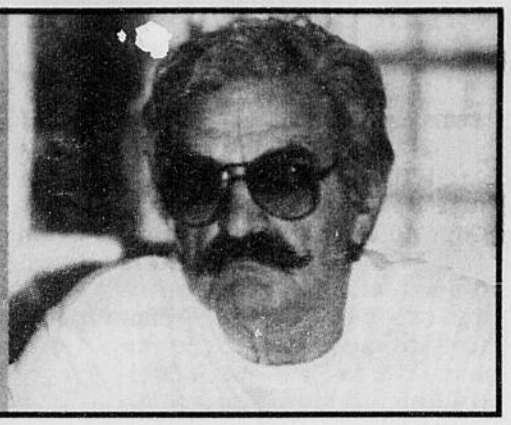
Accueil Mésy

Clovis Martel avoue que les aînés sont à bout de patience

page 6



NICHERIE de CHICOUTIMI
PENSION VACANCES
PURINA
2151, boul. St-Jean-Baptiste
545-2473

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
20e année Nº 231 | Le jeudi 8 juillet 1993 | 40 pages | 60¢ plus taxes

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER...

GILLES PARROT
Agent immobilier
Bureau: 696-4888,
Résidence: 545-3126
Base militaire: 677-2226
Le Permanent Saguenay

Contrôle de La Laurentienne

Une banque dans le giron de Desjardins

page 26

Films et photos pornographiques

Jean-Pierre Leblond devra subir un procès

page 2

32,3 degrés

Les jeunes fêtent le nouveau record

page 3

Roberval

La chaleur dérange au palais de justice

(Photo Steeve Tremblay)

page 3

Société en commandite Place Bagot à La Baie

La valeur des bâtisses fond de 1 million $ en 14 mois

page 4

Production et vente de matériel pornographique

Leblond devra subir un procès

CHICOUTIMI (YB) — Le juge Rosaire Larouche, de la Cour du Québec, a cité à procès, hier, sous douze chefs d'accusation relatifs entre autres à une affaire de corruption de moeurs, le prévenu Jean-Pierre Leblond domicilié dans la municipalité de Larouche.

Deux témoins impliquées lors de la production et la présumée mise en circulation de films et de photos pornographiques par le prévenu ont comparu, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, dans le cadre de l'enquête préliminaire.

A la demande de la Couronne et afin de protéger l'identité des témoins en question, qui étaient d'âge mineur lors de la commission des infractions en 1991, le juge a ordonné le huis clos. Il a rejeté toutefois la requête de non-publication formulée par la Couronne représentée par Claudine Roy.

Le procureur de la Défense, Jean-Marc Fradette, qui s'est opposé à la non-publication, a notamment fait valoir que la large couverture médiatique intervenue en 1992-1993, relativement à cette cause, risque fort de porter préjudice à son client si certains faits ne sont pas rétablis publiquement.

Travail rémunéré

Contre-interrogées par la Défense, les deux témoins impliquées ont indiqué notamment qu'elles savaient que le matériel érotique produit était revendus à des clients intéressés, mais qu'elles n'ont pas vu le prévenu en faire la vente.

Elles ont mentionné en outre qu'elles ont, du moins dès le début, fait silence sur leur âge respectif, mais que par ailleurs Leblond devait bien se douter qu'elles étaient des mineures.

L'une des participantes à la production du matériel a reconnu pour sa part avoir eu des relations sexuelles avec Leblond et aussi d'avoir dispensé certaines faveurs, par le biais de l'agence «Escort», à des «hommes d'affaires», et ce dans différentes chambres d'hôtel.

Sa compagne a pour sa part souligné avoir subi des attouchements d'ordre sexuel à quelques reprises, mais qu'elle s'efforçait, dans la mesure du possible, de repousser les avances de Leblond qu'elle considérait plutôt comme un copain d'occasion.

Les deux témoins ont indiqué par ailleurs qu'elles ont été dûment rémunérées pour le travail accompli (pose nue ou en tenue légère et scènes sado-masochistes). Les «spectacles vidéos» intimes, produits en résidence privée, étaient souvent précédés ou accompagnés de consommation de bières et de drogues (mescaline) provenant notamment, a-t-on précisé, de Ville de La Baie.

A l'issue de l'enquête préliminaire et après admissions des procureurs concernés, le juge Larouche a fixé la prochaine assise de cette cause au 16 août prochain alors que sera déterminée la date du procès qui se tiendra vraisemblablement devant juge et jurés.

Le juge a également ordonné que les représentations liées aux quelque autres chefs d'accusation pour des infractions également commises par le prévenu soient entendues le 17 septembre prochain.

Zec Onatcheway

Capotage mortel

FALARDEAU (SL) — Un Chicoutimien âgé de 25 ans, Luc Martin, du chemin Belhumeur, est décédé hier matin, vers 6 h 30, sur le chemin qui relie Saint-David-de-Falardeau à la Zec Onatcheway.

La camionnette qu'il conduisait sur le chemin de terre battue a capoté au sommet d'une côte. Le passager qui l'accompagnait a été légèrement blessé et conduit à l'Hôpital de Chicoutimi pour y recevoir les premiers soins.

C'est le coroner Michel Miron qui a constaté la mort violente.

A la Sûreté du Québec, l'agent Richard Gagné a précisé que la camionnette dans laquelle prenaient place les deux hommes était seule sur la route au moment de l'accident. Une enquête permettra de déterminer quelle est la cause exacte du capotage.

On ne pouvait pas dire si le conducteur décédé portait sa ceinture de sécurité au moment de l'accident.

Faits divers

Les deux évadés comparaissent

BAIE COMEAU (PC) — Menottés et enchaînés, Eric Beaupré et Stéphane Carbonneau ont comparu mercredi, au palais de justice de Baie-Comeau, pour répondre à des accusations d'évasion.

Beaupré a de plus été accusé de voies de fait sur un gardien de sécurité. Pour l'occasion, le palais de justice grouillait de policiers.

Les deux individus de 26 et 23 ans s'étaient évadés d'un fourgon cellulaire, la semaine dernière, à Baie-Comeau, lors de leur transport vers Port-Cartier. Ils avaient été repris à Montréal, lundi.

Ils sont retournés derrière les barreaux du pénitencier de Port-Cartier et ils reviendront devant le juge le 3 août, pour enregistrer leur plaidoyer.

La comparution des deux individus enchaînés s'est déroulée sous une escorte policière accrue, incluant des membres du Groupe d'intervention de la SQ. Cinq policiers suivaient leur fourgon cellulaire.

Beaupré et Carbonneau devront revenir à Québec pour être accusés de vol qualifié, et à Montréal pour répondre, entre autres, à des accusations de possession d'armes.

Une enquête administrative est en cours, au ministère de la Sécurité publique, pour faire la lumière sur les circonstances de ces évasions.

Feux de forêts: l'indice grimpe

QUEBEC (PC) - Les grandes chaleurs qui s'abattent sur le Québec depuis le début de la semaine ont fait grimper l'indice d'inflammabilité.

Il est très élevé dans la région de Québec et en Mauricie et élevé partout ailleurs au Québec, sauf sur la Côte-Nord et au Saguenay-Lac-Saint-Jean où il est modéré.

Le ministère des Forêts demande donc à la population de faire preuve de vigilance lors de l'utilisation du feu en forêt ou à proximité d'une région boisée.

Il y a présentement neuf feux de forêt en activité au Québec. Ces brasiers sont cependant tous maitrisés.

Depuis le début de la saison, on a dénombré 319 incendies forestiers qui ont détruit 946 hectares de boisés.

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 93-07-07

Numéros gagnants

23 27 31 39 41 42

Complémentaire:

7

Extra: 453541

Prochain tirage: 93-07-10

Pas possible

L'amour plus fort que les requins

FORT LAUDERDALE, Floride (AP) — Les requins et la profondeur de l'eau séparaient le marin russe de sa fiancée cubaine. Mais l'amour a été plus fort et le marin a plongé.

Rentrer en Russie sans sa bien-aimée lui semblait insupportable, alors Igor Bajenol a enjambé le bastingage et a sauté dans la mer, avec chaussures et pantalon, mais sans gilet de sauvetage.

Plutôt que de regagner la Russie à bord de son navire, le «Youri Gagarine», Igor, 21 ans, a effectivement sauté par-dessus bord, dans les eaux au large des Bahamas, profondes de 1000 mètres et infestées de requins. Il est resté apparemment deux heures dans l'eau, criant à l'aide, avant d'être entendu par les passagers du «Royal Navy Majesty». Le «Bahama Sky» s'est joint aux recherches et l'a recueilli.

En raison de problèmes de communication, ce n'est qu'à son arrivée à Port Everglades que le marin russe a exposé aux autorités américaines son étrange requête. Il voulait retourner à Cuba pour vivre avec la femme qu'il avait rencontrée lors de l'escale de son bateau.

Comme il n'a pas demandé l'asile politique, un arrangement devra être trouvé avec les autorités cubaines pour permettre d'exaucer son voeu.

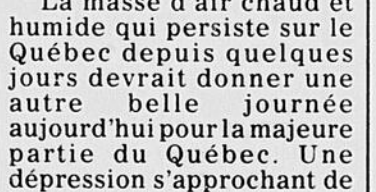
Les recommandations d'arrosage

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR!

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Dolbeau	Recommandé
Roberval	Recommandé
Saint-Félicien	Inutile
Alma	Recommandé
Saint-Ambroise	Recommandé
Canton Tremblay	Recommandé
Jonquière	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Ville de La Baie	Inutile

Association québecoise des techniques de l'eau

DANGER feux en forêt



Zec des Passes	Modéré
Zecs Onatchiway, Boiteuse, Martin-Valin	Modéré
Saguenay	Elevé
Réserve faunique des Laurentides	Elevé
Lac-St-Jean	Elevé
Réserve faunique Ashuapmushuan	Modéré
Chibougamau	Modéré

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	2
Feux nouveaux	3
Total en activité	5
A ce jour	42
A pareille date en 1992	57

CONSIGNE

En forêt, il est sage de toujours vérifier la direction et la vitesse du vent avant d'allumer un feu.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 15
Max.: 27

La masse d'air chaud et humide qui persiste sur le Québec depuis quelques jours devrait donner une autre belle journée aujourd'hui pour la majeure partie du Québec. Une dépression s'approchant de l'ouest québécois donnera des averses au nord-ouest vendredi et quelques averses dispersées sur le restant de l'ouest de la province. Ailleurs une belle journée est au menu.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve faunique des Laurentides: ensoleillé. Ciel variable en après-midi. Max. de 25 à 27.

Vendredi: ennuagement suivi de 70 pour cent de probabilité d'averses par la suite. Min. près de 15. Max. près de 24.

Sommaire

Arts	20
Bandes dessinées	118
Bourse	24-25
Détente	18-19
Décès	31
Finances	26
Horoscope	19
Petites annonces	27 à 29
Sports	32 à 39
Télévision	18

Lotto

La Quotidienne

À trois chiffres
0-4-9

À quatre chiffres
6-1-0-2

ABONNEMENT 545-4664

Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

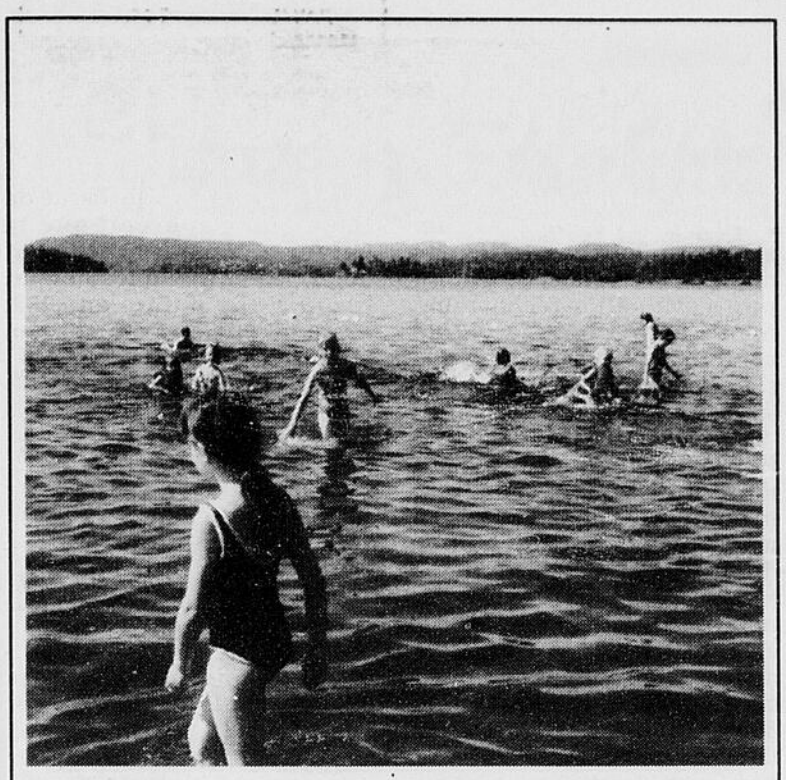
Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 05h35 (4m7) et basse à 12h45 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 18h05 (4m2). et basse à 00h50 (1m0).

LA BAIE - La marée sera basse à 11h40 (0m9) et haute à 17h45 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 23h40 (1m0) et haute à 06h00 (5m0).

Lever: 4h52
Coucher: 20h45

Journalistes: Saguenay ...**690-8800** (télécopieur 690-8805) — Alma ... **668-4506** (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... **679-3832**



AGREABLE — La canicule ne semblait pas déplaire du tout à ces fillettes qui s'offraient une baignade, hier après-midi, dans les eaux du lac Kénogami, au camping Jonquière.
(Photo Sylvain Dufour)

Le record vieux de dix-sept ans n'a pu résister

par Patrice Bergeron

BAGOTVILLE (PB) — De Roberval à Bagotville, la chaleur a déferlé sur la région en fracassant des records au passage, hier et avant-hier.

La station de météo d'Environnement Canada était en mesure, hier après-midi, de lire la marque de 32,3 degrés Celsius sur le thermomètre de Bagotville, ce qui faisait oublier le record précédent de 31,1 degrés, enregistré en 1976. Ce n'est qu'aujourd'hui qu'on saura si le mercure a continué son ascension dans ces hautes sphères qui nous sont si peu familières.

Même scénario avant-hier, à Roberval, où le fidèle indicateur de température a franchi la barre des 32,6 degrés, ce qu'il n'avait pas fait depuis 1989, s'arrêtant alors à 32,1 degrés. Hier cependant, le thermomètre s'est essoufflé et n'a pu atteindre les 31,9 degrés de 1982. De même, les orages et la lourde atmosphère d'hier ont fait grimper les taux d'humidité à 82 pour cent à Jonquière et à 88 pour cent à Roberval où l'on suffoquait littéralement. La ville avait-elle dérivé jusqu'à l'Equateur sous l'effet des rafales de 65 km/h qui l'assaillaient la veille? Les avis divergent sur l'accueil qu'on doit réserver à cette canicule persistante. Pour certains, «on ferait mieux de ne pas se plaindre, on n'a que deux mois d'été». Pour d'autres, la chaleur ambiante est «carrément insupportable».

Hier, il y avait de quoi être dérouté: plusieurs se réfugiaient à l'intérieur, mais pas pour la même raison qu'en plein milieu du mois de janvier. Villégiateurs, propriétaires de piscine et de chalet, vacanciers, profitez-en! Travailleurs de la construction, automobilistes, ouvriers d'Alcan, tenez bon!

Agression sexuelle sur des fillettes

Un des accusés gardé en prison

LA BAIE (YB) — L'enquête sur cautionnement pour remise en liberté de l'un des trois adultes de Chicoutimi accusés d'agression sexuelle sur deux fillettes âgées respectivement de 2 et 6 ans, a été reportée à la semaine prochaine, hier, au Palais de justice de Chicoutimi.

Le détective enquêteur Pierre Voyer a précisé que, par suite de l'ajout de deux autres chefs d'accusation portés hier contre le prévenu, le tribunal a d'office maintenu en prison le père des deux fillettes présumément agressées au cours des derniers mois.

L'un des nouveaux chefs d'accusation fait suite à des menaces de mort que le détenu aurait proféré à l'endroit de la mère des fillettes concernées.

Palais de justice de Roberval

Le problème ne touche pas que les avocats

par Louis Tremblay

ROBERVAL (LT) — Vers 9 h 15, hier matin, le mercure atteignait la barre des 32 degrés celcius dans la salle d'audience principale du deuxième étage du Palais de justice de Roberval. La Cour

Louis Tremblay

supérieure se préparait alors à entendre une centaine de causes.

L'avocat Normand Gilbert tenait entre ses mains un thermomètre qu'il présentait aux journalistes invités spécialement pour l'occasion afin de démontrer que la situation est devenue intenable, tant pour le personnel, les avocats et les juges que pour la population. La canicule que nous traversons ne fait qu'accentuer le problème d'exiguité des locaux de cet édifice qui ne dispose pas de système de climatisation.

«Une centaine de dossiers sont inscrits pour la journée et les gens sont convoqués pour 9 h 30. Pour certains, l'attente peut durer une bonne partie de la journée dans le corridor où il n'y a pas beaucoup de place et il fait chaud. Les témoins sont moins bien disposés et il peut y avoir de l'impatience», soutient Me Gilbert.

Le juge Gaston Harvey de la Cour supérieure a déjà prononcé une ordonnance pour suspendre les travaux de la cour en raison d'une chaleur excessive. Me Gilbert ne serait pas surpris de voir une telle ordonnance prononcée à nouveau tellement la chaleur des derniers jours a été lourde à supporter.

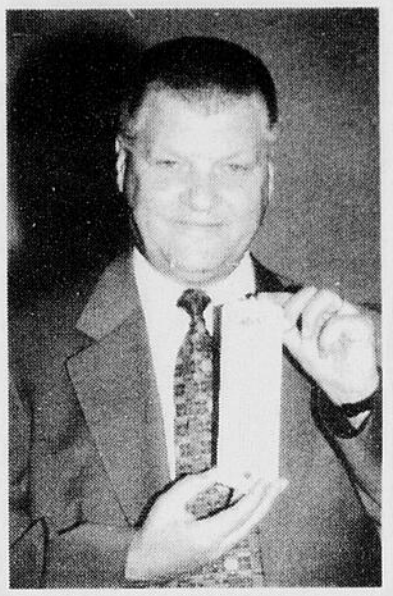
Les avocats du district judiciaire de Roberval se plaignent depuis longtemps des problèmes de fonctionnement du vieil édifice. Celui-ci ne répond plus aux besoins et on y constate surtout l'insuffisance d'espace. Selon l'avocat Gilbert, il ne s'agit pas que d'un dossier d'avocats, contrairement à ce que certains peuvent penser.

Les procureurs du district de Roberval ont déjà fait valoir qu'il était difficile de travailler convenablement dans les locaux du palais de justice. Normand Gilbert croit que les améliorations réclamées ne feront qu'assurer une meilleure qualité des services judiciaires pour l'ensemble de la communauté.

Lors du passage du comité du Barreau sur l'analyse des besoins en matière de palais de justice, un comité spécial formé de personnes de Roberval avait déposé un projet afin d'utiliser des locaux privés pour résoudre le problème, et ce à un coût moindre que celui engendré par la construction d'un édifice neuf. Malgré cette option, le ministère de la Justice n'a pas donné suite.

Le Palais de justice de Roberval ne figure pas dans la première section du plan d'immobilisation du ministère. Hier, l'attachée de presse du ministre Rémillard convenait que la situation actuelle, à Roberval comme dans d'autres palais de justice, n'était pas idéale.

Malgré les revendications et la solution du milieu, le ministère de la Justice ne peut satisfaire en même temps tous les districts judiciaires ayant ce genre de problèmes. Le ministère ne fait que des interventions mineures dans certains palais de justice pour corriger temporairement la situation.



Me Normand Gilbert
(Photo Steeve Tremblay)

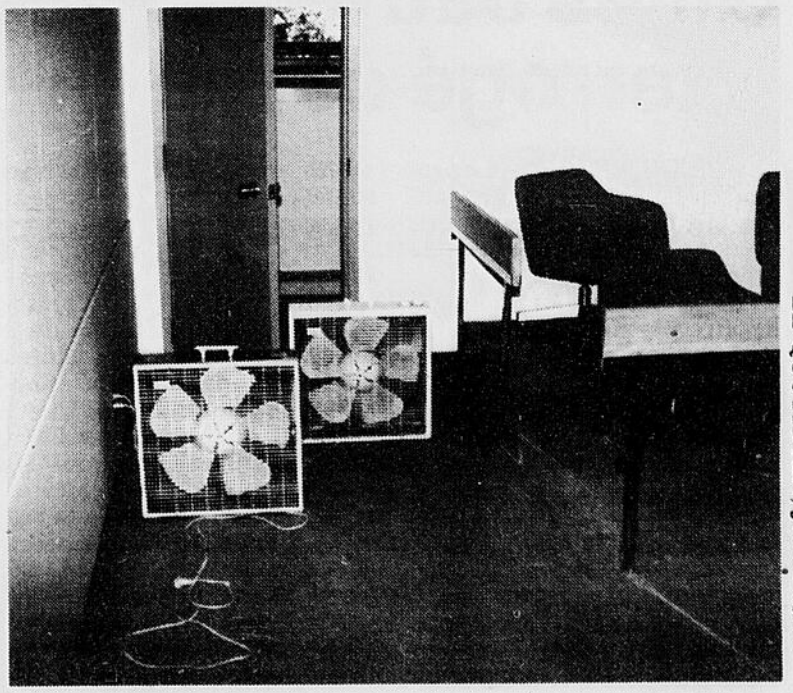
Le juge Simard reste prudent

ROBERVAL (LT) — Le juge coordonateur de la Cour supérieure pour les districts judiciaires de Roberval et Alma, Marcel Simard, reconnaît que les travaux de la cour peuvent être influencés par des facteurs tels ceux déjà exprimés par certains avocats, notamment la chaleur, mais il ne peut mesurer avec exactitude l'impact des problèmes provoqués par l'édifice du Palais de justice de Roberval.

Le juge Simard, qui présidait les audiences, au cours de la journée d'hier, a accepté de recevoir les journalistes dans le bureau réservé aux juges, mais il est toutefois resté prudent dans ses propos. Dans le respect du principe de l'indépendance du pouvoir judiciaire face au pouvoir exécutif, le juge a expliqué que les pressions exercées par ses collègues n'accéléreraient pas les choses.

Le président du tribunal a le pouvoir de suspendre les débats à tout moment pendant la journée. Le juge Marcel Simard estime qu'il n'est pas toujours possible de prononcer une ordonnance de suspension des travaux. Une décision nécessite des ajustements complexes avec les avocats et les personnes qui devront se présenter en cour à nouveau.

Le juge a aussi fait état de dossiers qui ne peuvent attendre, tels ceux reliés à gardes d'enfant. Pour ces raisons, le juge Simard n'entrevoyait pas une suspension des travaux, à moins que la situation le commande. Sans transgresser la règle de l'indépendance, le juge Simard a souligné que, dans le cas de Roberval, la magistrature constatait sensiblement les mêmes choses que le Barreau.



VENTILATEURS — Les ventilateurs installés dans la salle d'audience du Palais de justice de Roberval font bien piètre figure devant un thermomètre qui oscille allègrement au-dessus des trente degrés celcius. (Photo Steeve Tremblay)

Société en commandite présidée par Gilles Jauvin

Des milliers de dollars ont été perdus

CHICOUTIMI (SL) — Deux immeubles de Ville de La Baie vendus à une société en commandite pour la somme de 2,4 millions $, le 30 avril 1992, font perdre des centaines de milliers de dollars à des investisseurs qui vont y laisser leur chemise.

SOCIETE — Cet immeuble abritant le Centre d'emploi du Canada est l'un des deux édifices dont avait fait l'acquisition la Société en commandite Place Bagot La Baie, créée par le promoteur immobillier Gilles Jauvin. **(Photo Jeannot Lévesque)**

Quatorze mois plus tard, la faillite de la société en commandite laisse des dettes de 2 millions $ pendant qu'un rapport d'évaluation récent ramène à 1,6 million $ la valeur actuelle des deux immeubles, si toutefois un acheteur se présente avant le 4 septembre.

A l'échéance de ce délai, la Caisse de dépôt et de placement du Québec, créancier hypothécaire pour 1 335 000 $, réalisera sa garantie et en deviendra propriétaire.

Les autres créanciers, les notaires Gérald Champagne et sa femme Raymonde Gaudreault, détiennent une hypothèque de deuxième rang pour 328 233.93 $, tandis que Christian Munger de Jonquière possède une hypothèque de troisième rang pour 80 000 $. Enfin, le Dr André Michaud d'Alma est détenteur d'une hypothèque de quatrième rang pour 325 000 $.

Deux autres professionnels perdent des sommes d'argent importantes de l'ordre de plusieurs centaines de milliers de dollars, soit le pharmacien Bernard Albert et le Dr Louis Noël, tous deux de Chicoutimi.

Assemblée

La Société en commandite Place Bagot La Baie, créée par le promoteur immobilier Gilles Jauvin pour réaliser l'achat en 1992, a été mise en faillite le 4 mai 1993. Le syndic Yvon Delwaide a tenu hier la première assemblée des créanciers qui a décidé de lancer un appel d'offres public, le 1er août prochain, dans l'espoir de trouver acquéreur et de nommer Gérald Champagne seul inspecteur de faillite.

Pendant ce temps, les neuf locataires doivent payer leur loyer mensuel à Trust Prêt et Revenu, mandaté par la Caisse de dépôt et de placement pour administrer les lieux jusqu'au 4 septembre.

Trois d'entre eux, liés au notaire Champagne, contestent le paiement de leur loyer (Les immeubles Gérald Champagne, un salon de bronzage et une autre compagnie).

Le notaire Champagne et le promoteur Jauvin, tous deux présents à l'assemblée des créanciers, se sont invectivés et tenus mutuellement responsables de l'échec de la société en commandite.

Champagne se voit obligé de payer l'hypothèque à la Banque Royale qui aurait normalement dûe être remboursée par le commandité Jauvin. Le promoteur rétorque cependant que le refus de Champagne de payer ses loyers est la cause véritable de son défaut de rencontrer ses obligations.

Aventure

La faillite de la Société en commandite Place Bagot La Baie est à l'image de la folie immobilère liée aux sociétés en commandite qui ont soufflé les prix sur le marché.

En relevant, au Bureau d'enregistrement de Chicoutimi, les transactions entourant les terrains et immeubles du 341 et des 371 à 375 de la rue de Bagot, on y aperçoit que la valeur a considérablement augmenté en quelques années, jusqu'à une pointe en 1992, avant qu'elle ne s'effondre en

Serge Lemelin

1993.

Les terrains et immeubles ont été acquis en 1983, 1984 et 1991 par les Entreprises Gérald Champagne inc. pour une somme globale de 683 499.77 $.

Le premier immeuble commercial a été rénové et un second construit, le tout étant lourdement hypothéqué. A la Caisse de dépôt et de placement du Québec (CDPQ), le 10 juin 1991, pour 1 335 000$, et à la Banque Royale du Canada, en second rang, pour 335 000 $.

Quelques mois plus tard, soit le 20 novembre 1991, le notaire Champagne vend les immeubles pour le prix des hypothèques à une compagnie dont il est aussi propriétaire, soit Les immeubles Bagot (1991) inc.

Finalement, le 30 avril 1992, Les immeubles Bagot (1991) inc. vend le prix fort (2,4 millions $) à la Société en commandite Place Bagot La Baie, administrée par le commandité 2753-8263 Québec inc. dont le président est Gilles Jauvin.

La compagnie du notaire Champagne transporte les deux hypothèques (total 1 669 300.13 $) à la société en commandite et encaisse 730 699.87 $.

Cet argent frais provient essentiellement de trois investisseurs, Claude Munger, le Dr André Michaud et Gilles Jauvin.

Le hic

Quelques mois plus tard, la société en commandite est en défaut de paiement auprès de ses créanciers et la Caisse de dépôt tient responsable de son remboursement la compagnie du notaire Champagne qui a contracté l'hypothèque à l'origine.

La Caisse met la main sur les édifices et la Banque Royale réclame à son tour la deuxième hypothèque à Champagne. Ce dernier et sa femme deviennent responsables du remboursement de 328 000 $ à la banque, sans compter les intérêts.

Avant de prendre définitivement possession des édifices, la CDPQ a accepté de laisser le syndic Delwaide tenter de trouver acquéreur pour une somme supérieure au solde des 1 335 000 $ qui lui sont dûs. Elle accorde un délai jusqu'au 4 septembre.

Dans cette éventualité, la somme excédentaire irait soulager la dette de 328 000 $ dont est responsable le notaire et sa femme.

Suspension de Me Gérald Champagne

La Chambre des notaires décidera au mois d'août

CHICOUTIMI (SL) — Le droit de pratique du notaire Gérald Champagne est suspendu depuis le printemps dernier et le comité de discipline de la Chambre des notaires a prévu deux journées d'audition, les 3 et 5 août prochains, pour décider de son sort.

Selon le représentant de la chambre, Me Antonin Fortin, le notaire Champagne a été provisoirement suspendu pour avoir présumément utilisé à d'autres fins des sommes d'argent qui lui ont été confiées en fidéicommis par des clients.

La conduite de la femme du notaire Champagne, la notaire Raymonde Gaudreault, sera examinée par le comité de discipline le 17 août. Cette dernière conserve toutefois son droit de pratique.

La semaine dernière, le comité a engagé ses travaux pour examiner les faits.

Les allégations prises en considération concernent des dossiers de sociétés en commandite dont au moins une pour laquelle le promoteur immobilier Gilles Jauvin agit comme commandité.

Le notaire Champagne avait tenté de faire obstacle au comité de discipline en s'adressant à la Cour supérieure, mais cette dernière l'a débouté.

En attendant la décision finale du comité, les dossiers du notaire sont entre les mains du notaire Jean-Guy Nadeau.

Selon Me Antonin Fortin, le comité de discipline des notaires entend très peu de plaintes, comparativement aux 800 000 actes notariés rédigés à chaque année.

L'an dernier, 12 notaires ont vu leur droit de pratique radié.

Objet de deux pétitions de faillite

Gilles Jauvin sera interrogé ce matin

CHICOUTIMI (SL) — Le promoteur immobilier Gilles Jauvin fait l'objet de deux pétitions de faillites de la part de créanciers.

La première origine du notaire Gérald Champagne et l'avocat Serge Simard doit en faire la présentation ce matin, en Cour supérieure.

La seconde a été signifiée par un créancier de la ville de Québec.

De plus, la séquestre officielle, Josée Plourde, a convoqué Gilles Jauvin pour interrogatoire, ce matin, dans le but d'apporter un peu de lumière dans le dossier de la Société en commandite Place Bagot La Baie.

En matière de faillite, le séquestre officiel détient le pouvoir d'interroger un failli ou un administrateur d'une société en faillite s'il le juge à-propos.

Par ailleurs, le promoteur Gilles Jauvin est aussi accusé d'avoir fraudé des investisseurs pour une somme de 3 millions $ dans divers sociétés en commandite (Edifice Fortin, Place Jean-Talon, Place Hamel-Henri IV, Hotel Lord Berri et Bruges Longueuil).

L'enquête du Bureau des crimes économiques de la SQ, qui a permis de porter les accusations, est toujours en cours dans d'autres sociétés qui commanditent le promoteur Jauvin.

Un autre promoteur, Gaétan Bergeron, qui a été associé avec Jauvin dans plusieurs projets, est lui aussi accusé de fraude.

Fête de Sainte-Anne

La neuvaine devrait attirer 40 000 fidèles

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Au moins 40 000 personnes sont encore attendues, du 17 au 26 juillet, pour la neuvaine et la grande fête de Sainte-Anne, à Chicoutimi, secteur nord.

C'est en 1978 qu'a eu lieu le premier pèlerinage. Après une interruption, l'événement est réapparu au début des années 1900.

Hier, Jean-Yves Boivin et Raynald Desgagné, deux personnes bénévoles actives dans la préparation de la fête, soulignent que, depuis une dizaine d'années, les gens ont retrouvé leur spiritualité puisque la participation atteint des sommets jamais égalés. «Et il n'y a pas que les personnes âgées qui assistent aux célébrations, des jeunes aussi», insistent-ils.»

A chacune des célébrations, la prédication sera assurée par le Père Emmanuel Lapierre, dominicain, sous le thème «Unité et réconciliation», «une belle occasion, disent les deux membres bénévoles, pour approfondir la Parole de Dieu, raviver notre foi et réfléchir sur notre vie chrétienne sous la conduite de Sainte-Anne».

Les célébrations se tiendront à 7h30, 14h30 et 19h00. Le 21 juillet, à 14h30, il y aura une célébration spéciale pour les malades avec l'onction des malades.

Le 26 juillet, jour de la fête de Sainte-Anne, il y aura des célébrations eucharistiques toutes les heures de 6h00 à 11h00 (inclusivement). A 13h30, il y aura une autre messe et la bénédiction des malades; à 15h00, la messe sera célébrée à l'intention des groupes de l'âge d'or et des foyers de personnes âgées; à 16h00 et à 19h00, il y aura encore deux autres messes.

Enfin, à 20h00, la messe sera célébrée par l'évêque du diocèse de Chicoutimi, Mgr Jean-Guy Couture, suivie de la procession aux flambeaux avec l'adoration du Saint-Sacrement au reposoir.

Pour cette seule journée du 26 juillet, on attend pas moins de 20 000 personnes: des gens de la région, mais aussi de l'extérieur puisque des autobus bondés de monde sont attendus.

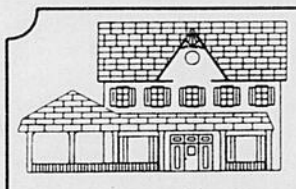
Au moins 300 personnes travailleront encore cette année à l'organisation de la neuvaine et de la fête de Sainte-Anne: les animateurs de chants, les responsables de l'accueil, les ministres de la communion, les servants de messe, les lecteurs, les célébrants...Les Chevaliers de Colomb et les gardes paroissiales offrent aussi de leur temps pour la réussite de la fête.

En bref

Emplois étudiants

ALMA (CP) - Le député de Lac-Saint-Jean aux Communes annonce l'approbation de 88 projets totalisant 315 538$ dans sa circonscription pour des emplois étudiants cet été.

Ces projets permettront à 217 étudiants d'acquérir une expérience de travail durant sept semaines. «Toutes les municipalités de la circonscription bénéficieront des retombées de ce programme», a dit Lucien Bouchard.

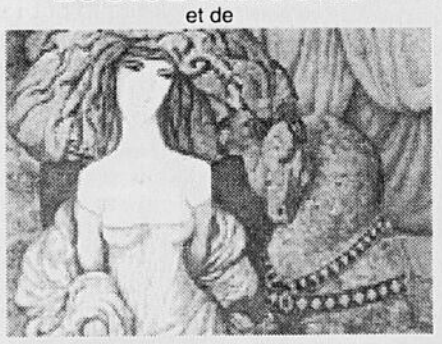


Galerie d'art Au P'tit Bonheur enr.

Nous vous invitons au vernissage des oeuvres de:

LOUISE KIROUAC

et de



GABRIEL BONMANTI

le 10 juillet à 13h. Venez rencontrer nos deux artistes de 13h à 18h.

Heures d'affaires: tous les jours de 9h à 20h. 28, boul. Bellevue, Pointe-au-Pic, 665-2060

237981

Super vente FERMETURE

CLUB PRIVILÈGES DU MEUBLE

DERNIÈRE CHANCE D'EN PROFITER!

DESCRIPTION	RÉG.	SPÉCIAL	QUANT.
MOBILIERS DE SALON			
SOFA-FAUTEUIL INCLINABLES CÔTE-À-CÔTE, VELOURS BLEU	999.95$	499,95$ l'ens.	2
CHOIX DE FAUTEUILS INCLINABLES BERÇANTS EN CUIR	699.95$ à 799.95	399,95$ chac.	8
SOFAS-LITS AVEC MATELAS À RESSORTS 60" QUEEN	599.95$	449,95$ chac.	5
SOFAS-FAUTEUILS INCLINABLES TISSUS MODE	1099.95$	799,95$ l'ens.	5
CHOIX DE FAUTEUILS BERÇANTS INCLINABLES EN TISSUS (choix de couleurs)	de 499.95$ à 599.95$	PRIX À PARTIR DE: 269,95$ chac.	10
ÉLECTROMÉNAGERS			
RÉFRIGÉRATEUR 14 PIEDS CUBES WHITE-WESTINGHOUSE	699.95$	599,95$ chac.	4
RÉFRIGÉRATEUR 16 PIEDS CUBES WHITE-WESTINGHOUSE	749.95$	629,95$ chac.	7
CUISINIÈRE AUTO-NETTOYANTE WHITE-WESTINGHOUSE	749.95$	599,95$ chac.	6
ÉLECTRONIQUE			
TÉLÉVISEUR 28 POUCES STÉRÉO GOLDSTAR CMT2642	679.95$	499,95$ l'ens.	6
MOBILIERS DE CHAMBRE			
MOBILIER DE CHAMBRE (ADULTE) 6 MCX, MÉLAMINE BLANCHE TIROIRS ROULEMENTS À BILLES	799.95$	499,95$ l'ens.	9
COMMODE À PORTES NINTENDO	129.95$	29,95$ chac.	12
BUREAU ET ÉTAGÈRE NINTENDO	179.95$	49,95$ l'ens.	12
DIVERS			
LIT DE BÉBÉ	199.95$	99,95$ chac.	4
SIÈGE D'AUTO POUR ENFANTS APPROUVÉ CSA	89.95$	39,95$ chac.	9
ASPIRATEUR AVEC BALAI ÉLECTRIQUE	199.95$	109,95$ chac.	9
TUILE SEMI-COMMERCIALE CHOIX DE COULEURS	1.29$ pi²	10¢ pi²	

400, rue Racine Est
PROMENADES CENTRE-VILLE
(Ancien local Gagnon Frères)

Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi: 11 h à 19 h
Jeudi, vendredi: 11 h à 21 h
Samedi: 10 h à 17 h

238069

Centre de plein air du troisième âge d'Alma

Le président Martel sonne l'alarme

ALMA (LT) — Les dirigeants du Centre de plein air du troisième âge d'Alma n'auront d'autre choix que de recommander aux membres de l'organisme l'arrêt définitif des activités à l'ancienne barrière Mésy, dans la Réserve

Louis Tremblay

faunique des Laurentides, à quelques kilomètres de la municipalité d'Hébertville.

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) avait loué à cet organisme les infrastructures gouvernementales qui se résument à cinq édifices et un territoire délimité à l'intérieur de la Réserve faunique des Laurentides. Le centre a été en fonction pendant 18 mois, à partir de 1991, mais on a été contraint de le fermer en décembre dernier.

Le président de l'organisme, Clovis Martel, a convoqué la presse, hier après-midi, afin de sonner l'alarme. Il a rappelé que les immeubles de l'accueil Mésy ont été fermés par suite d'une inspection du

ALARME — Les dirigeants du Centre de plein air du 3e âge d'Alma ont sonné l'alarme, hier, parce que les bâtiments de l'ancien accueil Mésy, que leur a loués le MLCP, ont besoin de travaux évalués à 70 000 $. Une facture un peu trop salée pour eux... **(Photo Steeve Tremblay)**

ministère du Travail. La facture des travaux pour rendre les bâtiments conformes aux normes en matière de sécurité s'élève à 70 000 $. Une somme que les administrateurs ne peuvent débourser, d'autant plus qu'ils ne sont pas les propriétaires des lieux, le complexe appartenant toujours à l'Etat.

«Nous avons déjà investi 100 000 $ à partir de dons et de subventions diverses. Les membres ont fait au moins 10 000 heures de bénévolat depuis l'ouverture. Nous ne sommes pas contre le principe de la sécurité, mais notre association n'a pas les moyens de réaliser de tels travaux», affirme le président Martel.

Ce dernier demande donc au gouvernement d'intervenir dans le dossier afin de permettre la poursuite des activités au centre. Devant les journalistes, Clovis Martel a dénoncé l'attitude du ministre Gaston Blackburn qui a refusé de le rencontrer, à son bureau de Roberval, pour discuter du problème.

Clovis Martel défile des statistiques pour démontrer que le centre est apprécié par la clientèle. Après les douze premiers mois d'opération, 4300 visiteurs s'étaient rendus à l'ancienne barrière Mésy. Au moins 700 personnes âgées de 55 ans et plus des quatre coins de la région sont membres du centre.

«Nous voulons permettre aux gens de sortir et de venir prendre un peu l'air dans un endroit ou ils peuvent se recréer avec des amis. Il suffit d'acheter une carte de membre de 10 $ pour avoir accès pendant un an aux activités du centre. Nous sommes ouverts à tout le monde. Quand nous avons lancé l'idée, notre objectif était de sortir les gars (retraités) des centres commerciaux», reprend Clovis Martel pour bien expliquer que l'objectif est véritablement d'offrir un lieu intéressant pour sortir les personnes du 3e âge de la solitude.

Hier après-midi, ils étaient une cinquantaine à participer à des jeux de toutes sortes, présents pour signifier aux autorités qu'ils désirent la survie du centre. D'autres membres du conseil, qui participaient à la conférence de presse, ont vigoureusement manifesté leur déception devant le risque de voir mourir un projet qui avait des objectifs louables.

Traitement de chimiothérapie

Le programme chicoutimien suscite l'intérêt

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le programme d'enseignement aux bénéficiaires en traitement de chimiothérapie, entièrement conçu par du personnel de l'Hôpital de Chicoutimi, est à ce point apprécié que d'autres établissements de santé de la province souhaitent maintenant se le procurer.

Myriam Lapointe, monitrice au module de médecine à l'Hôpital de Chicoutimi, est celle qui a élaboré le programme en compagnie de Pierre Tremblay, infirmier au service d'hémato-oncologie externe, Louise Carrier, infirmière sur l'unité Sacré-Coeur, et Hélène Boulianne, infirmière sur l'équipe volante. Et ils ont profité du 9e séminaire annuel en soins oncologiques de l'Association québécoise des infirmières en oncologie tenu à Montréal pour présenter leur ouvrage.

Selon eux, ce programme est unique en province, ce qui explique sans doute son succès. «Auparavant, explique Myriam Lapointe, chaque infirmière donnait des explications au patient selon ses connaissances. Rien ne se faisait vraiment de façon bien orchestrée.»

Formation

Grâce à ce nouveau programme, tout le personnel qui oeuvre auprès de cette clientèle (au moins une quarantaine à l'Hôpital de Chicoutimi)

PROGRAMME — Myriam Lapointe (debout), Louise Carrier et Pierre Tremblay du service d'hémato-oncologie de l'Hôpital de Chicoutimi expliquent en quoi consiste le nouveau programme d'enseignement aux bénéficiaires en traitement de chimiothérapie. **(Photo Sylvain Dufour)**

a reçu une formation de trois heures. Tous les intervenants sont suffisamment bien préparés pour expliquer aux patients ce qu'est la chimiothérapie, en quoi consiste le traitement et quels sont les effets secondaires. Chaque bénéficiaire reçoit d'ailleurs une pochette d'information dans laquelle on trouve une manne de renseignements tant en ce qui touche les aspects physique, psychosocial, social, culturel que spirituel. Il est question d'alimentation, de traitement... On trouve même de la documentation sur les soins de beauté et la liste des perruquiers.

«Lorsque le patient apprend qu'il est atteint du cancer, tout s'écroule», explique Myriam Lapointe. Selon elle, le bénéficiaire vit d'abord une période de négation, de colère... il subit un véritable choc. «Grâce à ce programme, dit-elle, on sent que le patient panique moins.»

L'enseignement se donne aux patients depuis le mois de février. Cependant, Myriam Lapointe admet que tout n'est pas encore parfait. «Lorsque le diagnostic est posé, le bénéficiaire commence ses traitements rapidement. Il n'est pas toujours facile de trouver le bon moment pour intervenir. On est donc encore en période d'adaptation. On a besoin de s'ajuster», constate-t-elle.

Soins actifs

Avec l'ouverture, en octobre prochain, de l'unité de soins actifs de courte durée à l'intention de différentes clientèles, notamment celle d'hémato-oncologie, Myriam Lapointe croit qu'il sera encore plus facile de mettre le programme d'enseignement en application.

A cette unité, ouverte de 8h00 à 18h00, le personnel donnera les traitements et dispensera l'enseignement. Contrairement à ce qui se passe sur les départements, l'infirmier n'aura donc pas de soins de base à donner, ce qui lui laissera plus de temps pour l'enseignement. Myriam Lapointe est ses collègues misent beaucoup sur cette unité de soins actifs de courte durée. Selon eux, ce sera définitivement la clientèle idéale pour mettre véritablement en application ce programme.

Myriam Lapointe mentionne qu'il est question d'adapter le programme aux bénéficiaires en traitement de radiothérapie. Enfin, elle ajoute, qu'avant longtemps, des brochures sur toutes les catégories de cancer seront disponibles.

Incarcérée à la prison de Kingston

Karla Teale passe d'abord par l'infirmerie

KINGSTON, Ontario (PC) - La directrice adjointe de la prison des femmes de Kingston, Donna Morrin, a indiqué, mercredi, que Karla Teale a été conduite à l'infirmerie dès les premiers instants de son incarcération.

Karla Teale, qui est âgée de 23 ans, a été condamnée à 12 ans d'emprisonnement par un tribunal de St. Catharines, pour l'homicide involontaire coupable de deux adolescentes.

«Cette femme a passé de mauvais moments et nous devons nous assurer qu'elle se rétablit parfaitement», a souligné Mme Morrin.

Il est d'usage de faire passer les détenues par l'infirmerie, si les autorités ont des raisons de croire qu'elles sont déstabilisées, a-t-elle ajouté, faisant remarquer qu'à la prison des hommes, les détenus sont plutôt placés en isolement dans les cas semblables.

«Nous préférons soigner les détenues que de les isoler des autres, a dit Mme Morrin. Plusieurs femmes viennent de milieux où on a abusé d'elles et elles ont plus besoin de traitements psychologiques que les détenus masculins.»

A la prison des femmes de Kingston, les radios et les téléviseurs sont autorisés. Certaines détenues possèdent même leur ordinateur personnel, a signalé Mme Morrin.

La prison renferme une centaine de femmes. Environ la moitié d'entre elles se trouvent dans des cellules traditionnelles, tandis que les autres ont des chambres semblables à celles qu'on rencontre sur les campus universitaires, a noté Mme Morrin.

Question de temps

Ce n'est qu'une question de temps avant que les détails du procès de Karla Teale ne soient publiés dans les médias américains et canadiens, hors de l'Ontario, malgré l'ordonnance de non-publication du juge Francis Kovacs.

C'est du moins l'opinion du directeur des nouvelles de la station de télévision WKBW (ABC) de Buffalo, Steve Van Vliet.

«C'est ridicule, a noté M. Van Vliet, parce que si vous allez dans n'importe quel bar de St.Catharines ce soir, vous allez savoir ce qui s'est passé devant le tribunal.»

Dans peu de temps, a-t-il prédit, des bribes d'information vont être dévoilées au cours de tribunes radiophoniques ou dans des émissions d'affaires publiques.

A ce moment-là, a pour sa part prévenu le porte-parole de la station de radio WBEN de Buffalo, Tim Wenger, «il va falloir en parler nous aussi».

Au Canada, le directeur du Vancouver Sun, Ian Haysom, a déclaré qu'il serait «tenté» de publier les détails du procès, s'il les connaisait. «Mais il faudra décider, à ce moment-là, si c'est important pour les lecteurs du Sun», a-t-il dit.

Le directeur du Calgary Herald, Crosbie Cotton, «hésiterait», pour sa part, à enfreindre une ordonnance d'un tribunal de l'Ontario.

Floride

Le gouverneur intervient

TALLAHASSEE, Floride (PC) — Le vent de panique qui soufflait sur la Floride, à cause des agressions des derniers mois contre des touristes, semble s'être finalement calmé.

C'est du moins ce qu'a affirmé hier le gouverneur de la Floride, Lawton Chiles. «Il semble que l'hystérie, la manie de vouloir amplifier l'histoire est terminée. Les gens recommencent à percevoir la Floride comme un grand Etat, un Etat sécuritaire», commentait-il.

Au mois d'avril dernier, la Floride a reçu 3,9 millions de visiteurs, en hausse de 7,7 pour cent comparativement aux 3,6 millions d'avril 1992 et aux 3,8 millions d'avril 1991, a indiqué pour sa part le secrétaire au Commerce Greg Farmer.

Ces derniers mois, des touristes ont été victimes d'agressions qui ont été rapportées avec éclats dans les médias. Parmi eux deux Canadiens, Marc Nadeau, de Sainte-Thérèse, tué au cours d'un vol, et Ralph Passero, de Fort Erié en Ontario.

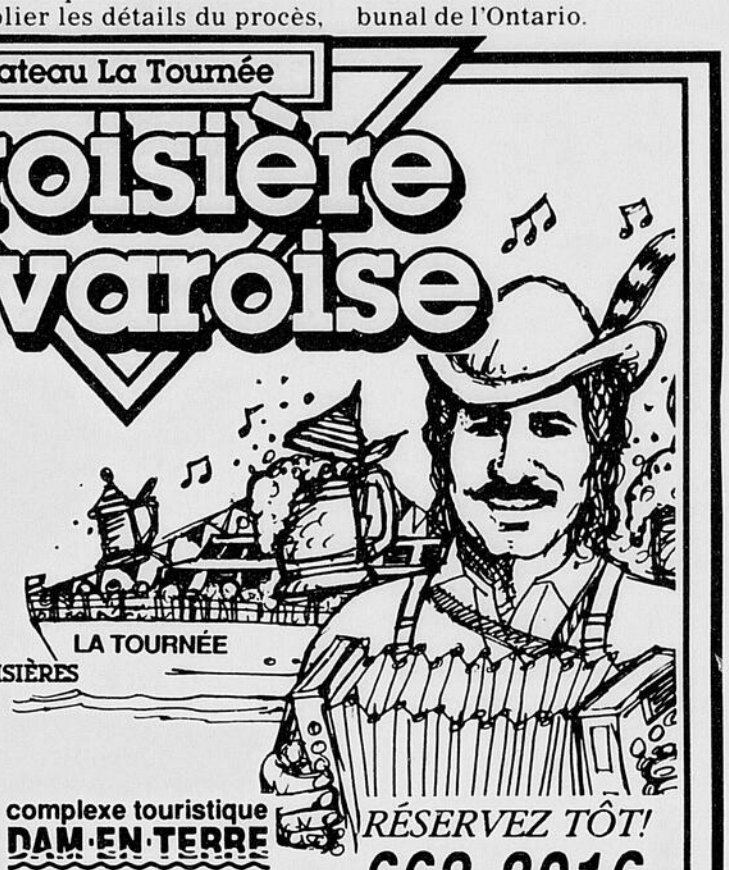
Durant toute l'année 1992, la Floride a reçu 6,8 millions de visiteurs internationaux, en hausse de 9,2 pour cent par rapport à 1991.

Bateau La Tournée

BIENVENUE AUX GROUPES!

PRIX SPÉCIAL 13$ taxes incluses/pers.

Croisière Bavaroise



Du plaisir assuré pour tous
- À compter du 26 juin,
- Tous les samedis soirs,
- De 22h00 à 01h00 du matin
- 3 heures de croisière
- Tirage de Shnapps
- Michel Doré à l'animation

Venez vous amuser au rythme entraînant de la musique Bavaroise

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS CROISIÈRES régulières ou avec repas

Forfaits - Souper
- Croisière
- Théâtre d'été

En collaboration avec CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE & LE QUOTIDIEN

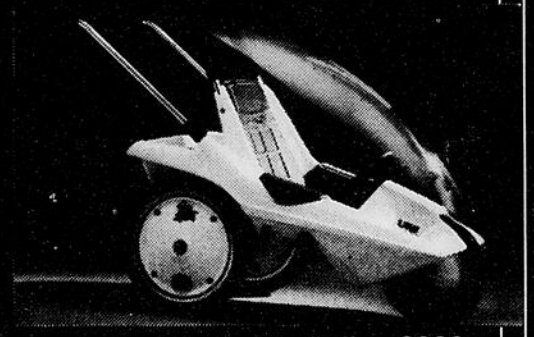
complexe touristique DAM-EN-TERRE alma, lac-st-jean

RÉSERVEZ TÔT! 668-3016

Nouveautés

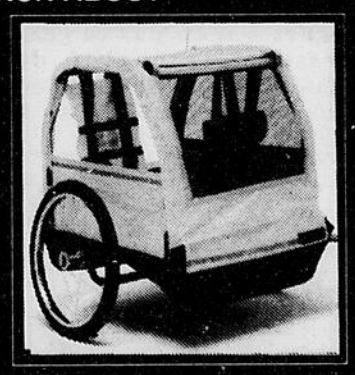
Spécial 84,99
Cour.: 119,99

* Siège de bicyclette
* Diffère quelque peu du modèle illustré



Spécial 342,50
Cour.: 450,99
(La bulle est vendue séparement à 130 $)

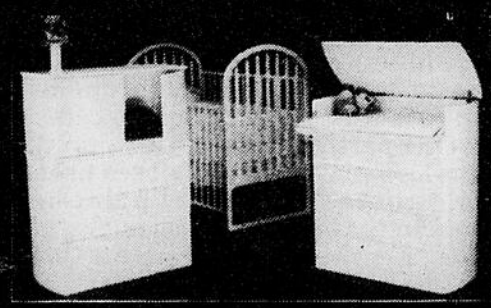
La poussette de l'an 2000 RUN ABOUT



Spécial 324,99
Cour.: 438,99

Remorque pour bicyclette

Grande Vente D'OUVERTURE AUJOURD'HUI



Exemple:
Lit en érable laqué blanc
Modèle B-504
Spécial 199,99
Cour.: 330,99

Exemple:
Bureau et table à langer en 1
Modèle 9904
Spécial 399,99
Cour.: 592,99

Maintenant à Chicoutimi, le plus grand spécialiste de poussettes et de meubles pour enfants.

Peg Perego

clément

Peg Perego

693-0043 Saguenay

Département meubles et accessoires pour bébé.

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 93-07-07

01	08	13	19	20
25	27	29	35	36
37	38	44	50	51
56	59	62	65	70

Prochain tirage: 93-07-08

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Commentaire

Chicoutimi et Jonquière doivent donner l'exemple

La Baie veut associer financièrement Jonquière et Chicoutimi à "La Fabuleuse Histoire d'un Royaume". Les élus baieriverains adresseront bientôt une demande officielle en ce sens à leurs collègues des deux autres villes du Saguenay, qui, légèrement pris de court, se promettent tout de même d'étudier la question.

Carol Néron

Le succès formidable de "La Fabuleuse..." oblige ses producteurs à innover afin de conserver intact l'intérêt du public. Seulement, voilà: qui dit nouveauté en matière de spectacles à grand déploiement, dit aussi coûts supplémentaires. La création d'une suite aux aventures déjà connues de "Jos Maquignon", qui permettrait de prolonger les représentations jusque tard au mois d'août et, partant, d'attirer un nombre accru de visiteurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean, représente donc un risque financier supplémentaire. On comprend dès lors la démarche du conseil municipal de La Baie qui ne veut pas se lancer seul dans l'aventure.

L'engouement des touristes pour "La Fabuleuse..." ne sert pas seulement à l'économie de La Baie. Jonquière et Chicoutimi profitent largement, elles aussi, de cet afflux inespéré de visiteurs durant les premières semaines de la saison estivale. Même le Lac-Saint-Jean retire des bénéfices puisqu'un porte-parole du Jardin zoologique de Saint-Félicien mentionnait récemment qu'une partie non négligeable des gens assistant aux représentations du spectacle mis en scène par Ghislain Bouchard n'hésitait pas à pousser une pointe jusqu'aux Sentiers de la nature.

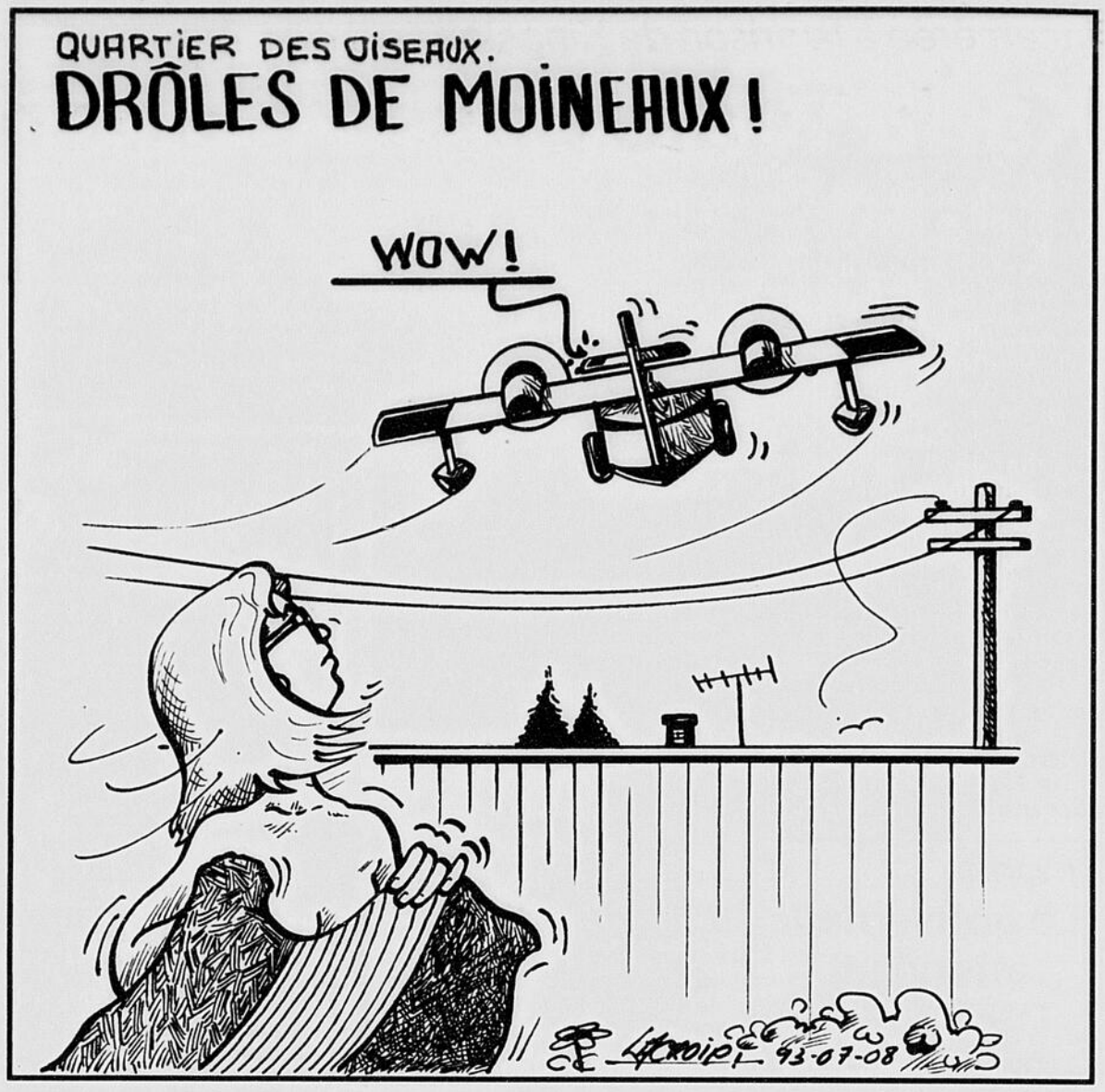
Après la Traversée et le Carnaval-Souvenir, "La Fabuleuse Histoire d'un Royaume" représente l'innovation touristique et culturelle la plus sensationnelle des 35 dernières années au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Dans cette perspective, il est normal que d'autres villes de la région soient sensibilisées à l'importance de s'associer financièrement à cette vaste entreprise. Concernées au premier chef par cette réussite, puisqu'elles en retirent des bénéfices immédiats, Jonquière et Chicoutimi devraient s'empresser de donner l'exemple.

Certes, les temps sont difficiles; chaque dollar, surtout s'il s'inscrit dans le sillage des dépenses publiques, doit être compté. Le fait, également, que des villes comme Jonquière et Chicoutimi doivent assurer leur propre développement touristique avant celui des villes voisines n'est pas à écarter. Ce sont là cependant des considérations qui deviennent moins évidentes lorsqu'elles sont confrontées au succès phénoménal de "La Fabuleuse...".

La prudence affichée par les conseils municipaux de Chicoutimi et de Jonquière est compréhensible mais elle ne devrait pas servir d'excuse à un refus éventuel de ne pas devenir partie prenante de la production de "La Fabuleuse...". Ce spectacle a fait ses preuves, il est non seulement rentable au strict point de vue des entrées aux guichets, il permet aussi au Saguenay-Lac-Saint-Jean de rayonner à l'échelle du Québec tout entier.

"La Fabuleuse Histoire d'un Royaume" est engagée définitivement sur la voie de la réussite depuis plusieurs années. Il ne s'agit pas d'un projet encore sur le papier et qui reste encore à vendre aux médias. Ces deux éléments représentent des assurances de premier choix pour quiconque, organisme public ou privé, est approché pour investir dans cette production.

Enfin, ne serait-ce que par son thème général, l'histoire de la région, "La Fabuleuse..." mérite l'appui moral et financier de toutes les villes du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Au fil du temps

Le souvenir de vacances de Marie-Lou...

Agée de seulement cinq ans, la petite Marie-Lou Giard, une jeune Québécoise en visite dans sa parenté, à Chicoutimi, gardera un excellent souvenir de son passage dans notre région, grâce à la gentillesse d'un...épicier.

En effet, Marie-Lou a été invitée par Yvon Blackburn, le propriétaire de Blackburn A et Fils (Axep), du 469 rue St-Philippe, à Chicoutimi, à passer derrière la caisse et a enregistré elle-même les chiffres représentants les emplettes de ses parents.

Les yeux scintillants, le sourire aux lèvres et avec beaucoup de sérieux, Marie-Lou a joué à la caissière, durant quelques minutes, sous les regards amusés de ses parents et du sympathique propriétaire de cette épicerie de quartier.

Nous n'aurions jamais pu vous raconter cette anecdote si la maman de Marie-Lou ne nous avait pas téléphoné afin de nous raconter cette petite histoire.

«Ce sera un merveilleux souvenir de vacances pour notre petite Marie-Lou», de nous confier la maman, fort impressionnée par la gentillesse et la qualité de l'accueil des employés de ce marché de quartier.

Retombées insoupçonnées

En vacances, surtout lorsque nous voyageons à l'extérieur, nous sommes toujours plus sensibles à ces marques de délicatesse de la part des gens que nous côtoyons. Le geste le plus banal peut prendre des proportions assez surprenantes.

Pierre Bourdon

Un simple petit bonjour, un sourire sincère, un mot gentil et amical prennent alors des proportions insoupçonnées. Force est d'admettre que nous sommes très réceptifs aux petites marques d'attention lorsque nous sommes de simples touristes, dans une ville étrangère.

Ayant souvent eu la chance de prendre des vacances au pays de l'Oncle Sam, j'ai toujours été impressionné par les «good morning» des Américains que nous rencontrons, que ce soit au petit déjeuner ou encore lorsque nous marchons sur la plage.

Même s'ils nous rencontrent pour la première et possiblement pour la seule fois de leur vie, ces Américains se font un devoir de nous saluer comme s'ils nous connaissaient depuis toujours. Inévitablement, ça crée une ambiance agréable et fort chaleureuse.

Propager la joie

«Le plaisir le plus délicat est de faire celui d'autrui», disait La Bruyère.

L'épicier Blackburn ne réalisait sûrement pas, lorsqu'il a invité Marie-Lou devant sa caisse, à quel point il pouvait lui faire plaisir.

Les gestes les plus banals et les plus naturels demeurent souvent ceux qui ont le don de propager la joie dans notre entourage.

Pourquoi ne profiterions-nous pas de la période des vacances pour montrer à nos visiteurs à quel point nous sommes heureux de les voir dans notre région et tenter de rendre leur séjour parmi nous le plus agréable possible.

A l'instar de l'épicier Blackburn, nous pouvons permettre à des vacanciers de conserver un souvenir impérissable de leur séjour dans notre région, grâce à des gestes parfois anodins mais combien appréciés.

Clin d'oeil

Le cirage technologique

Une erreur d'aiguillage dans l'acheminement d'un "fax" permet d'apprendre que la Caisse centrale Desjardins accepte de financer, au coût de 1,5 million $, la campagne électorale du Bloc québécois.

La divulgation hier de cette information par la Presse canadienne, qui a reçu par erreur le "fax" compromettant, met tout le monde mal à l'aise, autant au Bloc qu'à la Caisse centrale.

Le "fax", version améliorée du télécopieur de naguère, serait-il en train de devenir, comme le téléphone cellulaire, un danger mortel pour les politiciens maladroits et ceux qui oeuvrent avec eux?

C. Néron

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: **Pierre Bergeron**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Rédacteur en chef: **Bertrand Genest**
Editorialiste en chef: **Carol Néron**
Chef des nouvelles: **Pierre Bourdon**
Chef de pupitre: **Gilles Lalancette**
Directeur du marketing: **Jean Tremblay**
Directeur de la publicité: **Yvon Girard**
Directeur du tirage: **Jean-Louis Lavoie**
Responsable de la distribution: **Jean Béland**
Directeur des opérations: **Jean Simard**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Quatre jours seulement chez Sears

Jeudi, vendredi, samedi et dimanche

Ens. de matelas luxueux Sears-O-Pedic Chiro-Genic

Rien que 299$ Ens. 1pl.

Les ens. sont approuvés par l'Association Internationale des chiropracteurs.
Ressorts de fort calibre.

Ens. garantis* 15 ans. Série No 79320.
Ens. 2 pl.....**349$**
Ens. TG 2 pl.....**399$**
*Détails de la garantie en magasin

Tracteur Craftsman 14 HP avec ramasse-herbe en prime

(Ramasse-herbe similaire a l'illustration)

1999$ Ch.

Tondeuse 42" qui déchiquette, ensache ou éjecte l'herbe. Moteur fiable de catégorie industrielle. No 60334.

Limite de 1 prime par client, dans la limite des stocks disponibles

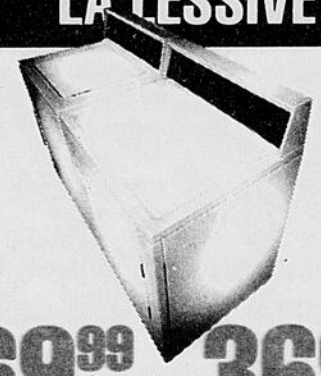
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE KENMORE 30" AUTONETTOYANTE

799.99 Ch. Ord. 959.99

Rabais 160$. Modèle à 2 éléments-serpentins de luxe 6" et 2 de 8" à chauffage rapide. Minuteur électronique. Blanc. No 64721.

Supplément pour ton amande

RABAIS 160$ ENS. KENMORE DE TRÈS GRANDE CAPACITÉ POUR LA LESSIVE



569.99 Laveuse Ord. 649,99 **369.99** Sécheuse Ord. 449,99

Rabais 80$. Laveuse 8 programmes d'une capacité de 3.05 pi. cu. Agitateur Dual-Action[MD], 3 températures lavage/rinçage et 3 niveaux d'eau. No 42250.
Rabais 80$. Sécheuse 5 programmes d'une capacité de 6.5 pi. cu. Porte à grande ouverture. Tambour garanti *15 ans contre la rouille.No 82250.

Prix en vigueur du 8 au 11 juillet 1993, sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

Pas de paiement avant 1994. Détails en magasin.

L'offre de paiement différé s'applique aux meubles et gros électroménagers

SEARS

Attendez-vous à plus[MC]

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** | **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** | **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1993, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Circonscription de Vachon

Des péquistes contestent le candidat Payne

MONTREAL (PC) - Des militants du Parti québécois de la circonsciption de Vachon, sur la Rive-Sud de Montréal, réclament la démission du candidat péquiste de leur circonscription, David Payne, ancien député et membre très connu du parti.

Un reportage diffusé dimanche soir à la télévision de Radio-Canada révélait que M. Payne recevait, depuis 1985, 64 000 $ par année de la fonction publique québécoise alors qu'il était en disponibilité.

Pour la quinzaine de militants, qui contestaient déjà M. Payne lors de l'investiture du parti en avril, il s'agit là d'un cas aussi amoral que celui qui a entraîné le retrait du candidat libéral Eric Dorion dans Portneuf. Celui-ci n'a pu se présenter à l'élection partielle de lundi dernier parce que son curriculum vitae contenait des inexactitudes.

Dans Vachon, les militants dénoncent M. Payne pour leur avoir caché sa situation professionnelle, ajoutant que les Québécois n'ont pas à être représentés par un individu qui bénéficie «de pratiques douteuses extrêmement dispendieuses».

Au Parti québécois cependant, on contestait avec force toute cette interprétation, s'employant à démontrer que David Payne travaille à l'Office des ressources humaines du gouvernement du Québec en attendant d'être reclassé ailleurs, que les contestataires sont des adversaires de M. Payne qui ont appuyé un autre candidat lors de l'assemblée d'investiture.

Le directeur de l'Office des ressources humaines, Claude Beausoleil, a lui-même émis un communiqué en fin d'après-midi hier pour indiquer que M. Payne travaille à l'Office depuis 1985, qu'il y «exerce ses fonctions de façon adéquate, qu'il offre une prestation de travail normale et que rien ne peut lui être reproché quant à la qualité et à la rigueur des activités qu'il assume».

L'Office gère la Loi de la fonction publique et M. Payne a actuellement pour mandat de voir à reclasser des fonctionnaires en disponibilité. Le reportage de Radio-Canada soulignait toutefois dimanche qu'il s'agissait là d'une affectation récente pour M. Payne.

Membre du Cabinet Bourassa

Monique Gagnon-Tremblay apprend la mort de son mari

QUEBEC (PC) — Un des membres du cabinet Bourassa est en deuil.

La ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration, Mme Monique Gagnon-Tremblay, a appris hier avec stupeur la mort accidentelle de son mari, Jacques Tremblay, décédé hier matin.

Le corps de M. Tremblay a été retrouvé flottant dans la piscine de la résidence familiale de Ascot Corner, dans l'Estrie.

Selon les premières informations, il semblerait qu'il s'agirait d'une mort accidentelle. Mme Gagnon-Tremblay, qui se trouvait à Québec au moment où elle a appris la nouvelle, a mis un terme sur-le-champ à ses activités officielles et notamment sa participation en matinée à la séance du conseil des ministres.

Elle est retournée immédiatement chez elle, dans la petite municipalité de Saint-François, pour s'occuper des funérailles, qui n'ont pas encore été annoncées.

«Elle est affligée par la mort de son mari et elle reçoit l'appui de ses proches, des membres de sa famille et de ses collaborateurs en poste à Québec ou à Montréal», a fait savoir hier son attachée de presse, Mme Marie-Josée Gauvin. Agé de 62 ans, M. Tremblay était depuis quelque temps à la retraite. Personnage bien connu de la radio et de la télévision dans la région de l'Estrie, M. Tremblay était marié depuis 20 ans à l'actuelle ministre des Communautés culturelles.

Lionel Coiffure
ESTHÉTIQUE ÉLECTROLYSE
INFORMEZ-VOUS
De notre technique spéciale de faire nos balayages papiers
429, Racine Est, Chicoutimi
549-5006
238092

Épargnez sur les systèmes Sega chez COMPUCENTRE®

Système de divertissement CD ROM de Sega
Pour des jeux CD, de la musique surCD et le nouveau CD+G
ÉPARGNEZ 100,00$

Comprend : Warner's Hot Hits, Rock Paintings CD+G collection et 6 jeux populaires : Sherlock Holmes, Columns, Streets of Rage, Revenge of Shinobi, Golden Axe et Sol Feace.
299,88
Rabais instantané 100,00
Vous payez seulement 199,88

Système de jeu vidéo Genesis
Obtenez Sonic the Hedgehog 2 GRATUITEMENT avec le coupon Sega à l'achat du système Sonic Genesis
Jeu Genesis 16 bit qui ressemble aux jeux des arcades avec le même son et les graphiques éclatants.
Comprend : 1 console de jeu, adaptateur CA, interrupteur RF auto et Sonic the Hedgehog.
149,88
*Rabais du fabricant 11,00
Après rabais 138,88

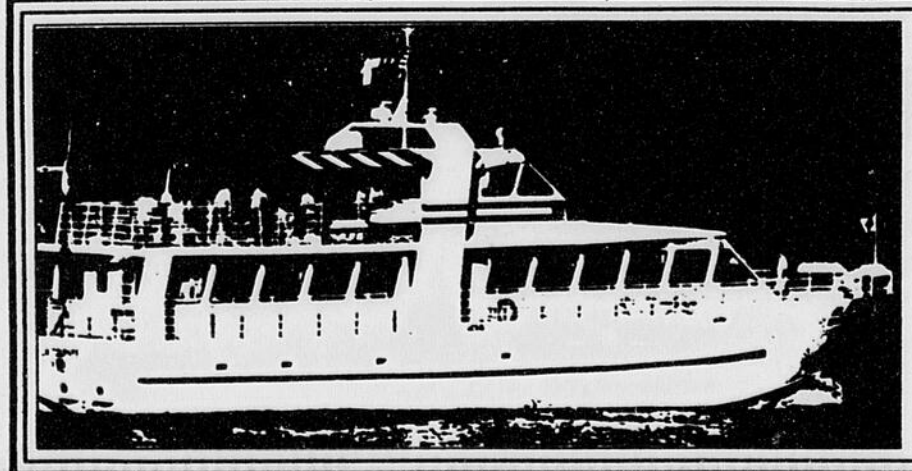
* Le rabais doit être réclamé à Sega

Système de jeu vidéo couleur portatif Game Gear de Sega

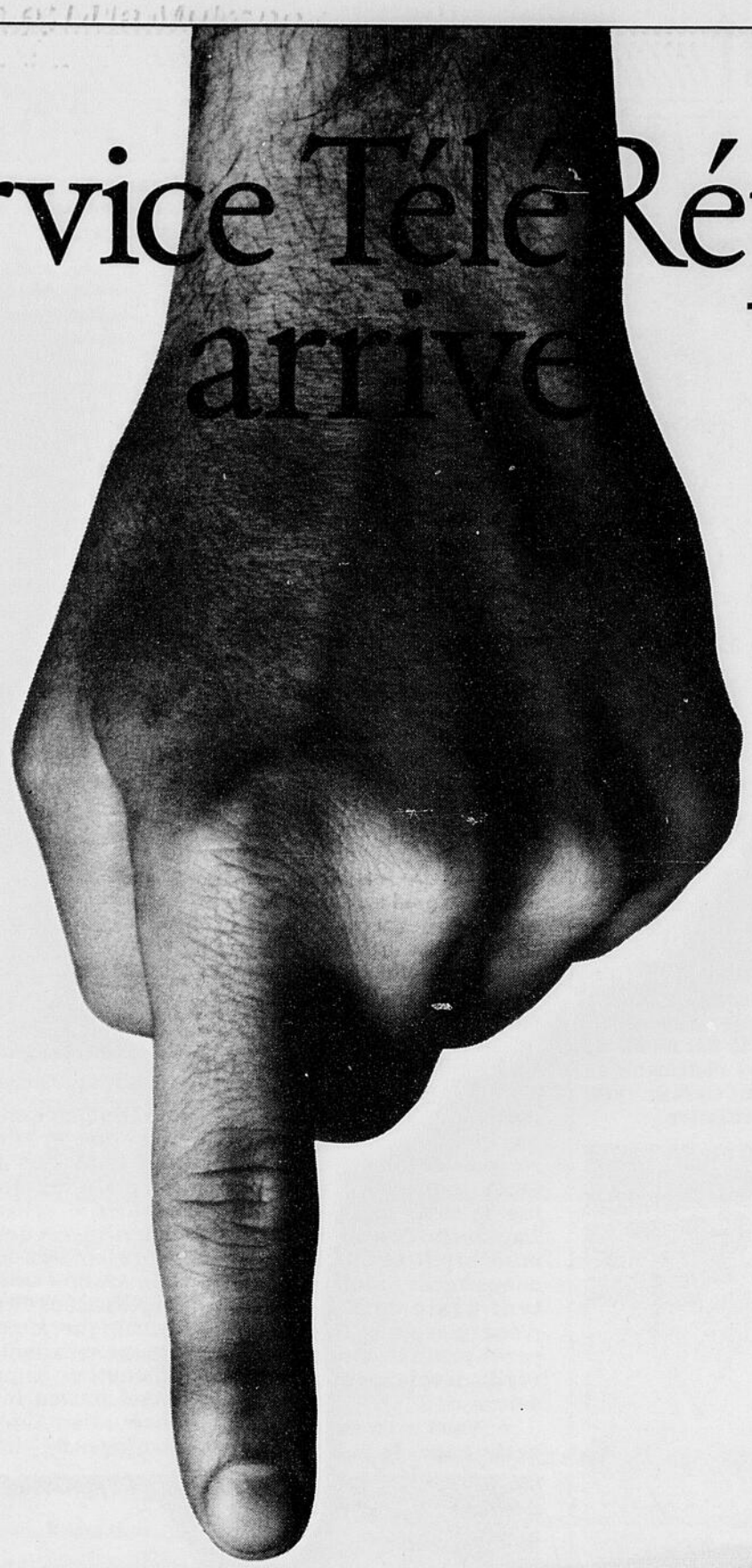
Ensemble Sport Super Sonic
Écran de 3.2" haute résolution à cristaux liquides, animation et graphiques incroyables de 32 couleurs éclatantes se comparant aux jeux d'arcades.
Comprend :
• Système Game Gear
• Sonic the Hedgehog 2
• The Majors Pro Baseball
• Mallette de transport de luxe
148,88 Prix Spécial

RÉGION DE MONTRÉAL
• Galeries D'Anjou • Place Vertu
• Carrefour Laval • Place Bourassa
• Mall Champlain • Place Rosemère
• Centre Fairview • Centre Rockland
• Place Alexis-Nihon
• Place Bonaventure
• Promenades St-Bruno
COMPUCENTRE®
Depuis 1976
60 magasins à travers le Canada
VILLE DE QUÉBEC
• Galeries de la Capitale
• Place Laurier
• Place Fleur de Lys
SHERBROOKE
• Carrefour de l'Estrie
SOREL
• Promenades de Sorel
CHICOUTIMI
• Place du Royaume
DRUMMONDVILLE
• Promenades Drummondville
COMPUCENTRE est une marque déposée de Les Entreprises Hartco Inc.

Vente DE Juillet
Chaussures pour tous
10$ - 15$ - 20$
25$ - 40$
Visitez...
RODRIGUE
LE BOTTIER
337, RACINE EST, CHICOUTIMI
543-8538


CROISIÈRE
Forfaits : Souper Croisière Théâtre
complexe touristique DAM-EN-TERRE alma, lac-st-jean
RÉSERVEZ TÔT!
668-3016

Le service TéléRéponse arrive



à Chicoutimi.

Le **service TéléRéponse**[MC] enregistre vos messages même lorsque la ligne est occupée. Vous pouvez écouter vos messages, les conserver en mémoire, les répéter, les trier, tout cela à partir de n'importe quel appareil Touch-Tone,[MC] que vous soyez à la maison ou ailleurs.

En choisissant le service TéléRéponse multi-usagers, jusqu'à quatre personnes peuvent recevoir leurs messages en toute confidentialité sur une même ligne. Chacun enregistre son message d'accueil et possède un code lui donnant l'accès exclusif à ses messages.

Pour vous y abonner, passez au magasin Téléboutique[MC] Bell, **Place du Royaume**, ou appelez notre Service à la clientèle en composant le **549-3301**.
TéléRéponse. À partir de **5,50$** par mois.

[MC] Marque de commerce de Bell Canada.
Offert là où la technologie le permet.
Des frais d'abonnement s'appliquent.

Bell
des gens de parole[MC]

Les produits régionaux

Le Zoo de Saint-Félicien offre une remarquable nouveauté depuis cet été, un attrait que ne manquera pas de captiver les Européens, particulièrement friands de ce genre d'informations. Un Salon de dégustation et d'interprétation de produits régionaux, au comptoir duquel nous reconnaissons ici Jacqueline Ménard et Claudia Fleury, offre à la clientèle un aperçu de la cuisine typique traditionnelle, parlant par le fait même de patrimoine et d'histoire, et cela dans un cadre charmant, où tables, décoration et photos d'archives nous font vivre au rythme jeannois et saguenéen. Bravo pour cette initiative!

PENSIONNAIRE du zoo félicinois, ce coyote, justement baptisé Coyote par Martin Villeneuve, ne semble pas effrayer outre mesure ce dernier! Et pour cause, car Martin s'est occupé de l'animal, alors que tout petit et orphelin, il l'a recueilli et soigné. Une autre belle histoire de symbiose entre l'homme et l'animal.

En gazouillant

• Outre les grands sites touristiques, le Saguenay-Lac-Saint-Jean regorge de coins champêtres où il fait bon profiter des beautés de la nature. J'en connais bien sûr que je ne vous dévoilerai pas, ils sont peu connus, presque secrets, et exhalent pour moi un parfum d'enfance! Mais il y en a d'autres, publics, et fort bien entretenus: ainsi de la halte routière de Valin, en direction de Saint-Fulgence, et où des tables de pique-nique permettent de se restaurer.

• Une fois rendus à la halte routière de Valin, pourquoi ne pas pousser une pointe à la nouvelle infrastructure d'interprétation des battures de Saint-Fulgence, située à quelques tours de roue de là? Il y a un trottoir, une petite balade amenant le promeneur vers les battures et les marais, et en expliquant la faune et la flore. Un peu plus loin, dans le village même, vous retrouvez un centre d'interprétation des oiseaux, au pied du Cap de roche, et un sentier vous menant au sommet vous montre en volière des oiseaux en réhabilitation. Vraiment très intéressant et éducatif, autant pour les jeunes que pour les adultes.

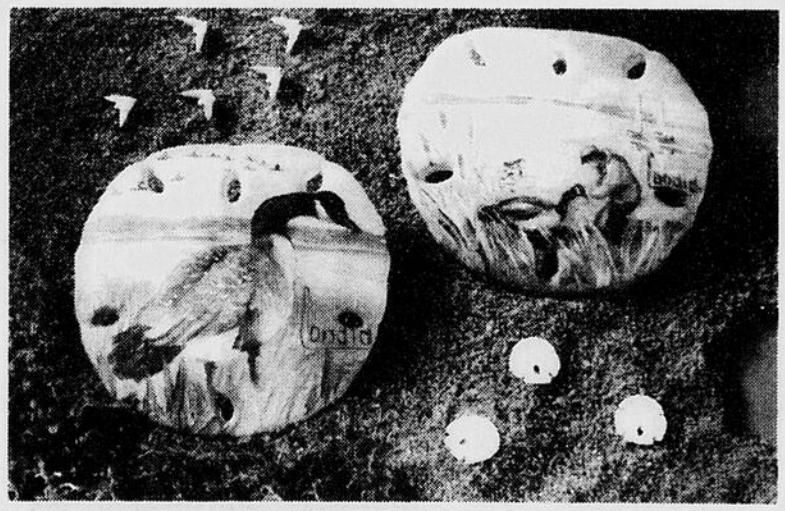
• Comme on parle ici de Saint-Fulgence, c'est là une petite municipalité du Saguenay qui, tout comme Laterrière, joue de plus en plus, et de façon intelligente et concertée, la carte touristique. Au Lac-Saint-Jean, les petites municipalités de Métabetchouan et de Saint-Prime mettent également beaucoup d'énergies sur ce front, un des rares présentement à procurer du développement. C'est à suivre.

• Vous avez vu, en bas de cette page, la reproduction d'une carte postale représentant une oeuvre de Candide Tremblay, de Saint-Fulgence? Très belle, la carte, signée Réalisations Pops, s'illustre de bernaches peintes sur des dollars de sable par l'artiste fulgencienne.

• Depuis hier, et jusqu'au 4 août, tous les mercredis, le Service des loisirs de Chicoutimi offre l'opportunité aux personnes de 55 ans et plus de participer, de 11 h à 16 h, à différentes activités de plein air et d'intérieur. Il y a notamment le programme Vie-active, du baseball poche, de la danse en ligne, au parc Rosaire-Gauthier. Pour d'autres informations: 698-3093.

Monique Forget Leroux

• Diplômée en sciences économiques et administratives de l'UQAC en 1978, option comptabilité, Monique Forget Leroux, originaire de Boucherville, est devenue la première femme à occuper la présidence de l'Ordre des comptables agréés du Québec. Très dynamique, Mme Forget avait occupé, pendant ses études à Chicoutimi, la présidence de l'Association internationale des étudiants en sciences économiques de l'UQAC.



•Les oeuvres représentées sur cette carte postale sont signées Candide Tremblay, de Saint-Fulgence.

Les «vrais» contes...

Quelle belle découverte de lecture ai-je fait dernièrement, alors que des éditions anciennes des contes de Perrault et d'Andersen me sont tombées sous la main. Il ne s'agissait pas de contes isolés, comme on en voit beaucoup de nos jours, avec plein d'illustrations, mais plutôt de recueils.

Mais pourquoi a-t-on tant interprété et changé l'essence de l'écriture des contes, pourquoi a-t-on tant chamboulé la fin, pour qu'elle soit invariablement heureuse, alors que l'écriture originale véhiculait des valeurs et des notions d'éducation propices à l'ouverture à la réalité?

Ainsi, le conte original du «Petit chaperon rouge» de Charles Perreault ne comportait nullement toute cette salade où le loup mange la fillette, finalement sauvée des entrailles de l'animal! Comme si on pouvait sortir quelqu'un, sans atteinte à son intégrité, de l'estomac d'un loup! Au contraire, Perreault finissait son conte par «le méchant loup se jeta sur le petit Chaperon-Rouge et le mangea». Avec la moralité suivante, inscrite à la fin: Ceci vous prouve qu'il ne faut écouter les conseils que lorsqu'ils viennent de gens prudents et sages.

Même chose du côté de «La petite sirène» de Christian Andersen. Non, le prince n'a pas épousé la sirène, et cette dernière a plutôt rejoint un cortège d'êtres immatériels, sortes d'anges qui tentent d'acquérir des âmes immortelles en faisant le bien de par le monde. Le conte original, plein de spiritualité, est splendide et incite les enfants à l'effort de devenir bons.

Les versions originales de ces deux contes ne sont-elles pas préférables à la seule valorisation de beauté et de séduction qu'ils sont devenus? Les «vrais» contes ne démontrent-ils pas aux enfants que d'autres valeurs existent, que tout ne finit pas par des mariages et des richesses matérielles? Et cela ne sensibilise-t-il pas mieux à la réalité d'un monde qui n'est pas uniquement rose bonbon, et où les méchants ne sont pas toujours punis...

Andrée Rainville

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRE "LA CHATTE & LE HIBOU"

Reynald Robinson

Frédérike Bédard

Auteur
Bill Manhoff
Traduction & adaptation
Josée La Bossière
Mise en scène
Serge Thibodeau

22 juin au 21 août 1993
du mardi au samedi à 21h00

Billets - 18.50$
17$ groupe de 20 pers. & plus
Taxes incluses.

ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnels

complexe touristique DAM EN TERRE alma, lac-st-jean

Salle climatisée

RÉSERVEZ TÔT!
668-3016

Résultat dans Portneuf

Bacon reconnaît que le message est clair

QUEBEC (PC) — La ministre de l'Energie et vice-première ministre, Lise Bacon, reconnaît que des citoyens en ont ras le bol «sur certains points» et qu'ils l'ont fait connaître au gouvernement lors de l'élection complémentaire de lundi dernier dans la circonscription de Portneuf.

Lise Bacon

Interrogée par des journalistes sur les 1200 votes amassés par le parti politique marginal «J'en peux pus», avant de se rendre dans la salle de réunion du conseil des ministres, hier, elle a d'abord éclaté d'un grand rire avant d'expliquer: «Les gens nous ont envoyé un message, c'est bien clair, et je pense qu'il faut avoir la sagesse de les écouter. C'est tout, parce que les gens savent bien qu'il n'y a pas d'inconvénients pour eux car le gouvernement demeure toujours en place».

Par contre, la vice-première ministre ne partage pas du tout l'analyse du chef de l'Opposition, Jacques Parizeau, qui affirme que les électeurs de Portneuf ont accordé leur appui à la souveraineté en votant majoritairement en faveur du candidat du PQ.

«Je n'ai pas vu les choses de la même façon pour la bonne raison que les péquistes eux-mêmes n'ont pratiquement pas parlé de la souveraineté pendant cette campagne électorale, a dit Mme Bacon. Je suis plutôt portée à croire que les gens se sont exprimés (majoritairement pour le PQ) tout en sachant fort bien qu'il n'y avait pas de risque de renversement du gouvernement.

«Mais le message est là et c'est à nous de faire en sorte d'y donner suite», a-t-elle ajouté.

Mme Bacon ne voit rien de catastrophique dans le fait que le gouvernement ait perdu une troisième circonscription de suite depuis deux ans dans un scrutin complémentaire. «Combien d'élections complémentaires le PQ a-t-il perdues? Beaucoup plus que trois... Nous avons encore une bonne marge.»

DU 10 AU 18 JUILLET

FESTIRAME 93
Vingt-en à la fête

25$ À partir du 1er juillet (taxes non incluses) Valeur au guichet de plus de 85,00$

Donne accès à Place Festirame et à la Dam-en-Terre. INFORMATION: 662-4083

POINTS DE VENTE: • Provisoir St-Jude • Provisoir ave du Pont Nord • Provisoir av. du Pont Sud • Dépanneur St-Jude • Tabagie La Matinale (St-Coeur-de-Marie) • Dépanneur St-Bruno • La Cage aux Jeans • Tabagie de la Plaza Épicerie Lucien Bouchard

Une invitation de SUPERCOOL Smarties!
Elle arrive en ville...
LA TOURNÉE DES ÉTOILES DU LIPSYNC
smarties 100 WATTS

Venez assister à un spectacle "superdébilécoeurant" mettant en vedette les jeunes étoiles du lipsync de votre région
Animation, plaisir et surprises garantis!
ET C'EST GRATUIT!
LIEU: Dans le cadre de Festirame au Creps
DATE: Lundi le 12 juillet 1993
HEURE: 14h00
100 WATTS INTERDIT AUX ADULTES

Rock
VILLE D'ALMA
TON PASSEPORT POUR LA MAGIE Festirame VINGT-EN À LA FÊTE

Nouveautés 93
ÉCRANS GÉANTS
TOUS LES SPECTACLES SERONT DIFFUSÉS EN DIRECT SUR 2 ÉCRANS GÉANTS SITUÉS DE CHAQUE CÔTÉ DE LA SCÈNE
Festirame 93 vous en met plein la vue

PROGRAMMATION

SAMEDI 10 JUILLET
Marie Carmen
Présenté par: CJAB-FM & La CAGE aux JEANS

JEUDI 15 JUILLET
Système D
Présenté par: CJPM-TV

DIMANCHE 11 JUILLET
Julie Masse
Présenté par: CFIX / Rock Détente & NUTRINOR

VENDREDI 16 JUILLET
Vilain Pingouin
Présenté par: CJAB-FM & Carré Centre-Ville d'Alma

LUNDI 12 JUILLET
Lundi Show
avec Squass, Grim Skunk, Banlieue Rouge
Présenté par: CJAB-FM

SAMEDI 17 JUILLET
Laurence Jalbert
Présenté par: CFIX / Rock Détente & BELL

MARDI 13 JUILLET
DJ Party Le Dag
Présenté par: CJAB-FM — Le Dag

DIMANCHE 18 JUILLET
9h00 Départ de la 20e compétition de chaloupe à rames de Desbiens à la Dam-en-Terre
13h00 Arrivée des rameurs à Dam-en-terre
• 10 techniciens en massothérapie pour vous familiariser au massage suédois
18h00 Souper des rameurs
21h00 Méga -Garden-Party
Présenté par: CJAB-FM & Café Marc Robitaille
22h00 Feu d'artifice son et lumières, Place Festirame

MERCREDI 14 JUILLET
Roger Bernard et Patrick Huard
Présenté par: CFIX / Rock Détente & Dubé Marché Métro

Bureau du Festirame 662-4083
655 Sacré-Coeur O. Alma G8B 1M4
237284

EXCLUSIVITÉ
AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

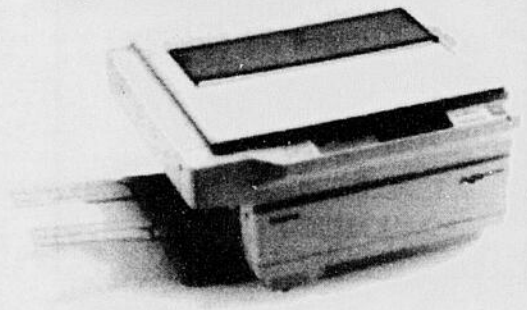
FILET DE TOUTES DIMENSIONS
POUR CAMIONS OU AUTRES

CEINTURE DE CHARGEMENT
De 3 po à 30 pi. (Chaine en sus)
SPÉCIAL: 18.95$

MANUFACTURIER DE TOILE:
• INDUSTRIELLE • COMMERCIALE • RÉSIDENTIELLE
• ENTRETIEN • VENTE • RÉPARATION

LES Toiles TGI INC
410, Claire-Lafontaine (parc industriel)
C.P. 504, ALMA (Qc) G8B 5W1
Tél.: 662-4246
Fax: 668-4026
238006

Canon NP 1020



PIERRE LEGAULT
REPRÉSENTANT

LUC LECLERC
REPRÉSENTANT

Spécial 63.44$ PAR MOIS + TAXES
36 MOIS SUR APPROBATION DE CRÉDIT

Le copieur compact offert à la petite entreprise à un prix étonnamment abordable

CARACTÉRISTIQUES: • ZOOM • AGRANDISSEMENT ET RÉDUCTION • PLAQUE D'EXPOSITION FIXE • CASSETTE DE PAPIER UNIVERSELLE • AUTORÉGLAGE D'EXPOSITION • TONER À GRAIN FIN MONOCOMPOSANTE

Blackburn & Blackburn Inc.
SPÉCIALISTE EN BUREAUTIQUE
VENTE - LOCATION - RÉPARATION
980, boul. de l'Université, Chicoutimi Tél.:549-4900 Fax: 549-9457
3875, boul. Harvey, Jonquière Tél.: 695-2044
237990

Contestation de la loi 102

Ryan convoque les dirigeants policiers

QUEBEC (PC) — Devant l'ampleur que semble vouloir prendre le mouvement de contestation des policiers contre la loi 102 sur le gel des salaires, le ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan, a décidé de convoquer à Montréal, vendredi, les dirigeants des corps policiers municipaux, de la Sûreté du Québec et de la Communauté urbaine de Montréal, pour faire un tour d'horizon de la situation et des mesures à prendre, au besoin.

D'ici là, le ministre rappelle leur serment d'office et l'obligation de s'acquitter de leurs fonctions aux agents de police qui poursuivent une grève du zèle sur la distribution de billets de contravention. Dans une rencontre avec les journalistes précédant une séance du conseil des ministres, hier, M. Ryan n'a pas voulu se prononcer pour le moment sur les représailles exercées, notamment, par les dirigeants de la ville de Grand-Mère. A cet endroit, les élus ont décidé de réduire de 30 pour cent le salaire de leurs policiers en guise de compensation des pertes subies par la diminution des billets de contravention.

«Je me suis procuré des avis juridiques concernant les devoirs et responsabilités des policiers et ceux des syndicats et je les examine, a expliqué le ministre. J'ai aussi convoqué une rencontre au sommet avec les dirigeants des forces policières, ceux de l'Association des directeurs de police, le directeur de la Sûreté du Québec et celui de la Communauté urbaine de Montréal. Je garde également toute ma disponibilité pour des rencontres avec les dirigeants des associations syndicales.»

Dans ces moyens de pression des forces policières, M. Ryan se dit cependant rassuré de voir que l'incidence des accidents malheureux sur les routes n'a pas augmenté. A cet égard, les policiers accomplissent leur devoir et M. Ryan a signifié que la situation (accidents de la route surtout) est comparable aux années antécédentes.

Pouvoirs coercitifs

Par ailleurs, le ministre de la Sécurité publique hésite avant de recourir à des pouvoirs coercitifs pour forcer les policiers à mettre fin à leurs moyens de pression.

«Dans tout recours à des moyens coercitifs, il faut toujours mesurer le climat social, comme vous le savez... Mais la ligne de fond demeure la même: chacun doit observer la loi, respecter ses engagements scrupuleusement. Et celui qui ne le fait pas encourt des responsabilités qui doivent lui être rappelées sous des formes qui seront précisées en temps utile.»

«Je veux prendre le temps d'examiner les diverses formes de réaction qui peuvent être utlisées et consulter les personnes qui sont immédiatement concernées, les institutions, et en temps utile nous arriverons avec des solutions appropriées», a dit M. Ryan.

C'est pourquoi le ministre veut prendre le temps d'examiner la situation sous toutes les formes et discuter de la procédure à suivre avec les autorités policières avant de poser un geste.

La loi 102, adoptée par l'Assemblée nationale avant l'ajournement d'été, le mois dernier, prévoit un gel des salaires des employés des secteurs public et parapublic et s'étend aux employés municipaux, à moins que les dirigeants d'une ville décident de se soustraire à la loi.

A moins d'une entente avec les représentants syndicaux en septembre, la loi 102 entrera en vigueur tôt cet automne. Cette mesure du gouvernement vise à contrer la hausse des dépenses publiques.

Le ralentissement du travail des policiers dans la distribution de billets de contravention est en voie de coûter très cher à des villes importantes comme Québec, qui accuse des pertes quotidiennes de 8000 à 10000$.

En bref

Casques bleus canadiens: huis clos maintenu

OTTAWA (PC) — Qualifiant l'enquête militaire sur les casques bleus canadiens en Somalie «d'affaire de ménage», un juge de la Cour fédérale a rejeté, mercredi, la requête d'un quotidien d'en lever le huis clos.

Il s'agit, a expliqué le juge Marcel Joyal, d'une enquête normale sur la formation et l'entraînement du Régiment aéroporté canadien et «je ne vois pas comment la politique de huis clos peut violer la Charte des droits».

L'Ottawa Citizen soutenait que le secret de l'enquête enfreignait la liberté de presse. Le directeur du journal, James Travers, a fait savoir qu'on discutait de la possibilité d'interjeter appel.

Le comité d'enquête a été formé, en avril dernier, à la demande de la ministre de la Défense d'alors, Kim Campbell, qui est devenue depuis première ministre. Il est formé de trois généraux et de deux civils.

L'enquête a été décrétée à la suite de la mort de quatre civils somaliens en moins de deux mois. Quatre casques bleus canadiens ont été accusés dans cette affaire.

Le comité a jusqu'à maintenant entendu 81 témoins. Un rapport préliminaire doit être remis, le 30 juillet prochain, à l'amiral John Anderson, chef de l'état-major de la défense.

Immigration: Chrétien changera la décision

OTTAWA (PC) — Le chef libéral Jean Chrétien s'est engagé hier, s'il est élu, à renverser la décision de la première ministre Kim Campbell de transférer plusieurs responsabilités des services d'immigration à un nouveau ministère de la Sécurité publique.

C'est le ministre Doug Lewis, qui est déjà solliciteur général, responsable de la Gendarmerie royale, des services de sécurité, des services correctionnels et de l'Office des libérations conditionnelles, qui verra ses responsabilités augmentées. Il s'occupera entre autres des procédures d'appel des réfugiés, de la sélection des immigrants et de plusieurs autres aspects des services d'immigration.

LES CONDOMINIUMS DU SAGUENAY

C'EST À VOIR!

OUVERT AU GRAND PUBLIC!

Situé au bout de la rue des Roitelets, Chicoutimi

JOURNÉES PORTES OUVERTES

Samedi, le 10 juillet de 12h à 21h
Dimanche, le 11 juillet de 12h à 18h

Profitez de cette opportunité pour visiter nos appartements témoins et apprécier la qualité de construction de notre projet

•••

Nos conseillers vous guiderons à l'intérieur de nos condominiums et pourrons répondre à toutes vos questions et vous fourniront tout les renseignements possibles sur nos modalités

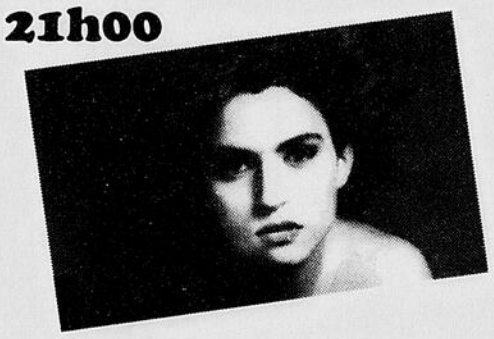
INFORMATION 696-4465

Les Shows de Soirée

Les shows gratuits de la petite place

Place du 150e, Ville de La Baie

En vedette ce soir 21h00



NATHALIE GAUTHIER
Une carrière qui monte en flèche

A VENIR:

vendredi 9 juillet
XIII

dimanche 11 juillet
Suroît

jeudi 15 juillet
Trio François Bourassa

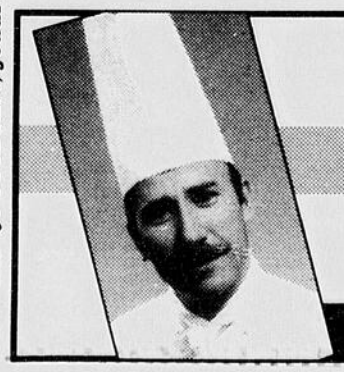
DE CHAUDES SOIRÉES TOUT L'ÉTÉ

une présentation de:

PARTENAIRES OFFICIELS:

QUOTIDIEN — progrès dimanche — PEPSI — Labrador — Air Alliance — JAB 94,5 — Ville de La Baie

234166



Le chef Pachon vous invite...

De 11 H À 14 H

BRUNCH DU DIMANCHE
AU RESTAURANT
LES 4 - MARCHES

ADULTES 9,95 $ ENFANTS 5,95 $

ROUSSILLON
SAGUENAY
2675, boul. du Royaume
Jonquière
548-3124

232070

Attentats projetés par le Temple solaire

Vinet et Delorme reçoivent l'absolution

MONTREAL (PC) — Les deux hommes que des enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont soupçonné l'hiver dernier de comploter au sein d'un groupe relié à la secte de l'Ordre du Temple solaire pour commettre des attentats politiques s'en sont tirés tout récemment avec une absolution assortie d'une probation d'une durée de six mois, sans surveillance.

MM. Jean-Pierre Vinet, 54 ans, chef de projet au service Qualité et Ressources humaines aux bureaux montréalais d'Hydro-Québec et Herman Delorme, 45 ans, vendeur d'assurances de Granby ont reçu leur sentence, mercredi dernier, du juge Jean-Pierre Bonin de la Cour du Québec.

M. Vinet a plaidé coupable à l'accusation d'avoir comploté pour faire le trafic d'armes prohibées alors que M. Delorme a plaidé coupable à cette même accusation et à celle d'avoir eu des armes prohibées en sa possession.

Les deux hommes ont expliqué avoir voulu se procurer des armes pour leur sécurité personnelle.

Les armes en question leur auraient été fournies par un policier de la SQ, Daniel Tougas, suspendu de ses fonctions au poste de Cowansville jusqu'à la tenue de son procès sommaire prévu pour le mois d'août.

La cause de MM. Vinet et Delorme devait être entendue hier. Elle apparaissait d'ailleurs au rôle de la Cour du Québec. Elle a été rayée quand un juge s'est rendu compte que le dossier avait été réglé la semaine dernière.

Dans une dénonciation visant à obtenir un mandat de perquisition, en mars 1993, l'enquêteur Daniel Blain de l'Unité des crimes contre la personne de la SQ disait tenir d'un informateur que Herman Delorme était à la recherche d'un revolver avec silencieux pouvant atteindre une cible à 12 mètres et se dissimuler facilement sur la personne d'une homme d'affaires.

M. Delorme aurait également confié à cet informateur que son groupe de 37 personnes avait de l'argent pour payer l'arme et que le recours à la violence était parfois nécessaire.

Le rapport de l'enquêteur Blain signale également qu'en novembre 1992, un individu disant appartenir au groupe Q-37 avait logé des appels auprès du député Roger Paré de la circonscription de Shefford et fait valoir que les 37 membres du groupe étaient prêts à donner leur vie à leur cause. Il prétendait que le ministre Ryan conduisait le Québec à la faillite en raison de ses politiques à l'égard des autochtones et qu'il lui donnait 90 jours pour régler la situation à défaut de quoi il ferait sauter des réserves indiennes et tuerait le ministre Ryan.

Des appels semblables auraient également été logés aux bureaux de la députée Carmen Juneau, du ministre Pierre Paradis et du député Jacques Brassard, indiquait le policier dans son rapport.

Dans cette affaire, des autorisations d'intercepter les communications téléphoniques privées de MM. Herman Delorme et Jean-Pierre Vinet, notamment, avaient été obtenues de la Cour.

Finalement, les deux hommes avaient été arrêtés au moment où ils tentaient d'acheter trois pistolets semi-automatiques. Ils n'ont cependant pu être reliés à aucun projet d'attentat.

Hier, à Hydro-Québec, le responsable des relations avec les médias, Guy Versailles, indiquait que M. Vinet ne travaillait plus pour cette société d'Etat parce qu'il ne jouissait plus de la confiance de son employeur. Son licenciement entrait en vigueur le 1er juin dernier.

En bref

Passe record

HAMBOURG (Reuter) — La police allemande a déclaré mercredi avoir découvert près d'un kilo de cocaïne dans l'estomac d'un Africain. Il s'agit de la plus importante saisie de stupéfiants réalisée de cette manière.

C'est grâce à une séance de rayons X que la police s'est aperçue qu'un homme avait dans l'estomac et dans les intestins 117 sachets, contenant au total 936 grammes de drogue. L'homm arrivait en provenance du Ghana et avait mis sept heures à avaler la totalité des sachets.

SUPER VENTE DE JUILLET

40% À 60%

Encore de très belles collections

SUR TOUTE LA MARCHANDISE DE FIN DE SAISON

BOUTIQUE le Verchères

Place du Saguenay 549-1522

Place du Royaume 549-0011

OU UNE SEULE PAIRE!

Choisissez 2 paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection mode, pour vous-même ou quelqu'un d'autre, et ne payez que la plus chère des deux! Cette offre s'applique également aux verres de contact*.

OU

Choisissez une seule paire parmi notre collection Sélecte: Alfred Sung, Silhouette, Charmant, Charlie Chaplin, etc, et obtenez un RABAIS DE 20% sur les lentilles

DÉSASSURANCE DES EXAMENS POUR LES 18 À 64 ANS

POUR AIDER LA CLIENTÈLE TOUCHÉE PAR CETTE NOUVELLE LOI, LES CENTRES D'OPTIQUE OFFRENT

UN RABAIS DE 25$ SUPPLÉMENTAIRE

À L'ACHAT DE LUNETTES OU VERRES DE CONTACT. EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE OU APPORTEZ VOTRE PRESCRIPTION ET PROFITEZ DU MÊME RABAIS*

Les personnes de 17 ans et moins, et de 65 ans et plus sont toujours couvertes par l'assurance-maladie. *S'applique uniquement aux personnes de 18 à 64 ans. Sous reserve de changements sans preavis.

Carte de crédit Sears acceptée

CLUB SEARS c'est tout à votre avantage

Accumulez des points

*Souples, sphériques, clairs

BON RABAIS DE 20$

Ce bon vous donne droit à un rabais supplémentaire de 20$ lorsque vous profitez de l'une ou l'autres des promotions suivantes:

- **Le 2 pour 1** (sur l'achat de lunettes complètes ou verres de contact à prix régulier)
- **Le rabais de 20%** sur les lentilles à l'achat d'une seule paire choisie parmi nos grandes marques

Aucun autre rabais ne peut être ajouter à cette offre
Offre en vigueur jusqu'au 31 juillet 1993
Un bon rabais par achat, par client.

SEARS

SEARS

22 CLINIQUES DANS TOUT LE QUÉBEC

PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI 549-4984

Copyright Canada 1993 Sears Canada inc.

Sommet de Tokyo

L'entente favorisera les produits canadiens

TOKYO (PC) — L'entente de principe annoncée mercredi au sommet du G7 représente plus qu'une simple percée vers une réforme des échanges commerciaux mondiaux. Elle permettrait également de mousser les produits d'exportation canadiens, du bois au whisky, a estimé hier à Tokyo le ministre fédéral du Commerce international, Tom Hockin.

«Nous avons ouvert des portes que je ne croyais pas nécessairement possible d'ouvrir», a dit le ministre.

L'entente a été annoncée alors que les leaders des sept pays les plus industrialisés inauguraient leur sommet économique annuel.

Les négociateurs du Canada, des Etats-Unis, de la Communauté européenne et du Japon se sont entendus sur la réduction des barrières tarifaires touchant de nombreux produits, juste à temps pour l'ouverture du sommet.

Le représentant américain au Commerce international, Mickey Kantor, qui s'est entretenu mardi et hier avec d'autres négociateurs, a estimé que l'entente allait marquer la «plus importante réduction des barrières tarifaires de l'histoire».

M. Hockin a quant à lui fait état de coupes des droits de douane sur des produits canadiens tels que le bois, les pâtes et papiers, le whisky et les produits chimiques. L'entente permettrait également au Canada de réduire les barrières sur ses secteurs protégés: mobilier, textile et bière.

Tout en se disant confiant de voir l'accord couronné de succès, M. Hockin a indiqué que cela ne sera possible que si plus de 100 pays parviennent finalement à s'entendre dans le cadre de l'Uruguay Round, au GATT. «Rien ne sera accompli tant que tout ne sera pas accompli», a-t-il dit.

Le Canada a joué un rôle clé dans les négociations précédant le sommet.

Préoccupations

D'ailleurs, la première ministre Kim Campbell, une nouvelle venue au sein de ce qui a été qualifié de club le plus sélect au monde, a dirigé les discussions menées à huis clos au palais Akasaka.

Selon Reid Morden, secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures, Mme Campbell a fait état de ses préoccupations sur la nécessité de réformer l'ONU et la façon dont l'organisme mène ses opérations de maintien de la paix.

Le Canada a atteint la limite de sa capacité à fournir des casques bleus, a prévenu la première ministre.

Mais la lutte au chômage et la libéralisation du commerce international demeurent les thèmes clés de ce 19e sommet annuel du G7.

Les leaders des nations les plus industrialisées espèrent que l'entente permettra de débloquer les pourparlers du GATT afin d'arriver à une entente globale avant la fin de l'année.

Selon M. Hockin, l'entente est particulièrement satisfaisante pour Ottawa parce qu'elle a été initiée à Toronto à l'instigation du Canada. L'ancien ministre du Commerce international Michael Wilson avait alors lancé les discussions sur la question de l'accès aux marchés dans l'espoir de relancer le GATT.

Le président américain Bill Clinton a également fait l'éloge de l'entente, estimant qu'elle procurait l'espoir d'une ouverture du commerce mondial et insufflait à l'économie globale un regain de vitalité.

SOMMET - La première ministre du Canada, Kim Campbell discute avec le Chancelier allemand Helmut Kohl (au centre) et le président de la France, François Mitterrand avant une séance de travail au Sommet du G& à Tokyo au Japon. **(Photo PC)**

Afrique du Sud

Le plan du Canada est scruté

OTTAWA (PC) — Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Perrin Beatty, a détaillé le projet canadien d'abandon des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud, hier à Tokyo, dans le cadre du sommet du G7, a fait savoir à Ottawa un porte-parole gouvernemental.

Selon Scott Mullin, le dernier point sur lequel les ministres des Affaires extérieures du Commonwealth se sont mis d'accord doit être appliqué à l'issue de la prochaine rencontre du conseil sud-africain négociant la fin du régime de domination blanche.

Le Canada espère que les représentants des 26 parties impliquées dans ces discussions parviendront à s'entendre sur la structure de l'éxécutif de transition qui devrait diriger l'Afrique du Sud jusqu'à la tenue d'élections dans ce pays, le 27 avril 1994.

Le Canada accepterait toutefois de lever toute sanction avant que ces exigences n'aient été respectées, si jamais l'une des parties en faisait la demande, entre autres le leader de l'ANC, Nelson Mandela.

En bref

Bosnie

TOKYO (Reuter) — Le communiqué politique du sommet des sept pays les plus industralisés commentera jeudi l'évolution des situations en Bosnie, au Cambodge et en Haïti, a déclaré mercredi dans la soirée le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé.

«Nous avons parlé des endroits où ça ne va pas, c'est-à-dire la Yougoslavie. Le G7 a confirmé son soutien au processus de discussion qui se déroule à Genève et rappelé la nécessité de concrétiser les zones de sécurité de façon à convaincre les Musulmans qu'il ne les abandonne pas et que ceci les incite à participer au processus de négociations», a précisé Alain Juppé, à l'issue d'une réunion avec les ministres des Affaires étrangères des Sept.

«Les deux points sur lesquels nous avons pu nous réjouir — ça arrive de temps en temps — ce sont les progrès du processus gouvernemental et constitutionnel au Cambodge avec les opérations des Nations unies qui continuent à se dérouler de manière satisfaisante».

«La deuxième opération des Nations unies qui se déroule bien c'est Haïti, puisqu'un accord a été conclu et le retour du président Jean-Bertrand Aristide pourrait intervenir dans des délais relativement proches», a dit Alain Juppé.

Bravo Hillary

TOKYO (AP) — «Je suis heureuse d'être en vie», s'est écrié Yasuko Onuma, 13 ans, après avoir vu la plus grande célébrité du moment visiter Tokyo.

Michael Jackson? Madonna? Non, Hillary Clinton.

Dans un pays où les femmes ont l'habitude de garder les yeux baissés et de marcher cinq pas derrière leur époux, la femme du président américain n'a pas eu de mal à se faire remarquer. Elle a même détonné mercredi parmi les épouses des autres dirigeants venus au sommet du G7.

Vêtue d'un tailleur gris et arborant un large sourire, Hillary dépassait de plusieurs têtes l'épouse du premier ministre Kiichi Miyazawa, qui l'accueillait à l'entrée d'un musée de Tokyo. Sa nouvelle coupe de cheveux a suscité de nombreux commentaires. «Elle est vraiment mignonne», s'est exclamée la femme du ministre des Finances japonais, Mariko Hayashi.

Chômage

TOKYO (Reuter) — Les temps ont changé. Les Sept réunis à Tokyo ont estimé mercredi que la croissance et le chômage n'étaient plus totalement liés et qu'un supplément de croissance serait le bienvenu, mais ne suffirait pas à réduire significativement le chômage qui touche 24 millions de personnes dans les pays du G7.

«On ne peut plus lier complètement le fait que plus de croissance veut dire automatiquement moins de chômage. L'assurance sur laquelle nous avons vécu de longues années durant est infirme par l'expérience. Il faut trouver de nouvelles solutions, les opinions publiques en ont assez de cette crise», a déclaré mercredi une représentante française qui rapportait les propos tenus par le président François Mitterrand lors du dîner des Sept.

Grande Vente-Trottoir
chez
Yves Rocher

Vente Vente Vente Vente Vente Vente Vente Vente Vente Vente

Économisez 50% et plus de rabais sur 70 items présélectionnés à partir de: 2,95$

PAR EXEMPLE:

- Gel pour la douche Freesia 200 ml. Rég.: 6.50$ Spécial: 2.95$
- Lait après-soleil Cap Soleil 200 ml. Rég.: 8.50$ Spécial: 3.95$
- Lait pour le corps Angélique 300 ml. Rég.: 12.50$ Spécial: 5.95$

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 18 JUILLET 1993
DANS VOTRE CENTRE DE BEAUTÉ Yves Rocher

PLACE DU SAGUENAY - 693-8382

Yves Rocher
la beauté par les plantes

Prix indiqués: hors taxes

238142

Pour forcer les syndicats à négocier

Queen's Park adopte sa loi spéciale

TORONTO (PC) — La loi qui impose un gel de salaire de trois ans et des congés obligatoires aux 950000 employés du secteur public en Ontario —et que les chefs syndicaux ont qualifiée de «pire loi anti-syndicale au pays»— a finalement été adoptée lors d'un vote serré, hier, à Queen's Park.

Cette loi spéciale, qui doit entrer en vigueur le 1er août si le gouvernement n'arrive pas à s'entendre avec les syndicats du secteur public sur un «contrat social», risque de s'avérer nécessaire parce que la liste des centrales syndicales ayant quitté la table des négociations vient de s'allonger. En effet, hier, au moment où la loi était débattue en troisième lecture à Queen's Park, le Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (SEFPO) a annoncé son retrait des négociations avec le gouvernement en vue du «contrat social».

Le SEFPO était la dernière des grandes centrales syndicales à être restée avec le gouvernement dans ces pourparlers.

Le président du SEFPO, M. Fred Upshaw, a dit qu'il avait décidé de se retirer après avoir appris que le gouvernement Rae voulait mettre à pied 10000 fonctionnaires en plus de demander à ceux qui restent d'acquiescer à des gels et des concessions normatives. «Ce fameux contrat social n'est qu'un écran de fumée pour cacher des mises à pied massives et non un plan pour maintenir les services et les emplois», a-t-il ajouté, disant qu'il se sentait berné dans cette affaire.

M. Upshaw a demandé aux députés de voter contre loi. Mais son mot d'ordre n'a été suivi que par trois députés néo-démocrates. La loi a toutefois été adoptée de justesse: 66 députés ont voté pour tandis que 58 s'y sont opposés.

Economie

Le gouvernement ontarien essaie, depuis mars dernier, de négocier des compressions de 2 milliards $ avec ses 950000 employés du secteur public et para-public (hôpitaux, municipalités, écoles, etc...), mais les négociations —que le gouvernement Rae a baptisées de «contrat social» pour leur donner une étiquette plus noble— ont échoué le 3 juin dernier, poussant le gouvernement à procéder par voie législative. La loi 48 a été déposée le 14 juin.

La loi reprend les grands éléments du contrat social: gel de salaires pour trois ans; jusqu'à 12 jours de congés non-payés; fonds de sécurité d'emploi de 300 millions$. Mais elle donne aussi aux employeurs du secteur para-public la liberté de rouvrir eux-mêmes les conventions collectives.

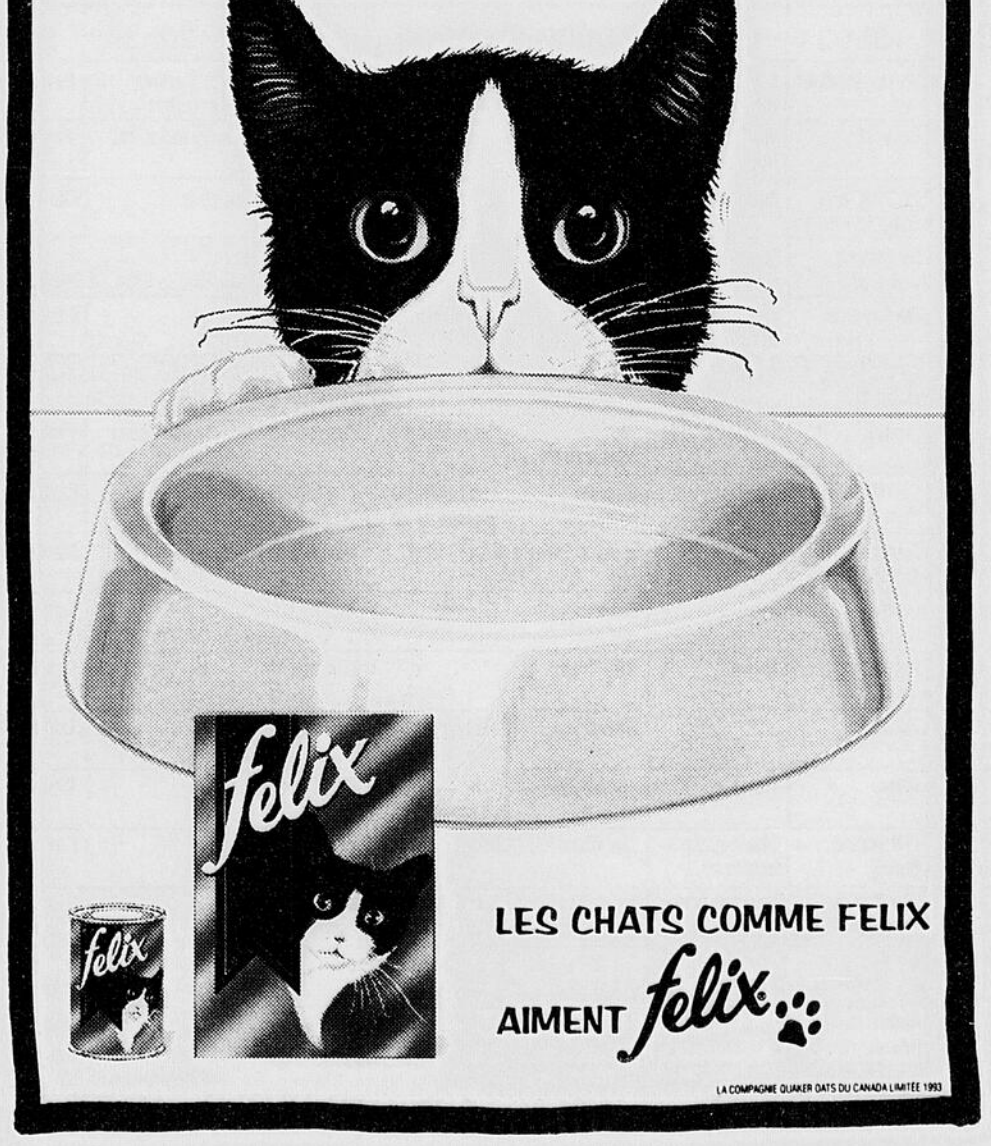
En déposant cette loi, le gouvernement espérait que les 28 syndicats du secteur public retourneraient à la table. Or, seuls quelques-uns, dont le SEFPO, l'ont fait. Le SEFPO a d'ailleurs signé une entente de 10 millions$, lundi, touchant les employés de services communautaires, mais la portée de cette entente est assez faibe.

Les autres syndicats, dont le Syndicat canadien de la fonction publique qui, avec 160000 membres, est le plus important en Ontario, ont parlé de «la pire loi contre les syndicats jamais déposée au Canada».

Et ils ont commencé une campagne de sensibilisation pour essayer de convaincre les députés du NPD de voter contre.

D'autre part, toujours dans la foulée du contrat social, le gouvernement Rae a annoncé hier qu'il avait conclu une entente de principe avec les juges provinciaux et les corps de police municipaux et provincial pour un gel de salaires et des congés non-payés.

Parallèlement aux 2 milliards $ d'économies découlant du contrat social, le gouvernement Rae a annoncé des compressions de 4 milliards $ dans les services de même que des hausses d'impôts de 1,6 milliards $ pour les contribuables. Des compressions d'une telle ampleur n'ont jamais été vues en Ontario.



Hôtellerie

Vallerand refuse de lever la taxe sur l'hébergement

QUEBEC (PC) — Québec n'a pas l'intention de se rendre à la demande de l'Association des hôteliers qui voudraient voir lever la taxe de 4 pour cent sur l'hébergement.

Le ministre du Tourisme, André Vallerand, reconnaît que «le contexte est difficile» pour l'industrie de l'hébergement, mais il soutient que la saison touristique est bien démarrée au Québec.

Interrogé hier à son arrivée à la séance hebdomadaire du conseil des ministres, M. Vallerand prétend que cette nouvelle taxe de 4 pour cent place les hôteliers québécois «sur un pied à peu près comparable avec ce qui se fait ailleurs au pays et en Amérique du Nord.

Citant en exemple la taxe de 5 pour cent imposée par l'Ontario, le ministre estime que la situation du Québec peut même se comparer «avantageusement» avec ce qui se fait ailleurs puisqu'il «n'y a pas une région au Canada et aux Etats-Unis qui n'a pas une taxe sur l'hébergement supérieure à 4 pour cent».

Il reconnaît cependant que ce 4 pc additionnel est «difficile pour les hôteliers dans le contexte actuel».

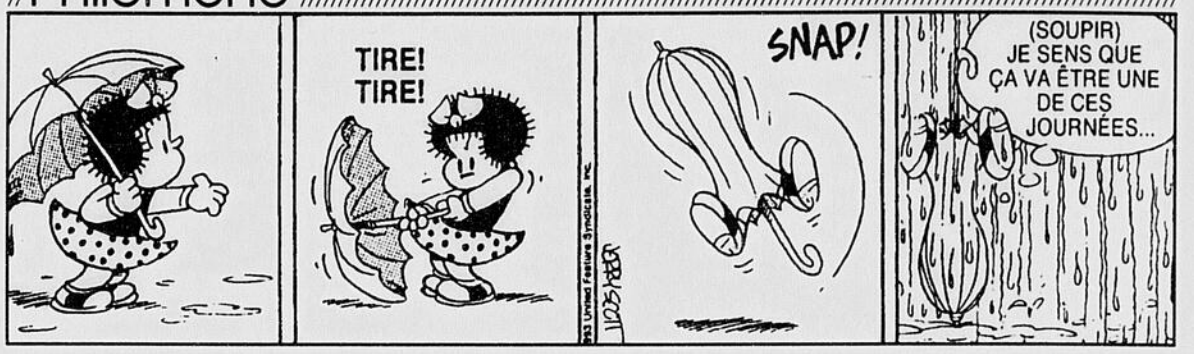
Cela n'a pas empêché, selon lui, la saison touristique de bien démarrer au Québec.

«Pour des régions comme Québec et Montréal, c'est plus que satisfaisant», soutient même le ministre qui se refuse cependant à fournir les statistiques à partir desquelles son ministère en vient à la conclusion que l'achalandage est en hausse.

M. Vallerand attribue cette amélioration de la situation dans l'industrie touristique au fait que plus de Québécois prennent leurs vacances au Québec.

Peanuts

Philomène



Pour le meilleur et pour le pire

Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							Le monde de David..	Gabby et les petits..	L'édition magazine	Regards sur la...	Cinéma: LES LUMIERES DE MA VILLE					La famille Calinours	La bande à Picsou	Chevalier lumière	Watatatow	La cour en direct
CFRS																	Images du Québec	Police Academy:...	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour (06h30)		A votre santé	A bien y penser (09h45)		Aimer	Bugs Bunny	La vie au...	Mongrain de sel		Cinéma d'après-midi: OBSESSION					Les héritiers du rêve		Batman	Top modèles	Cinq et 1/2
R.Q.													Pause musicale		Economie du travail	Introduction à la...	Beau et chaud		Le tour du...	Le club... 100 watts

Votre soirée

JEUDI 8 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney		Voyage grandeur nature	La route des vacances	...Service compris	Beau et chaud		Point de vue		La route des vacances	...Service compris	
CKRS	Ce soir	Regards sur la nature	L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Les francofolies de Montréal		Passeport		Le Téléjournal	Le Point/ Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: LE PRETE-NOM	
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Les nouvelles aventures de...	Les héritiers du rêve		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition réseau et TVA sport		A bien y penser
CFRS	La guerre des clans	Coup de foudre	...et Anthony		Cinéma: ERNEST ET LES JOYEUSES COLONIES				Automobile 93	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: L'invasion des...
TV 5	Découverte	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Faut pas rêver		Envoyé spécial	Demain l'apocalypse		Le cercle de minuit		Montagne	Journal télévisé de F3
S.E.	LE PERE DE LA MARIEE (18h10)				LE 13e ETAGE			LE LOUP DES MERS (21h35)			ZOOM (23h20)	LEOLO (23h50)	
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Les francofolies de Montréal		Passeport		Le Téléjournal	Le Point/ Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: LE PRETE-NOM	
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Les nouvelles aventures de...	Les héritiers du rêve		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition réseau et TVA sport		A bien y penser
CBJET	Newswatch (17h30)		Danger theatre	Empty nest	Street legal		News		The kids in the hall		News	Drop the dead donkey	Star Trek
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Cheers	Matlock		Scene of the crime		The Holly Cole trio: My foolish heart		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek:		Matlock		Crossroads		Primetime live		News	Married... with children	Commercial program
WCAX	News		News	Murphy Brown	Top cops		Eye to eye with Connie Chung		Picket fences		News	Silk stalkings	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Star Trek		Cheers	Seinfeld	Sisters		News	The tonight show (23h25)	
WCFE	ITN World News	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Nature		Center Stage		Repercussions		Emmerdale farm	P.O.V.	
TSN	Motorcycle rider	Sportsdesk	Inside sports	Baseball. Ligue américaine. Les Rangers du Texas contre les Blue Jays de Toronto.							Sportsdesk		Inside sports
F.C.	WHERE ANGELS FEAR TO TREAD (17h15)		ON MY OWN (19h15)				ALIEN 3				STORYVILLE		
RDS	Autour du monde	Sports 30	RDS motorisé Tufoil	Baseball. Ligue américaine. Les Rangers du Texas contre les Blue Jays de Toronto.					IMSA GTP: Grand Prix...		Sports 30	Chrono	Les courses à Trois-Rivières

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Détente

Bridge

NO 357

COURRIER

Aujourd'hui nous répondons au courrier. Mme L. Delisle de la région de Québec me demande mon avis sur une donne jouée au Club de bridge de M. et Mme Gallichand, un certain vendredi soir.

Donn.: Sud
Vuln. : N-S

	♠ R 10 8 6 5 4 ♥ - ♦ - ♣ A V 10 8 7 5 2	
♠ 9 2 ♥ V 10 8 2 ♦ R 10 7 6 4 ♣ R 3	N O E S	♠ D 3 ♥ R 7 3 2 ♦ V 9 3 ♣ D 9 6 4
	♠ A V 7 ♥ A D 9 6 5 ♦ A D 8 5 3 ♣ -	

Mme Delisle me pose la question suivante: «Quelle devrait-être la bonne séquence d'enchères avec cette donne? »

Selon moi la séquence d'enchères suggérée devrait être la suivante:

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	1♥
P	2♣	P	2♦
P	2♠	P	3♦
P	3♠	P	5♠
P	6♣	P	6♠
Fin			

Explications:
-Sud ouvre un coeur (sans commentaire).
-Nord gage deux trèfles. La qualité de sa distribution 6-0-0-7 compense pour ses huit points d'honneurs.
-Sud gage deux carreaux. Sa chicane en trèfle ne doit pas être bonifiée à cause de l'enchère de deux trèfles de son partenaire.
-Nord gage deux piques. Ici l'enchère de deux piques (quatrième couleur gagée) n'indique pas nécessairement une couleur à quatre cartes. Dans le bridge moderne, l'utilisation de la quatrième couleur par le répondant est utilisée pour indiquer un bon jeu et minimiser l'espace de manoeuvre nécessaire pour décrire son jeu.
-Sud gage trois carreaux. Sud indique par cette enchère qu'il possède un minimum de dix cartes rouges et dénie, par le fait même, la possession d'une couleur noire à quatre cartes.
-Nord gage trois piques. En persistant ainsi, Nord indique qu'il possède cinq cartes ou plus en pique. Etant donné que Nord a gagé trèfle avant pique, il indique également qu'il possède six cartes ou plus en trèfle. Sud gage cinq piques. Il est assuré que Nord possède un minimum de onze cartes noires donc aucune perdante dans les couleurs rouges. La chicane en trèfle empêche Sud de demander les as car son problème est de savoir si Nord possède de bons piques. L'enchère de cinq piques dans cette séquence est une forte invitation au chelem si Nord possède des bons piques.
-Nord gage six trèfles. La sixième carte de pique justifie l'acceptation du chelem et pourquoi ne pas indiquer l'as de trèfle en chemin. L'enchère de six trèfles est une légère invitation à sept piques que Sud refuse.

En présumant qu'Est entame avec le trois de carreau, notre déclarant joue la dame et coupe le roi d'Ouest. Pour réaliser son contrat, notre déclarant doit établir ses trèfles. Il joue donc l'as de trèfle suivi d'un petit trèfle coupé au mort. La suite est sans histoire, on joue atout et on concède la dame de trèfle pour la réussite du contrat.

J'espère que cette chronique vous a plu. Si oui, vous pouvez, comme Mme Delisle, me transmettre un problème susceptible de susciter l'intérêt des autres bridgeurs et bridgeuses et je me ferai un plaisir de le commenter. Si vous désirez recevoir une réponse à votre problème, je vous demande d'inclure avec votre problème une enveloppe préadressée et pré-affranchie et il me fera plaisir de vous répondre personnellement. Vous pouvez me joindre è écrivant au SOLEIL, Chronique de bridge, 390 rue St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.

Jacques LALIBERTÉ

Ciné-télé

13h00

CKRS - CBFT — LES LUMIÈRES DE MA VILLE **708243** (5) Can. 1950. Comédie musicale de J.Y. Bigras avec Guy Maufette, Monique Leyrac et Paul Berval. — Un jeune romancier hésite entre deux amours. (2h30)

13h30

CJPM - CFER — OBSESSION **23224** (4) É.-U. 1975. Drame policier de B. De Palma avec Cliff Robertson, Geneviève Bujold et John Lithgow. — Un homme d'affaires s'éprend d'une jeune Italienne qui ressemble à sa femme morte au cours d'un enlèvement. (2h)

14h00

TV5 — HONORÉ DE MARSEILLE **991069** (1h30) Reprise de mercredi, 21h00.

20h00

CFRS — ERNEST ET LES JOYEUSES COLONIES **7089392** (5) (Ernest Goes to Camp), É.-U. 1987. Comédie de J. Cherry III avec Jim Varney, Victoria Racimo et John Vernon. — Un moniteur maladroit rallie ses campeurs dans un mouvement de résistance contre un riche promoteur qui veut s'emparer de leur colonie de vacances. (1h55)

23h45

CKRS - CBFT — LE PRÊTE-NOM **3490359** (4) (The Front), É.-U. 1976. Comédie satirique de M. Ritt avec Woody Allen, Zero Mostel et Andrea Marcovicci. — Un homme connaît des ennuis après avoir accepté de prêter son nom à un ami écrivain boycotté par la télévision. (2h)

00h00

CFRS — L'INVASION DES PROFANATEURS **404373** (4) (Invasion of the Body Snatchers), É.-U. 1978. Drame d'horreur de P. Kaufman avec Donald Sutherland, Brooke Adams et Leonard Nimoy.

Mots croisés

NO D-2302

HORIZONTALEMENT

1 - Maladie de l'oeil - Durillon.
2 - Chef éthiopien - Paresseux - Fermer.
3 - Excitera un sentiment - Gallium.
4 - Chrétiens qui au temps des persécutions avaient renié leur foi - Borax.
5 - Demande instante adressée à Dieu ou aux hommes.
6 - Pron. pers. - Anacondas.
7 - En matière de - Scandium - Obtenu.
8 - Erbium - Toupie - Cacha.
9 - Renvoyèrent à l'expéditeur.
10 - Échouent - Dépôt qui se forme dans les liquides fermentés.
11 - Ascagne - Déployer.
12 - Cheville - Partie immergée de la coque d'un navire.

VERTICALEMENT

1 - Tremblerait de froid.
2 - Appareil sanitaire permettant de faire sa toilette - Périodique.
3 - Absence de tout germe infectieux - Prison.
4 - Baie des côtes de Honshu - Rideau.
5 - Vase sacré - Qui est hors de combat.
6 - C'est une langue - Grossier.
7 - Étayer.
8 - Rédigée - Bien distincte.
9 - Partie la plus grossière de la laine - Douze mois.
10 - Cobalt - Fonction dont est chargé par la loi le mari d'une femme tutrice.
11 - Partie d'un corps vivant qui remplit une fonction utile à la vie - Jointe.
12 - Prénom masc. - Chiens d'arrêt.

SOLUTION DU PROBLEME D-2301

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	I	R	C	O	N	V	O	I	S	I	N
2	O	R	E	A	D	E	■	B	R	U	N	E
3	M	I	L	L	E	■	R	I	A	■	C	E
4	P	S	I	■	U	S	A	■	I	B	I	S
5	R	■	E	P	R	E	I	N	T	E	S	■
6	E	L	F	E	S	■	N	U	■	T	E	S
7	N	I	■	U	■	T	U	L	L	E	■	T
8	D	R	U	■	C	O	R	■	A	L	M	A
9	R	E	S	I	L	I	E	N	T	■	U	T
10	A	■	I	S	E	■	S	I	E	S	T	E
11	I	G	N	A	R	E	■	E	N	T	E	R
12	T	I	E	R	C	E	L	E	T	■	R	E

Mot mystère

1102 5 lettres Le mot clé: le hockey

aide	centre	gagne	jeu	point
ailier	club	gain	joueur	prix
amateur	compte	gardien	joute	punir
amende		gauche		
appui		glace	ligne	rang
arbitre	défait	goal	ligue	recrue
avant	disque			repêchage
	équipe		match	rondelle
		hockey	mener	
banc	étoile	hourra!	mérite	série
bâton	exploit	huer	monde	sport
battu		hymne		
bon	filet		passe	vif
but	foule	idole	perdre	

Solution du problème précédent: planétaire

Y	P	E	Q	U	I	P	E	T	E	N	G	I	L	F
E	N	O	B	U	U	E	R	E	I	R	A	O	F	O
K	A	O	P	U	T	D	T	I	D	O	E	I	A	U
C	M	P	T	P	T	I	N	A	X	N	L	N	D	L
O	A	E	M	A	A	S	E	R	I	E	E	P	E	E
H	E	O	R	T	B	Q	C	B	T	T	U	M	X	M
V	C	L	R	I	N	U	P	I	A	I	O	G	A	E
I	P	O	I	N	T	E	H	T	D	N	A	T	I	L
F	P	N	J	O	U	E	U	R	D	O	C	F	E	L
S	A	I	E	G	T	A	E	E	U	H	L	U	E	E
P	V	R	A	I	I	E	R	H	H	E	R	E	J	D
N	A	G	R	L	D	D	C	B	Y	C	T	O	R	N
U	N	S	I	U	R	R	U	A	E	M	U	A	I	O
E	T	E	S	E	O	L	A	R	L	T	N	A	M	R
J	R	E	P	E	C	H	A	G	E	G	G	E	G	A

Horoscope

Jeudi, le 8 juillet 1993

Les enfants qui naissent aujourd'hui aimeront vivre fastueusement et à jouir d'un bon et grand standing. S'ils ne l'ont pas en naissant, ils feront tout pour l'obtenir plus tard. En feront bénéficier les autres. Placements fructueux dans les oeuvres d'art, les pierres précieuses et les collections diverses.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Votre foyer a une influence indéniable sur votre comportement et votre développement. Il vous rend entreprenant, courageux et généreux. Vous ressentez plus que jamais le besoin d'avoir un foyer plus confortable. La journée est favorable à la décoration intérieure. Si vous choisissez cette activité, ce sera en harmonie avec les goûts de chacun. L'imagination aidant, vous vous préparez un intérieur vraiment pas comme les autres.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Le côté frivole de vos nouvelles relations vous amuse mais vous n'êtes pas certain qu'il vous intéresse vraiment. Ces rencontres avec des personnes d'un abord agréable sont moins inoffensives que vous le croyez. Vous avez affaire à des personnes subtiles et rusées. Vous risquez d'être trompé ou de vous tromper. Méfiez-vous car votre sens critique est à la baisse et vous manquez de rigueur pour vous-même.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre mauvaise volonté et votre intolérance provoquent des tensions. Votre entourage professionnel ne veut plus continuer de supporter votre humeur rébarbative. Quant à vos amis, ils essaient, eux, de vous aider et de vous apaiser. Ils peuvent être un élément important dans vos rencontres, ces jours-ci. N'hésitez pas à les voir, à les écouter. Ils savent vous apporter la nourriture intellectuelle dont vous avez besoin actuellement.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous êtes un peu comme l'oiseau sur la branche ces jours-ci. Soyez prudent, vous risquez de déséquilibrer sérieusement votre budget. Des contretemps absurdes vous empêchent de retrouver la sécurité habituelle. Prenez patience. Limitez les dégâts en modérant vos dépenses. Prenez des engagements que vous pouvez tenir. Gagnez du temps. Attention aux refroidissements. Protégez votre gorge.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Votre énergie est telle aujourd'hui que vous abattez facilement le travail de deux personnes. Vous faites preuve de beaucoup de volonté, de courage et d'assurance. Sur le plan intime, une personne devient trop dépendante de vous. Vous allez devoir relâcher un peu de liens de façon à ce que vous vous développiez tous deux dans un climat psychologique sain.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
L'amour ne doit pas vous aveugler, maîtrisez-vous. Il faut être, plus que jamais, prudent et économe. Vos amis, sans le vouloir, peuvent vous induire en erreur dans le domaine financier. Adressez-vous plutôt à des professionnels dans ce domaine. Votre organisme réagit de mieux en mieux. La circulation artérielle est meilleure.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous baignez dans un moment de quiétude très agréable. Vous songez sérieusement à réaliser une transaction immobilière. Sachez que votre famille peut vous aider. Dirigez vos efforts dans ce sens. Vous avez plus que jamais l'amour du beau et de l'authentique. En amour, dites-vous que le diable était beau quand il était jeune.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vos relations professionnelles peuvent être la cause d'excès de toutes sortes, mais vous pouvez les éviter en étant vigilant. Vous risquez de déséquilibrer votre budget, votre santé et votre vie familiale à cause d'un manque de fermeté. Les autres en profitent pour vous entraîner trop loin. Il faut avouer que les arguments des autres sont tentants. Donc, vigilance, refus de vous laisser influencer par n'importe quoi.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Pesez-vous régulièrement. Ne dépassez pas votre poids habituel. Vos malaises viennent en grande partie de vos excès alimentaires. Un peu de sport en plein air vous ferait le plus grand bien. A partir du momoent où vous agissez avec rigueur et franchise, vous trouvez des appuis dans votre entourage. Vous avez un talent spécial, il est vrai, pour tirer le meilleur des uns et des autres.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous serez au mieux de vos possibilités en apprenant aux jeunes à apprécier la beauté qui les entoure. Vous pouvez les guider grâce à vos dons artistiques. Ne sous-estimez pas vos capacités. Il faut exprimer vos talents d'une façon ou d'une autre. Les meilleurs clercs ne sont pas les plus sages. En amour, fais ce que tu dois et advienne que pourra.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Votre ambition et votre égoisme vous rendent la vie pesante aujourd'hui. Vous avez encore pas mal de chemin à parcourir avant d'atteindre vos buts. Ne vous apitoyez pas sur votre sort, prenez des mesures pour surmonter vos difficultés. Assumez votre solitude. Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui et ne fuyez pas vos responsabilités actuelles.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Beaucoup d'agressivité dans l'air aujourd'hui. Vous serez poussé aux excès de colère, d'égoisme et d'agressivité et pouvez être la cause de conflits et de discussions éprouvantes. Vous verrez que certains sont eux aussi de méchante humeur. Méfiez-vous des attaques mesquines et rusées de vos adversaires et autant que possible, n'entreprenez rien de nouveau.

Recherche semestrielle du CPQ

L'évolution de l'économie inquiète les patrons

MONTREAL (PC) — Les membres du Conseil du patronat du Québec (CPQ) ont l'impression que le contexte politique au Québec et au Canada s'est amélioré depuis un an, mais ils sont moins optimistes quant à l'évolution des conditions économiques au cours des six prochains mois.

Le taux de participation à la 35e recherche semestrielle sur le climat socio-économique organisée par le CPQ fut de 44 pour cent, ce qui veut dire que 197 membres corporatifs représentant près de 200 000 employés y ont répondu. Cela permet d'avoir un éventail d'opinions représentatif, soutient son président, Ghislain Dufour.

Malgré tous les avatars constitutionnels survenus au Canada depuis quelques années, sans oublier les problèmes de santé du premier ministre québécois, la démission de son homologue fédéral, tout cela en plus de la récession et du fort taux de chômage, 24 pour cent des répondants pensent que la situation dans le contexte politique québécois est très bonne ou bonne; il y a un an, seulement 10 pour cent la qualifiaient de bonne.

Pour le contexte politique canadien, personne ne trouve la situation très bonne maintenant, tout comme c'était le cas en juin 1992; 17 pour cent la considère bonne maintenant, en comparaison de 2 pour cent il y a un an.

Pour le Québec, 51 pour cent disaient en juin 1992 que la situation était mauvaise ou très mauvaise; le pourcentage est tombé à 27 cette année. On remarque aussi une baisse importante au niveau canadien avec un taux d'insatisfaction de 33 pour cent, comparativement à 69 pour cent l'an passé.

En revanche, à la question portant sur l'évolution de la situation dans les six prochains mois, les mêmes gens d'affaires ne sont plus que 37 pour cent à prévoir une amélioration des conditions économiques en général, alors qu'ils étaient 46 pour cent à le penser 12 mois plus tôt; qui plus est, 58 pour cent ne prévoient aucun changement à la situation économique dans les prochains six mois, alors qu'ils étaient 46 pour cent à partager une telle opinion l'an passé.

On note une tendance comparable dans les prévisions sur des points plus spécifiques, à savoir dans le secteur industriel du répondant, dans les relations de travail, dans le contexte politique au Québec et au Canada.

En ce qui concerne les facteurs les plus critiques quant à leur influence négative sur l'activité économique actuelle, la productivité arrive encore au premier rang, qu'elle occupe d'ailleurs depuis un an; en fait, la productivité n'a pas descendu plus bas que le troisième rang depuis quatre ans.

En seconde place, on retrouve les politiques générales du gouvernement québécois, ce qui est nouveau dans les préoccupations des gens d'affaires.

Certains s'étonneront peut-être de voir les taux d'intérêt au troisième rang, alors que les taux sont à leur niveau le plus bas depuis un quart de siècle. En réalité, les dirigeants d'entreprise retiennent le taux réel d'intérêt, c'est-à-dire une fois le taux d'inflation soustrait, ce qui donne 4,4 pour cent au Canada en comparaison de 2,8 pour cent aux Etats-Unis.

Le taux de change (4e rang) reste une préoccupation majeure des dirigeants d'entreprise.

La fiscalité personnelle est passée en quatre ans du 14e à la 9e place et la politique linguistique québécoise qui se situait 16e rang en 1989 arrive maintenant au dernier rang, soit le 17e, dans la liste des facteurs de préoccupation proposés dans le sondage du CPQ.

Ghyslain Dufour

UN EXCELLENT PARTENAIRE

9e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993,
Club de Golf de Chicoutimi
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Madame Elaine Marceau, gérante Le Tout en Party en compagnie de M. Yvon Gobeil, responsable des imprimés et collaborateur à la technique pour l'Omnium.

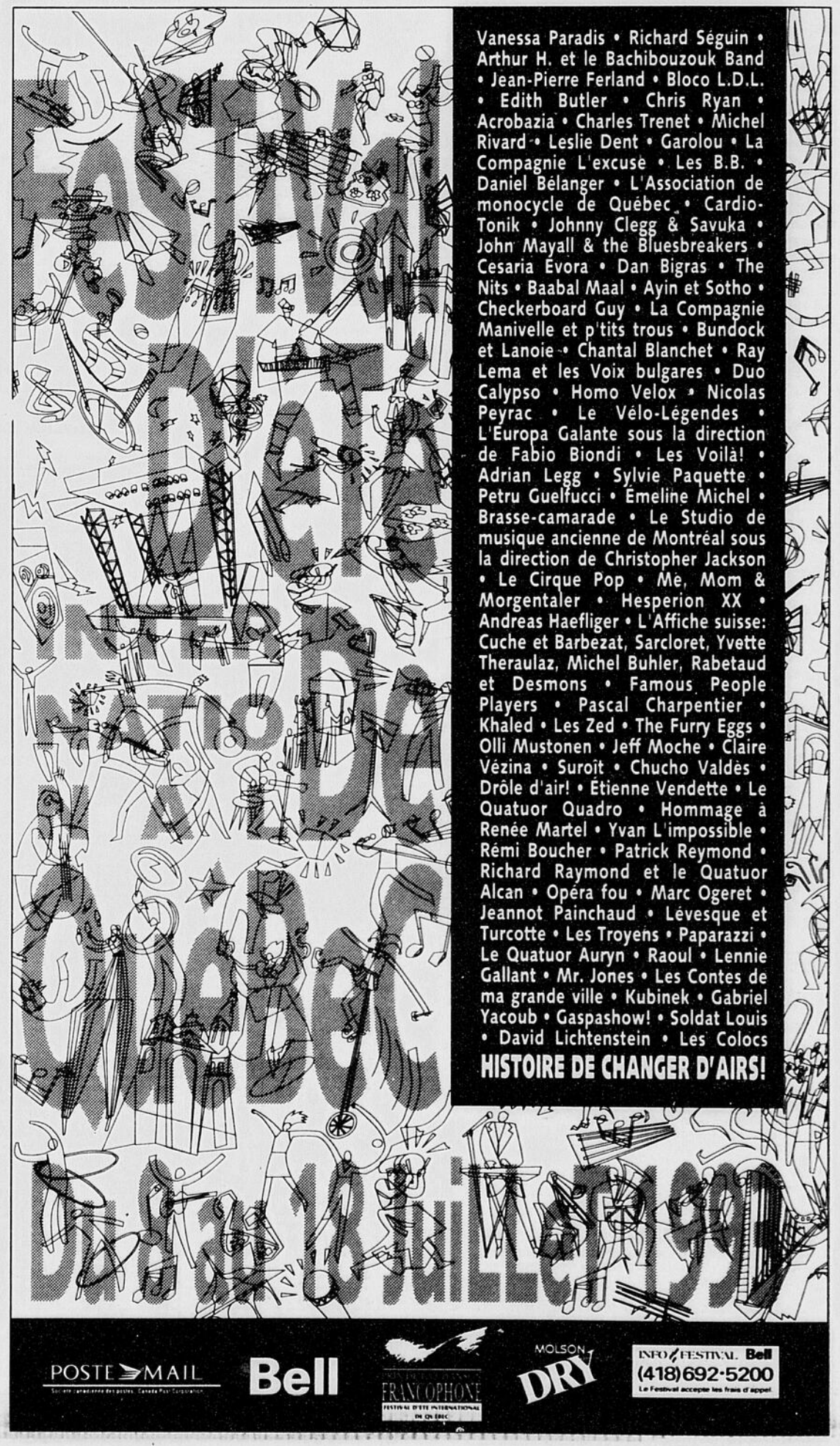
Le Tout en Party inc. Location pour
735, boul. du Royaume
Chicoutimi - 696-4116

À GAGNER:
• Décoration de la salle lors du banquet du samedi soir
Une valeur de: 2500$

LE QUOTIDIEN · Progrès dimanche · MOLSON O'KEEFE La brasserie Molson O'Keefe · Laurentide

SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

237768



Vanessa Paradis • Richard Séguin • Arthur H. et le Bachibouzouk Band • Jean-Pierre Ferland • Bloco L.D.L. • Edith Butler • Chris Ryan • Acrobazia • Charles Trenet • Michel Rivard • Leslie Dent • Garolou • La Compagnie L'excuse • Les B.B. • Daniel Bélanger • L'Association de monocycle de Québec • Cardio-Tonik • Johnny Clegg & Savuka • John Mayall & the Bluesbreakers • Cesaria Évora • Dan Bigras • The Nits • Baabal Maal • Ayin et Sotho • Checkerboard Guy • La Compagnie Manivelle et p'tits trous • Bundock et Lanoie • Chantal Blanchet • Ray Lema et les Voix bulgares • Duo Calypso • Homo Velox • Nicolas Peyrac • Le Vélo-Légendes • L'Europa Galante sous la direction de Fabio Biondi • Les Voilà! • Adrian Legg • Sylvie Paquette • Petru Guelfucci • Émeline Michel • Brasse-camarade • Le Studio de musique ancienne de Montréal sous la direction de Christopher Jackson • Le Cirque Pop • Mè, Mom & Morgentaler • Hesperion XX • Andreas Haefliger • L'Affiche suisse: Cuche et Barbezat, Sarcloret, Yvette Theraulaz, Michel Buhler, Rabetaud et Desmons • Famous People Players • Pascal Charpentier • Khaled • Les Zed • The Furry Eggs • Olli Mustonen • Jeff Moche • Claire Vézina • Suroit • Chucho Valdès • Drôle d'air! • Étienne Vendette • Le Quatuor Quadro • Hommage à Renée Martel • Yvan L'impossible • Rémi Boucher • Patrick Reymond • Richard Raymond et le Quatuor Alcan • Opéra fou • Marc Ogeret • Jeannot Painchaud • Lévesque et Turcotte • Les Troyens • Paparazzi • Le Quatuor Auryn • Raoul • Lennie Gallant • Mr. Jones • Les Contes de ma grande ville • Kubinek • Gabriel Yacoub • Gaspashow! • Soldat Louis • David Lichtenstein • Les Colocs

HISTOIRE DE CHANGER D'AIRS!

POSTE MAIL · Bell · FRANCOPHONE Festival d'été international de Québec · MOLSON DRY · INFO FESTIVAL Bell (418)692-5200 Le Festival accepte les frais d'appel

Aux Etats-Unis

Martine St-Clair chante avec Gino Vanelli

ALBUM - Le premier album en anglais de Martine St-Clair sortira à l'automne 1994.

MONTREAL (PC) — A 30 ans, Martine St-Clair amorce déjà sa deuxième carrière. La chanteuse se rend cet été en Oregon, aux Etats-Unis, en compagnie de Gino Vanelli, avec qui elle interprétera en duo une chanson.

Cette chanson fera partie d'un album-compilation qui devrait donner le coup d'envoi d'une carrière internationale.

Après mûre réflexion, Martine St-Clair décidait récemment de signer un contrat avec une multinationale du disque, Polygram.

«Après la 350e représentation de Starmania et la sortie de mon cinquième album, Caribou, je me suis arrêtée», d'expliquer la douce et calme Martine.

Elle pèse bien ses mots pour faire comprendre à quel point elle avait ressenti l'urgence d'amorcer ce tournant.

«J'avais encore mes livres d'école sous le bras quand j'ai commencé à côtoyer les Bécaud, Plamondon et compagnie. Avec, en prime, le Félix de la Révélation de l'année à 19 ans», raconte celle qui a vu le tapis rouge se dérouler à ses pieds dès son entrée dans le showbiz.

L'album compilation regroupera ses grands classiques (Monopolis, On va s'aimer, Danse avec moi, etc.) et aussi «On s'en fout», une chanson inédite en duo avec Gino Vanelli.

«Preuve que le hasard fait bien les choses, je m'étais promis qu'un jour je travaillerais avec Gino Vanelli», dit la chanteuse.

Son premier album en anglais sortira à l'automne 1994.

«Non, je n'ai pas peur, confie-t-elle. Un peu énervée, par contre, mais surtout très excitée face à cet important tournant.»

«C'est la meilleure décision que j'ai jamais prise. Car je réalise qu'aujourd'hui, à 30 ans, je ne pense plus de la même manière.

Si plusieurs m'ont répété que c'était risqué de prendre une année sabbatique, l'an passé, eh bien, je crois qu'ils seront à même de constater que c'est tout à fait le contraire qui s'est produit.»

Elle dit que sa récente association avec des promoteurs et producteurs de Polygram, qui ont fait leurs preuves sur le marché international, la met totalement en confiance.

En bref

Rushdie: l'Iran ne lâche pas

NICOSIE (Reuter) — Une organisation caritative iranienne, qui a déjà offert deux millions de dollars pour la tête de Salman Rushdie, menace de représailles quiconque soutiendrait l'écrivain britannique ou ferait de la publicité pour son roman controversé «Les Versets sataniques».

Dans un communiqué, publié mercredi par le quotidien Jomhuri Eslami, la Fondation du 5 juin rappelle les émeutes qui ont fait 36 morts la semaine dernière en Turquie autour de l'affaire Rushdie et écrit:

«Quiconque soutiendrait de quelque manière que ce soit Salman Rushdie subira le même sort que lui.» Salman Rushdie vit dans la clandestinité et sous la protection permanente de la police britannique depuis la fatwa du défunt ayatollah Khomeyni qui, en 1989.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3.25$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
DENIS LA PETITE PESTE (G)
Tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
LE PARC JURASSIQUE (G)
Tous les jours: 12:00 - 2:20 - 4:50 - 7:10 - 9:35

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL TALBOT 549-9022
FALAISE DE LA MORT (16 +)
Tous les jours: 12:20 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:20
PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)
Tous les jours: 12:00 - 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:30
SLIVER (16 +)
Tous les jours: 12:20 - 2:30 - 4:50 - 7:00 - 9:10
SUPER MARIO BROS. (G)
Tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
DENIS LA PETITE PESTE (G)
Tous les jours: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:15
ATLANTIS (G)
Tous les jours: 1:30 - 3:15 - 5:00 - 7:05 - 9:00
LE PARC JURASSIQUE (G)
Tous les jours: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC SAGUENAY: 549-4337

Le théâtre d'été du Montagnais présente

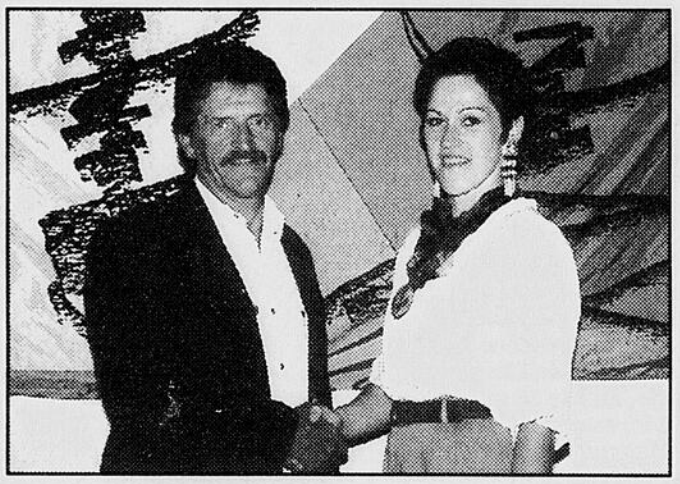
GOLO
DANS UNE MISE EN SCÈNE DE YVES ROY
DE CLAUDE STEBEN ET THÉRÈSE LABRIE
DU 25 JUIN AU 15 AOÛT 1993
DU MERCREDI AU DIMANCHE À 20H00
COÛT DU BILLET (TAXES INCLUSES)
HÔTEL - MOTEL le MONTAGNAIS PLACE DES CONGRÈS
THÉÂTRE; Adulte: 16,50 $
12 ans et moins: 10,00 $
Groupe (8 pers. et +): 14,50 $
SOUPER-THÉÂTRE; Adulte: 35,00 $
12 ans et moins: 20,00 $
Groupe (8 pers. et +): 32,00 $
TÉLÉPHONE POUR RÉSERVATIONS:
(418) 543-1521 ou 1-800-463-9160

Ville de Chicoutimi

LA FOLKO•FÊTE INTERNATIONALE DE CHICOUTIMI
du 21 au 25 juillet 1993

LA FOLKO•FÊTE INTERNATIONALE DE CHICOUTIMI

ROUMANIE • POLOGNE • NOUVELLE-ZÉLANDE • CHINE
AFRIQUE DU SUD • GRÈCE • UKRAINE • MEXIQUE
FARANDOLES (troupe hôte)



M. Jean Tremblay, directeur du marketing de la Maison de la Presse, commanditaire-collaborateur.
(À droite de la photo) Mme Julie Simard, vice-présidente adjointe aux sites.

Une présentation
Laurentide

PROGRAMMATION

21 juillet 19h30
Grand défilé sur la rue Racine

22-23-24 juillet de 13h00 à 23h00
Spectacles continuels
Zone portuaire de Chicoutimi

25 juillet
10h00 Messe oecuménique (Cathédrale de Chicoutimi)
12h00 Brunch (zone portuaire)
14h00 Cérémonies de fermeture (zone portuaire)

22-23-24 juillet 20h00
GRANDS SPECTACLES
Auditorium Dufour
Réseau Réservatech 10.50$
693-8736

22 juillet: MEXIQUE, GRÈCE, FARANDOLES
23 juillet: AFRIQUE DU SUD, ROUMANIE, POLOGNE, FARANDOLES
24 juillet: CHINE, UKRAINE, NOUVELLE-ZÉLANDE, FARANDOLES

Canada | CEGEP de CHICOUTIMI | CANTEL | Québec
INTERCAR AUTOBUS LATERRIÈRE | LE QUOTIDIEN | CLAUDE ROUSSIN AVOCAT
NUTRINOR | HOTEL-MOTEL le MONTAGNAIS PLACE DES CONGRÈS | progrès dimanche | Coca-Cola CLASSIC
CJPM | VIEUX PORT DE CHICOUTIMI | COPIE CONFORME INC. | FESTIVAL MONDIAL de FOLKLORE DRUMMONDVILLE

FOLKO•FÊTE INTERNATIONALE DE CHICOUTIMI 690-2755

Meurtre de son père incestueux

La Cour acquitte Sandrine D.

PONTOISE, France (AP) — La Cour d'assises du Val-d'Oise a acquitté mercredi soir Sandrine D., qui avait tué en février 1992 son père incestueux.

L'avocat général lui-même a fait le procès de la victime en lieu et place de ses réquisitions en déclarant que, «si le père était dans le box, je réclamerais contre lui pas moins de 12 années de réclusion. Les faits qu'il a commis sur sa fille sont inadmissibles et la société se doit de les condamner... Sandrine D. mérite les plus larges circonstances atténuantes».

Me Hélène Tortel, du barreau de Pontoise, avait pour sa part demandé aux jurés «de soulager sa cliente en pensant à toutes les jeunes filles victimes de parents incestueux. Le père de Sandrine lui a volé son adolescence et ses premiers émois en lui faisant subir les pires sévices sexuels. Vous pouvez l'aider à oublier».

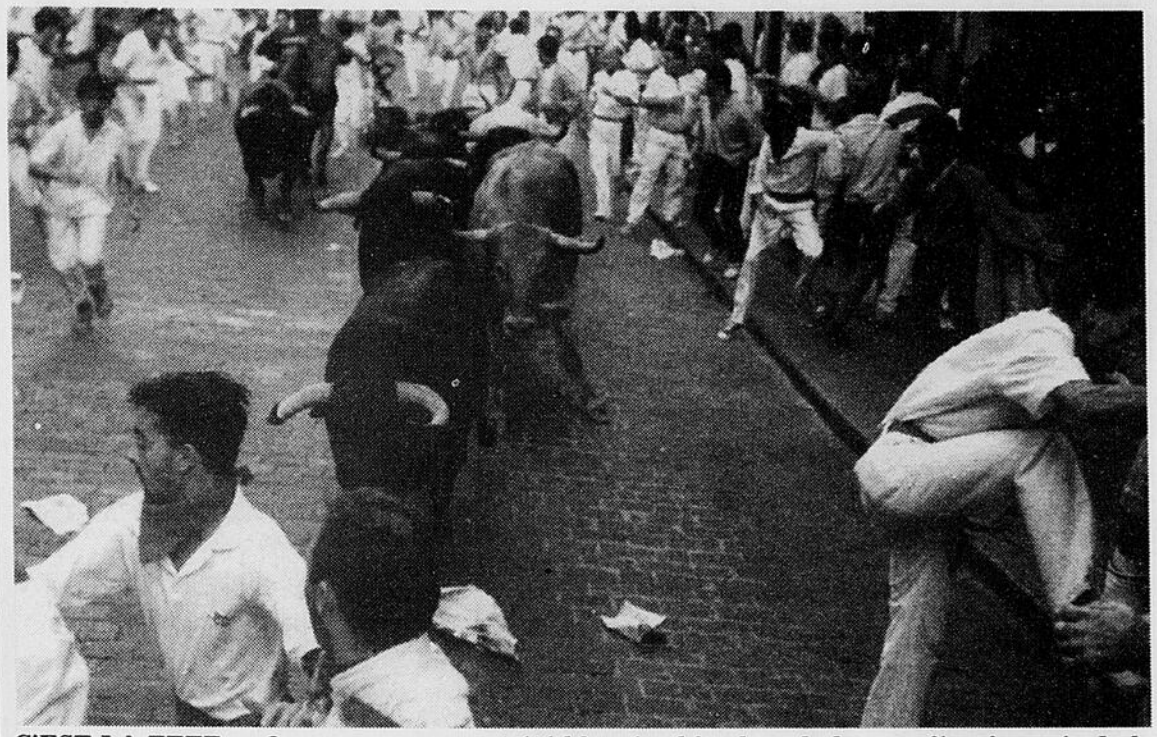
Dans son réquisitoire totalement en faveur de l'accusée, le procureur de la République a profité de l'occasion pour dénoncer l'article 323 du Code pénal qui ne reconnaît pas l'excuse de provocation à l'auteur d'un parricide, alors que les peines pour parents incestueux ont été, elles, considérablement renforcées ces dernières années.

Sandrine D., laissée à la garde de son père, a été régulièrement violée depuis l'âge de 14 ans, sous la menace d'une carabine qu'elle a d'ailleurs utilisée lors du drame. Jusqu'au bout, les deux soeurs du père incestueux ont refusé d'admettre les faits et sont même portées partie-civile.

L'expert-psychiatre a expliqué à la barre que la jeune fille «n'est absolument pas une mythomane... Elle a eu pitié de son père qu'elle a laissé faire, dans l'espoir du retour de sa mère qui avait quitté le domicile conjugal. Sandrine a voulu protéger l'image de son père qu'elle adorait».

Invitée à prendre la parole en fin d'audience, Sandrine a déclaré «qu'elle voulait de toute manière garder l'image de son vrai père et oublier les mauvaises choses».

Le verdict d'acquittement a été salué par une salve d'applaudissements montée des rangs du public.



C'EST LA FETE — Onze personnes ont été blessées hier lors de la première journée de la traditionnelle Féria de Pampelune, dans le nord de l'Espagne, où six taureaux ont été lâchés dans les rues de la ville. Un habitant de la ville, âgé de 26 ans, est dans un état grave après avoir eu la jambe gauche transpercée sur 20 centimètres par la corne d'une des bêtes. Un autre Espagnol de 30 ans a été blessé au postérieur par un taureau de 550 kilos, qui a dû être écarté par des toreros professionnels. Sept autres Espagnols, un Anglais et un Américain ont également été blessés. La Féria dure neuf jours. (Photo PC)

Une adolescente se suicide en direct

Jusqu'où peut aller la télé?

RIO DE JANEIRO (Reuter) — Une émission de télévision a suscité une vive émotion au Brésil en montrant le suicide d'une adolescente de 16 ans.

Mais, Marcos Wilson, l'un des responsables de l'émission «Aqui Agora» (Ici et Maintenant) sur la chaîne SBT, a défendu mercredi sa décision de montrer les images de la jeune fille se jetant d'un immeuble dans le centre de Sao Paulo. L'équipe d'Aqui Agora a suivi ensuite l'adolescente à l'hôpital, où elle est morte.

Au début de l'émission lundi soir sur la chaîne SBT, 720 000 spectateurs la regardaient. L'audience a baissé de 40 000 quand les présentateurs ont demandé que les enfants ne regardent pas. Mais au moment où passaient les images de l'hôpital, l'audience est montée à 800 000 téléspectateurs.

«Nous avions déjà filmé des sauvetages de suicidés. Cette fois, nous sommes arrivés en même temps que les pompiers et dans la minute qui a suivi, la fille a sauté», a dit Marcos Wilson.

«Nous montrons toute sortes d'événements tels qu'ils se produisent, même s'ils sont forts et choquants», a-t-il ajouté.

Au cours des deux dernières années, Aqui Agora a ainsi inauguré un nouveau type d'informations télévisées au Brésil. Ses reporters, jouant l'émotion, accompagnent les policiers et les pompiers et filment tout depuis les querelles familiales jusqu'aux victimes d'accidents d'autobus.

En bref

Greffe de la moelle

LONDRES (Reuter) — Une équipe de médecins britanniques a réalisé mercredi pour la première fois dans le monde une transplantation de moelle osseuse sur un bébé de six mois atteint d'une maladie génétique rare.

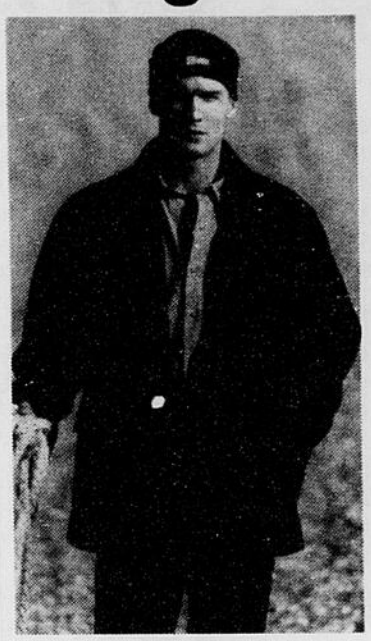
Le célèbre spécialiste de la transplantation cardiaque Sir Magdi Yacoub a dirigé l'équipe à l'hôpital d'Harefield dans le Middlesex (sud de l'Angleterre).

«La transplantation de moelle osseuse a pris 20 minutes et s'est très bien déroulée. Les médecins sont satisfaits», a déclaré un porte-parole de l'hôpital.

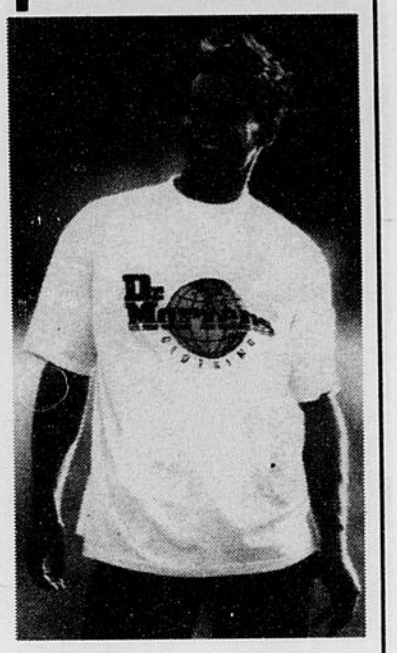
Le bébé, Hal Brodhurst, qui avait déjà subi une transplantation cardiaque le 23 juin dernier, a reçu de la moelle osseuse du même donneur.

Mode

L'élégance pour tous



VESTE - Une grosse veste «Skegness» marine au prix de 395 $. Le bonnet est de laine couleur olive.



T-SHIRT - Avec un choix de 16 logos, certains modèles de ce T-Shirt sont offerts avec manches longues.

MONTREAL (CP) - Créée pour l'homme à la fine pointe de la mode, qui désire des vêtements «portables», Dr Martens présente une nouvelle collection fonctionnelle, durable et élégante.

La collection est composée de deux gammes: la Dr Martens Useful Clothing, jeune et branchée et la Dr Martens Gents, plus rangée, pratique et réfléchie, qui s'adresse au «jeune homme bien». Bien que leurs concepts diffèrent, ces gammes sont toutes deux de fabrication durable et offrent des styles à la fois actuels et indémodables, qui passent allègrement d'une saison - et d'une année - à l'autre. La vaste gamme des accessoires comprend T-Shirts, bas, sous-vêtements, chapeaux, ceintures et sacs.

Inspirée des traditionnels vêtements de travail britanniques, cette collection dynamique et branchée regroupe les influences disparates de la culture musicale et de la culture de la jeunesse actuelle.

La gamme comprend de résistants blousons de travail et des sarraus, chemises et pantalons en serge, ainsi qu'un vaste assortiment de tricots à l'allure britannique/européenne.

Toute cette gamme de vêtements résistants aux formes amples et généreuses est caractérisée par son aspect fonctionnel et simple. Les couleurs de terre faciles à marier s'assortissent bien grâce aux lien créé par les surpiqûres jaunes qui sont un élément distinctif de la ligne.

9e OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE

Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Sous la présidence d'honneur de Madame Louise Portal

Nos partenaires

Fourrures Gauthier

IMPRIMERIE CHICOUTIMI (1983) INC.

PHOTO dix quatre

GAILURON

BANQUE NATIONALE

Norman Hram Kay
Collaboration Pierre Laroche gemmologue

gagnon FRÈRES

NOLICAM
LOCATION DE CAMIONS ET DE REMORQUES

Galerie d'Art La Corniche

DISTRIBUTION DDM INC.

Les Caisses Populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean

CLUB DE GOLF Le Ricochet

VITRERIE Franklin LIMITÉE

Potvin & Bouchard Inc.

TAPIS Métro

place du royaume

ACTION MOTEUR SPORT

LES PRODUITS SANITAIRES LÉPINE INC.

POTVIN TREMBLAY
MEUBLES

Le Pavillon Sportif de L'UQAC

SunLife du Canada

Le Tout en location pour "party"

Embouteillage Coca-Cola Ltée

Les maîtres tailleurs
Roch Delisle prop
aflamme Inc

CANADIAN TIRE

VILLENEUVE
CHICOUTIMI NORD

PBP PHILIPPE BOUCHARD & FILS INC.

JAB 94,5

Laiterie de La Baie

PROPANE mm INC

Piscines Soleil Plus Inc.

LES PNEUS R.GUAY LTEE

RBL

CFIX 96,9 FM
ROCK • DÉTENTE

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

SAGUENAY Marine INC.

Gaz Métropolitain

LINGERIE LISE

télévision CKRS 2

CEGEP de Chicoutimi

Labrador

SEARS

PERRON AUTO
CHICOUTIMI

BM IDENTIFICATION

CELLULAIRE Chic ENR

tm Trans-Meubles

Bell

Boulay Auvents camping

Pare-brise Plus

Le réseau Vidéotron

Entreprises Martin Larouche

Publicité et importations Maca inc.

Yvonick Desbiens musique

Bell mobilité

ARCON CANADA

Sport Mécanique RT

Bell interurbain

Société des alcools du Québec

Fibre de verre Cyclopal

BOUTIQUE TROIS PIGNONS

Denise Lalancette Artiste-peintre

METRO Marché Verreault

GARAGE MARCEL SIMARD

BOUTIQUE Lance et Compte

Inter-Canadien

ckrs 590

SPECTRUM Bullock

Les fonds de placements Spectrum sont gérés par la Société de gestion de F.C.P. Spectrum Inc., filiale en propriété exclusive de la Sun Life du Canada.

Gauthier loisirs enr.

REAL MUNGER INC.

LE SOLEIL

Laurentide

Bain le Fun

École de conduite Lauzon

Lebeau VITRERIES RÉGIONALES

LE QUOTIDIEN | progrès-dimanche

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

237509

La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrees transmis mardi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écremé en poudre, pulverise: 3.339$ le kg; pour betail: — le kg; poudre de babeurre, pulverise: 2.64$ le kg; pour betail: — — le kg; poudre de lactosérum, pulvérise: 0.59$; pour betail: 0.45$ le kg.

Fromage cheddar au kg, premiere catégorie, blanc: 5.595$; première cat., colore: 5.595$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5.363$; prix du gros au detaillant: 5.57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1.397$; A-gros: 1.377$; A-moyens: 1.317$; A-petits: 0.847$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1.15$; A-gros: 1.15$; A-moyens: 1.09$; A-petits: 0.62$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1.13$; A-gros: 1.13$; A-moyens: 1.03$; A-petits: 0.60$.

Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 5 juillet 1993: 1.16$.

Pommes de terre (prix du grossiste au detaillant, marché de Montréal): Nouvelle Blanche, régulière: 15.35$ le sac de 50 lbs; Ile-du-prince-Edouard, brossées: 6.40-8.25$ le sac de 50 lbs; 3.10-4.00$ le sac de 20 lbs; 1.70-2.25$ le sac de 10 lbs; 12.95-14.00$ 10x5; 11.95-13.00$ 5x10.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes mercredi, dans la région montréalaise:

Fruits

Fraise, Qué.: 6.10-7.80$ le ctn de 12x1 pt.

Pommes à atmosphère contrôlée, Cortland, Qué.: 9.95$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, Empire, Qué.: 12.65$ le ctn de 12x3 lb

Pommes à atmosphère contrôlée, Lobo, Qué.: 14.75$ le ctn de 8x5 lb

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 8.85$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9.50-13.15$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9.50-13.60$ cello 8X5 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 13.65-16.90$ 120

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 13.65-16.90$ cello 12X3 lb.

Tomates rouges hydro Qué.: 11.20-12.05$ ctn 10 lb

Légumes

Betterave Qué.: 6.60$ s. 25 lb

Betterave Qué.: 6.50-7.90$ s 12x2 lb

Broccoli, Qué.: 10.50-14.05$ le ctn de 14 lb

Carotte mini, Qué.: 17.00-17.90$ le ctn de 20x12 oz

Chicorée, Qué.: 8.50-8.90$ le ctn de 12

Choux vert, Qué.: 9.25-12.75$ le ctn de 40 lb

Choux Chinois, Qué.: 9.45-13.35$ le ctn de 12 lb

Chou-fleur, Qué.: 9.60-15.05$ le ctn de 12

Concombres, large, Qué.: 9.25$ ctn de 12

Concombres, moy, Qué.: 8.50$ le ctn de 12

Concombres, petit, Qué.: 6.75$ le ctn de 12

Crosses de violon, Qué.: 21.75-25.00$ le ctn de 10 lb

Echalottes, Qué.: 10.25$ le sac de 10 lb

Echalottes, Qué.: 10.35$ s. 12x225 gr

Endives, Qué.: 9.85-11.40$ ctn 5 lb

Epinard, Qué.: 7.25$ le ctn de 16

Epinard, Qué.: 8.50-10.15$ 12x10 oz

Escarole, Qué.: 8.25-8.70$ le ctn de 12

Germe de haricot Qué.: 10.65-11.60$ ctn 28 lb

Germe de haricot Qué.: 5.40-5.50$ s. 10 lb

Laitue Iceberg, Qué.: 9.40-11.25$ le ctn de 18

Laitue Boston Qué.: 8.65-12.50$ ctn 16

Laitue, Feuilles, Boston Hydro, Qué.: 8.00-9.85$ le ctn de 24

Laitue Boston serre Qué.: 7.65-8.75$ ctn 12

Laitue Romaine, Qué.: 9.50-11.40$ le ctn de 18

Laitue Romaine, Qué.: 9.50-11.80$ le ctn de 24

Laitue Boston hydro-vivante Qué.: 9.50-10.75$ ctn 12

Laitue Boston hydro-vivante Qué.: 14.15-14.25$ le ctn de 24

Navet, blanc, Qué.: 11.00-13.75$ le sac de 25 lb

Montréal

A et B

ACC Tel	10723	$107⅞	101½	101½	-1/4
ADS	3500	95	95	95	
jAur	Res	2200	435	425	430
AgnicoE	13350	$167⅞	151½	161¼	-1⅛
jAgritek	8000	$7¼	7	7¼	
AirCanda	37919	375	350	350	-25
Alta.energ	8537	$213⅛	211⅛	211⅛	-1⅛
Alt.E.7.75	5450	$273¼	271¼	273¼	+1/2
Alta	E.	ir see	below		
Alcan	Alu	28945	$251⅛	245⅛	25
Algo	Sr.1	z19	485	485	485
Algo.A	1211	260	260	260	
Alim.CT	200	140	140	140	
Am.Barric	31280	$343⅛	331½	333¼	-1/4
fAtcol	2800	$141⅛	14	141⅛	+3⅛
Audrey	198540	123	100	105	-18
Ault	9646	$165⅛	161½	161½	+1⅛
Avcorp	6000	55	48	55	+7
BCGAS	5269	$153¼	155⅛	153¼	+1⅛
BCTelec	5827	$207⅛	203¼	203¼	+1⅛
BCEwt	2100	290	285	290	-5
BCEInc	150805	$445⅛	443⅛	445⅛	+1⅛
BCE	Pc see	below			
BCEMbl	1246	$371¼	371⅛	371⅛	+1⅛
Bgr.pm A	11800	$141⅛	131½	141⅛	+5⅛
fBMTC a	630	$73⅛	71¼	71¼	
Bq.Laur	4000	$173¼	171¼	171¼	-5⅛
Bq.lau.sr6	2600	$271¼	271¼	271¼	+1¼
BqLaur.wt	1001	160	155	160	
Bque	Nat	467603	$101½	101¼	101¼
Bq.Nat.sr5	30000	$70	70	70	+51/2
Bq.na.sr10	1212	$27	267⅛	267⅛	
Bq.na.sr11	4500	$26	255⅛	257⅛	+1¼
Bq.Nat.sr9	200	$27	27	27	
BqRoyale	76706	$281⅛	273¼	281⅛	+3⅛
Bq.Ry.srJ	3700	$263¼	263¼	263¼	
Bq.Ry.srK see	below				
Bq.Ry.Pc see	below				
BqRy1.45	3400	$201½	203⅛	201½	+1¼
Bq.Ry.srF	1195	$283¼	281½	283¼	-1⅛
Bq.Ry.srG	1000	$281½	281½	281½	+1¼
Bq.Ry.srH	10200	$295⅛	291½	295⅛	+1¼
Bq.Ry.sri see	below				
Bq.T-D	90096	$187⅛	185⅛	183¼	+1⅛
B.TD.srF	455	$275⅛	275⅛	275⅛	+1⅛
B.imp.sr10 see	below				
B.Imp.sr8	1200	$271¼	271¼	271¼	
B.Imp.sr9	13200	$29	29	29	+1⅛
B.Imp.sr6	2800	$273⅛	271¼	271¼	-1¼
Bq.C.Imp	183826	$33	323¼	327⅛	-1⅛
BqueMtl	23892	$265⅛	263⅛	261½	+1⅛
BMOSr4	300	$291¼	291¼	291¼	+1¼
BMO	sr2 see	below			
Bq.N.Ecos	114100	$257⅛	255⅛	257⅛	+1¼
BNE	Sr6	2200	$263¼	263¼	263¼
NEsr1	5200	$213¼	213⅛	213⅛	-3⅛
BNEsr3	1600	$201½	203⅛	201½	+1⅛
NESr5	1700	$285⅛	281½	285⅛	+1⅛
jBelmoral	30000	181½	18	18	-1
Biochem	25600	$117⅛	111½	117⅛	
Bionaire	14850	380	370	370	-10
Bocenor	3150	200	200	200	
BombA	17100	$121⅛	12	12	-1¼
fBombB	79110	$121¼	12	12	-1¼
Bomb.Sr1	4265	$25	243¼	25	+1¼
BowVal	200	$141¼	141¼	141¼	+1¼
Brascan.A	2000	$125⅛	125⅛	125⅛	+1¼
Bruncor	2350	$217⅛	215⅛	215⅛	
C-MAC	3000	$155⅛	155⅛	155⅛	
CAEInd	13050	495	490	490	-5
fCCL.In.B	1000	$81½	81½	81½	+1⅛

C

fCFCF.Inc	800	$14	14	14	-1⅛
CGCInc.	100	$81¼	81¼	81¼	-3⅛
CSRes.	1160	$85⅛	81½	81½	-7⅛
CT	Fm	135	$18	18	18
Cabano	z300	90	90	90	
Call-Net	5200	$173¼	173¼	173¼	
Cambior	44180	$201⅛	193¼	197⅛	
Cambio.wt	27425	$81¼	77⅞	8	-1¼
Camdev	4440	$61½	53¼	53¼	-1¼
Cameco	4275	$207⅞	205⅛	203¼	-1⅛
Cameco.w	500	$61½	61½	61½	-1¼
CampRes	62363	140	129	132	-5
Can	Malt	175	14	14	14
Can Tung	14215	150	150	150	-3
CdnOxy	13400	$281¼	271½	271½	-3⅛
CPLtd	47566	$203¼	205⅛	203¼	+1⅛
fTireA	17720	$133¼	133⅛	135⅛	+1¼
fCUtilit.A	3100	$24	233¼	233¼	-3⅛
CUtilitB	5200	$243⅛	241⅛	241⅛	+5⅛
fCmnac.A	6952	275	261	265	-10
Canam.wt	8170	80	75	80	+5
Canstar	5130	$151½	151¼	151¼	-1½
fCaraOp.A	195500	375	370	375	+5
Carena	800	175	175	175	+5
Cascades	8850	$6	57⅞	6	+1⅛
Casc.sr.1	1500	$213¼	215⅛	213¼	
Cascad wt	850	40	40	40	-7
Cas.Paper	500	$53¼	53¼	53¼	-1⅛
C.GTrstco	z100	5	5	5	
Chrysler	100	$59⅛	59⅛	59⅛	-3⅛
fCimStL.a	1502	$71⅛	71⅛	71⅛	+1⅛
Cinram	6220	$121¼	121¼	121¼	+1¼
CircoCrft	7250	$61½	61½	61½	+1⅛
Circo wt	55000	155	155	155	
fCo-Steel	100	$24	24	24	-1/2
CocaCBev	4200	445	435	445	
fCog Cabl	16300	$113⅛	111⅛	111⅛	-3⅛
fCogeco	500	$91¼	91¼	91¼	+1⅛
CohoRs	4000	235	215	220	-20
Cominco	4750	$143¼	145⅛	143¼	
Comi.srB	1000	$25	25	25	+1¼
jCancom	800	$91½	91½	91½	
fConsoltex	300	$61¼	61¼	61¼	-1⅛
Cons Gas	800	$165⅛	165⅛	165⅛	+1⅛
fCPCI.A	10675	260	250	250	-10
CFQprA	200	$27	27	27	+1⅛
Cott	1400	$57⅞	57¼	57½	-1⅛

DàG

fCrownx A	2000	330	330	330	-5
fDMR.grA	800	$55⅛	51½	51½	-1⅛
Datamark	800	$53¼	53¼	53¼	+1¼
jDenbridg	330	$67½	67	67	+1¼
Denison A	2000	30	30	30	-1
fDenisn B	6500	27	25½	27	+1
fDevtek	22400	160	155	155	-10
Dofasco	15600	$143⅛	14	143⅛	+1⅛
Domtex	3380	$105⅛	101½	101½	-1¼
Domtar	90442	$7	63¼	67⅛	-1⅛
Domt SrB	100	$137⅛	137⅛	137⅛	+3⅛
fDonohu.a	445	$19	19	19	
Dorel A	200	$13	13	13	
fDorel B	500	$13	13	13	+1⅛
fDundeB.a	4960	$7¼	67⅛	7	
fDylex Ltd	63590	187	177	184	-5
EchoBay	32912	$18	167⅛	167⅛	-7⅛
Elan	4000	$161¼	161⅛	161⅛	-5⅛
EnpFnd G see	below				
jEqInv	500	180	180	180	-5
Etac	Sale	9016	$55⅛	51½	51½
EDC note see	below				
FCAInter	12300	310	300	305	+5
FPILtd	3400	380	350	350	-30
FlcnbrdG	3250	285	275	275	+10
Finning	7200	$171¼	171¼	171¼	-3¼
Flet.Can.a	1803	$203¼	201⅛	203¼	
Flet.Inv2b	300	$263⅛	263⅛	263⅛	
fFdCr Que	1650	$81¼	81⅛	81¼	+1⅛
jForex	2200	$101¼	97⅛	101¼	+1¼
FortisInc	3100	$253¼	255⅛	255⅛	-1⅛
fGtc.tra.A	15600	$103⅛	101¼	101¼	
GTC tra B	1244	$103⅛	101⅛	101¼	-1¼
Gaz.Metro see	below				
fGentra	26500	36	35½	35½	
GentrsrG	100	265	265	265	-10
Gentr	srQ	1400	225	220	225
fGldcrp	3400	$83⅛	81¼	81¼	-3¼
GKnight	2500	$135⅛	13	13	-7⅛
Goodfellw	300	450	450	450	
jGranisk.a	40200	310	300	300	-5
G.W.lifeco	800	$175⅛	175⅛	175⅛	+1⅛
G.W.lif7.45	1600	$253⅛	253⅛	253⅛	+1¼
G.W.lif7.5	500	$26	26	26	+1⅛
Grilli	200	$7¼	7¼	7¼	
fGr laur b	51420	$8	758	758	
GulfwA	2000	475	475	475	+15
GulfRes	8066	$5	490	5	+
Gulf.R.p.a	255	325	325	325	

HàL

Hartco	1200	$93¼	91½	93¼	+1¼
Hees Int	5200	$101½	101½	101½	

fHorsham	2900	$17¼	165⅛	165⅛	+1⅛
Hubbard	600	200	200	200	+10
H	Bay ir see	below			
HBayCo	7775	$333⅛	325⅛	333⅛	+7⅛
Hypocrat	38800	78	75	77	+3
IPLInc	1900	$75⅛	71⅛	75⅛	+1/2
Ideal	Mtl	300	135	135	135
IglooVs	1000	120	120	120	+10
Imasco ltd	3454	$353⅛	351⅛	353⅛	+1⅛
jImmedia	4500	285	280	280	-10
Imper.Oil	20021	$47⅛	45½	45⅞	-1⅜
fImpr.Obr	1100	$26	26	26	
IncoLtd	219700	$29⅝	285⅛	287⅞	-3/4
IBM	317	$60	60	60	-1
Interprov	19420	$297⅛	291¼	297⅛	+3⅜
Intrawest	2000	$123⅛	12	123⅛	+1⅛
Inverness	1160	$13	125⅛	125⅛	-5⅛
IrwinToy	900	$63⅛	6	6	-3⅛
fIvacoA	8000	480	475	475	+5
Ivaco.sr1	1800	$141½	141¼	141½	
Ivaco.sr2	1300	$141¼	14	14	-5⅛
Jannock	3400	$15	15	15	-1¼
Jnock.1.20	300	$151⅛	151⅛	151⅛	+1⅛
fJean Ct.A	4450	$141½	141¼	141¼	-5⅛
Jordan A	4400	$83¼	81¼	83¼	-1¼
Kaufel B	29500	$83⅛	81¼	83⅛	+1⅛
jKnowHse	55300	265	255	265	-5
fLGSInc	4000	225	225	225	+5
Labatt ir see	below				
Labatt	5000	$221¼	221⅛	221⅛	+1⅛
LacMin	65985	$135⅛	123¼	123¼	-5⅛
LfrgCan.p	8100	$21	207⅛	207⅛	-1⅛
LafargeCo	500	$21	21	21	+1⅛
LaidlaA	1925	$93¼	91½	93¼	+1⅛
fLaidlwB	30200	$97⅛	91½	97⅛	+1¼
LKwood.u see	below				
LamSo.inc	1000	170	170	170	
Lap Ver	11100	260	235	260	
fLapVer A	5600	240	240	240	
fLMGL.A	18600	$87⅛	85⅛	85⅛	-3⅛

MàO

Leader	I	800	150	150	150
fLeroux	B	23600	350	335	335
Leroux	wt	11550	60	50	56
Loblaw	16900	$217⅛	211½	217⅛	+1¼
Loewen	900	$27½	27¼	27¼	-1¼
jLog.G Inf	14900	245	245	245	-5
Londn Ins.	3700	$23½	233⅛	23½	+3⅜
Londn7.25	10175	$25⅛	243¼	25	
fLynx B	9225	$11¾	11	11½	-1/2
M	Corp	500	$61¼	61¼	61¼
Maax wt	3567	450	445	445	-15
McMBldl	28526	$21⅝	211⅛	211⅛	-1¼
McMil	ir see	below			
Maclean	163900	$117⅛	113¼	113¼	-1⅛
Macyro	1000	65	65	65	
fMagnaA	700	$49¾	49½	49½	-1¼
fMalette	1090	$103⅛	103⅛	103⅛	
MarconiC	3300	$15	147⅛	147⅛	-1¼
MaritEl	600	$19⅝	19	19⅝	+7⅛
fMaritTel	3821	$21⅛	203¼	211⅛	+1¼
Matco	z200	95	95	95	
Mazarin	70461	168	160	165	-2
Metall	400	$12	12	12	
Methanex	200	$9	9	9	
fMetroR A	17900	$105⅛	101½	105⅛	+1¼
M.Tempus	11300	410	400	405	
Mdlnd wal	23037	$95⅛	91½	91½	-1⅛
Mitel Corp	123585	$63¼	63⅛	63¼	+3⅛
Mitel2 00	400	$23¼	23¼	23¼	+1⅛
fMolsonA	18750	$23½	225⅛	23¼	+3⅛
Moore	4700	$213⅛	211¼	211¼	-1⅛
MorgnHy	2500	$6¼	6	6	-3⅛
Nor Forst	3350	$111⅛	11	111⅛	
Noranda	17100	$22	213¼	217⅛	
Noran srB	100	$27¼	27¼	27¼	-1¼
Norand 6	700	$225⅛	225⅛	225⅛	+1⅛
Noran 7.75	100	$22¼	22¼	22¼	+1¼
Norcen	1850	$21⅛	21	21⅛	
Nor.can O	3850	$165⅛	161¼	165⅛	
NorTel	40765	$34⅛	333¼	341⅛	+1/2
Northgate	2200	260	255	260	+1⅛
NovaAlbt	120309	$93¼	93⅛	91½	-1⅛
Nova9.125	500	$24	24	24	
N.S.Power	20300	$121⅛	12	12	-1⅛
N.S.Pow.r see	below				
jNovic	200	415	415	415	-10
NovicSrA	4900	$53¼	53¼	53¼	+1¼
fOcel En.b	65125	$131⅛	123¼	131⅛	
Ocel wt.r	6200	$71¼	71⅛	71¼	-1¼
Olco.A	2100	65	65	65	-1
Ondaatje	7800	280	275	275	+10
fOnexCorp	400	$12	12	12	-1¼
fOshaA	400	$22	22	22	-1⅛
Pantoram	1200	365	355	365	+5
jPark.Med	15500	485	475	475	-5
Peerless	1600	$51⅛	5	5	-1⅛

PàS

Pegasus	10880	$35½	34	34½	
fPeoples.a	500	17	17	17	
PetroCan	12999	$113⅛	107⅞	107⅞	-3⅜
Pla.Dome	130112	$28	273⅛	27½	-1¼
Plastibec	1000	370	370	370	+5
PocoPetr	5100	$91⅛	87⅞	9	-1⅛
Potash wt	3500	$77⅛	73¼	73¼	+1⅛
fPowr	Cr	14935	$163¼	165⅛	163¼
Power Fin	1800	$243⅛	241¼	241¼	-1⅛
QueTel	1652	$183¼	185⅛	183¼	+1¼
QuebecoA	1000	$195⅛	191½	191½	-1⅛
fQuebecoB	8130	$197⅛	191½	191½	-1¼
RPM	Tec	z300	61	61	61
RangerOil	60500	$6½	6¼	63⅜	
fReitmnA	174	$19	19	19	-1
Renaissnce	16810	$31	30	303¼	-1¼
fRepap	76600	490	475	480	-15
jRichmont	48750	495	435	460	-5
Rigel	11660	$215⅛	211⅛	211⅛	-1
Rio Algom	2500	$181½	181½	181½	+3⅜
fRCantel b	900	$283¼	283¼	283¼	+1⅛
fRogerC B	3054	$197⅛	191½	195⅜	-1⅛
Roger wt	3000	385	380	380	+5
Rolland	100	$71¼	71¼	71¼	
SHLSyst	11400	$13	123¼	13	+3⅜
fSNC A	21600	$173⅛	171¼	173⅜	+1⅛
SR telcom	68004	$191⅛	19	191⅛	+1⅛
fSt Sauv.a	4850	105	105	105	
San.Fra.A	1000	$73¼	73¼	73¼	
fSan Fr B	1000	$75⅛	75⅛	75⅛	
Saskoil	13500	$101⅛	97⅛	97⅛	-1¼
jSaturn S	21000	$101½	101¼	103⅜	-1⅛
Sceptre wt	2000	14	13	13	-41/2
Sceptre	15200	$111¼	105⅛	105⅛	-5⅜
Scot paper	16450	$111½	111⅛	111¼	+1⅛
fScottHos	1000	$87⅛	87⅛	87⅛	+1⅛
Seagram	57935	$335⅛	333⅛	331½	-1⅛
SearsCan	294	$73¼	73¼	73¼	-1¼
S.T.I	z300	40	40	40	
Shermag	300	105	105	105	-5
Sico	29700	$133¼	133⅛	133¼	+1/2
S-Beaud	450	355	355	355	
fSocanavA	6000	70	68	68	-2
Southam	1000	$171½	171½	171½	+1¼
SparAer	6100	$161⅛	16	161⅛	-1¼
Sportcn A	2500	$6	6	6	-1¼
Stel1 94	3700	$71⅛	7	71⅛	+1⅛
StelcoA	145300	294	255	292	+27
Stelco w	119000	20	16	20	+3½2
jStratm A	5000	48	48	48	+4
Suncor	52550	$293¼	283¼	29	-1/2
fSuzy Shr	1350	$123⅛	121¼	123⅛	-1⅛

TàZ

TVXGold	74050	$67⅛	61⅛	61⅛	-1/2
Talisman	821	$29½	29⅛	29⅛	-1/2
Talismn.ir see	below				
fTeckB	182864	$217⅛	213⅛	211½	-1⅛
Teckwt b	7900	52	45	45	-5
Telebcsr6	3400	$25⅛	25	25⅛	+1⅛
Telglobe8	2300	$42¼	42⅛	42⅛	-7⅛
Teleglobe	17528	$17⅛	17	17	-1⅛
fTmedia A	9200	430	425	425	
Telus	124447	$133¼	131½	131½	
Tembec A	1000	$87⅛	83¼	87⅛	-1¼
ThomCor	9930	$161¼	161⅛	161¼	+1⅛
Timinco	1000	45	45	45	-5
fTorstrB	550	$217⅛	217⅛	217⅛	+1⅛
TotalPete	3500	$93¼	93¼	93¼	-1⅛
Trs	mount	z50	$19	19	19
TrAlta Co	34411	$147⅛	143¼	143¼	-1⅛
TrCanPl	57965	$205⅛	201½	205⅛	+1¼
TrCan2.8	100	$43¼	43¼	43¼	+11¼
TrCanSrB	900	$19	19	19	+1⅛
Transat	4807	375	375	375	
TridelEnt	1000	99	99	99	+4
Trilogy rs	10500	400	390	400	-5
TrilonFin	9175	195	191	195	+5
Trimac	1000	$167⅛	167⅛	167⅛	
Trimark	2750	$28	275⅛	275⅛	-1¼
Trit Cda R	12200	305	276	280	-14
fTrizecA	26500	124	115	124	+10
TrizecB	100	110	110	110	-15

TrGen pA	2100	125	100	100	+20
fUnigesB	3425	100	100	100	-1
Un Wstbrn	750	$55⅛	55⅛	55⅛	+1⅛
Univa	10410	$77⅛	75⅛	77⅛	
Univa	Sr1	5800	$23½	233⅛	23½
Univa	Wt	z200	50	50	50
fV Houtte	1250	$13½	131⅛	131½	+3⅜
fViceroy a	500	$53¼	53¼	53¼	
fVideotron	13117	$241⅛	237⅛	241⅛	+1¼
jVisiontr a	7000	54	54	54	
Westcoast	320900	$21½	211¼	211½	+1¼
West8.25	100	$28	28	28	
fWise A	2200	$65⅛	65⅛	65⅛	
20-20	200	$93¼	93¼	93¼	-1¼
Total.Sales.:	**6,396,488**				
	US Funds				
Bq.Ry.srK	12200	$263¼	261½	263¼	-1⅛
Bq.Ry.srI	1100	$287⅛	283¼	287⅛	+1⅛
B.imp.sr10	800	$275⅛	271½	275⅛	+1¼
BMOsr2	200	$273⅛	273⅛	273⅛	-1⅛
EDC note	4220	$11	11	11	+
Total.Sales.:	**18,520**				
	Derivative Securities				
	PEAC and SPEC				
BCE	Pc	1000	$417⅞	417⅞	417⅞
Bq.Ry.Pc	12000	$237⅞	237⅞	237⅞	
Total.Sales.:	13,000				
	Partially Paid				
AltaE.ir	19100	$121½	121⅛	121⅛	-1¼
H	Bay.ir	2000	$193¼	193⅜	193¼
Labatt ir	109800	$8	77⅞	8	+1⅛
McMilir	16200	$11	107⅛	107⅞	-1⅛
N.S.Pow.r	6700	$8	8	8	
Talismn.ir	112100	$25½	247⅛	25	-1/2
Total.Sales.:	**265,900**				
	UNITES EN FIDUCIE				
EnpFnd.G	8200	370	360	370	+25
LKwood.u	6000	$51⅛	51⅛	51⅛	-3⅜
Total Sales	14,200				
	DISTRIBUTION				
Gaz.Metro	8075	$12	117⅛	117⅛	
Total Sales	8,075				
	Junior				
AbiorExp	15000	18	18	18	
Amerres	51300	121½	12	12	+1
Armistc	z465	10	10	10	
Aurizon	5596	80	80	80	+1
Auriec A	1000	45	45	45	-5
Aylmer	10000	19	19	19	-1
Bachelor	36000	25	20	25	+10
Barexor	9000	33	31½	33	+2
CacheEx	22054	60	59	59	+3
Cambiex	31450	103	102	103	
Canaco	200500	21½	19	20	+1/2
Canchr	23000	20	19	20	
Chesbar	56300	48	42	48	+6
Coleraine	5000	29	29	29	
ConAbit	12300	145	136	145	+5
ConOas	3495	24	24	24	-1
Contingr	10250	95	87	87	-7
Cristobal	5000	60	60	60	+1
Denyvan	2342	120	120	120	
Ecudor	14125	89	80	80	-3
Fairfld	47500	68	63	67	+7
Forbex	30000	14	14	14	
Freewest	30200	335	320	320	-5
Gaspesie	95500	28	27	28	+1/2
Globex	1500	60	55	60	+5

Minven Gl	110050	59	52	54	-5
Mirtronics I	825000	8	8	8	
Mirtron	1 p	825000	4	4	4
Mitel Corp	332950	$67⅞	61¼	63¼	+1/2
Mitel200 p	1000	$23⅛	23⅛	23⅛	+1⅛
Molson A f	212792	$23½	22¾	23¼	+5⅜
Molson B	150	$23¼	23¼	23¼	-3⅜
Moneta o	19700	31	30	30	
M Trsco B	37800	$14⅛	13½	14	+1/2
Moore	38244	$21⅜	21⅛	21⅛	-1⅛
Morden H f	1200	$6½	6½	6½	
Morgan F	62000	6½	6	6	
Morgan	32700	$6⅜	6¼	6¼	
Morisn P	140186	$12¼	11¼	11¾	-1/2
Mtr coach	700	$10¾	10¾	10¾	
Muscocho	464500	54	45	48	-2
NCE Ptr uvoir plus bas					
NHI Nels o	15000	52	51	51	-1
Nii Norsat o	1000	149	149	149	-1
NSR Res o	79000	30	28	29	+1
Nat Bk Can	545717	$10⅛	10¼	10¼	
Nat Bk	7	200	$19½	19½	19½
Nat Bk9	13400	$27¼	27	27¼	+¼
Nat Bk10	3200	$27	26⅞	26⅞	+⅛
Nat Bk11	7300	$26	25¾	25⅞	+¼
Nat Pete o	500	27	27	27	
Nat Sea	500	180	180	180	-10
Nat Trstco	582	$20⅜	20⅛	20⅜	+⅛
Nelson V o	43000	3½	3½	3½	
N Provid o	4000	45	45	45	+5
Newalta	56950	205	185	195	-5
Newbridg	44593	$63	60½	60⅞	-2½
Nfl CapA f	1000	245	245	245	+5
Ngrwth	5750	$7⅝	7½	7½	
Ngrwth eqt	3600	$26⅝	26⅝	26⅝	
Newhak o	15375	170	160	160	-15
Newtel Ent	2753	$20⅞	20⅝	20⅞	
Noble M o	2900	410	390	390	-10
Noma A f	5000	$5¼	5	5¼	
Noramco o	8500	78	78	78	-5
Normco w o	4000	44	44	44	
Noranda F	14669	$11⅛	11	11⅛	
Noranda r voir plus bas					
Noranda I	652509	$22	21¾	21⅞	-1⅛
Nornda I B	200	$27½	27½	27½	
Nornda I C	2128	$22½	22	22½	+1¼
Nornda I E	41000	$22⅝	22⅜	22⅜	-1⅛
Norcen	19915	$21¼	20⅞	21⅛	-1⅛
NAmer o	12650	$7	6⅝	6⅞	+1⅛
NC Oils	195538	$16¾	16¼	16¾	+1⅛
NCO6 p	200	$22¾	22¾	22¾	-1¼
North West	75803	$19⅝	19⅜	19⅜	-1⅛
Nth reef o	1700	$7¾	7¼	7¼	-1
Nor Tel	247945	$34⅛	33⅝	34⅛	+1¼
Northgat	42217	255	230	235	-5
Northrk o	85000	$8⅜	8	8⅜	+3⅜
Northstr E	229502	$29⅜	28¾	29	-1/2
Nova Cor f	413484	$9¾	9⅜	9⅜	-3⅜
Nova G p	1200	$26½	26½	26½	+5⅝
Nova H p	3100	$24¾	24¾	24¾	
Nova O p	3700	$24	24	24	.
Nova w	1000	$28	28	28	+1¾
NS Power	81175	$12⅛	12	12⅛	+⅛
NS Power rvoir plus bas					
Novagld o	38000	36	35	35	
Nowsco W	2000	$18½	18½	18½	-1¼
Nu Gro o	13500	175	165	165	-10
Nugas	58390	450	430	435	-10
Numac	13440	$8	7⅞	8	
OCS Tech o	66692	475	425	440	+20
OGY Pete o	30000285	280	280	-7	
Ocelt en B f	103650	$13⅛	12¾	13	-3⅜
Oce ERd w	15500	$7⅜	7⅛	7¼	-3⅜
Old Canada	4493	320	320	320	+20
Omega Hyd	24600	400	370	390	-10
Ondaatje	15000	285	275	285	+15
Onex C f	17345	$12	11⅞	12	-1⅛
Orbit	248987	221	205	216	+15
Orbit	2 p	10000	$8⅛	8⅛	8⅛
Orenda F	2300	235	235	235	
Orofino o	51000	13½	12½	13	+1⅛
Orvana o	42100	240	230	235	+5
Oshawa A f	50300	$22	22	22	
Osprey o	21125	129	118	125	+5
Oxf Prop dvoir plus bas					

P à S

PWA Corp	261000	72	68	70	-1
PWA A p	100	310	310	310	-10
PCsar A o	15000	295	290	290	-5
PCsr B to	1500	270	270	270	-5
Pac Gld o	56218	240	220	230	+5
Pgurin A f	16600	240	235	240	
Paloma P	2400	$5⅜	5⅛	5⅛	-1¼
Pan Pacif o	500001112		11	11	
PanCan P	385	$4⅛	4134	4⅛	-1⅛
Paragon	25249	440	430	430	
Parmnt R	244475	$23	22¼	22⅝	
Parkland	500	$7⅛	7⅛	7⅛	+1⅛
Patheon	49500	68	61	64	+3
Pe Ben O	3600	410	390	410	
Peerless	1400	$5⅛	5⅛	5⅛	-1⅛
Pegasus	213554	$35¼	33⅞	34½	-1⅛
Pngrwth u voir plus bas					
Penn Wst o	90350	$8	7⅛	7¾	
Penningtn	1013	275	275	275	+25
Pet Valu	48795	$6⅛	5½	6⅛	+5⅜
Petro Cdn	181551	$11⅜	10⅞	10⅞	-1⅛
Petromet o	10350	490	475	480	
Petrorep	46875	210	200	205	-5
Petrostar	69151	325	296	310	-15
Philip Env	8000	$9¼	9⅛	9¼	
Phillips Cb	600	$8¼	8¼	8¼	
Pinacle R	72062	$20⅜	19⅞	20¼	+1⅛
Pioner M o	86200	61	50	52	-5
Pipestone o	91000	91	75	75	-16
Place Res A	17600122		110	112	-12
Placer Dm	1522301	$28⅛	27⅜	27⅝	-1¼
Plaintree o	2300	$7¼	7⅛	7¼	+1⅛
Pitn As	29000	310	300	300	-10
Platnva Sp o	58700310		300	300	-10
Poco Pete	261365	$9⅛	8⅞	9⅛	
Poco D p	1800	$16¼	15⅞	16¼	+1⅛

Ptash Cor	4025	$26	25⅝	26	
Potash w	5750	$7⅞	7⅝	7⅝	-1⅛
Powr Cor f	18550	$16¾	16⅝	16⅝	
Powr C1p	900	$42½	42½	42½	+1
Powr Fin	12600	$24½	24	24¼	+1⅛
Pwr Fin A	2400	$23¾	23¾	23¾	
Precsn D A	4000	$15¼	14⅞	15¼	-1⅛
Premdor	16600	$11¼	11⅛	11¼	+1⅛
Premr Cdn	3720	$26	25⅞	26	
Princeton	61000	48	46	48	
Promis sys	500	$7¼	7¼	7¼	+1⅛
P Storag	4voir plus bas				
Pure Gld o	141828	67	62	63	-2
Quadra L o	9100	$10⅝	10½	10½	
Quartex A f	130000	58	53	56	-2
Quartz M o	77000	28	23	28	+5
Que Sturg o	61100 85		76	76	-4
Que Tel	350	$18¾	18¾	18¾	+1⅛
Quebecor A	93948	$19⅝	19⅜	19½	-1¼
Quebcor B f	127700	$19⅝	19½	19½	-1⅛
Qbcr pnt f	1340	$26	26	26	+1¼
Queenstak	25417	375	365	365	-5
Quenstn M	122200	99	92	92	-8
Qintra B o	12800	150	135	145	-5
Quorum	11000	$7	6¾	6¾	
Quorum w	1500	84	77	77	-7
RPF Bnd uvoir plus bas					
Ram Pet	1000	390	385	385	-10
Rprt mer o	5000	270	270	270	+15
Ranchmen	137200	$5⅜	5	5⅛	-1⅛
Ranger	181130	$6⅜	6¼	6⅜	+1⅛
Rayrock f	36350	$16¼	15¾	16	
Rea Gld o	119059	95	87	88	+2
Red oak o	29562	113	100	106	-4
Redaurm o	125000	88	75	76	-10
Redfern o	19000	283	275	275	
Redstone o	4000	$6½	5¾	6¼	+1⅛
ReedSt1 Sp	270	$3¾	3¾	3¾	-1
Regal grt	60700	$11⅛	11	11	
Regional o	9100	125	110	110	-15
Reitman A f	103100	$19	19	19	
Remgton o	99500	$5	465	45⅜	-1⅛
Renisanc	271729	$31½	30	31	
Repap f	355700	495	475	48⅞	-15
Republic	9300	470	455	465	+10
Revenue P	3888	345	335	345	+5
Richld A o	59500	$5	480	47⅜	-15
Richmnt o	132800	495	435	460	-15
Rigel eng	177200	$21¾	20½	21	-1⅛
Rimoil A o	36775	96	90	90	-6
Rio Algom	35100	$18⅝	18⅜	18⅜	
Rio Alg rvoir plus bas					
Rio Alto o	371450	$10⅝	10⅛	10½	+1⅛
Rising o	6200	$7½	7⅛	7⅜	-3⅜
Riverside	9080	$21¼	21⅛	21¼	+1¼
Rogrs Cn bf	9380	$28¾	28½	28½	
Rogers A	1500	$20½	20½	20½	-1⅛
Rogers B f	228689	$19¾	19½	19⅝	-1⅛
Rogers A w	151200	390	375	380	+5
Roman	10500	260	250	260	+10
Roxmark o	187500	16	14½	15	-1⅛
Royal Bnk	132120	$28⅛	27⅞	28⅛	+3⅜
Ry Bk1 45	1500	$20⅜	20⅜	20⅜	+1⅛
Ry Bk F	2625	$28¾	28½	28½	-1¼
Ry Bk G	500	$28½	28½	28½	+1¼
Ry Bk H	2775	$29⅝	29⅜	29½	
Ry Bk J	14700	$26¾	26⅝	26⅝	-1¼
Ry Lepg L	1620	240	235	235	-10
Ryl Oak o	1101386	$8¼	7½	7⅞	-1¼
RyOak w o	49900	$6½	6	6⅛	-1⅛
RT En luvoir plus bas					
RT En lluvoir plus bas					
Ryl T 24 M	600	$12¼	11⅝	12¼	+1¼
SBN syst	600	240	240	240	
SHL Systm	572787	$13⅛	12⅝	13⅛	+1⅛
SNC lavn a f	8500	$17⅜	17¼	17⅜	
SNT Ltd	26100	$11¾	11⅝	11¾	+1⅛
SNT Eqty	16500	$13⅝	13⅜	13⅝	+1¼
SR Telcom	3500	$19⅛	19	19	
STN Inc o	3700	$6⅛	5⅞	6	-1⅛
St Andrw o	94128	120	106	110	+4
St Geneve o	32500 82		79	80	+1
StL CemA f	9500	$7⅛	7	7⅛	+1⅛
Samoth C o	8000	350	345	350	+10
Saskoil	698739	$10¼	9¾	10	-1⅛
Sceptre R	35223	$11⅛	10½	10¾	-1/2
Scpt R w	12945	15	13	13	-2
Scintilor o	105300	360	340	355	-5
Scintrex	2000	310	310	310	-5
Scot Paper	1100	$11¼	11⅛	11⅛	
Scotts f	4491	$8⅞	8¾	8¾	
Seagram	189974	$33⅝	33⅜	33⅝	
Sears Can	3014	$7¾	7¾	7¾	-1⅛
Securty H p	4770	130	130	130	-5
Senvest	1200	$6⅝	6½	6½	-1⅛
Serenpet o	4200	$1⅜	1¼	1¼	-1/2
Service C	500	$23½	23⅛	23⅛	-7⅛
ShawC B f	4401	$20	20	20	
Shaw I A	4400	$14⅜	14⅛	14¼	-1⅛
Shell Can	11925	$38½	38⅜	38⅜	-1⅛
Shltr OG o	66868	68	56	59	-9
Sherritt	37796	$9	8¾	8⅞	-1⅛
Sherritt w	18600	155	145	145	-5
Sikaman o	123200	69	60	61	-6
Silcorp	3931	$6¼	6	6¼	+1⅛
Simmond o	123200	123	118	120	
Skyline o	22600	143	132	140	-3
Slocan F	8215	$21	20⅝	20¾	+1⅛
Socnav A f	1400	68	68	68	-2

S Louvern o	5500	38	36	38	-1
Softkey S	41800	$6⅞	6¾	6¾	-1⅛
Sogepet o	1000	26	26	26	
Sonora o	90000	38	35	36½	+2½
Southam	65355	$17½	17⅜	17½	
Southern o	86200	$8⅝	7¾	8	-3⅜
Spar Aero	26201	$16⅜	16	16¼	-1⅛
Stackpole	3500	$11⅝	11½	11½	-1⅛
Stamped o	327550	$6¾	6¼	6¾	+1⅛
Starmin M o	500	45	45	45	-1
Starrex o	1000	135	135	135	
Stelco A	741460	294	256	294	+29
Stelco C p	104800	$7⅜	6¾	7⅜	+5⅝
Stelco A w	297500	20	15	20	+3
Strike En A	8475	$5⅝	5½	5⅝	+1⅛
Stroud o	68000	46	44	44	
Sud Cont o	2000	135	135	135	-28
Summit R	3170	$18¼	17¾	18¼	+1¼
Sun Ice Ltd	6500	100	99	99	-1
Suncor	370000	$29⅞	28¾	28⅞	-5⅝
Surrey mt f	2043	$17⅞	17¼	17¼	-5⅝
Suzy Shier f	1000	$12⅜	12⅜	12⅜	

TàZ

TH Res o	16000	29	28	28	
TCG int a	500	340	340	340	
TCG int bf	3700	325	325	325	-5
TFH intl	1000	30	30	30	-1¼
TNT Fin	9500	300	300	300	
TNT Eqty	900	$12¼	12¼	12¼	+1⅛
TVX Gold	842609	$6⅞	6⅛	6⅛	-5⅝
Talisman	253028	$29¾	28¾	29	-5⅝
Talsmn deb voir plus bas					
Tlmn	2nd rvoir plus bas				
Taro Ind	44500	76	65	65	-10
Tarragon O	59300	$16¾	15⅞	16⅜	-3⅜
Teck Cor A	710	$21⅝	21⅝	21⅝	-1⅛
Teck B f	187650	$21¾	21¼	21½	-1⅛
Teck B w	5500	52	50	50	
Tecsyn	17500	65	65	65	-3
Tecsyn D p	5000	320	300	320	
Tee Comm o	32000415	400	400	-10	
Tel Nt Cap	5400	250	241	245	+5
Tel Eqty	5500	$11	10⅞	10⅞	-1⅛
Teledyne	400	$13½	13½	13½	+1¼
Teleglobe	18570	$17⅛	17	17⅛	+1⅛
Teleglob2	600	$42	42	42	-1
Telepanl o	23800	$6½	6¼	6½	+1⅛
Telular o	16980	$8⅞	8½	8⅝	-3⅜
Telus Cor	223470	$13¾	13½	13½	
Tembec A	7400	$8⅞	8⅝	8⅝	-5⅝
Terra Inc	1500	$5⅛	5⅛	5⅛	+2⅞
Tex C Pet	125703	95	90	90	-5
ThomCor	77350	$16¼	16⅛	16¼	+1¼
Thornmk d voir plus bas					
Thundrw o	28358	88	82	82	-7
Tidal res o	103000	240	215	235	
Tidal w	17900	105	100	100	-3
Tiverton o	100800	68	55	66	-2
Tombil B f	1000	440	440	440	-10
Toromont	100	$27½	27½	27½	+1
Tor Dm Bk	227771	$18⅞	18⅝	18⅞	+1¼
TD Bk D	200	$22¼	22¼	22¼	-1¼
TD Bk F	1100	$27¾	27⅝	27¾	+1¼
TIPS	167399	$20	1-420	102	-10
Tor Sun	650	$12½	12⅜	12⅜	-3⅜
Torstar B f	12830	$22	21¾	22	+1¼
Total Pet	1950	$9¾	9⅝	9⅝	-3⅜
Total PA p	400	$41½	41½	41½	
Trac Ind o	20000	13	13	13	-2
Trader R o	48000	47	45	45	+3
Trade101.4 p	750	$6¾	6¼	6¾	+1⅛
Trade71⅞ p	100	$24¼	24¼	24¼	+3¼
Trans Dom	63500	46	41	44	+3
Trns Mt	11000	$19	18⅞	19	+1⅛
TrAlt corp	174322	$14⅞	14⅝	14¾	
TAlta U	412	z15	$60	60	60
TrAlta U	7	300	$99½	99½	99½
TUtil840	1100	$26½	26	26½	+5⅜
TrCan PL	560478	$20¾	20⅜	20⅝	+1⅛
TrP 1.4nd B	12638	$19	18¾	19	+1¼
Trpac Res o	10000 8		8	8	
Tremlnco o	30400	45	45	45	
Tri Link a	700	$13¾	13½	13½	-1⅛
Tri Origin o	12500	295	270	295	+30
Trilogy	45203	400	390	390	-10
Trilon A	94417	198	193	194	+3
Trilon Fin l	900	$9⅛	9⅛	9⅛	+1⅛
Trimac	295100	$17	16¾	16⅞	+1⅛
Trimrk fin	4650	$28	27½	27¾	+1⅛
Trimel C	1400	450	430	430	-25
Trimin et	5000	275	260	260	-15
Triton Can	202000	300	276	281	-14
Triton C A	100	$19⅜	19⅜	19⅜	-3⅜
Triton C	1	150	$10¼	10¼	10¼
Trizec A f	81352	125	11⅜	125	+9
Trizec B	9200	134	125	134	+9
Trizec	3 p	1600	285	285	285
Trizec4 p	190	435	435	435	+5
Trizec6 p	4180	440	405	410	-15
Tudor o	66500	94	86	86	-1
14020 Fin	3250	$9⅞	9½	9½	-3⅜
Tyler R o	83565	74	67	67	-4
Ulster P	80533	$5⅞	5½	5¾	+1⅛
Unican B f	100	$17¾	17¾	17¾	+1½
Unicorp A fz	1180 55		55	55	
Unigsco B f	700	100	100	100	-1

Un Corp	405	$31⅝	31¼	31⅝	+1⅛
Un Dom2	1000	$26	26	26	+1¼
U Keno	28000	445	415	420	-5
U Rayore o	31000	284	266	270	-10
Un Reef o	14800	116	115	115	-10
Univa	152300	$7⅞	7¾	7⅞	+1⅛
Univa P	2950	$23½	23½	23½	
Utility A	33170	$25⅞	25½	25⅝	-1⅛
Varity C	3749	$37⅜	34¼	34⅝	-3⅛
Ventra Gr	64700	250	235	240	-5
Vero Res o	55400	470	430	440	-30
VHom A f	272300	$5⅝	5⅝	5⅝	-3⅜
Vicery R o	45100	$12⅛	11¾	12	
Videotrn f	6000	$24	24	24	+1⅛
Vista IA o	13700	160	145	145	-10
Vitran A	1000	$5⅛	5⅛	5⅛	
WIC B f	1342	$16¼	16	16	
Waddy o	41450	90	89	90	
Wajax A	2000	$7⅜	7⅜	7⅜	
Wall Fin	700	205	205	205	
Weldwod	6373	$19⅝	19½	19½	-1/2
Westar Gr	81300	12	11½	12	
Wcoast E	185913	$21½	21⅛	21½	+1¼
Wcoast A p	2600	$28¼	28	28	
Wcoast2 p	5675	$28	27⅝	27⅝	-1¼
Wcoast r voir plus bas					
W Copper o	3500	80	80	80	
W Quebec o	34267235	220	235	+5	
Westfield	21000	135	131	131	-4
Westfort o	442000	10½	10	10	-1/2
Westley o	10500	23	22½	23	-2
Westmin	13100	$5⅝	5½	5½	
Westmin p	20400	$17¼	17	17¼	
Weston	3860	$44½	44	44½	+1¼
Wharf	161800	$14	13¼	13⅜	
Wheaton o	190800	170	145	162	+12
White rose	40850	$9¾	9½	9½	
Wilanour o	2000	69	69	69	
Windarra o	29900	52	48	48	-6
Winpak	150	$20½	20½	20½	-1¼
WisCan o	7000	30	27	30	.
Wolworth	z205	$34	34	34	
X Cal o	130600	129	111	111	-14
XL Foods	4000	33	33	33	-2
Yorbeu A o	9500	61	60	60	-5
Zavitz	68700	65	57	58	-10
Zenon o	4400	$10	9¾	9¾	-1⅛
Obligations					
Abti prce d	22	$114½	114½	114½	+11½
Cbg8 d	22	$96	96	96	-2
Cambr7 5 d	47	$92	89	92	+2
CP Deb	25	$12	121½	121½	-11½
Domtar db	33	$12⅜	12⅞	12⅞	-5
Mark R db	36	$10⅜	10⅛	10⅛	-21½
Metal Deb	60	$10⅝	10⅜	10⅜	-2
Oxf Prop d	35	$13½	13½	13½	-1¼
Talsmn deb	2621	$9⅜	9¾	9¾	
Thornmk d	5	$8⅜	8⅜	8⅜	
Obligations Partly Paid					
Branscan r	461	$3⅛	3⅜	3⅜	
Noranda r	85	$85¼	85¼	85¼	
Obligations In US Funds					
Amoco Sed	6	$11⅜	11⅜	11⅜	-1/2
Partially Paid Shares					
Alt Enr r	352980	$12½	12⅛	12¼	
Flet cCan r	7500	$12½	12⅜	12½	-3⅜
Hcare bio r	800	4⅛	4⅛	4⅛	
HBay Co r	63335	$2⅛	1⅜	1⅞	+3⅜
Labatt r	104975	$8⅛	7⅞	8⅛	+1⅛
Mcmln B r	135875	$11⅛	10¾	10⅞	-1⅛
NS Power r	55069	$8⅛	8	8	
Rio Alg r	403000	$13⅜	13¼	13¼	+1⅛
Timn2nd r	186800	$25⅝	24⅝	24⅞	-3⅝
Wcoast r	53100	$13¼	13	13¼	+1¼
DISTRIBUTION					
Gaz Mtro u	9900	$12	11¾	11⅞	-1⅛
P Storag4	300	200	200	200	+25
UNITES EN FIDUCIE					
Enrpls FG u	15800370		365	370	+15
F Mrcntl u	3200	$8¾	8½	8½	-1⅛
Germany u	82950	$10	9¾	9⅞	+1⅛
Lakwood u	9245	$5⅛	5	5⅛	
NCE Ptr u	2000	40	40	40	+5
Pngrwth u	4970	$8¾	8⅝	8¾	-1⅛
RPF Bnd u	1300	$10⅛	10	10⅛	
RT En lu	4665	435	425	435	
RT En llu	2300	455	440	455	+10
Transigé en fonds américains					
Alcan D p	3400	$24½	24⅜	24⅜	-1⅛
Bk Mtl	2	7130	$27½	27⅜	27½
CtFin5	12850	$26½	26¼	26⅜	-1⅛
CIBC	10 p	8700	$27⅝	27½	27½
CIBC12 p	12950	$27	26⅞	27	+1⅛
Cariben U	2000	$13½	13	13	-5⅜
Exprt n	14475	1110	11	1110	-15
I Retail o	24000	385	365	375	+10
Premr Us	2550	$25¼	25¼	25¼	-1¼
Ry Bk I	4400	$28¾	28½	28⅝	-1⅛
Ry Bk K	14550	$26¾	26½	26⅝	-1⅛

APPUYONS LES PROJETS DES PEUPLES DU TIERS MONDE

avec

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

114, rue Jacques Cartier Est
C.P. 1587, Chicoutimi, QC G7H 6Z5
Tél. (418) 549-2754

TRUST GÉNÉRAL

Dépôt garanti
Taux spécial
7 3/8%
Octobre 1997

TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

222088

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones ..... 3475.67 Changement net: ..... +25.74
Volume 249 660 000

MONTRÉAL

Indice composé ..... 1902.99 Changement net: ..... -6.52

TORONTO

TSE 300 ..... 3972.7 Changement net: ..... -11.7

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Westcoast Energy Inc ..... 21 1/2 Changement net: ..... +1/4
Inco Ltd ..... 28 7/8 Changement: ..... -3/4
Banque Can. Imp. de Com. ..... 32 7/8 Changement: ..... -1/8
Bell Canada Inc ..... 44 5/8 Changement: ..... +1/8
Banque Nationale Cda ..... 10 1/4 Changement net: ..... AC

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price ..... 13 3/4 Changement net: ..... +1/4
Alcan ..... 25.0 Changement net: ..... -1/8
Banque Nationale ..... 10 1/4 Changement net: ..... AC
Bell Canada ..... 44 5/8 Changement net: ..... +1/4
Cascades ..... 6.0 Changement net: ..... AC
Domtar ..... 6 7/8 Changement net: ..... -1/8
Donohue ..... 19 1/8 Changement net: ..... -3/8
Groupe Jean Coutu ..... 14 1/4 Changement net: ..... -5/8
Hollinger ..... 13 3/4 Changement net: ..... -1/8
Univa ..... 7 7/8 Changement net: ..... +1/8

Or ..... 395.80 **Dollar canadien** 0.7784

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tel que fournis mercredi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

AfriqueduSud(rand)	0.4096	Israël(nouveaushekel)	0.4633
Allemagne(mark)	0.7528	Italie(lire)	0.000864
ArabieSaoudite(rial)	0.3549	Jamaïque(dollar)	0.0623
Australie(dollar)	0.9068	Japon(yen)	0.01195
Autriche(schilling)	0.1111	Kenya(shilling)	0.0201
Bahrein(dinar)	3.4500	Koweït(dinar)	4.4287
Barbade(dollar)	0.6681	Liban(livre)	0.00075
Belgique(francenv)	0.037777	Malaysia(ringget)	0.5162
Bermudes(dollar)	1.3297	Mexique(nouveaupeso)	0.44998
Brésil(cruzeiro)	0.000023	Norvège(couronne)	0.1841
x-Bulgarie(lev)	0.0493	Nlle-Zélande(dollar)	0.7320
Caraïbes(dollar)	0.495	Pakistan(roupie)	0.0511
Chine(renminbi)	0.2329	Pays-Bas(florin)	0.6939
x-Colombie(peso)	0.0017	Philippines(peso)	0.0478
Corée(won)	0.0016	x-Pologne(zlo

L'actif du mouvement coopératif atteint 80 milliards $

Desjardins prend le contrôle de La Laurentienne

MONTREAL (PC) — Le Mouvement Desjardins, via la Société financière des caisses Desjardins, prend le contrôle de l'ensemble des actifs de la Corporation du groupe La Laurentienne, à l'exception de la filiale La Laurentienne Générale, et entre ainsi de plain-pied dans le domaine des banques.

C'est ce qu'ont annoncé hier à Montréal, en conférence de presse conjointe, le président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, et le président du groupe La Laurentienne, Jacques Drouin.

Le morceau restant du groupe La Laurentienne, La Laurentienne Générale, dont les actifs s'élèvent à 650 millions $, passera entièrement aux mains du groupe français Victoire d'ici le 31 octobre, a aussi fait savoir M. Drouin.

Victoire détenait déjà 50 pour cent de La Laurentienne Générale (assurance de dommages).

D'ici quelques mois, la Corporation du Groupe La Laurentienne, dont les actifs totaux se chiffraient à plus de 21 milliards $, n'existera donc plus.

Avec son acquisition, Desjardins se hisse au cinquième rang des plus importantes institutions financières au pays, avec un actif atteignant 80 milliards $ et un effectif de 50 000 employés.

Le coût de la transaction n'a pas été dévoilé, mais se chiffre sûrement à plusieurs centaines de millions de dollars.

Les actifs du Groupe La Laurentienne sur lesquels Desjardins met la main s'élèvent à près de 21 milliards $.

«Pour Desjardins, c'est une étape fort importante de son développement. Ca va nous donner une stature de calibre mondial qui va nous permettre de faire face à l'internationalisation des marchés», a commenté M. Béland.

Par cette acquisition, Desjardins fait du même coup son entrée dans le domaine des banques, concurrentes de toujours tant sur le plan financier que philosophique.

La Banque Laurentienne, qui fera maintenant partie de l'univers Desjardins, possède un actif oscillant autour de 10 milliards $.

M. Béland s'est dit tout à fait à l'aise avec cette intrusion inédite de Desjardins dans le milieu bancaire.

«Ce n'est pas nouveau ça. On a déjà de la concurrence dans notre réseau de filiales. Pour la Banque Laurentienne, ce sera «business as usual», a argué le président du Mouvement Desjardins.

«La clientèle de la Banque Laurentienne n'est pas la même que celle des caisses Desjardins. C'est une concurrence très saine entre les deux réseaux et on souhaite que ça continue», a ajouté M. Béland, qui a aussi exclu la possibilité que des succursales de la Banque Laurentienne soient fermées au profit de caisses populaires.

Pour sa part, M. Drouin, qui avait déjà dit il y a plusieurs mois être à la recherche de partenaires financiers pour accélérer la croissance de son groupe, a indiqué qu'il n'avait pas procédé à «une vente de feu».

M. Drouin a admis par contre qu'il ne pensait pas dans ses plans initiaux céder le contrôle de son groupe à Desjardins.

«Mais au fil des discussions, il nous est apparu que c'était la meilleure formule pour garantir l'avenir et la croissance de la nouvelle société», a-t-il expliqué en substance.

Nouvelle société

L'entente intervenue entre Desjardins et La Laurentienne prévoit la création d'une nouvelle société, contrôlée par Desjardins, qui portera le nom de Société financière Desjardins Laurentienne.

Cette nouvelle entité regroupera les filiales acquises de La Laurentienne, soit La Laurentienne Financière (actifs de 11,4 milliards $) et la Banque Laurentienne (actifs de 9,1 milliards $), ainsi que les filiales actuelles de la Société financière des caisses Desjardins.

Ces filiales sont Le Groupe Desjardins, Assurances générales, Trustco Desjardins, Valeurs mobilières Desjardins et l'Assurance-Vie Desjardins.

Pour les actionnaires de la Corporation La Laurentienne, excluant les mutualistes, le paiement de cette acquisition par Desjardins se fera en partie en espèces et le restant en actions ordinaires de la nouvelle société sur la base de la valeur aux livres des actions de La Laurentienne.

Les mutualistes seront de leur côté payés par une combinaison de titres de dette et d'actions ordinaires de la nouvelle société, également sur la base de la valeur aux livres des actions de la Corporation La Laurentienne.

Claude Béland a indiqué que le montant total de la transaction sera dévoilé plus tard cet automne, à l'issue de la vérification.

La nouvelle Société financière Desjardins Laurentienne devrait commencer à opérer à compter du 1er juillet 1994.

CONFERENCE - Jacques Drouin du Groupe La Laurentienne (à gauche) et Claude Béland, président du Mouvement Desjardins lors d'une conférence de presse, hier à Montréal. (Photo PC)

UN EXCELLENT PARTENAIRE

9e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993,
Club de Golf de Chicoutimi
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Mme Huguette Verreault, présidente de l'École de conduite Lauzon, en compagnie de M. Jean Tremblay, responsable publicité et commandites de l'Omnium.

École de conduite Lauzon
52, rue Rhainds, Chicoutimi - 693-6282
3915, boul. Harvey, Jonquière - 547-6627

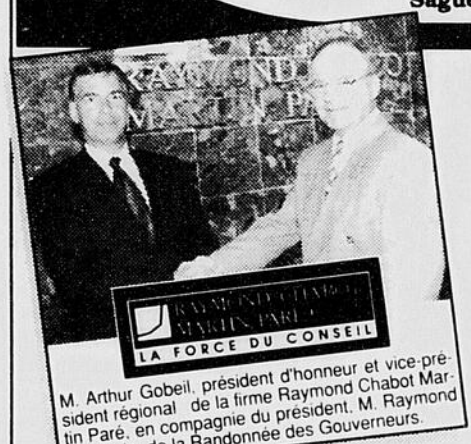
À GAGNER: • 1 cours de conduite
Une valeur de: 400$

le QUOTIDIEN | progrès-dimanche | MOLSON O'KEEFE LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE | Laurentide

SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

237769

LA RANDONNÉE DES GOUVERNEURS 1993
Saguenay–Lac-Saint-Jean



M. Arthur Gobeil, président d'honneur et vice-président régional de la firme Raymond Chabot Martin Paré, en compagnie du président, M. Raymond Langevin, de la Randonnée des Gouverneurs.

Régionale 128 km
• Chicoutimi-Jonquière Alma Chicoutimi
Régionale 64 km
• Chicoutimi-Alma
Régionale 64 km
• Alma-Chicoutimi
DIMANCHE 22 AOÛT 1993
FORMULAIRES D'INSCRIPTIONS DISPONIBLES CHEZ:
EXCELLENCE SPORT
HOTEL DES GOUVERNEURS
GENDRON BICYCLE
DANS VOS CAISSES POPULAIRES

NOS COMMANDITAIRES:

Excellence sport | Bell | Coca-Cola | Cerebrum Tire | Hôtel des Gouverneurs | le QUOTIDIEN | Gendron Bicycles inc. | progrès-dimanche | Fédération des caisses populaires Desjardins du SLSJ | CKRS TV | JAB 94,5 | ckrs 590 | Intercar Saguenay | Orangina | ICC Imprimerie Commerciale Coop | I.G Louis Garneau | Eau de source "Mésy" | Ryder | Ambulance 543-3331 CTAQM

• VILLES: ALMA-CHICOUTIMI-JONQUIÈRE MUNICIPALITÉ ST-AMBROISE
• SÛRETÉ DU QUÉBEC DISTRICT SLSJ
• SÛRETÉ MUNICIPALE ALMA - CHICOUTIMI - JONQUIÈRE
• LE CLUB SYNERGIE
• LES EMLOYÉS(ES) DE BELL CANADA
• LES EMLOYÉS(ES) HOTEL DES GOUVERNEURS
• MÉDECINS ET INFIRMIERS(ÈRES) DE JONQUIÈRE MÉDIC
• LES CAISSES POPULAIRES PARTICIPANTES DU SLSJ
• M. LE MINISTRE GASTON BLACKBURN
• MINISTÈRE LOISIRS CHASSE & PÊCHE
• DÉPUTÉ DE CHICOUTIMI JEANNE BALCKBURN

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DES GOUVERNEURS:
Président:
M. RAYMOND LANGEVIN
Vice-président:
M. BERTHIN HOUDE
Secrétaire:
MME JULIE KIROUAC
Trésorier:
M. MARIO DIONNE
Directrice technique:
MME DANIELLE PELCHAT
Aide juridique:
MAITRE ERIC GAGNON
Directeurs:
MAITRE MARC BOULANGER ET JEAN-CLAUDE MARTEL

237915

Les petites annonces ça rapporte gros

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05$	7,95$
2 jours	7,30$	
3 jours	8,60$	
4 jours	9,65$	
5 jours	10,80$	
6 jours	12,55$	

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37$
Lettrage majuscule: 3,00$
Encadrement: 3,00$

No. de département: 55,00$

PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche LE QUOTIDIEN

01 A partager

RECHERCHE co-locataire avec appartement secteur Chicoutimi, femme de préférence. Tél.:547-0400.

Recherche co-locataire pour partager maison près cegep et université. Benoit Allard, 549-6650, 549-3557.

04 Blocs appartements

LA-BAIE, jumelé 4 logements, rapportant $1,490/mois, construction récente. Prix plus bas que la cotation municipale. Un aubaine. Tél.:544-9236, 545-7620.

05 Chalets à vendre

CAUSE DECES: CHALET tout équipé, 15 minutes de La-Baie. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:544-5227 soir.

CHALET CHASSE et pêche double, sur les monts Valin, Lac Doumic. Tél.:543-7880.

LAC DULAIN: 16x24, isolé, génératrice, réfrigérateur et poêle propane, toilette et douche, remise, 1½ heure de Mistassini. Tél.:679-4581, 679-5509.

SHIPSHAW, lac privé, terrain 36,000 pieds carré, 16,000$. Tél.:1-418-622-0825.

ST-GEDEON, rang des îles, chemin 18, meublé, prêt à être habité, acheteur sérieux seulement. Tél.:345-2930, 668-6288.

ST-GEDEON, au bord lac st-jean, 28X42', avec mezzanine, meuble, chauffage electrique, paysager, toiture et peinture neuve, plage de sable, 2 remises avec douches extérieures, libre immédiatement. Tél.:549-1812, 693-8080.

ST-METHODE: 445, Rang 4, 24x30, meublé, sous-sol fini, habitable à l'année, bord du Lac-St-Jean, 9 kilomètres de St-Félicien, chauffage électrique et bois, remise 14x32, terrain 90x445', site superbe. Tél.:679-5240.

06 Chalets à louer

DEUX chalets, 8 kilomètres de la Baie. Tél.:544-8692.

LAC CLAIR, St-David de Falardeau, meublé, à la semaine ou au mois. Tél.:673-7648.

LATERRIERE: Portage des Roches Nord, chalet à louer à partir du 25 juillet. Tél.:545-4184.

PRES Parc Kénogami, bord de l'eau. Tél.:344-4890.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: A la semaine, à la journée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: Terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.:481-2442.

ST-GEDEON, Lac St-Jean, chalets de construction récente, tous équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grands terrains. Facilité de pêche, golf, équitation, tennis, croisière en voilier. Libre immédiatement, au mois ou à la semaine. Tél.:345-8863.

07 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, cuisine commune, buanderie gratuite, $160/mois. Tél.:545-9847.

ARRIERE PLACE-ROYAUME, super propre, cuisine, salon, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. BIENVENUE FAUT VOIR! Tél.:690-0121.

CHICOUTIMI: Tapis, laveuse, sécheuse, câble, stationnement 1180 boulevard Saguenay-Est. Tél.:690-3660.

CHICOUTIMI: près Cegep, Université, Hôpital, entrée indépendante, avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél:549-8646.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, câble fourni, 307 Labrecque. Tél.:543-3942, 543-5291.

TRES GRANDE CHAMBRE, propre, près CEGEP, Université. Tél.:690-6308.

08 Commerces à vendre

BEAU Petit commerce avec bonne clientèle, à Laterriere. Tél.:693-8118, 678-2891, Richard.

SALON De coiffure à vendre. Tél.:548-0678.

10 Condominiums

JONQUIERE: à vendre ou à louer condo 4½ meublé, près Hôpital. Tél.:542-4096.

LAC-VERT, 2 étages, foyer, verrière, meublé, laveuse, sécheuse, plage. Tél.:668-8216.

VRAI AUBAINE: je viens d'échanger contre autre chose un condo flambant neuf, 5½, rue des Roitelets, Chicoutimi, j'accepte vendre en dessous du prix du marché. Tél.:548-1833.

15 Locaux à louer

BATISSE EN ACIER 30X70', chauffé, éclairé. Tél.:543-6318.

CHICOUTIMI: local commercial, 840 Boulevard Saguenay Est, 1,600 pieds carrés par étage (3,200'). Tél.:545-8263.

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible 1er septembre. Aussi local 575 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.:543-7966.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds carrés, $5.00 du pied carré. Tél.:693-3383.

JONQUIERE: 800 pieds carré, situé face Mc Donald boul. Harvey, prix avantageux. Tél.:547-4149.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A BAS PRIX, CHICOUTIMI: 5½, rue Lorne 350$/mois, 5½, rue Bacon 410$/mois, 2½, rue Dréan 225$/mois. Certains avec poêle et frigidaire, libre 1er juillet. Tél.:543-9358 jour, 543-0964 soir.

A BIEN SE LOGER: 3½, meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse, Boulevard Renaud. $325. Tél.:549-4232.

ALMA, grand 4½, 5½, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARRIERE PLACE Saguenay, 3½ tanquille, meublé, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse. $425. Tél.:696-4468, 673-4535.

ARVIDA: A VOIR 3½, 4½, 5½, PLACE LANGELIER, CHAUFFES, ECLAIRES, STATIONNEMENT, RENOVES, PREMIER MOIS GRATUIT. TEL.:548-9420.

ARVIDA, CHICOUTIMI, JONQUIERE, ALMA, LA-BAIE, arrêtez de chercher. Nous avons l'appartement dont vous rêvez. Que ce soit pour 2½, 3½, 4½, 5½, nous pouvons sûrement vous aider. Contactez-nous sans plus tarder, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: Grand 3½ et 5½, non chauffés, non éclairés, près du Foyer des Loisirs, $260.00 et $410.00. Tél.:548-7524.

ARVIDA, grand 2½, semi-meublé, laveuse, sécheuse, repeint, près Alcan. Libre 1er juillet. Tél.:548-9629.

ARVIDA: Près Faubourg Sagamie, couvre-plancher neufs, porte-patio, chauffé, éclairé, 3½ $350, 2½ $295.
ST-JEAN-EUDES: grand 4½, 1er septembre, $350.00. Tél.:548-1735, 693-0236.

ARVIDA, 1½, meublé, chauffé, éclairé, carré Davis, 250$/mois. Tél.:548-7111.

ARVIDA, 1846 Neilson, 4½, style condo, vaste espace, déneigement, remise, etc. Près centre-ville, libre immédiatement, $455/mois. Tél.:548-8687, 549-3847.

ARVIDA: 2½ à 5½, meublés ou non, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 2½, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur-à-mur. Tél.:548-9618.

ARVIDA: 3½, chauffé, bien situé.
KENOGAMI: 2½, chauffé, éclairé, rénové, près Mont Fortin. tél.:547-8306, 547-5334.

ARVIDA, 3½ moderne meublé ou non. Grand 5½, Boulevard du Royaume, lave-vaisselle inclus, BAS PRIX. Tél.:542-3642.

ARVIDA, 3½, neuf, centre-ville, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $400/mois. Libre 11 juin. Tél.:548-7111.

ARVIDA: 4½, chauffé, eau chaude fournie, plancher de bouleau, beau site. Tél.:548-7940.

A SOUS-LOUER 4½, semi sous-sol, non chauffé, non éclairé, $360.00, libre avant 1er août. 23 Candide Chicoutimi-Nord, Canton-Tremblay, boulevard Ste-Geneviève. Tél.:693-0198.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, avec ou sans foyer, peinture à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été, tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
A VENDRE OU A LOUER
PRES DE L'UNIVERSITE ET DE PLACE DU ROYAUME AVEC PISCINE EXTERIEURE. 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½ INF.:693-3383.

A VISITER, grand 4½, libre 1er juillet, quartier Hamel & Fradet. Un mois gratuit. Tél.:696-0927, 549-1741.

A VOIR: beau 4½, chauffé, haut de maison, très clair, balcon avant et arrière, plancher de bois, céramique salle de bain, vue sur la Saguenay, déneigement inclus. Juillet gratuit. Tél.:548-9838 après 17h00.

A VOIR: Chicoutimi 3½, meublé, chauffé, éclairé, près Place Royaume. Tél.:543-6106, le matin et après 16h00.

A VOIR, juillet gratuit, Chicoutimi, Rivière du moulin, 3½, libre, frais peint, meublé ou non, Tél.:696-5019.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BEAU GRAND 5½, Laterrière, moderne, plan ouvert, frais peinturé, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-1515 jour, 678-9581 soir.

Beau grand 5½, demi sous-sol, très propre, face au parc Hamel-Fradette, $350/mois, libre immédiatement. Tél.:690-2724.

CHEMIN de l'Eglise et Route 170: 4½, meublé ou non, libre immédiatement, $300.00. Tél.:549-1345.

CHICOUITMI-NORD: grand 4½, plancher de bois, rénové, $380 non chauffé, non éclairé. Tél.:695-3555, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, près des Centres d'achat, entièrement rénovés, possibilité de meublés, chauffé, éclairés, endroit très tranquille. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, tél.:693-0125, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½, 2½ 827-831 St-Paul, 1408-1410 Ste-Geneviève, non chauffés, non éclairés, non meublés. Tél:543-1221, 695-5757.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, non chauffé, 417 Place d'Armes, $320. AUSSI 2½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, $290. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: 4½, qualité supérieure, tapis neufs, porte patio, balcon, entrée controlée, excellente insonorisation, proximité de Place du Royaume et université. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol, maison privée, 4½, moderne, très propre, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-4728.

CHICOUTIMI: 5½, demi-sous-sol, bien éclairé, quartier des Oiseaux, tél.:690-1221, 690-3975, Pauline.

CHICOUTIMI: 4½, 293 Jacques-Cartier, près cégep, université. Aussi: 4½, 28, Bossé. Aussi: 3½, 122, Arthur-Buy. Libres immédiatement. Tél.:690-2421, 549-5149, 698-0863, 549-6554.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, app. 56, près UQAC, libre immédiatement. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: JOLI 3½, ENSOLEILLE, près boulevard St-Paul, meublé, non chauffé, non éclairé. $300./mois. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI: 2½ et 3½ meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats, libre 1er juillet. Tél.:693-8344.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près université et centre d'achat. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI: 5½, rue de l'Ecluse, logements neufs, occupation 1er juillet 1993. Aussi disponible près des centres d'achat, 4½ Joseph-Dandurand, des Pigeons, des Grands-Ducs. Tél.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 3½, près centre d'achat, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tél.:545-9145, 545-2016.

CHICOUTIMI: 3½, moderne, 2 palliers, semi-meublé, laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, arrière place Royaume. Tél.:549-7274, soir.

CHICOUTIMI, 3½, libre 1er juillet, rue Gilbert Apt 204, 430$/mois. Tél.:549-5646.

CHICOUTIMI, 4½, libre 1er juillet, 109 Gilbert apt 214, 495$/mois, Tél.:543-3549.

CHICOUTIMI 4½,5½ construction fans secteu St-Paul, 440$, 495$, entrée indépendante, balcon, libre immédiatement. Tél.:549-5391, 543-2904.

CHICOUTIMI, 3½, rue Bécard, non chauffé, non éclairé, $310. Près Cégep Université. Libre 1er août. Tél.:549-8608, 544-1794.

CHICOUTIMI: Spécial, 4½, près du manège militaire, Tél.:548-7682, 549-0625.

CHICOUTIMI-NORD, 3½ 270$, 4½ $370, non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, éclairé, très propre, près de tous les services, 435$/mois, Tél.:545-3183.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, demi sous-sol, semi-meublé, 173 des Tournesols. $300./mois. Tél.:690-3071.

CHICOUTIMI: près UQAC, hôpital et cégep, 3½, 6½, chauffés, meublés ou non. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, chauffé, éclairé, rue Massenet, près Place-Saguenay. Tél.:549-7978, 690-2396, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, rue Roussel, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-7365 radio-chasseur vocal, 543-7966.

CHICOUTIMI: Coopérative Rue Brébeuf, très grand 5½, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-0679 soir, 549-2214 soir, 543-7966 en tout temps.

CHICOUTIMI-NORD, luxueux, 5½, état neuf, secteur boisé, près école Charles-Gravel, libre immédiatement, $505/mois, un mois gratuit. Tél.:543-1715, 547-0419.

CHICOUTIMI, près centre-ville, petit 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, 315$/mois, 168 Bossé, Tél.:548-7649.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-0469.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin grand 2½, propre, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, $300.00/mois. Libre 1er août. Tél:543-9634.

CHICOUTIMI, 2 (4½), MEUBLES, OU SEMI-MEUBLES, BALCON, 2IEME ETAGE, 705, RUE ST-PAUL, $265., $275., 3½ et 4½, MEUBLES OU SEMI-MEUBLE, $245., $275., 1403, BOULEVARD RENAUD, 1ER ETAGE, STATIONNEMENT, 3½, HORS-SOL, PRES CENTRE D'ACHAT, CHAUFFE, ECLAIRE, MEUBLE, STATIONNEMENT, $400. TREPIN INC. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI, PLACE-PERIBONKA: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouvelleront leurs baux pour un an. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, près de Poly Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:549-2380 en tout temps, paget vocale:696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, 3½, 4½, près Cegep et Université, centres d'achats chauffé, meublé ou non meublé, immeuble récent, et propre. Possibilité de location au mois. Peinture et couvre-planchers neufs. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, rue des Remparts, libre 1er août, non chauffé, non éclairé, 455$/mois. Neuf. Tél.:543-4272.

CHICOUTIMI, 3½, arrière Place Royaume, $350 chauffé. Tél.:543-7125 après 17h00.

CHICOUTIMI: près centre-ville, 4½ haut de maison, toiles et lustres fournis, $400/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-1682.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, décoré, très propre, centre-ville face au Saguenay, Tél.:544-6453.

CHICOUTIMI, grand 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $375. Tél.:693-9004.

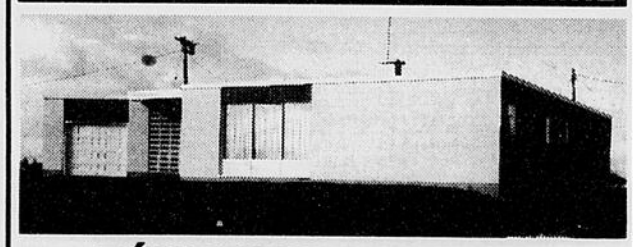
CHICOUTIMI: 5½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. $350.00. Tél.:549-0941, 545-0720.

CHICOUTIMI: rue Angoulème près Ecole Dominique-Racine, beaux grands 4½, chauffés, éclairés, $460.00 et $470.00/00mois. Aussi studio $305/mois, chauffé, éclairé, possibilité meublé si désiré. Tél.:549-5537, 690-8605 (paget).

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, moderne, remise intérieure, tapis, porte-patio, chauffé, éclairé. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI: 4½, secteur des Oiseaux, libre immédiatement. Tél.:543-2904 Hélène Martin.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



RÉSIDENCE FAMILIALE SITUÉE AU 1050 D'AVAUGOUR
(Via Pierre-Bédard)
À proximité des centres d'achat - Cégep - Université, 13,300 p.c. de terrain aménagé, maison 33'7" x 42" - Garage indépendant. Trois chambres - sous-sol fini. Deux salles de bain. Intérieur rénové.
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
Tél.: 549-1113
238055

• À LOUER •
ESPACE COMMERCIAL
4 600 pi. ca.
543-0715
Anciennement
BOUTIQUE BAIN DECOR
Rue Alma

• À LOUER •
BÂTISSE COMMERCIALE ET/OU INDUSTRIELLE
5 600 pi. ca.
9 000 pi. ca.
Boul. du Royaume
543-0715

• À LOUER •
ESPACE COMMERCIAL
10 000 pi. ca.
Coin Boul. Talbot
et Des Saguenéens
Disponible 1-11-93
Les Immeubles Perron Ltée
543-0715
232594

CHICOUTIMI, 1½, 2½, libre immédiatement, chauffé, éclairé, meublé, près CEGEP et Université. Tél.:549-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI: co-location, bel appartement 7 pièces, près hopital, cegep, université, prix avantageux, libre immédiatement. Tél.:549-9508.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3½, non chauffé, non éclairé, $300. Libre immédiatement. Tél.:693-0360.

CHICOUTIMI, superbe grand 4½, avec salle à manger, plancher bois, dans immeuble de 4 logements, libre 1er juillet. Tél.:690-0601, 549-2209.

CHICOUTIMI: superbes grands 3½, 4½, libres à partir du 1er juillet, entrée contrôlée, porte panoramique, sur site exceptionnel, possibilité de semi-meublé ou meublé, prix très avantageux. Tél.:698-1660, 545-7976.

CHICOUTIMI: 4½, $350.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:696-3175.

CHICOUTIMI-NORD: très très grand 4½, libre, tranquille, près du Pont, stationnement, $385 négociable, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2130, 673-4273.

CHICOUTIMI, 3½, ou 4½, rue Sydenham, idéal étudiant(e). Tél.:548-1833, 548-1669.

CHICOUTIMI: Grand 5½, près Parc Jean-Béliveau, très propre, avec remise et stationnement, endroit tranquille, $430.00. Tél.:696-0330.

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 4½, demi-sous-sol, grandes fenêtres, très clair, frais peint, armoires mélamine, remise, espace vert, libre immédiatement, $375.00. A voir! Tél.:696-0131, 545-6321.

CHICOUTIMI: rue Jauffret 4½ moderne, libre immédiatement. Inf.:G. Martel, 545-1515, 696-2844 (soir, fins de semaine).

CHICOUTIMI, 4½, 402 St-Gabriel, $325. non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: grands 5½, un mois gratuit, non chauffés, non éclairés, $385. $425. 5 minutes des centres d'achat. Tél.:543-0994, 543-1514, 545-6562.

CHICOUTIMI: 4½, sous-sol très bien éclairé, près Parc Urbain, $325.00. Tél.:696-0885.

CHICOUTIMI: 5½ grand, hors sol, grandes fenêtres, plancher bouleau, repeint à neuf, remise, grand terrain. Tél.:690-0901.

CHICOUTIMI: 3½ meublé, chauffé, éclairé, rue St-Paul, $375.00.
4½, meublé, non chauffé, non éclairé, $300.00. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achats, 1½, 3½, meublés, chauffés, éclairés. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: Grands 4½ et 5½, chauffés, près université, centres d'achat, très propre. Té.:677-2133, 698-1089.

CHICOUTIMI-NORD: 644 Cabot, 4½, 5½, chauffés, éclairés, remise intérieure. Un mois gratuit. Tél.:543-7930.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, rénové moderne, personne seule ou couple, rue Lévesque, 2ième étage, remise, vénitiennes et tapis, Tél.:543-2954.

CHICOUTIMI, grand 4½, non chauffé, non éclairé, porte-patio, balcon, armoires mélamine, stationnement et déneigement compris. Remises intérieure et extérieure. Un mois gratuit. Libre immédiatement. Tél.:543-3706.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, St-Ephrem, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-7432.

CHICOUTIMI: 5½, centre-ville, tapis mur-à-mur, armoires mélamine, libre 1er août. Tél.:549-2434, 545-8554.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4½, 5½, libres immédiatement, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-2299.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, rue de la Croix, très propre, près des services.
libre immédiatement, prix réduit, Tél.:678-1297.

CHICOUTIMI: 4½, sous-sol hors-terre, bien éclairé, très propre, armoires mélamine, libre immédiatement, $300.00. Tél.:693-3334.

CHICOUTIMI: 715 Joliette, 2½, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement, $300.00. Tél:545-9549, 543-0297.

CHICOUTIMI: Près Université, sous-louer 3½, chauffé, éclairé, meublé, $435.00, bail jusqu'en février. Tél.:543-9966.

CHICOUTIMI: 4½, duplex (4 logements), 1733 Colette, $425 non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, APPARTEMENT LE GITE, 3½, meublé, chauffé, éclairé, environ 1,000 pieds arrière Place Royaume, 1318 des Roitelets. Tél.:549-4803, 678-1035.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, rénovés, insonorisés, près Cégep, plancher bois, stationnement, remise, $335. libres. Tél.:paget:693-7484, 673-7887.

CHICOUTIMI, 517 Taché app.1, 4½ chauffé, eau chaude fournie, avec toiles vénitiennes, lustres et tapis. Tél.:543-0497, 543-3493.

CHICOUTIMI: rez-de-chaussée 4½, 860 rue St-Paul $395.00/mois, très propre. JUILLET GRATUIT. Tél.:690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI, 2½, 3½, meublés, disponibles immédiatement. Près Cégep, Université, restaurants, coin Sydenham/Talbot. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. possibilité meublé, Tél.:698-1859.

CHICOUTIMI-NORD: 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-1859.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½ moderne, remise intérieure, balcon, eau chaude fournie. $395. Juillet gratuit. Tél.:549-0459, 693-8617.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½, très propre, moderne, remise intérieure, balcon, porte-patio. Juillet gratuit. Tél.:549-0459, 693-8617.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée laveuse sécheuse, patio, demi-étage, 385$/mois. Tél.:693-8642.

CHICOUTIMI: 4½, 461 St-Augustin, non chauffé, non éclairé, repeint. Tél.:549-3823.

CHICOUTIMI: grand 5½, beaucoup de rangement, libre 1er août, à voir. Tél.:693-1507.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, tous les services à proximité. tél.:693-1150.

CHICOUTIMI: RUE BÉGIN, 4½, CHAUFFÉ, $475./MOIS, 3½ $350. CHAUFFÉ, SEMI-MEUBLÉ. LIBRES 1ER SEPTEMBRE. TEL.:549-6288.

CHICOUTIMI: chemin de la Réserve, petit 4½, possibilité semi-meublé, chauffé, éclairé, $350.00. Tél.:548-1735, 693-0236.

CHICOUTIMI: SUPER SPECIAL 3 mois gratuits, super 4½ style condo avec porte-patio, remise, salon et cuisine aire ouverte, armoires mélamine, entrée lave-vaisselle, 1er étage, bien situé. Tél.:698-2117, 693-0236.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 300.$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, tapis, stationnement, $400. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: centre-ville magnifique appartement, 3½, 4½, loft semi-meublés ou non, garage intérieur, entrée contrôlée, vue sur le Saguenay, refaits à neuf. tél.:543-7766, 693-0696 M. Maltais.

JONQUIERE: 3830, boulevard Harvey, 4½ luxueux, non chauffé, non éclairé, insonorisé, plancher en béton, verrière, remise au sous-sol, stationnement, climatisation, $550/mois, libre 1er juillet, tél.:547-6611, 542-3919, M. Bergeron ou M. Hudon.

JONQUIERE, 3½ moderne, non meublé, non chauffé, non éclairé. Près cégep. Libre 1er juillet. Té: 42-0464.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 5½, neufs, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, $550/mois, libres 1er juillet. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffé, éclairé, tél.:547-7253 Brigitte, 543-7966 en tout temps.

JONQUIERE, 4½, chauffé, éclairé, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, très beau 4½, non chauffé, non éclairé, $445. Tél.:543-7966.

JONQUIERE: 4½ dans maison résidentiel, idéal pour personnes âgées, $450 chauffé, libre 1er juillet, tél.:542-2594, 548-7101.

JONQUIERE: 3½, 5½, chauffé, rue St-Clément. Tél.:547-5105, 543-7966.

JONQUIERE: très beau 3½, 6½, chauffés, rue de l'Hôpital. Tél.:547-4453, 543-7966.

JONQUIERE, 4½, moderne, $430 non chauffé, non éclairé, repeint à neuf, paisible, libre immédiatement. Tél.:542-4244 après 18h00.

JONQUIERE: 3½ meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cegep. Tél:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 4½, 3817 Notre-Dame, $300.
4½, 3907, Ste-Cécile, rénové, $350. Tél.:542-4069.

JONQUIERE, 5½, non chauffé, non éclairé. 3½ meublé. Libre immédiatement. Tél:547-3924.

JONQUIERE: coin Cegep, 4½, construction 5 ans, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: 2½, meublé, libre 1er août, $250. non chauffé, non éclairé. Tél.:547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE, grand 3½, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél.:547-1709.

JONQUIERE: 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rez de chaussé, centre-ville, (St-DAvid), libre immédiatement. Tél.:542-5635, 542-1310.

JONQUIERE: 4½, 5½, face CEGEP, idéal étudiant(e), Tél.:548-1833, 548-1669.

JONQUIERE: 4½, très propre, armoire mélamine, toiles vénitiennes comprises, 480$/mois. Tél.:695-6275.

JONQUIERE: 4½, nouvellement disponible, 1er étage, tranquille, très grand. Tél.:547-1514.

JONQUIERE: 3½, semi-meublé, quartier St-Raphael, libre immédiatement. 2278 Ste-Gertrude. Tél.:542-4629 après 16h00.

JONQUIERE: 4½, très propre, $400.00 eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:542-3997.

JONQUIERE: 3882 Ste-Cécile, grand 4½, libre immédiatement, prix à discuter. UN MOIS GRATUIT. Tél:548-2169.

JONQUIERE, 3361 Boul. St-François, 4½, libre 1er juillet. Tél.:542-3871.

JONQUIERE: 2208, Jodoin, grand 5½, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, centre-ville, $345/mois, libre immédiatement. Tél.:547-6611, 542-3919, M. Bergeron ou M. Hudon.

JONQUIERE: 3½, chauffé, $325.00, libre immédiatement. 3882 St-Pierre, haut du Salon Denise. Tél.:542-5411.

JONQUIERE: 4½, meublé, laveuse, sécheuse incluses, Tél.:547-4380.

JONQUIERE, 2 chambres, cuisine, salle de bain, meublé, chauffé, éclairé, tél.:549-0459.

JONQUIERE: grand 4½, dans maison seule, non chauffé, non éclairé, libre août. Tél.:678-2250 après 18H00.

KENOGAMI: 4½, chauffé, rue Cabot, près de la polyvalente, libre immediatement. Tél.:547-4960.

KENOGAMI centre-ville, 3½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:547-4652 après 5H00.

KENOGAMI: centre-ville, 2½, 4½, tél.:690-2319.

LA-BAIE: Chemin du Plateau, 4½, $450/mois, tél.:677-2260.

LA-BAIE, grand 4½ moderne, lave-vaisselle inclus, $350/mois, libre immédiatement. Tél.:544-6378.

LA-BAIE, près Base Militaire, 3½, semi-meublé, $340/mois, chauffé, éclairé. 3½, semi-meublé, $300 chauffé, éclairé. Tél.:690-6611 Thérèse Bilodeau.

LA-BAIE: superbe 4½ neuf, vue sur la Baie. Tél.:544-0205.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA BAIE: 3½, éclairé, chauffé, meublé, $360.00, libre. Tél.:544-8853.

LA BAIE: 3½, entièrement meublé, libre immédiatement, $290.00. Tél.:544-6850.

LA-BAIE: 3½, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:544-6003, 544-5833.

LA-BAIE: 4½, chauffé, toiles, tapis, prélart, très propre. 1er plancher. $450. Tél.:544-4582.

LA-BAIE: 3½,4½, 5½, secteur Bagotville, 1 mois gratuit. Réal, tél.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 5½, 4½, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tel.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3½ semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-0409, Cécilia ou Roger.

LA-BAIE: 5½, 4½, 2½, libres immédiatement, tél.:272-2925.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4½, chauffé, éclairé semi-meublé, un mois gratuit. Tél.André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE, Poltage Nord, garçonnière équipée au complet. Tél.:678-2880.

LATERRIERE: grand 5½, très propre, chauffé, éclairé, $425.00. Tél.:678-2593.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½ non chauffé, 2ième étage, très propre. Tél.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN, 5½, non chauffé, non éclairé, stationnement, couvre plancher neuf, repeint à neuf, 380$/mois. Libre immédiatement. Tél.:545-9771.

RIVIERE-DU-MOULIN, A QUI LA CHANCE? Promotion spéciai, grands 4½, 5½, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie. Tél.:545-3989, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement, $295.00. Tél.:549-8470.

SHIPSHAW: très beau 3½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, poêle combustion lente, fenêtres panoramiques, vue sur rivière et étang, 450$/mois, Tél.:547-1877.

SHIPSHAW: grand 5½, libre immédiatement. $290. Tél.:544-0002, 672-4614.

ST-JEAN-EUDES: 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, $340./mois.
JONQUIERE: 3½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre. $310./mois. Tél.548-1351.

ST-JEAN-EUDES: 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, $340./mois.
JONQUIERE: 3½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre. $310./mois. Tél.548-1351.

UN GRAND 4½, chauffé, éclairé, non meublé, tapis neuf, très propre, grand balcon, coin Price et Taché. 1 mois gratuit. Tél.:543-6861.

VILLE DE LA BAIE: 3½, meublé, moderne, 2537 de la Rivière, libre, super tranquille, $285.00, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-1977.

17 Maisons à vendre

ATTENTION: inspection de qualité, valeur, qualité de construction, défauts cachés, vices de construction, service professionnel à votre service. Protégez votre investissement, communiquez à: 696-2568.

CHICOUTIMI, du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenu. Tél.:693-5126, 543-6725.

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, revenu: $700/mois. Prix demandé: $115,000. Tél.:549-5149, 698-0863, 549-6554.

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, armoires stratifiées, planchers bois franc, abri-d'auto, piscine hors-terre, foyer, sous-sol fini. Agents s'abstenir. Tél.:690-2329.

CHICOUTIMI, quartier Elizabeth, unifamiliale 25x40', très propre, construction 1978, terrain boisé de 81x110', remise, patio, deux entrées. Tél.:548-6833, 548-8253.

CHICOUTIMI, style Canadien, galeries, 12 pièces, revenu, fini brique, Tél.:545-7620.

CHICOUTIMI: PAS D'AGENTS. Bungalow dans croissant, près centre d'achat, moins de $80,000. Tél.:549-2999 après 16h00.

CHICOUTIMI-NORD: cap St-François, toit cathédrale, 1½ étage, planchers de bois blanc, sous-sol fini, belle vue. A VOIR: tout brique, cause transfert, $79,500.00. Tél.:693-8162, 693-6131.

JONQUIERE: bungalow, 26X40', construction 9 ans, brique et vinyl, Tél.:547-3180.

JONQUIERE: St-Georges, unifamiliale, construction 9 ans, rue Rembrandt. Tél.:547-3224.

18 Maisons à louer

A CHICOUTIMI, 4 chambre, 2 salles de bain, sous-sol fini, garde-robe de cèdre, entrée asphalte, cours cloturée, entrée indépendante au sous-sol, arrière Place du Royaume, 650$/mois. Pourrait même êtres vendue.
Tél.:677-3302, 418-884-3811.

ARVIDA (Dubose): 4 chambres, $650.00/mois, libre immédiatement. Tél.:549-4526.

CHICOUTIMI: 6 pièces, moderne, quartier des Ecrivains, 170 Flaubert, libre 1er août, $575.00 non éclairé, non chauffé, SUPER. Tél.:673-4273, 548-3915.

CHICOUTIMI-NORD: rue Casault, option d'achat possible, occupation immédiatement, 3 chambres, salle familiale, poêle Jennair, garage, pas de voisin arrière, $650/mois, tél.:548-0070.

JONQUIERE: 2359, Louis-Riel, style moderne, 7 pièces, Tél.:542-2076.

RIVIERE-DU-MOULIN: duplex 5½ moderne, non chauffé, non éclairé, $575.00/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-6278.

19 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 14', chauffage bois et huile, sans terrain, $12,500 négociable. Tél.:690-0725.

PRES BASE BAGOTVILLE, 1986, 14X64', 2 chambres à coucher, toit cathédrale, grand patio, remise, très propre, faites une offre. Tél.:677-3393.

68X14, grand terrain, garage neuf 18X22, clôture et pelouse neuves, beau site, 1401 chemin Delisle Shipshaw. Tél.:547-5028.

21 Terrains à vendre

LATERRIERE: près Rivière Chicoutimi, 25,000 pieds carré, 1$ du pieds. Tél.:549-7826.

ST-GEDEON, rang des îles, chemin 18, terrain au bord de l'eau avec chemin privé, acheteur sérieux seulement. Tél.:345-2930, 668-7088.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

ATTENTION: Honda Accord EXI 1988, manuelle, noire, $6,500. Tél.:668-0973.

Automobiles Laurier Gilbert, 1562, Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:690-1078.
Super vente de voitures d'occasion.
1984 Buick Skywak, 4 portes, automatique, $1,495.00. Tél.:690-1078.
1984 Thunderbird, équipement complet, comme neuf, $1,995.00. Tél.:690-1078.
1984 Oldsmobile Delta 1988, Brougham, équipement complet, comme neuf, $2,995.00. Tél.: 690-1078.
1985 Tempo GL, 4 portes, équipement complet, automatique, comme neuf, $1,795.00. Tél.:690-1078.
1986 Delta Royal Brougham, 4 portes, équipement complet, comme neuf, spécial $4,495.00. Tél.:690-1078.
1986 Ford LTD Crown Victoria, 4 portes, équipement complet, comme neuf, spécial $4,495.00. Tél.:690-1078.
1988 Toyota Tercel, 4 portes, manuelle, spécial $4,495.00. Tél.: 690-1078.
Toutes ces voitures sont munies de garantie. Tél.:690-1078.

BMW 1982, très propre, automatique. MAZDA RX-7, 1986, 5 vitesses, tout équipée, prix spécial. CORVETTE 1977, équipement complet, 520p.h., automatique. Tél.:693-8230.

CHEVROLET CELEBRITY 1986, très bonne condition, un propriétaire, $1,950. Tél.:677-2839.

CHEVROLET BEL-AIR 1961, $2,800. BISCAYNE 1964, $400.
Echangerais pour pick-up. Tél.:235-4750.

COLT Turbo DL 1987, 2 portes, 5 vitesses, moteur 300 kilomètres, très très propre. A voir. Tél.:549-2162.

CORVETTE, 1985, blanche, parfaite condition, 14,500$ négociable. Tél.:542-4826, 690-6032.

DODGE Shadow 1990, achetée 1991. A voir. $6,000.00. Tél.:673-6162.

FORD MERCURY LYNX, 1985, 700$ négociable. Tél.:673-4304 Jean-Denis.

FORD TEMPO, 4 cylindres, 80,000 kilomètres, 1986, 4 pneus d'hiver neufs, Tél.:547-2315.

HONDA ACCORD EX 1991, 41,000 kilomètres, tout équipée, garantie 5 ans/100,000 kilomètres, $14,000. Tél.:549-4901, après 17h00, sur semaine.

HONDA Civic DX 1991, 12,000 kilomètres. A voir! Tél.:548-2528.

HUNDAY EXEL, 1989, 80,000 kilomètres, 2,500$ négociable. Tél.:545-0957.

NISSAN STENZA, 1987, automatique, 4 portes, 78,000 kilomètres, impeccable, 4,900$. Tél.:545-6100.

NISSAN 200-SX, 1983, 137,000 kilomètres, très bon état, pièces, 12 pneus, 1,400$. tél.:547-3809, 542-9382.

PLYMOUTH RELIANT K, 1987, MOTEUR NEUF, PARFAITE CONDITION, GARANTIE TRANSFERABLE, 65,900 KILOMÈTRES. PRIX SPECIAL: $1,900. TEL.:545-3792.

RELIANT K 1984, Sédan, 2.2 litres, bon état, offre raisonnable acceptée. Tél.:549-0010.

TOYOTA Corolla familiale 1983, automatique, 100,000 kilomètres. Tél.:696-1018.

TOYOTA TERCEL 1986, manuelle, 5 vitesses, bonne condition, prix à discuter, tél.:545-6023, après 17h00.

32 Bateaux à vendre

ACHETERAIS chaloupe d'aluminium Princecraft 14 pieds avec moteur 15 forces et remorque. Tél.:275-5008.

ATTENTION, réparation, réusinage et calibrage d'hélisse nautique de tout genre. Tél.:542-7063, 345-2725.

AUBAINE PONTON, 24', avec moteur Jonhson 40 HP. neuf, Tél.:345-8863.

BATEAU GREW 14.5 pieds, moteur Evinrude, 70 HP, 1984, power-trim, toit, remorque, très propre. Tél.:696-3646, 545-3284 soir.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 Des Lilas. Tél.:549-9494.

CANOT 12', 14', 16', spécial $299.00. Tél:543-6537.

CHALOUPE 15', 1990, aluminium, moteur 9,9, 4 temps, yamaha, remorque, 3,000$. Tél.:668-8282, 662-7927.

DORAL modèle 185 BR, 220 BR, 240 MC, 255 MC, 270 MC. Super spécial. Martial Gauthier Loisirs, Tél:543-6537,543-7759(rés.).

GLASTRON 21', remorque, parfaite condition, $8,500.00 négociable. Tél.:542-8560, 542-9670.

Moteur hors-bord Johnson 2 forces, 1992, neuf, $650. Tél.:275-6365.

PETERBOROUGH 19 pieds, inboard, Open Deck, 165 forces de moteur, 60 heures de marche, tél.:548-1288.

PONTON 6½x14'. Tél.:542-5685.

PRINCECRAFT, 1992, Super Pro 176, Evinrude 120HP, remorque, toit escamotable 6', tout équipé, tél.:545-8020 soir.

VOILE ART FUNWING 5 mètres carrés, servie 2 fois. Prix à discuter. Tél.:542-7600.

ZODIAC, 2,40m., orange et noir, état de neuf, 850$. Tél.:543-6106.

2 PLANCHES A VOILE avec équipement. Wetsuit, etc.. Tél.:690-1247.

33 Camions à vendre

DAKOTA 1992, V-6, manuelle, 2x4, King Cab, 22,000 kilomètres, $13,500. Tél.:695-6448.

FORD F-100, 1979, 89,000 kilomètres, mécanique A-1, $975. Tél.:544-0182.

FORD F-150 XLT LARIAT, 1990, balance de garantie, très bonne condition, tout équipé, 11,000$, tél.:548-9759.

FORD F-150, 1981, automatique, 4 roues mags 14" pour voiture GM, très bon état. Tél.:668-2866.

FORD F-150, 1988, garantie, 61,000 kilomètres, 5 vitesses, renforci, $7300.00. Tél.:543-7680.

FORD RANGER, 1986, mécanique A-1, peinture neuve, prix à discuter. Tél.:545-6761.

FORD RANGER KING CAB XLT 1991, 2 ans de garantie encore, bas millage, $14,500. Tél.:542-6864, après 16h00.

JEEP Cherokee Laredo 1987, 4x4, moteur 4 litres, automatique, 4 portes. Très propre. Tél.:679-9772.

JEEP Cherokee 1984 4x4, manuelle, 162,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:346-5595.

JEEP RENEGADE, 1978, CJ-7, 2,500$, très bonne condition. Tél.:256-3540.

SIDEKICK, 1989, manuelle, convertible, 55,000 kilomètres, 7,400$. Tél.:672-4100.

SUZUKI SIDEKICK JX 1989, 53,000 kilomètres. Tél.:690-0057.

S-15, 1991, 4X4, king-cab, noir, 68,000 kilomètres, 5 vitesses, très propre, 12,900$. Tél.:549-5431.

TOYOTA 1991, 4x4, V-6, extra-cab, 46,000 kilomètres, bonne condition. Tél.:1-766-7207, 1-766-3032 (jour), Julie.

34 Machinerie

Deux débusqueuses Caterpillar 518HF, 1988, de 1840 et 2200 heures. Tél.:819-265-2610.

EQUIPEMENT complet pour atelier de soudure, machinage, 600 volts (perceuse radiale, tour, scies ruban, soudeuses, têtes semi-automatique, couteaux, mèches, étaux micromètres, vernier, palans, dépoussiéreur. Tél.:548-2470.

35 Motos à vendre

DESIRE acheter Scooter usagé 49cc, en bonne condition. Tél.:679-2783, Maxime.

HONDA GOLDWING 1981, parfaite condition, tél.:693-0437, Gilles.

HONDA 90cc, 1973. SUZUKI DS80, 1987. Prix à discuter. Tél.:693-9088.

SUZUKI GS-1150-EF 1984, 35,000 kilomètres, $2,900. Tél.:668-2246.

SUZUKI INTRUDER 800, 1993, neuf, 600 kilomètres, tél.:545-3703.

YAMAHA 850cc, 1980, parfaite condition, $900. KAWASAKI 650, 1977, $500. Tél.:693-8230.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES. NOTRE DEVISE PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G.BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES, GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ATTENTION! Pneus usagés à prix imbattable $75 pour 4 pneus au choix 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél.:549-4518.

QUATRE pneus LT245/75R16, réchappés à neuf, prix spécial. Tél.:544-8880.

38 Remorques

Boîte fermée intérieur 16'x76"x76", 4 roues, freins électriques, suspension lames à tandem, $4,200. Tél.:547-2737, 547-5708.

39 Campeurs à vendre

Motorisé 20 pieds, moteur V-6, 44,000 milles, vrai millage, tout équipé, couche 4 personnes, impeccable, $6,000 négociable. Tél.:542-0577.

VOLKSWAGEN Westfalia, 1989, manuelle, 76,000 kilomètres, bon état, 17,000$. Tél.:545-0286.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Blaster 200 1992, modèle compétition, $2,200.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.:672-2263, 672-4387, Philippe.

3-ROUES HONDA, 1984, Big Red, très propre Tél.:548-3481 après 17h00.

4-ROUES SUZUKI LT-230, avec treuil et gtatte. Prix à discuter. Tél.:693-6082.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR DE FERME avec pelle arrière, set de chaînes, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:693-9088.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, primaire, secondaire, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEPANNEUR: opportunité de créer votre propre entreprise, en apportant du nouveau, avec un investissement minime. 629, Audet, Chicoutimi. Tél.:548-5164.

FRANCHISE: SAGUENAY LAC ST-JEAN. DANS LE DOMAINE D'ENURESIE (MOUILLEUR DE LITS.) TEMPS PARTIEL TRÈS RENUMERATEUR, 25 ANS D'EXISTENSE, CAPITAL REQUIS 12,000$. INF: METHODE URINO-ARRÊT. A/S M. JEAN MOREAU. 7030, DE LA BELLE ARRIVEE QUEBEC, G2C 1Y8 TEL.:(418)845-0781.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

MAINTENANT DISPONIBLE, poste de distribution, 600$, 900$ et plus semaine (revenus possible). Temps plein, partiel. Investissement. Info.:1-800-561-1518, 1-514-449-4011.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

RECHERCHE SUPPORT FINANCIÉR., pour permettre à un athlète de participer au championnat Canadien de tire à Winnipeg du 17 au 23 juillet. Objectif équipe canadienne. Personne ou entreprise interressée, Tél.:548-8515 demander Jean.

52 Offre de services

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.: 542-6200.

A BON PRIX! Déménagement, peinture, entretien de terrain, fleurs, rocailles, arbustes, gazon. Terre jaune, noire. TRAVAIL GARANTI. Tél.:548-0117.

ADIEU STRESS fatigue et courbatures, bien-être IDEAL et massage IDEAL. Pour Rendez-vous:698-1415.

ATTENTION! Nettoyeur Jack: tapis, meubles. Prix modique. Tél.:549-0002.

DEMENAGEMENT local, longue distance, estimation gratuite, prix concurenciel. Tél.:693-0156. 690-0645.

DETENTE et relaxation par le massage Tél.:693-4921.

Electricité, menuiserie, plomberie, pour rénovation ou entretien. Tél.:547-8511, demandez Yves.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

MASSEURS(EUSES) demandés(es). Travail garanti. Tél.:542-6731.

MENUISIER D'EXPERIENCE pour rénovation intérieure, extérieure, pose de portes et fenêtres, toiture, construction neuve, travaux de peinture. Tél:547-9240.

MENUISIER offre ses service 30 ans d'expérience à l'heure ou à job, très bien outillé. A prix spécial. Tél:543-9028.

PERSONNE demandée pour travail dans un chalet à St-Gédéon. Juillet et août. Du lundi au vendredi et coucher sur place. $200.00/semaine. Tél.:345-8787.

PISCINE: Equipe d'hommes, 30 ans d'expérience, réparations, installations de piscines, service rapide, ouvrage garanti. Tél.:547-9340.

POUR MARIAGE ou toute autre occasion, location de calèche avec cheval. Tél.:544-8285.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIES: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

RENOVATION C.T.D., peinture, couverture, finition intérieur et extérieur, porte et fenêtre, patio, garde, clôture en bois, Pvc, frost, prix compétitif. Tél.:545-2502, 543-4834.

SALON DE MASSAGE ici propreté, qualité et service sont au rendez-vous avec nouvelles filles de jour et de soir. Tél.:543-4635.

SPECIALISTE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél.:549-6306.

SPECIALISTE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél.:549-6306.

53 Personnel demandé

AGENTS DE LIAISON
Fonction: remplir petit questionnaire porte à porte, pas de vente, travail facile, $10/heure plus bonus, temps partiel de 18h00 à 20h00 4 jours/semaines. Demandez Charles, 695-3491.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$
Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél.:1-800-561-2395.

POUR ENTRER CHEZ VOUS, CHOISISSEZ LE MEILLEUR PRÊT HYPOTHÉCAIRE

PROMOTION
Assurance-invalidité gratuite
Informez-vous!

227563

Desjardins

CHOCOLAT! CHOCOLAT!
Hé les jaunes! Vendez 50 tablettes de chocolat et recevez $50.00 plus 50 Monsieurs Freeze géants. Promotion de l'été, temps limité. Information:690-1296.

CONSEILLER(ERE)-VENDEUR(EUSE)
Compagnie nationale recherche personne mature avec expérience dans la vente au détail. Position idéale pour personne qui recherche un défi et veut faire carrière à long terme. Si vous êtes ambitieux(se), travailleur(se), motivé(e) mais n'avez pas toute l'expérience requise, nous offrons un entrainement. Pour entrevue, tél.:690-0052.

REPRESENTANT DEMANDE. Equipement commercial Saguenay, avec voiture, région Saguenay, expérience vente d'équipement commercial nécessaire, bonne référence, disponible. Tél.:548-1833 M. Blackburn.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE bilingue, connaissance du Word-perfect, Lotus 1-2-3. Emploi permanent. 40 heures/semaine. Salaire à discuter. Faire parvenir CV au 1623 rue Manic, Chicoutimi, G7K 1G8, avant le 16 juillet.

VENDEUR(SE), 23 ans et plus, automobile, expérience préférable, possibilité de 40,000$ à 60,000$ par année. Tél.:698-1734.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, MINI-LAVEUSE, MINI-SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE. REPARES A NEUF. GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MÊME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. REPRENONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF. LIVRAISON. CHEZ: J.C. MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764,JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, poêle de fonte. Tél.:672-2505, 542-9727.

LE SPECIALISTE
VENTES ET ACHATS D'APPAREILS ELECTOMENAGERS USAGES TELS QUE REFRIGERATEURS, CUISINIERES, LAVEUSES, SECHEUSES, EN PARFAITE CONDITION. GARANTIE DE 3 A 6 MOIS, PIECES ET MAIN D'OEUVRE. CERTAINS APPAREILS JUSQU'A 1 AN DE GARANTIE. ACHETONS VOS VIEUX APPAREILS A L'ACHAT DE NEUFS. FAUT VOIR. SEUL ET UNIQUE SPECIALISTE DE L'ELECTROMENAGER ET DE L'ENCASTRABLE. FERNAND MARCOTTE, 1369, BOULEVARD SAGUENAY EST, CHICOUTIMI. Tél.:549-3082.

MOBILIER de cuisine en pin, $300.00. Fauteuil berçant $50.00. Tél.:696-3522.

POELE WHITE WESTINGOUSE amende. 275$. Tél.:695-6819 laisser message.

Poêle, réfrigérateur amande et jaune, 3 mois de garantie. Tél.:545-1942.

VENTE REPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile. 14.95$/appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

AUBAINE CHIOTS mini-colley, purs races, vermifugés, vaccinés. Aussi chiots croisés 25$. Jeune colley pur race 50$. tél.:672-4863.

Belle petite chienne Poméranien 6 mois, vaccinée, vermifugée, propre, couleur rousse renarde, vente pour cause allergie, prix à discuter, tél.:696-1816.

BOXER fauve ou bringé à vendre. Reproducteur Boxer, Caniche, Lasha apso, pour le service. Tél.:690-2319.

CHATON Immalayen Hybride, enregistré, bon prix. Tél.:668-9171.

CHEVAUX A LOUER, pour randonné libre ou en groupe, secteur Falardeau, Tél.:673-4516.

CHIOTS Basset Hound. Tél.:549-9366, 690-1913.

CHIOTS Coley, bleu merle, pure race, vaccinés, vermifugés, 7 semaines. Bon prix. Tél.:672-2433.

CHIOTS Labrador, noirs, pure race, enregistrés, vaccinés, 8 semaines. Tél.:548-2578 après 17h00.

Chiots Bichon Maltais, très beaux, 7 semaines, $350. Tél.:549-6163, 549-1929.

COCKER Américain, femelle, 6 mois. Shi-Tzu mâle, 3 mois. Tél.:545-3082, 481-2685.

SOS REFUGE, chatons, berger belge, boxer, chihuahau croisé (castré), colley, cocker américain, labrador croisé schnauzer géant, mini-colley croisé shih-tzu, poméranien, samoyèd croisé beagle, schnauzer nain, garderie. Tél.:345-8646, 344-4176.

TAURE Ayrshire, fraîche vêlée. Tél.:349-2122, 549-3823.

64 Bois de chauffage

BOIS DE POELE, prix sur place 20$/corde, débité 26$/corde, à 3 kilomètres de Laterrière. Tél.:668-2474, 349-8395.

BOIS DE POELE, tremble semi sec, fendu et livré, 35$/corde. Tél.:693-1561.

BOULEAU, merisier, livré en longueur de 16 pieds. Tél.:349-2102 après 18h00.

BOULEAU sec $50.00 la corde. Bouleau demi-sec $45.00 la corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU sec $50.00/corde. Bouleau demi-sec, $45/corde. Tél.:542-0091.

BOULEAUX, $37.00 la corde, rond, livré. $42.00 fendu, livré. Possibilité de le scier vous-même sur place, $25.00 la corde. Tél.:673-7696.

BOULEAUX coupés hiver dernier, rond 36$ fendu 42 livraison compris. 5 cordes minimum. Tél.:542-1157.

Bois de chauffage en 8 pieds, 15 cordes, $400. tél.:673-6133.

67 Demandé

ACHETERAIS vendons disques laser usagés. 343, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:698-0729.

ACHETERAIS ANATIQUITES, rouet, armoire à linge, argenterie, anciens meubles, jouet en métal, bronze, cristal, anciens articles coca-cola, vieux Juke-Box, etc... Je paies comptant. Appelez aujourd'hui, 678-2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE chariot pour transporter des réfrigérateurs. Tél.:549-3823, 349-2122.

68 Divers

A Bégin, foin à vendre debout, tél.:672-2061.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc., etc... Tél.:542-3853.

ASPIRATEURS Electrolux usagées à partir de $99.00, modèles récents usagées $299.00. Aussi Rainbow, Filter Queen, Kenmore, etc. Moteurs neufs posés presque toutes marques, $99.00, garantie un an. 10 modèles aspirateurs centraux en magasin à partir de $399.00. Aspiratex 2000, 3691 Boulevard Harvey, face au McDonald's Jonquère, 542-9451, sans frais 1-800-463-9814.

Aspirateur Filter Queen garanti, $199. Refroidisseur d'eau $175. Tél.:693-7991.

A VENDRE fenêtre 72x68. Tél.:545-4777.

Banc avec planche dorsale et poids York, pour $225. Tél.:690-2896.

BOIS en longueur 8' $433.35, en 16" rond $36.00 la corde, 16" fendu $42.00, taxes et transport compris. Tél.:672-4461. Entreprises Forestières Munic.

PEPINIERE BOUCHER: CEDRE A HAIE bouleau blanc, érable rouge, argenté, pin mugo, blanc, rouge, silveste, Tél.:672-2808

CENTRE BONNE TERRE, 1635, St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale tamisée, pure et naturelle, exempte de mauvaise herbe. Bonne pour toutes les cultures. Chargeons au centre remorques et camions. Sac 35 litres. Ouverture: lundi au samedi 08h00 à 17h00, dimanche fermé. Tél.:696-4194.

DEBROUSSAILLEUSE industrielle avec équipement. Equipement de patio complet. Hibachi. Tél.:542-3904.

Deux laveuses, 2 sécheuses, poêle jaune $50. Lave-vaisselle poêle four combiné. Aspirateurs Electrolux usagés. COIN DE L'ASPIRATEUR. Tél.:545-7633.

ECONOMISEZ SUR soffite d'aluminium, revêtement vinyle, cheminée 2100, peinture 20 ou 4 litres. QUINCALLERIE DU MOULIN, 1387 Boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. TEL.:545-9119.

FOIN DEBOUT à vendre à Jonquière. Tél.:542-5102.

Foin à vendre, $1.00 la balle, livré si nécessaire. Tél.:662-6719.

Moteur hors-bord 2.5 h.p., ultra-léger, $200. Tél.:693-0437, Gilles.

PROPRIETAIRE DE PISCINE, gamme complète de produits d'entretien. Le géant du chlore veille sur vous avec sa politique des bas prix. Tél.:662-4070.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

Thermo-pompe pour piscine, état neuf, tél.:690-3702.

TOYOTA COROLLA 1992, 29,000 kilomètres, $12,000 négociable. Mobilier de chambre à coucher, divers. Tél.:548-3947.

TRACTEUR à pelouse 16 forces avec ramasse-herbe. Antenne parabolique. Tél.:690-3310.

70 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT DE PATISSERIE: poêle au propane, étuve, malaxeur 20 pintes, comptoir réfrigéré, frégidaire 2 portes, table à défourner, congélateur, plaque à hot-dog, récipients de toutes sortes. Tél.:275-1855, 275-0847.

81 Messages personnels

GENTILHOMME sérieux, fin vingtaine, grand, attentionné, affectueux, désire partager amitié, amour, tendresses avec charmante demoiselle. JO: 520, des Erables, La-Baie, G7B-3E5.

SARAH massage de détente. Tél.:693-9299.

100 Articles de sports

EQUIPEMENT de plongée sous-marine complet, incluant dry-suit de marque Nokia. Tél.:349-8201.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

104 Musique et accessoires

AMPLI de basse Peavey Combo, 300 watts, neuf, $500.00. Tél.:542-9138.

DISCO-MOBILE DC, musique de tout genre, mariage ou autre, éclairage d'ambiance. Tél.:542-0070.

MEUBLE audio-vidéo. Tél.:690-0003.

Piano 3/4 marque Lowrey, presque jamais servi, à prix réduit, tél.:548-8145.

105 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, REPARATION, CONSIGNATION, ordinateur, jeux vidéo, vidéo, TV, nintendo, super nintendo, Tél.:695-6179 laisser message.

ORDINATEUR 386-DX-40, écran super VGA couleur, disque dur 105 megs, lecteurs 5¼ et 3½, co-prossesseur mathématique, imprimante couleur, souris. Tél.:349-8201.

ORDINATEURS: - PC 8088, 2FD, 640k, VGA, $150.00. - PC 386 DX, 25 MHZ, 2Mb, VGA, 1-3½ FD, IDE contrôleur, boîtier tour plein grandeur souris, 1 par., 2 ser., clavier, $450.00.
PLANCHES A VOILE: - Magnum 390, $200.00 - Windsurfer Standard $75.00.
VOILIER: - International Fireball, 16 pieds, bien équipé, 3 voiles, remorque, excellente condition $1,800.00.
MAGNETOPHONE A BOBINE: - Revox A77, 10½", avec rubans, excellente condition, $300.00.
PNEUS D'HIVER (4): - Motomaster Turbo Lazer P205/60R15 90s MplusS, servis une saison (6000 km), $200.00. Tél.:699-1563, 548-5644.

PC compatible IBM, 640K, lecteur 3½ et 5½, disque dur 15 megs, clavier, écran monochrome ombré, $500.00. Tél.:548-9838 après 17h00.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE VALBAR, 1969, 24', très propre, prix à discuter. Tél.:673-3024, 699-3487.

ROULOTTE PMC 1974 19', tout équipé, très propre, $3,800.00 négociable. Tél.:549-6173.

ROULOTTE Valbar 19' 1976, très bonne condition, $5,000.00 négociable. Tél.:348-6362.

TAURUS 1983, 20½', double essieu, auvent neuf. M.Ménard, 547-6648, 547-0805.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1989, mécanique garantie à vie, 6 places, très propre, bien équipée, Tél.:349-8829, 542-8130, 344-1687.

TENTE-ROULOTTE 6 places, 1973 avec chauffage, réfrigérateur et poêle. Tél.:542-4886, 695-2404.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE à louer, neuve, 1993, 6 places, à partir de 250$/semaine. Tél.:549-7949.

TENTES-ROULOTTES, 6 places, toutes équipées. Réservez dès maintenant pour vos vacances. Tél.:543-0876.

109 Vacances-voyages

ATTENTION: NOS POPULAIRES EXCURSIONS DU TEMPS DES POMMES sont présentement en vente. 3 JOURS A LA DECOUVERTE DE NOUVEAUX ATTRAITS, VISITE DE L'ESTRIE, CAPTIVANTS ET DIVERTISSANTS, du plaisir garanti. Prix incluant: le transport, 2 couchers au CASTEL de Granby, 2 soupers et soirées dansantes, 2 déjeuners complets, visites industrielles et culturelles, une dégustation de vins et fromages de 3 heures, cueillette et balade dans un verger. Double $215, triple $205, quadruple $195. 5 DEPARTS de 2 AUTOBUS entre le 7 et le 20 septembre. EGALEMENT: VOYAGE EN ESPAGNE Du 8 au 29 octobre à BENAL BEACH SUR LA COSTA DEL SOL près de la mer, dans un immense complexe avec appartements de luxe: une chambre à 2 lits, salon, cuisine, bain et terrasse. PRIX INCROYABLE: Quadruple: $1129, triple $1179, double $1239 tout inclus, taxes et transport de la région. RESERVEZ MAINTENANT POUR NE PAS ETRE DECU. Informations JEANNINE OU LIONEL GROUPE VOYAGES QUEBEC, 542-5578.

Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et l'heure indiqué sur la formule de soumission.
DOSSIER:
BA 363 10 Ville de la Baie, (Québec)
Remplacement du réseau d'égoût sanitaire à la 3e Escadre (Bagotville)
DATE DE FERMETURE:
MERCREDI le 11 août 1993
DÉPOT POUR DOCUMENTS
100$
Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., tél.: (613) 998-9549 ou fax (613) 998-1061. sur présentation du dépôt approprié.
Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.
238111

Canada

AQUEDUC ET ÉGOUT
ROSAIRE BOUCHARD & FILS
Location de Machinerie
543-9384
EXCAVATION
• Camionnage
• Terrassement
• Démolition
• Terre et gravier
• Installation de fosses septiques
ESTIMATION GRATUITE 543-9384
Location Bélier mécanique - pelle - Backoe (pépine)
232709

MITSUBISHI ELECTRIQUE INC.
Est à la recherche de solides représentants(tes) pour couvrir la région. Le revenu moyen de nos représentants(tes) se situe entre $40,000 et $80,000 annuel.
L'expérience du domaine n'est pas nécessaire.
Clientèle et contacts fournis.
Formation donnée à Jonquière.
Conditions: 25 ans et plus, posséder une auto, payer à commission seulement, expérience de la vente à domicile un atout.
Pour rendez-vous contactez
ROBERT BANFORD
au 542-0252 durant les heures de bureau.
236073

Société d'énergie de la Baie James

PROJET LAFORGE 1
APPEL D'OFFRES No 1LA-160-1-02
CONSTRUCTION D'UN CENTRE DE SERVICE

Date et heure limites de réception des soumissions : **Le 10 août 1993 à 15h30, heure de Montréal**
Garantie de soumission: **525 000,00 $**
Prix du document: **250,00 $** toutes taxes incluses.

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 à l'endroit suivant:

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE CONTRATS
19ième étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par **chèque visé ou mandat** fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.
Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.
Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation **ayant leur siège social et leur principale place d'affaires au Québec,** qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.
Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Susie Léveillé au (514) 879-6700.

Jocelyne Fortin
Chef de service Contrats
238112

CLSC DES COTEAUX

APPEL D'OFFRE

SERVICE FINANCIERS

Le CLSC des Coteaux désire obtenir les services d'une institution financière possédant le personnel, l'expertise, les structures et l'équipement pour fournir à notre établissement les "services financiers".
Seules les offres de services présentées par les soumissionnaires ayant une place d'affaires sur le territoire du CLSC des Coteaux, Chicoutimi secteur Sud et Laterrière, et qui possèdent les qualifications stipulées dans le cahier des charges seront considérées. On peut se procurer une copie du cahier des charges jusqu'au 21 juillet 1993, à l'adresse indiquée.
Le contrat sera d'une durée de trois (3) ans. Les offres de services doivent être reçues ant 14 heures, le 23 juillet 1993, à l'adresse suivante:

CLSC DES COTEAUX
328, DES SAGUENEENS, C.P.5150
CHICOUTIMI, (QUEBEC)
G7H 6J6

Les offres de services seront ouvertes en public à la même adresse. Le CLSC des Coteaux ne s'engage pas à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

A. René Tremblay
Adjoint administratif
238102

LOCATION
CHAPITEAUX, CHAISES, TABLE ET POÊLES, AUVENTS, **TOILETTES,** DE TOUT POUR LE PLEIN AIR.
CONTACTEZ-NOUS
549-7949
NEZ0VENT
2291, BOUL. DU ROYAUME, CHICOUTIMI - JONQUIERE

Nouveau
PIERRE FONTAINE
Nous ferons le **TRANSPORT ET L'ACHAT DES ANIMAUX**. Nous sommes installés depuis le 5 juillet 1993 dans l'ancien entrepôt de Richard Tremblay au
4347 CHEMIN ST-ANDRÉ
JONQUIÈRE, QUÉBEC - G7X 7V4
Nous ramassons le **lundi et mercredi** aux numéros de téléphone
1-819-475-8233 ou au 547-9717
238081

Asphalte Henri Laberge INC
+25 ans d'expérience
•Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • pavé uni-mur de soutènement
• Terre • Gravier
ESTIMATION GRATUITE
547-1122 Jonquière, Saguenay-Lac-St-Jean, La Baie
Lilianne Laberge propriétaire

JOSÉ RAPOSO
Paysagiste
TERRASSEMENT • ROCAILLE • PAVAGE ANTIQUE
PELOUSE • PLANTATION D'ARBUSTE
NOUVELLE ADRESSE:
Pour mieux servir toute la clientèle de
Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, La Baie, Jonquière
2781, ROUTE 170
LATERRIERE, QUEBEC
678-2788

BATEAU À VENDRE
Bateau de plaisance, Owens, 19 pieds, refait à neuf, intérieur et extérieur, moteur hors-bord Evinrude, 90 forces, 4 cylindres, à l'état de neuf. Vendrais ou échangerais contre objet de même valeur. **A VOIR!**
BUREAU: 548-0859, SOIR: 690-0978
DEMANDEZ JEAN-MARC
237853

Vente de Brian et Mila Mulroney

Les contribuables possèdent un beau mobilier

OTTAWA (PC) — Si la première ministre Kim Campbell emménage un jour au 24 Sussex, elle n'aura probablement pas à acheter de presse-papiers en marbre ou de corbeilles à papier en chêne pour les pièces d'Etat de la résidence officielle.

En effet, les 58 pièces publiques de la demeure du chef d'Etat sont équipées en bibelots de toutes sortes, tapis de Perse, antiquités, draperies et divans assortis - provenant du mobilier de Brian et Mila Mulroney et récemment vendus au gouvernement pour 150 000 $.

En fait, les contribuables canadiens possèdent beaucoup plus de meubles qu'ils n'en verront jamais, soit au moins 7000 articles entreposés ou éparpillés dans les sept résidences officielles, dont la valeur et l'entretien représentent une somme estimée à 5 millions $ lors de la seule année fiscale 1992-93.

Il s'agit d'un ensemble éclectique - et de valeur - de porcelaines de Chine, de pièces d'argenterie, d'oeuvres d'art et de meubles dont personne ne connaît la valeur exacte.

La Commission de la capitale nationale, l'agence fédérale qui veille sur les résidences officielles, a recensé - mais pas évalué - quelque 4200 articles.

Au fil des ans, les critiques se sont faites persistentes au sujet des coûts liés à la décoration et à l'entretien de ces résidences, qui comptent quelque 40 bâtiments répartis sur autant d'hectares de terrain.

La majeure partie des planchers officiels - au moins 85 pour cent de chaque résidence - est destinée aux activités publiques tandis que le reste de ceux-ci est réservé aux occupants.

La commission affirme que les espaces publics sont décorés au moyen de mobilier légué ou acheté avec l'argent des contribuables. Cette décoration sera renouvelée à chaque génération, précise-t-on.

«Je crois qu'il est légitime de redécorer à chaque 25 ans, avance la porte-parole Suzanne Amos-Kinsella. Je crois que tous les Canadiens le font.»

Avant et maintenant

Avant 1984, alors que les Mulroney ont emménagé au 24 Sussex, et dans la maison d'été du premier mimistre, au lac Harrington, il était courant de repenser le décor des espaces privés et publics en fonction des goûts de chaque nouvel occupant.

Par exemple, les contribuables ont consacré 264 000 $ aux modifications et réparations apportées à Stornoway, la résidence de la banlieue d'Ottawa où se sont succédés plusieurs leaders de l'Opposition, entre 1976 et 1983.

A l'instar de Stornoway, les autres résidences officielles ont souvent été réaménagées, notamment Rideau Hall à Ottawa et la Citadelle de Québec, toutes deux occupées par le gouverneur général; ainsi que la ferme du parc de la Gatineau occupée par le président de la Chambre; et Rideau Gate, la résidence des invités d'Ottawa.

Mais depuis 1984, le Conseil des résidences officielles, qui relève de la Commission de la capitale nationale, contrôle les dépenses sur tous les domaines. Elle insiste d'ailleurs sur le fait que les occupants ne prennent aucune décision touchant les espaces publics.

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

Règlement No. 93-045

(rue Rabelais, ARZ-109)

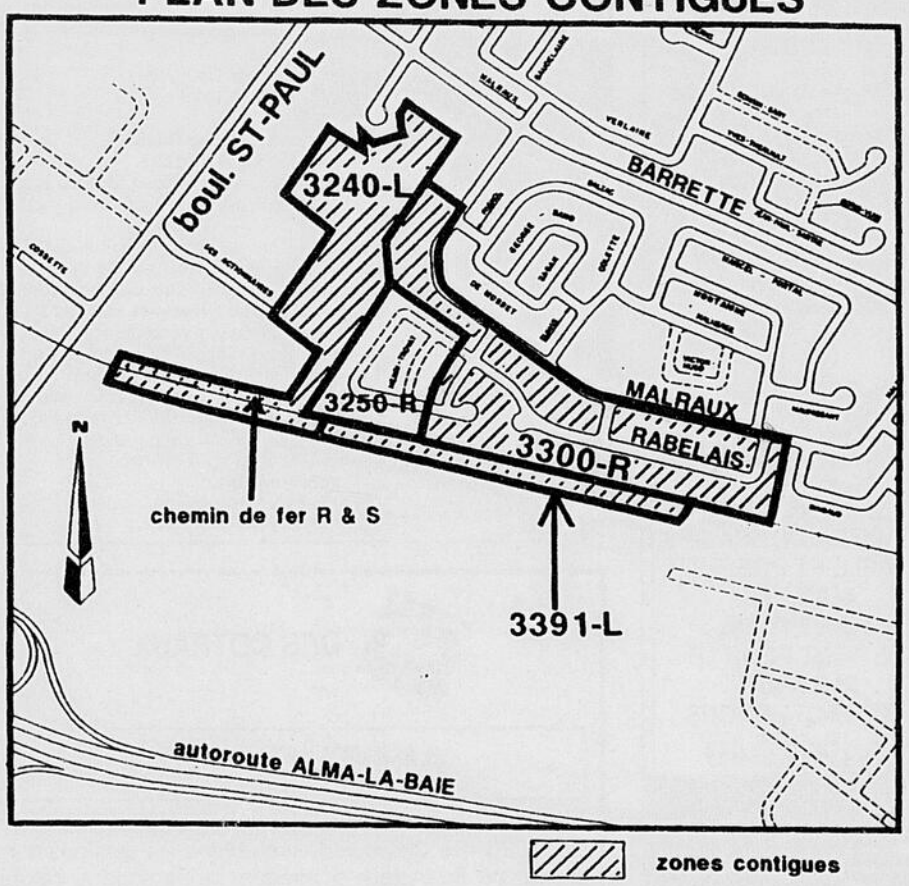
Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire selon l'article 533 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, situées dans quelque zone contiguë à la zone 3250-R.

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville.
QUE, lors d'une séance tenue le 5 juillet 1993, le conseil de cette ville a adopté le règlement numéro 93-045, intitulé "Règlement ayant pour objet d'amender le règlement de zonage numéro 91-061 de la Ville de Chicoutimi et modifiant le zonage en vigueur dans la zone de la Ville, de manière à exclure l'application de l'article 18.4.5 concernant les entrées juxtaposées dans la zone 3250-R, tel qu'il apparaît au plan préparé par le service d'aménagement du territoire de la Ville de Chicoutimi, comme suit:

SECTEUR HENRI-TROYAT ET RABELAIS

PLAN DES ZONES CONTIGUES



zones contigues

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire parmi celles ci-dessus visées et s'il s'agit de personnes physiques, qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 5 juillet 1993, sont habiles à voter sur ce règlement numéro 93-045 et à demander, par voie de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, que ledit règlement numéro 93-045 fasse l'objet d'un scrutin secret, moyennant la présentation au soussigné, dans les cinq jours suivant la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chaque zone contiguë ou par la majorité des personnes de cette zone contiguë si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).
DONNÉ à Chicoutimi, ce 8 juillet 1993.

Me HÉLÈNE SAVARD, avocate
Greffier Ville de Chicoutimi
238162

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

Règlement No. 93-048

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire.
AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:
1° Lors d'une séance tenue le 5 juillet 1993, le conseil a adopté le règlement numéro 93-048, ayant pour objet de décréter l'exécution de travaux de réfection majeure des infrastructures dans différentes rues de la municipalité (année 1993) et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 1 065 000 $.
2° Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3° Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00, les 19 et 20 juillet 1993, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine est, Chicoutimi;
4° Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1 168, Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;
5° Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201 rue Racine est, à Chicoutimi, le 20 juillet 1993, à 19h15.
6° Le règlement peut être consulté au bureau du greffe de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.
Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:
1° Condition générale à remplir le 5 juillet 1993;
Etre soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2° Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 5 juillet 1993:
Etre majeur et de citoyenneté canadienne.
3° Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:
Etre désigné comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.
Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:
Désigner, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 5 juillet 1993 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.
DONNÉ À CHICOUTIMI,
CE 8 juillet 1993
Me HÉLÈNE SAVARD,
avocate
Greffier
Ville de Chicoutimi
238161

la Baie

Corrections

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire de la Baie "Déco solde" (B6-1), publié le mardi 6 juillet 1993.
PAGE 30: Article 8. On aurait dû lire: **25$ de rabais.**
Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.
238176

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

Règlement No. 93-017

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Ville de Chicoutimi a, le 22 mars 1993, passé et adopté le règlement ci-dessous énuméré:
Règlement 93-017
Ayant pour objet de décréter un emprunt à long terme au montant de 244 000 $ en vue de pourvoir au paiement des honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis, surveillance de différents travaux à être réalisés.
Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la Ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.
Ce règlement a été approuvé par le Ministère des Affaires Municipales du Québec, le 29 juin 1993.
DONNÉ À CHICOUTIMI,
CE 7 juillet 1993.
Me HÉLÈNE SAVARD,
avocate
Greffier
Ville de Chicoutimi
238160

En bref

Les routes

QUEBEC (PC) - Le ministère des Transports a annopncé hier l'octroi d'une subvention de 81300 $ la firme Ceram-Sna de Sherbrooke pour la réalisation d'une recherche portant sur l'amélioration des routes de la province.

La subvention, octroyée dans le cadre du Programme d'aide à la recherche et au développement en transport permettra en fait à Ceram-Sna d'approfondir ses recherches sur l'incorporation de boulettes d'amiante à l'asphalte, procédé qui augmenterait de près de 50 pour cent la durée de vie de nos routes en réduirait les coûts d'entretien général.

OURAGAN - L'ouragan Calvin qui touche depuis mardi la côte pacifique du Mexique a fait 28 morts et obligé 14 000 habitants à quitter leur domicile. Des ports et des aéroports ont été fermés, à cause de la violence des vents et de la mer déchaînée. Trois des 28 victimes sont mortes noyées à Acapulco, l'une des stations balnéaires les plus célèbres de la côte Est du Mexique. On y a enregistré des vents de 175 km-h et d'importantes averses. Des centaines de touristes d'Acapulco ont été transférés dans d'autres endroits, par mesure de précaution. Calvin est passé en bordure de Lazaro Cardenas et de Playa Azul, où un bateau norvégien transportant 4000 tonnes d'acide sulfurique corrosif est à quai depuis plusieurs jours. (Photo PC)

Sainte-Elisabeth-de-Warwick

Le propriétaire de la grange détruite accusé d'homicide

ARTHABASKA (PC) - Le propriétaire de la grange détruite le 27 juin dernier, à Sainte-Elisabeth-de-Warwick, lors de l'incendie qui a causé la mort de quatre pompiers, a été accusé d'homicide involontaire.

Quatre pompiers volontaires, venus combattre l'incendie d'une grange, sont morts quand un réservoir de propane de 1000 gallons a explosé.

Le principal suspect dans cette affaire, François Bernier, a comparu hier au palais de justice d'Arthabaska devant la juge de paix Nicole Simoneau.

M. Bernier, qui sera défendu par Me Guy Boisvert, de Victoriaville, est demeuré stoïque tout au long de de sa comparution.

Outre quatre chefs d'homicide involontaire coupable, il devra répondre à quatre chefs de négligence criminelle ayant causée la mort. On l'accuse aussi d'avoir allumé un incendie ayant causé des lésions corporelles et causé des dommages à des biens. M. Bernier, 29 ans, est ensuite retourné à la prison de Trois-Rivières. Il reviendra devant les tribunaux le 12 juillet pour son enquête sur détention.

Accompagné de deux enquêteurs et suivi d'une meute de caméramen, de photographes et de journalistes, l'accusé n'a émis aucun commentaire.

Refusant de donner plus de précisions, le porte-parole de la SQ, Tom McDonnell, a confié que l'enquête avait jusqu'ici permis d'établir, entre autres, que François Bernier avait des problèmes financiers.

Le porte-parole de la SQ a par ailleurs mentionné que Bernier, qui ne possède aucun dossier criminel, s'est présenté au bureau de la Sûreté du Québec, district d'Arthabaska, en début de soirée mardi. «C'est à la demande des enquêteurs que Bernier est venu les rencontrer. C'est aussi la dernière personne que les enquêteurs ont rencontré dans ce dossier et, à la suite de l'interrogatoire, l'individu a été incarcéré», a relaté l'agent McConnell. Ce dernier, toutefois, n'a pas précisé la durée de l'interrogatoire. Il n'a pas voulu non plus confirmer ou infirmer le fait que Bernier ait passé aux aveux lors de cet interrogatoire.

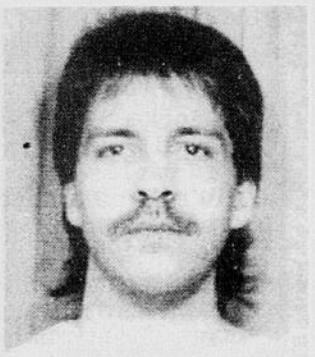
La population de la région de Warwick a appris cette nouvelle avec stupéfaction.

Décès

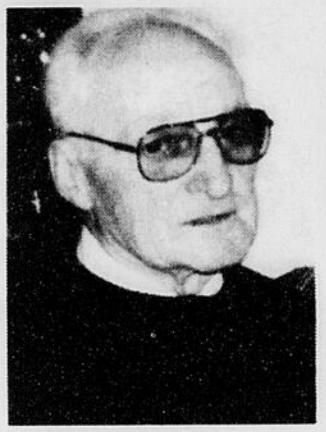
BOULANGER (Mme Lucienne Bouchard) — Le 7 juillet 1993, est décédée au Foyer Normandie d'Alma, à l'âge de 62 ans et 10 mois, Mme Lucienne Bouchard, épouse de feu M. Germain Boulanger, demeurant au 103, 2ième rue Sud, St-Nazaire. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611, Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 9 juillet 1993 à 14h30 en l'église de St-Nazaire et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Mme Bouchard laisse dans le deuil, ses enfants: Lili (Fernand Dufour), Christiane (Daniel Bélanger) et Réjean (Nicole Allaire), ses petits-enfants: Marie-Kim, Myori, Yannick, Germain, Erika, Karolane, Marie-Pier et Patrick, ses frères et soeurs: feu Roméo (Irène Gagnon), Ronaldo, Yvette, Fernande (Antonio Compartino), Gilberte (feu Xavier Harvey), Thérèse (Raymond-Marie Simard), Maurice (Emilienne Gravel) et Monique, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.

JOBIN (M. Raoul) — Le 6 juillet 1993, est décédé à l'Hôpital de Roberval, à l'âge de 85 ans 4 mois, M. Raoul Jobin, époux en premières noces de feu dame Marie-Anne Bouchard et en deuxièmes noces de dame Marie-Jeanne Marceau, demeurant au Pavillon Genest de Normandin. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Marcel Dion, 1140, de l'Eglise, Normandin. Les funérailles auront lieu jeudi le 8 juillet 1993 à 15h30 en l'église de Normandin et l'inhumation à St-Thomas de Didyme. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Angéline (Henri Picard), Antonio (Solange Doucet), Yvonnette (Jean-Paul Gravel), Solange (Yves Brisebois), Yvan (Lucie Asselin), ses beaux-enfants: Marie-Claire Caouette (feu Alfred Picard), Bernard (Jeanne-Mance Simard), Agathe (Hermel Caron), Raymond (Isabelle Lévesque), Bertrand (Léona Bernatchez), Régis (Emérentienne Séguin), son frère Herménégilde Jobin (Cécile Guillemette), ses soeurs: Louisia (feu Leufroid Côté), Antoinette (feu Lucien Gravel), Lucille (feu Antonio Bernard), ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, parents et amis. Pour ceux qui le désirent, des dons pour la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau, seraient appréciés. Direction funéraire: Marcel Dion.

LABRECQUE (M. Léon) — Est décédé à Chicoutimi le 7 juillet 1993, à l'âge de 73 ans, M. Léon Labrecque, dit Ti-Rouge, époux de feu dame Gemma Vaillancourt, demeurant au 483, J.R. Théberge, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 8 juillet 1993 à 19h00, en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 10 juillet 1993 à 14h00 en l'église St-Antoine de Chicoutimi, les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était Chevalier de Colomb. Il fut à l'emploi de la Pétrolière Esso pendant 36 ans. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Jean-Eudes (feu Lilianne Savard), Denise (Raymond Roussel), Harold (Louise Lavoie), Gilles (Raymonde Girard), Doris (Renald Aubé), Hélène (Pierre Tremblay), ses 12 petits-enfants: Dany et Stéphanie; Eric, Pascal, Nicolas et Caroline, Philippe et Julie, Isabelle, Marie-Claude et Karine, Dave. Ses soeurs: Georgette Labrecque (feu Roland Tremblay), Agathe Labrecque (Jean-Charles Patry), feu Françoise Labrecque (feu Raoul Desgagné), Gervaise Labrecque (feu Guy Langlois), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Edouard Vaillancourt (Alphonsine Villeneuve), Marcel Vaillancourt (Elionette Tremblay), Raymond Vaillancourt (feu Lumina Bouchard), Frédéric Vaillancourt (Huguette Harvey), feu Adélaide Vaillancourt (feu Gérard Savard), feu Marthe Vaillancourt (feu Marcel Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



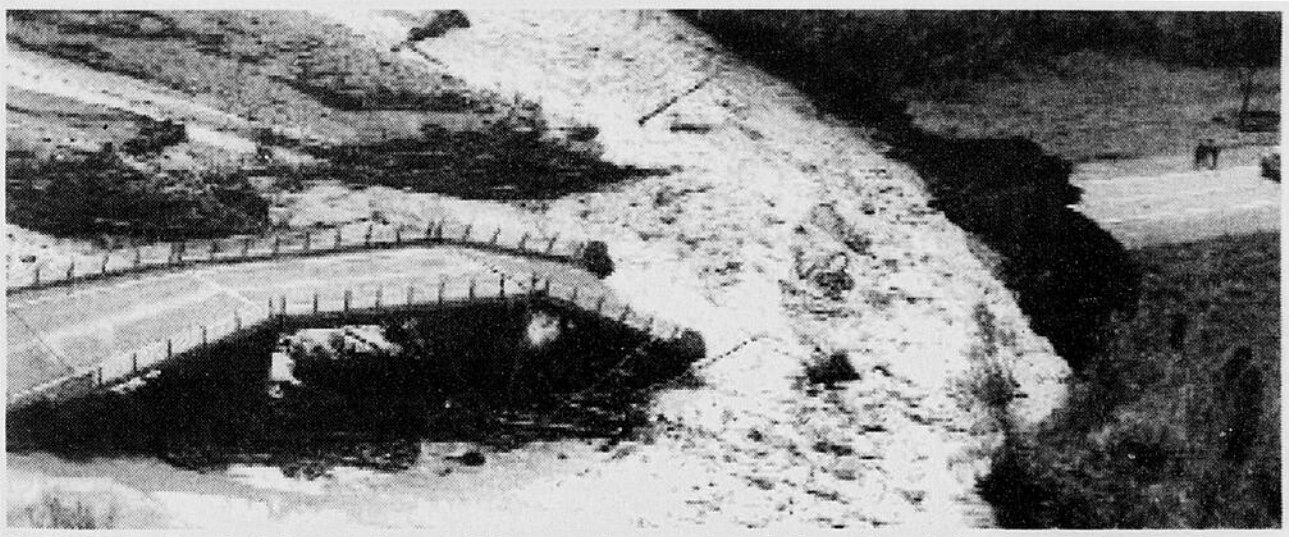
MARTIN (M. Luc) — Est dédécé accidentellement à la Zec Onatchiway, le 7 juillet 1993, à l'âge de 25 ans 9 mois, M. Luc Martin, fils de M. Paul-Yvon Martin et de dame Suzanne Lapointe, demeurant au 3938, Chemin de la Bonne-Humeur, Laterrière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 8 juillet 1993 à 19h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 9 juillet 1993 à 14h00 en l'église Notre-Dame de Laterrière et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre ses parents et de nombreux parents et amis. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



TREMBLAY (M. Lucien) — Le 6 juillet 1993, est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 76 ans et 7 mois, M. Lucien Tremblay, époux en premières noces de feu dame Rose-De-Lima Simard et en secondes noces de dame Jeannette Harvey, demeurant au 554, Francoeur Nord, Alma. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611, Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 9 juillet 1993 à 11h00 en l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au Columbarium Lac St-Jean. Outre son épouse, M. Tremblay laisse dans le deuil, sa fille: Lise Tremblay (Linda Desbiens), ses frères et soeurs: Lionel Tremblay (Julienne Simard), Thérèse Simard, Johnny Tremblay (Jeannine Larouche), feu Welly Tremblay (feu Marie-Jeanne Gagné), Carmen Tremblay (Joachim Larouche), feu Raoul Tremblay, feu Yvonne Tremblay (feu Noël Bouchard), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Harvey: Ernest (Jeannine Girard), Cécile (Léopold Harvey), Marie (feu Jean-Marie Blackburn), Vincent, feu Camil (Jeanne Larouche), Gemma (Gustave Maltais), Madeleine (feu Raymond Maltais), Réjeanne (Gaston Guimond), feu Lionel Harvey (Angèle Larouche), Jean-Baptiste (Lina Claveau), Marcel (Létitia Savoie) Noël. Ceux et celles qui le désirent, faire don à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.

Messe anniversaire

COTE (Mme Marie-Jeanne Savard) — Durant l'été tu pars pour un très long voyage, tu viens de tourner la page. Ton absence laisse un t`res grand vide dans nos vies. On va continuer de te parler au fond de notre intérieur car tu auras toujours une très grande place dans notre coeur. Tu peux être sûre qu'on va continuer à t'aimer malgré les années car ton visage restera gravé à jamais dans nos pensées. Veille bien sur nous tous même si c'est une dure épreuve. Aide-nous à la passer dans la dignité. On gardera toujours cette belle image de toi, car la course contre le temps s'est arrêtée, ce ne sont que de beaux souvenirs qui vont rester. Avec amour, ta famille qui t'aime. La messe anniversaire de Mme Marie-Jeanne Savard épouse de feu M. Philippe Côté aura lieu samedi le 10 juillet 1993 à 19h00 en l'église St-Judes d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. Direction des funérailles: Maison Bérubé & Fils Inc.



DESASTRE - Les Prairies continuent d'être soumises aux inondations, feux de forêt et pluies diluviennes. Dans l'ouest du Manitoba, dans la vallée de Swan River, les pluies torrentielles ont emporté des ponts, coupé des routes et inondé des terres. Trois petits villages ont dû être évacués dimanche dernier. Environ 550 citoyens de Minitonas ont pu réintégrer leur domicile lundi, mais 150 habitants de Red Deer Lake et de la réserve Indian Birch étaient toujours loin de chez eux mercredi, les routes demeurant impraticables. Le ministre des Routes du Manitoba Albert Driedger et le ministre des Services gouvernementaux Gerry Ducharme ont visité la région mercredi. Le ministre Driedger notait que 20 ponts et autres infrastructures ont été endommagés par les inondations et plusieurs routes détruites. (Photo PC)

le QUOTIDIEN
SPORTS

Les Giants muselés 3-0

Kirk Rueter lançait comme...Fryman

MONTREAL (PC) - Les Expos ont-ils découvert un autre... Woodie Fryman?

Kirk Rueter (1-0) n'aura pas tardé à s'imposer dans les

Richard Milo

ligues majeures.

Aussi vite que le -bon vieux Woodie' pour décocher ses tirs, le gaucher n'a donné que deux coups sûrs en huit manches et un tiers.

Bien appuyé par la défensive, il a battu les Giants 3-0, eux qui possèdent pourtant la meilleure moyenne offensive de la Ligue nationale (.284).

Séduite, la foule de 13593 personnes lui a réservé une chaleureuse ovation quand il est retourné à l'abri et il a dû en ressortir pour saluer son public de la casquette.

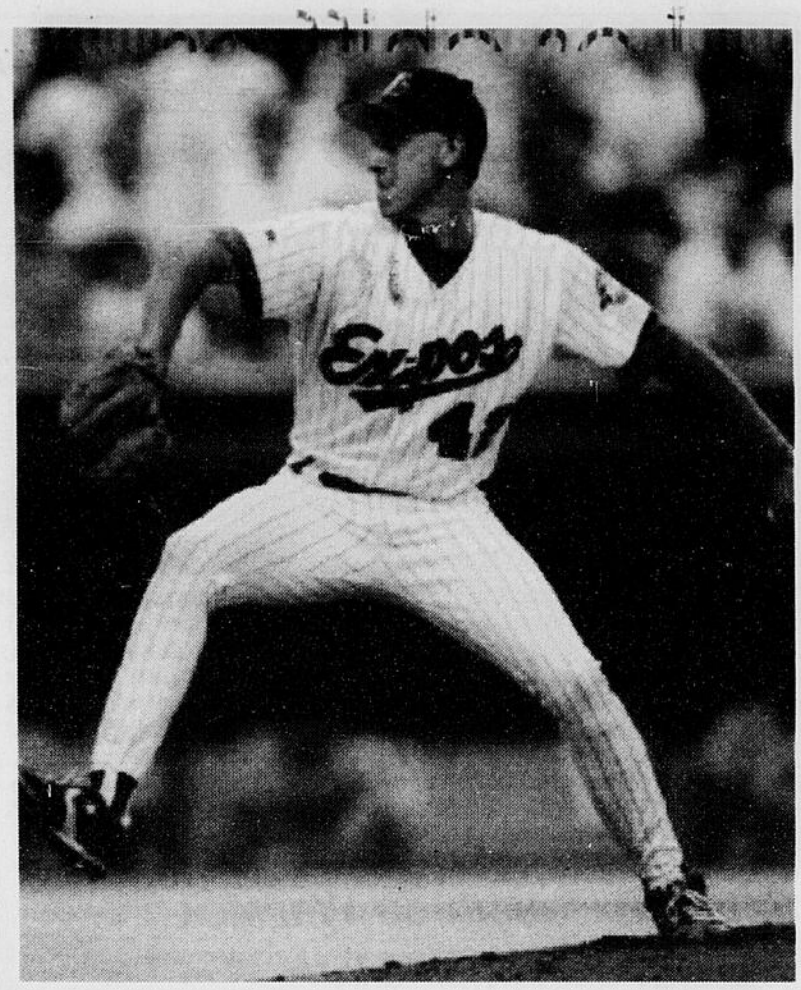
Rueter, 22 ans, a retiré 18 frappeurs de suite après avoir donné un but sur balles et un simple aux deux premiers frappeurs à la première.

Il a été parfait de la deuxième à la sixième manche avant d'accorder un but sur balles à Wil Clark au début de la septième.La défensive des Expos a alors pris la relève.

Marquis Grissom a effectué un superbe catch à la clôture du champ centre contre Barry Bonds et Mike Lansing a amorcé un double-jeu sur un roulant de Willie McGee, l'idole de jeunesse de Rueter.

Larry Walker et Moises Alou ont réussi des circuits en solo tandis que Sean Berry a inscrit l'autre point à la suite d'un ballon-sacrifice de Grissom.

Berry a foncé sur le receveur Kirt Manwaring qui lui bloquait la route. Avec Rueter, il n'y avait rien, hier, pour arrêter les Expos, même pas les Giants.John Wetteland a enregistré son 19e sauvetage. Le match n'a duré que deux heures et six minutes.



KIRK RUETER...n'a donné que deux coups sûrs en huit manches et un tiers, pour remettre les Expos sur le chemin de la victoire.

Sommaire

EXPOS 3
GIANTS 0

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
DLewiscc	3	0	0	0	DeShld2b	4	0	1	0
Scrsone2b	3	0	1	0	Lnsingac	2	0	0	0
WClark1b	3	0	0	0	Grssomcc	3	0	0	1
Bondscg	4	0	0	0	LWlkrcd	3	1	1	1
McGeecd	3	0	0	0	Bolick1b	2	0	0	0
Claytonac	3	0	0	0	Clbrnn1b	1	0	0	0
Mnwrnr	3	0	0	0	Aloucg	3	1	1	1
Bnjmin3b	3	0	1	0	DFlchrr	3	0	1	0
Allnsonpr	0	0	0	0	Berry3b	3	1	1	0
MJcksnl	0	0	0	0	Rueterl	3	0	0	0
Brmttl	2	0	0	0	Wttlandl	0	0	0	0
Rghettil	0	0	0	0					
JBrntlyl	0	0	0	0					
Bnzngr3b	1	0	0	0					
Totaux	**28**	**0**	**2**	**0**	**Totaux**	**27**	**3**	**5**	**3**

SanFrancisco.... 000 000 000—0
Montréal.... 010 001 10x—3

DJ—Montréal 1. LSB—San Francisco 4, Montréal 3. 2B—Berry (3). C—LWalker.
Arbitres—Marbre, Pulli; 1er but, Gorman; 2e but, Williams; 3e but, West.
Durée—2:06. Assistance—13,593.

BrummettP,1-2	5	2-3	4	2	2	1
Righetti	1-3	0	0	0	0	0
JBrantley	1	1	1	1	0	1
MJackson	1	0	0	0	1	0
Montréal.....						
RueterG,1-0	8	1-3	2	0	0	3
5						
WetterlandVP,19	2-3	0	0	0	0	2

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18.Alou,Moises	283	36	74	43	9	13	.261
5.Berry,Sean	101	15	26	20	5	5	.257
28.Bolick,Frank	164	23	41	24	4	0	.250
15.Colbrunn,Greg	146	14	37	23	4	3	.253
12.Cordero,Wilfredo	279	38	66	25	5	9	.237
4.DeShields,Delino	296	43	83	13	2	23	.280
24.Fletcher,Darrin	161	9	41	24	3	0	.255
7.Frazier,Lou	104	19	34	8	1	13	.327
9.Grissom,Marquis	310	48	88	49	10	16	.284
19.Laker,Tim	84	3	16	7	0	2	.190
3.Lansing,Mike	262	36	70	26	3	10	.267
35.McIntosh,Tim	21	2	2	2	0	0	.095
2.Spehr,Tim	46	5	7	5	1	1	.152
25.Stairs,Matt	8	1	3	2	0	0	.375
23.VanderWal,John	117	17	30	19	3	4	.256
33.Walker,Larry	227	39	63	40	10	12	.278

AU MONTICULE

	G	P	VP	MJ	PM	BB	R	MPM
22.Aldred,Scott	1	0	0	12.0	12	10	9	9.00
47.Barnes,Brian	2	4	3	70.1	37	34	36	4.74
46.Bottenfield,Kent	2	5	0	79.0	36	32	31	4.10
13.Fassero,Jeff	5	1	1	52.0	13	24	47	2.25
16.Gardiner,Mike	1	3	0	34.1	20	17	21	5.25
34.Heredia,Gil	1	2	0	18.1	14	3	11	6.88
44.Hill,Ken	6	2	0	99.2	29	40	45	2.62
38.Jones,Jimmy	4	1	0	39.2	28	9	21	6.36
32.Martinez,Dennis	9	5	0	117.2	43	33	67	3.29
43.Nabholz,Chris	4	5	0	61.1	38	41	45	5.58
50.Risley,Bill	0	0	0	3.0	2	2	2	6.00
27.Rojas,Mel	4	6	6	48.2	20	20	23	3.70
42.Rueter,Kirk	1	0	0	8.1	0	3	5	0.00
54.Scott,Tim	2	1	0	42.2	14	20	32	2.96
31.Shaw,Jeff	1	5	0	60.1	25	20	32	3.73
36.Valdez,Sergio	0	0	0	3.0	3	1	2	9.00
57.Wetteland,John	3	0	19	42.1	6	15	50	1.28
20.Young,Pete	0	0	0	3.0	1	0	2	3.00

Le Stade olympique a été conquis

MONTREAL (PC) - Rapide et précis, Kirk Rueter a conquis le Stade olympique, hier. Il a obtenu trois ovations debout et, à la huitième, il a même dû revenir hors de l'abri pour saluer la foule.

«C'est formidable. Je n'avais jamais vécu pareille chose», a dit le jeune gaucher qui a lancé devant ses parents, son frère, son oncle et... une amie d'Ottawa qui lui est chère.

Les deux premiers frappeurs des Giants ont atteint les sentiers mais Rueter a ensuite retiré 18 frappeurs de suite jusqu'à la septième manche.

«J'étais effrayé au début du match et Darrin (Fletcher) m'a aidé à me ressaisir», a-t-il révélé.

«Il m'a dit de lancer comme je le faisais en me réchauffant et j'ai retrouvé mon rythme.»

Rueter a ensuite retiré Wil Clark sur trois prises et il a disposé de Barry Bonds sur un roulant au premier but.

Avec deux coureurs sur les buts, il s'est alors mesuré à son idole de jeunesse, Willie McGee.

Comme Clark, il l'a retiré sur trois prises.

«Ce fut spécial. Il était mon joueur préféré avec les Cards et j'étais fâché quand ils l'ont échangé. Ça ne m'aurais rien fait qu'il obtienne un coup sûr... plus tard dans le match mais pas à ce moment-là.»

Comme il ne tarde pas à décocher ses tirs, Rueter a tenu la défensive en alerte e Marquis Grissom a réussi un superbe catch contre Barry Bonds à la septième après le but sur balles à Clark.

«J'aurais été en grande difficulté si Marquis n'avait pas capté la balle.Les gars m'ont bien appuyé en défensive.»

Curieusement, Rueter manifestait peu d'émotion dans le vestiaire.

«Je suis d'un naturel très calme. Je ne serai jamais plus excité que maintenant.»

Ovation debout

Tout le monde encense Kirk Rueter

MONTREAL (PC) - «C'est formidable de jouer derrière lui. Il est vite pour décocher ses tirs, il ne donne pas de buts sur balles et il lance des prises. Ça nous garde dans le match.»

Moises Alou a apprécié le travail de Kirk Rueter et il n'est pas le seul. La foule lui a réservé trois ovations debout à son premier départ dans les ligues majeures.

Grâce à un excellent contrôle, Rueter n'a donné que deux coups sûrs et trois buts sur balles à la puissante machine des Giants en huit manches et un tiers de travail.

«Il n'a lancé qu'une seule balle dans la poussière et il n'a pas manqué la mitaine souvent», a noté le receveur Darrin Fletcher.

«Il a -peinturé' les coins du marbre et son changement de vitesse était très difficile à frapper parce qu'il est encore plus lent que celui des autres. Je dirais qu'il file à 65 milles à l'heure alors que la moyenne est de 75.»

A la neuvième, Felipe a fait appel à John Wetteland quand il a donné un but sur balles à Steve Scarsone après un retrait.

«J'aurais aimé que Rueter complète la rencontre mais je ne voulais prendre aucun risque. Il avait déjà effectué beaucoup de lancers et je n'allais pas le laisser affronter Clark et Bonds.»

Selon Felipe, Rueter a montré qu'on peut travailler vite et bien.

«Il atteignait la mitaine comme il voulait. Il lance des prises et il ne perd pas son temps. C'est ce que font les grands lanceurs comme Glavine. De plus, les arbitres aiment ça.»

Le gérant des Giants, Dusty Baker, a également fait l'éloge de Rueter.

«Je ne le connaissais pas. C'est le meilleur match qu'il m'a été donné de voir d'un jeune lanceur depuis longtemps.»

Au losange

MONTREAL (PC) - «Ce ne sont que des commérages.»

Le directeur général des Expos, Dan Duquette, a esquissé un sourire quand on lui a fait part d'une rumeur en vertu de laquelle Larry Walker est sur le marché des échanges à cause de son salaire.

La rumeur proviendrait de Toronto et Vancouver.

D'autre part, Larry Walker ne sera pas papa avant la semaine prochaine.

«La naissance devrait être provoquée mercredi. Je manquerai probablement que les deux premiers matchs à Los Angeles (les 15 et 16).»

Cliff Floyd a eu une soirée banale à Harrisburg, mardi. Il n'a produit aucun point, ni frappé aucun circuit... mais il a réussi deux coups sûrs en quatre présences.

Floyd a déjà claqué 24 circuits et produit 83 points.

Fernando DaSilva (0-2), de Brossard, a subi la défaite à Jamestown (A). Il a donné neuf coups sûrs et cinq points en cinq manches.

Vincent Lachance, de Charlesbourg, a réussi deux coups sûrs en trois présences.

Dennis Martinez (9-5) sera opposé au droitier Greg Harris (8-8) ce soir lors du premier d'une série de quatre matchs contre les Padres de San Diego.

La rencontre débutera à 19 h 35.

Martinez a remporté sept victoires de suite. Face aux Padres, il affiche un dossier de 7-5 et une moyenne de points mérités de 2,82 en 14 présences en carrière.

Harris, lui, présente une fiche de 1-3 contre les Expos.

Chris Nabholz (4-5), Jeff Fassero (5-1) et Kent Bottenfield seront les autres partants des Expos lors de la série contre les Padres.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SanFran 000 000 000—.0 .2 0
Montréal 010 001 10x—.3 .5 0
Brummett (P,1-2), Righetti (6), Brantley (7), Jackson (8) et Manwaring; Rueter (G,1-0), Wetteland (VP,19) (9) et Fletcher. **C**: Mtl — Walker (11), Alou (10).

SanDiego 000 000 020—.2 .5 0
NewYork 000 000 000—.0 .1 0
Benes (G,9-6), Ge.Harris (VP,15) (9) et Higgins; Young (P,0-12), Innis (9) et Hundley. **C**: SD — Cianfrocco (3).

Cincinnati 013 000 000—.4 13 1
Chicago 300 000 000—.3 .9 0
Pugh (G,5-9), Reardon (8), Dibble (VP,11) (9) et Dorsett; Hibbard (P,7-5), Boskie (6), Assenmacher (8) et Wilkins. **C**: Cin — Mitchell 2 (15); Chi — Sandberg (5), Sosa (17).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Philadelphie	55	29	.655	—
St.Louis	49	34	.590	5½
Montréal	44	40	.524	11
Chicago	40	41	.494	13½
Pittsburgh	40	44	.476	15
Floride	36	47	.434	18½
NewYork	25	57	.305	29
Section Ouest				
SanFrancisco	56	29	.659	—
Atlanta	48	37	.565	8
LosAngeles	43	38	.531	11
Houston	42	40	.512	12½
Cincinnati	43	43	.500	13½
SanDiego	33	52	.388	23
Colorado	30	53	.361	25

Mardi, 6 juillet
San Francisco 13 Montréal 5
Los Angeles 7 Philadelphie 5
New York 9 San Diego 7
Chicago 3 Cincinnati 2
Pittsburgh 10 Houston 3
St. Louis 5 Atlanta 4
Colorado 8 Floride 3
Mercredi, 7 juillet
San Diego 2 New York 0
Cincinnati 4 Chicago 3
Montréal 3 San Francisco 0
St. Louis 3 Atlanta 1
Pittsburgh 5 Houston 2
Colorado 6 Floride 5
Los Angeles à Philadelphie s
Jeudi, 8 juillet

Lanceurs prévus

Cincinnati (Luebbers 1-0) à Chicago (Castillo 2-5), 14h:20.
Los Angeles (Gross 6-7 et Nichols 0-0) à New York (Telgheder 3-0 et Hillman 0-0), 2, 17h:10.
Floride (Rapp 0-0) au Colorado (Leskanic 0-1), 17h:05.
San Diego (Greg Harris 8-8) à Montréal (Martinez 9-5), 19h:35.
San Francisco (Swift 10-5) à Philadelphie (Jackson 7-5), 19h:35.
Pittsburgh (Z.Smith 0-2) à Houston (Kile 9-1), 20h:05.
Atlanta (P.Smith 3-7) à St.!Louis (Cormier 5-4), 20h:35.
Vendredi, 9 juillet
Houston à Chicago, 15h20.
Atlanta en Floride, 19h35.
San Diego à Montréal, 19h35.
San Francisco à Philadelphie, 19h35.
Cincinnati à Pittsburgh, 19h35.
Los Angeles à New York, 19h40.
Colorado à St. Louis, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
GalarragaCol	65	258	40	103	.399
MercedPit	77	246	47	88	.358
KrukPhi	80	275	62	96	.349
BondsSF	82	279	64	97	.348
JefferiesStL	78	308	50	106	.344
McGeeSF	73	265	27	89	.336
GraceChi	77	293	44	97	.331
BagwellHou	81	305	47	99	.325
GilkeyStL	63	255	49	83	.325
RoThompsonSF	72	277	50	90	.325
GwynnSD	70	280	32	91	.325

Points — Dykstra, Philadelphie, 80; Bonds, San Francisco, 64; Kruk, Philadelphie, 62; Biggio, Houston, 55; Coleman, New York, 54; Daulton, Philadelphie, 54; JaBell, Pittsburgh, 53.
Points produits — Williams, San Francisco, 64; Galarraga, Colorado, 63; Daulton, Philadelphie, 63; Bonds, San Francisco, 62; Grace, Chicago, 56; Piazza, Los Angeles, 54; Justice, Atlanta, 54.
Coups sûrs — Jefferies, St. Louis, 106; Larkin, Cincinnati, 105; Galarraga, Colorado, 103; Kelly, Cincinnati, 102; Bagwell, Houston, 99; Dykstra, Philadelphie, 98; Grace, Chicago, 97; JaBell, Pittsburgh, 97; Bonds, San Francisco, 97; Butler, Los Angeles, 97.
Doubles — Bichette, Colorado, 25; Dykstra, Philadelphie, 25; Grace, Chicago, 24; Galarraga, Colorado, 24; Gilkey, St. Louis, 22; Biggio, Houston, 22; Kruk, Philadelphie, 22; Gwynn, San Diego, 22.
Triples — Castilla, Colorado, 6; Morandini, Philadelphie, 6; Lewis, San Francisco, 6; Coleman, New York, 6; Young, Colorado, 5; Martin, Pittsburgh, 5; Finley, Houston, 5.
Circuits — Bonds, San Francisco, 22; Williams, San Francisco, 21; Gant, Atlanta, 19; Justice, Atlanta, 18; Bonilla, New York, 18; McGriff, San Diego, 18; Piazza, Los Angeles, 16; Wilkins, Chicago, 16; Sosa, Chicago, 16.
Buts volés — Coleman, New York, 36; Lewis, San Francisco, 29; Carr, Floride, 28; Jefferies, St. Louis, 24; Roberts, Cincinnati, 24; **DeShields, Montréal, 23**; Davis, Los Angeles, 23.
Lanceurs (9 décisions) — Kile, Houston, 9-1, .900, 1.99; Burkett, San Francisco, 13-2, .867, 3.14; Greene, Philadelphie, 10-2, .833, 3.48; Avery, Atlanta, 9-2, .818, 3.04; Glavine, Atlanta, 10-3, .769, 2.85; Rivera, Philadelphie, 9-3, .750, 4.03; Hammond, Floride, 10-4, .714, 3.71.
Retraits — Rijo, Cincinnati, 114; Smoltz, Atlanta, 112; Benes, San Diego, 99; GMaddux, Atlanta, 97; Harnisch, Houston, 96; Greene, Philadelphie, 92; Candiotti, Los Angeles, 87.

LIGUE AMÉRICAINE

Chicago 100 022 000—.5 16 1
Toronto 101 000 000—.2 .7 0
Fernandez (G,10-4), Radinsky (8), Hernandez (VP,17) (9) et Karkovice; Guzman (P,7-2), Castillo (6), Timlin (9) et Borders.

Detroit 004003 100—.8 15 0
Minnesota 001 002 001—.4 11 0
Gullickson (G,5-4), Knudsen (7), MacDonald (7), Bergman (8) et Kreuter; Deshaies (P,9-6), Hartley (6), Casian (7), Tsamis (9) et Harper. **C**: Det — Fielder (23), Trammell (4); Min — Puckett (11).

Texas 003 000 030—.6 10 1
Milwaukee 022 020 01x—.7 12 0
Brown, Lefferts (P,1-7) (6), Whiteside (8) et Petralli; Eldred, Orosco (8), Henry (G,1-2) (8) et Nilsson. **C**: Tex — Gonzalez (22), Redus (3).

Cleveland 000 000 000—.0 .4 0
Oakland 030 000 000—.3 .9 0
Mesa (P,8-6), Young (5), Wertz (8) et Ortiz; Mohler, Campbell (4), Boever (G,4-2) (6), Eckersley (VP,20) (9) et Hemond.

NewYork 010 020 020—.5 .9 1
Seattle 000 131 10x—.6 .9 0
Wickman (P,8-3), Habyan (6), Howe (6), Farr (8) et Stanley; Leary (G,7-3), Bosio (7), Charlton (VP,17) (9) et Valle. **C**: NY — Williams (9), Mattingly (6), Nokes (9); Sea — Griffey Jr (22).

Boston 012 010 200—.6 .7 0
Californie 201 010 003—.7 13 3
Viola, Harris (7), Russell (P,0-2) (9) et Melvin, Pena (7); Sanderson, Butcher (7), K.Patterson (7), Linton (G,1-1) (9) et Tingley. **C**: Bos — Dawson (6); Cal — Curtis (3).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Toronto	49	36	.576	—
NewYork	47	38	.553	2
Detroit	46	38	.548	2½
Baltimore	45	39	.536	3½
Boston	42	41	.506	6
Cleveland	40	45	.471	9
Milwaukee	34	48	.415	13½
Section Ouest				
Chicago	43	39	.524	—
KansasCity	42	40	.512	1
Californie	40	42	.488	3
Texas	40	42	.488	3
Seattle	41	44	.482	3½
Oakland	37	43	.463	5
Minnesota	35	46	.432	7½

Mardi, 6 juillet
Toronto 5 Chicago 1
Detroit 4 Minnesota 1
Texas 11 Milwaukee 1
Baltimore 8 Kansas City 0
Seattle 12 New York 4
Cleveland 11 Oakland 8
Californie 3 Boston 2
Mercredi, 7 juillet
Detroit 8 Minnesota 4
Milwaukee 7 Texas 6
Oakland 3 Cleveland 0
Seattle 6 New York 5
Californie 7 Boston 6
Chicago 5 Toronto 2
Baltimore 8 Kansas City 3
Jeudi, 8 juillet

Lanceurs prévus

Boston (Dopson 6-5) à Oakland (Van Poppel 0-0), 16h:05.
Texas (Rogers 5-6) à Toronto (Morris 5-8), 19h:35.
Chicago (Bere 3-3) à Baltimore (Sutcliffe 8-3), 19h:35.
Minnesota (Tapani 3-10) à Milwaukee (Bones 5-5), 20h:05.
Detroit (Moore 5-5) à Kansas City (Cone 6-8), 20h:35.
New York (Perez 5-7) en Californie (Hathaway 1-1), 22h:05.
Vendredi, 9 juillet
Texas à Toronto, 19h35.
Chicago à Baltimore, 19h35.
Minnesota à Milwaukee, 20h05.
Detroit à Kansas City, 20h35.
New York en Californie, 22h05.
Cleveland à Seattle, 22h35.
Boston à Oakland, 22h35.
Samedi, 10 juillet
Texas à Toronto, 13h35.
Chicago à Baltimore, 15h.
Boston à Oakland, 16h05.
Detroit à Kansas City, 20h05.
Minnesota à Milwaukee, 20h05.
Cleveland à Seattle, 22h05.
New York en Californie, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
OlerudTor	82	287	56	115	.401
GonzalezTex	70	266	54	87	.327
LoftonCle	80	313	61	102	.326
O'NeillNY	74	271	36	87	.321
HamiltonMil	63	250	39	80	.320
WhitakerDet	65	210	45	67	.319
GriffeyJrSea	82	311	56	98	.315
PhillipsDet	80	299	54	94	.314
HarperMin	74	264	27	83	.314
HatcherBos	76	282	44	88	.312

Au bâton — Olerud, Toronto, .401; Gonzalez, Texas, .327; Lofton, Cleveland, .326; O'Neill, New York, .321; Hamilton, Milwaukee, .320; Whitaker, Detroit, .319; Griffey Jr, Seattle, .315.
Points — Molitor, Toronto, 66; White, Toronto, 65; Lofton, Cleveland, 61; RAlomar, Toronto, 61; Baerga, Cleveland, 58; RHenderson, Oakland, 57; Olerud, Toronto, 56; Griffey Jr, Seattle, 56; Palmeiro, Texas, 56; Fielder, Detroit, 56.
Points produits — Fielder, Detroit, 73; Belle, Cleveland, 69; Tettleton, Detroit, 68; Olerud, Toronto, 66; Carter, Toronto, 64; GVaughn, Milwaukee, 63; Thomas, Chicago, 62; Baerga, Cleveland, 62.
Coups sûrs — Olerud, Toronto, 115; Molitor, Toronto, 103; Lofton, Cleveland, 102; McRae, Kansas City, 100; Baerga, Cleveland, 100; Griffey Jr, Seattle, 98; RAlomar, Toronto, 96.
Doubles — Olerud, Toronto, 35; White, Toronto, 24; MVaughn, Boston, 21; Palmer, Texas, 21; Belle, Cleveland, 21; Devereaux, Baltimore, 21; Carter, Toronto, 21.
Triples — LJohnson, Chicago, 9; Hulse, Texas, 7; Lofton, Cleveland, 7; Cuyler, Detroit, 7; McRae, Kansas City, 5; Baerga, Cleveland, 5; Cora, Chicago, 5.
Circuits — Tettleton, Detroit, 23; Belle, Cleveland, 22; Fielder, Detroit, 22; Gonzalez, Texas, 21; Griffey Jr, Seattle, 21; Palmer, Texas, 19; Thomas, Chicago, 18; GVaughn, Milwaukee, 18; Carter, Toronto, 18.
Buts volés — Curtis, Californie, 35; Lofton, Cleveland, 33; RHenderson, Oakland, 28; RAlomar, Toronto, 27; LJohnson, Chicago, 24; Polonia, Californie, 24; White, Toronto, 19.
Lanceurs (9 décisions) — Key, New York, 10-2, .833, 2.33; Langston, Californie, 9-2, .818, 2.80; Wickman, New York, 8-2, .800, 4.38; Hentgen, Toronto, 11-3, .786, 3.10; Sutcliffe, Baltimore, 8-3, .727, 4.96; Mussina, Baltimore, 9-4, .692, 4.28; Fernandez, Chicago, 9-4, .692, 2.79; Appier, Kansas City, 9-4, .692, 3.02; Wells, Detroit, 9-4, .692, 3.68.
Retraits — RJohnson, Seattle, 164; Langston, Californie, 107; Hanson, Seattle, 103; Perez, New York, 100; Clemens, Boston, 98; Appier, Kansas City, 95; Cone, Kansas City, 95; Finley, Californie, 95; Key, New York, 95.
Victoires protégées — Montgomery, Kansas City, 25; Olson, Baltimore, 23; Aguilera, Minnesota, 23; DWard, Toronto, 22; Eckersley, Oakland, 19; Farr, New York, 18; Russell, Boston, 18.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G	P	Moy	Diff
Sherbrooke	21	7	.750	—
Trois-Rivières	19	9	.679	2
Drummondville	18	11	.621	3½
Ste-Foy	16	11	.593	4½
Jonquière	13	14	.481	7½
Charlesbourg	12	14	.462	8
Shawinigan	6	20	.231	14
Lévis	5	23	.179	16½

Lundi, 5 juillet
Sherbrooke 3 Trois-Rivières 5
Mardi, 6 juillet
Ste-Foy 7 Jonquière 3
Charlesbourg 1 Trois-Rivières 3
Drummondville 14 Lévis 4
Mercredi, 7 juillet
Drummondville 3 Lévis 2
Jeudi, 8 juillet
Jonquière à Charlesbourg, 20h
Drummondville à Shawinigan, 20h
Vendredi, 9 juillet
Drummondville à Sherbrooke, 20h
Samedi, 10 juillet
Shawinian à Jonquière (2), 16h, 19h30
Sherbrooke à Charlesbourg, 19h30
Dimanche, 11 juillet
Shawinigan à Sherbrooke, 19h30
Trois-Rivières à Jonquière, 19h30
Lévis à Drummondville, 19h30
Charlesbour à Ste-Foy, 19h30
Mardi, 13 juillet
Jonquière à Ste-Foy, 20h
Trois-Rivières à Shawinigan, 20h
Drummondville à Charlesbourg, 20h
Mercredi, 14 juillet
Trois-Rivières à Drummondville, 20h

Tournoi provincial pee-wee de Chicoutimi

Mercredi, 7 juillet
Classe BM
Laterrière I 12 Don Bosco 8
Des Oiseaux A 15 Laterrière IV 4
Victor Guimond A bat Saint-Honoré par défaut
Victor Guimond B 10 Pirates (Jonq) 8
Jeudi, 8 juillet
Laterrière vs Saint-Antoine A 18h00
Des Oiseaux B vs Métabetchouan 18h00
Saint-Antoine B vs Hamel et Fradette 19h30
Sags Chic) vs Orioles (Chic) 19h30

Possible invitation au match des étoiles

Wetteland ne joue pas pour les honneurs

MONTREAL (PC) - «Ca ne ferait pas de moi un meilleur releveur!»

John Wetteland ne recherche pas les honneurs et une participation au match des étoiles n'est pas une priorité pour lui. Ses chances sont minces mais ce n'est pas la raison de son peu d'intérêt pour la classique annuelle.

«Ce serait un honneur d'être invité mais je ne serai pas déçu si je ne le suis pas», a-t-il révélé, hier.

«Le match des étoiles est un gros spectacle et j'aime mieux la poussière du calendrier régulier. Je ne joue pas pour les honneurs.» En plus de Dennis Martinez, Marquis Grissom et Wetteland sont les seuls candidats des Expos.

Modeste... et réaliste, Wetteland s'accorde peu de chances, ayant manqué le premier mois à la suite d'une fracture au gros orteil du pied droit.

«Je pense que je ne le mérite pas. Il y a d'autres releveurs qui sont plus dominants que moi et je n'en suis qu'à ma deuxième saison.»

Après avoir protégé 37 victoires à sa première saison, il n'a saboté que quatre sauvetages en 22 tentatives.

Marquis Grissom est l'autre candidat mais Felipe Alou estime que ses chances sont aussi minces que Wetteland.

«Je pense que ce sera difficile pour nos frappeurs car plusieurs joueurs ont de bonnes saisons dans la ligue. Si le choix avait été effectué il y a 10 jours, les chances de Marquis auraient été meilleures...»

Martinez (9-5), qui a une séquence de sept victoires, pourrait être le seul représentant des Expos au match des étoiles qui aura lieu à Baltimore, mardi.

Sens de l'humour

«Si c'était possible, je me ferais amputer le bras pour le remplacer par un neuf.»

Jimmy Jones n'avait pas perdu son sens de l'humour, hier, même s'il venait de perdre son poste. Son nom a été retiré de la formation de 25 joueurs en raison du rappel de Kirk Rueter.

Après avoir remporté quatre victoires de suite au mois d'avril, il a effectué deux séjours sur la liste des blessés à cause de malaises au coude droit.

«Je suis déçu, a-t-il confié en enfonçant des vêtements dans un sac-sport. Ma carrière est en jeu. J'ai 29 ans et je pense que j'ai encore de l'étoffe.» Dans le langage du baseball, Jones a été désigné pour assignation', ce qui signifie que les Expos ont jusqu'à 10 jours pour décider de son sort.

Jones, lui, avait déjà pri une décision, hier.

«Ils ne veulent plus de moi et c'est leur droit. Je vais tendre l'oreille pour écouter les offres. Plusieurs équipes recherchent des lanceurs. Si rien ne se présente, je vais voir à subir une arthroscopie au coude pour revenir plus fort.»

Jones, un ancien des Astros, gagne 400000$ cette saison. Après avoir passé deux semaines avec les Lynx en période de réhabilitation, il était de retour avec l'équipe depuis le 3 juillet.

Il espérait lancer plus souvent.

«J'avais retrouvé mon rythme à Ottawa mais je n'ai été utilisé qu'une seule fois.» A cause de son coude, Jones ne peut pas lancer à chaque jour et c'est ce qu'on demande par les temps qui courent aux releveurs des Expos.

Sport-éclair

Suspension

OSLO, Norvège (PC) — Le médaillé d'argent aux championnats mondiaux en 1991 au lancer du poids, le Norvégien Georg Andersen, a été suspendu à vie.

Andersen a refusé de subir un test anti-dopage quand deux officiels se sont présentés à son domicile l'an dernier.

La Fédération norvégienne a imposé cette suspension après avoir revisé son cas.

Andersen a déjà indiqué son intention d'aller en appel de la suspension.

Le Lightning songe à s'établir à Orlando

TAMPA, Floride (AP) — Le Lightning Tampa Bay, frustré dans ses recherches afin de trouver un domicile pour les deux prochaines saisons, songe à s'établir à Orlando.

L'équipe cherchait à s'établir soit au Florida State Fairgrounds Expo Hall à Tampa ou au Florida Suncoast Dome à St. Petersburg.

Le Lightning a disputé sa première saison au Expo Hall, mais les dirigeants de l'endroit ont affirmé qu'ils n'étaient pas en mesure de procéder à tous les changements que la formation de la LNH souhaite voir implanter d'ici la saison prochaine.

Entretemps, le Suncoast Dome reste sans preneur en attendant la venue d'une concession de baseball.

A Tampa Bay, on s'inquiète justement que la présence d'une équipe de hockey puisse nuire à la campagne menée pour attirer une équipe de baseball des ligues majeures.

Décès

HOOVER, Alabama (AP) — Ben Chapman, voltigeur des Yankees de New York à la belle époque de Babe Ruth, est mort, hier, à l'âge de 84 ans.

Chapman a été le premier frappeur de l'histoire des matches d'étoiles.

Il s'était présenté le premier à la plaque lors de la classique inaugurale au Comiskey Park de Chicago, le 6 juillet, 1933.

En 15 ans dans les ligues majeures, il a maintenu une moyenne de .302.

Jouant dans l'ombre de Ruth et Lou Gehrig, il était surtout reconnu pour sa vitesse sur les sentiers. Il a dominé la Ligue américaine au chapitre des buts volés à quatre reprises.

Bien avant l'époque des joueurs autonomes, Chapman était un joueur convoité qui a beaucoup voyagé. Il a porté les couleurs de six autres formations, soit les Senators de Washington (deux fois), les Red Sox de Boston, les Indians de Cleveland, les White Sox de Chicago, les Dodgers de Brooklyn et les Phillies de Philadelphie.

BARRY BONDS...a reçu le plus fort total de votes (3 074 603) depuis Davey Lopes, des Dodgers de Los Angeles, en 1980.
(Photothèque Le Quotidien)

Match des étoiles du baseball majeur

Barry Bonds domine le scrutin populaire

NEW YORK (PC, AP) - Barry Bonds, auteur d'une première moitié de saison en fanfare avec les meneurs de la division Ouest de la Ligue nationale, les Giants de San Francisco, a dominé le scrutin populaire en vue du match des étoiles de mardi prochain. Il a reçu plus de votes que n'importe quel joueur depuis 1980.

Trois membres des Blue Jays de Toronto, vainqueurs de la Série mondiale, - le premier-but John Olerud, le deuxième-but Roberto Alomar et le voltigeur Joe Carter - ont été choisis au sein de l'équipe de la Ligue américaine.

Aucun joueur des Expos n'a été retenu dans la formation partante.

Bonds a reçu un total de 3074603 votes, soit le plus fort total depuis Davey Lopes des Dodgers de Los Angeles en 1980 (3852403). Bonds a été choisi dans la formation partante pour la première fois l'an dernier, alors qu'il portait l'uniforme des Pirates de Pittsburgh.

«J'estime que je l'ai mérité, a prétendu Bonds. Ce n'est pas un cadeau qu'on me fait. J'ai travaillé fort pour y parvenir, surtout avec l'entente que j'ai obtenue. Ca fait toute la différence. Si les choses n'avaient pas fonctionné, c'aurait été différent.

«Je ne peux vous promettre mer et monde, mais je vous assure que j'offre mon maximum à tous les jours.»

Ken Griffey fils a dominé le scrutin dans la Ligue américaine à la suite de la publication du dernier relevé, hier.

Griffey, le grand favori des amateurs dans la Ligue américaine en 1991, a obtenu 2696918 votes, et il en sera à sa quatrième participation de suite.

Les formations partantes offriront plusieurs nouveaux visages cette saison, avec cinq joueurs qui en seront à leur premier départ dans la Ligue nationale et trois dans la Ligue américaine. Ces huit nouveaux titulaires constituent un sommet depuis les neuf enregistrés en 1976.

Parmi ceux qui en seront à leur première participation partante dans la formation de la Ligue américaine, on note Olerud, dont la moyenne flirte les .400; Carter, le troisième voltigeur le plus populaire avec 1407179 votes; et le receveur Ivan Rodriguez des Rangers du Texas.

Le joueur de deuxième but des Blue Jays, Roberto Alomar (1852280) a été élu au sein de l'équipe pour une troisième saison consécutive et le voltigeur des Twins du Minnesota Kirby Puckett en est à un deuxième départ d'affilée.

L'inter des Orioles de Baltimore Cal Ripken fils entreprendra son 10e match des étoiles de suite, y compris celui de 1988 lorsqu'il avait remplacé Alan Trammell des Tigers de Detroit, le choix des amateurs.

Wade Boggs des Yankees de New York a été retenu au troisième coussin pour la septième année consécutive. Ses six premières participations l'ont été pour le compte des Red Sox de Boston.

Barry Larkin des Reds de Cincinnati a mérité le poste d'arrêt-court dans la Ligue nationale, mettant fin au règne de 10 sélections d'Ozzie Smith. Larkin a reçu 1259939 votes comparativement à 1147552 pour son rival des Cardinals de St. Louis, soit la lutte la plus serrée du scrutin.

Ryne Sandberg des Cubs de Chicago, celui qui avait dominé le scrutin l'an dernier, commencera la rencontre au deuxième coussin pour la huitième fois d'affilée et la neuvième en 10 ans. Le voltigeur Andy Van Slyke des Pirates, dont le nom a été placé sur la liste des blessés, a été choisi pour une deuxième année de suite.

Les cinq autres partants de la Ligue nationale qui ont été le choix des amateurs pour la première fois sont le receveur Darren Daulton des Phillies; le premier-but John Kruk des Phillies, le troisième-but Gary Sheffield des Marlins de la Floride, le voltigeur David Justice des Braves d'Atlanta et Larkin.

Un stade impressionnant

Le vieux côtoie le neuf partout

BALTIMORE (AP) — Le 64e match des étoiles du baseball mettra en vedette les plus grands noms du sport et, très probablement, le stade le plus impressionnant.

L'Oriole Park à Camden Yards n'en est qu'à sa deuxième année d'existence, mais parce qu'on a tout fait pour lui donner l'air d'un vieux stade, il n'a vraiment jamais eu l'air d'un stade tout neuf.

«On dirait que ce stade est ici depuis 100 ans, a dit Paul Molitor, des Blue Jays de Toronto. Quelques autres stades ont tenté de faire la même chose. Je sais que c'est le cas du Comiskey Park, mais personne n'a réussi comme à Baltimore. Le vieux côtoye le neuf partout à Camden Yards.»

Ce stade, qui a coûté 106 millions$ aurait bien pu accueillir le premier match des étoiles de 1933. Il a toute la saveur des vieux amphithéâtres, mais aussi toutes les commodités des bâtisses neuves.

Plutôt qu'une grosse structure de ciment, les architectes ont opté pour la brique et une structure d'acier. Plutôt que de peinturer les sièges avec des couleurs modernes, on a opté pour le vert plus traditionnel. On a même des réclames installées sur la clôture du champ extérieur comme cela se faisait dans les vieux stades de baseball.

Et, bien sûr, il n'y a pas de gazon artificiel.

Par contre, il y a des loges avec air conditionné, des allées très larges, de grands espaces réservés pour les gens en fauteuil roulant. Les enclos des releveurs sont surélevés. Tous les spectateurs peuvent voir les lanceurs se réchauffer et eux, ils peuvent bien voir le jeu.

Le stade contient 48,000 sièges, qui sont placés près du jeu. Les spectateurs dans la gauche, par exemple, peuvent discuter avec le voltigeur de gauche et les joueurs de champ intérieur ont peu d'espace dans le territoire des fausses balles avant de faire connaissance avec les spectateurs.

«Tout est si près du jeu, a dit Cal Ripken, des Orioles. On se sent vraiment bien.»

«C'est presque intime, a dit l'annonceur Rex Barney, un ancien joueur des Dodgers de Brooklyn. Quand je jouais à Ebbets Field, les amateurs étaient tout près de nous. C'est la même chose ici.»

Les architectes ont tout fait pour en donner aux amateurs pour leur argent. On a placé un tableau indicateur dans la droite et il fait partie du jeu. La vue de la ville est imprenable et, bien sûr, il y a l'entrepôt.

Le stade est bâti à l'ombre d'un vieil entrepôt, faits de briques et qui a de vieilles fenêtres.

«C'est un parc de baseball, pas un stade, a dit Barney. Tous les stades bâtis depuis une vingtaine d'années ont l'air d'être faits de matières synthétiques. Pas le Camden Yards.»

Baseball

Tigers 8, Twins 4

MINNEAPOLIS (AP) — Cecil Fielder et Alan Trammell ont frappé des circuits consécutifs en troisième manche et Bill Gullickson a mérité sa première victoire depuis le 11 juin quand les Tigers de Detroit ont battu les Twins du Minnesota 8-4.

Après avoir perdu 13 fois en 15 matches, les Tigers ont aligné deux victoires pour la première fois depuis les 19 et 20 juin.

Le circuit de Fielder, son 23e de la saison, lui permet de partager le premier rang des ligues majeures avec son coéquipier Mickey Tettleton. Il a de plus produit trois points pour un total de 76, un sommet dans les ligues majeures.

Gullickson (5-4) a lancé pendant six manches et un tiers, accordant trois points à la suite de huit coups sûrs. C'était sa première victoire en cinq départs. Sean Bergman n'a permis qu'un seul point à la suite de trois coups sûrs au cours des deux dernières manches à son premier match dans les ligues majeures.

Jim Deshaies (9-6) a subi une première défaite en huit décisions au Metrodome. Il a été victime de six points après avoir accordé huit coups sûrs en cinq manches et deux tiers.

Reds 4 Cubs 3

CHICAGO (AP) - Kevin Mitchell a cogné deux circuits et produit trois points, hier après-midi, pour aider les Reds de Cincinnati à vaincre les Cubs de Chicago 4-3.

Mitchell a frappé en lieu sûr dans 26 de ses 27 derniers matches. Pendant cette séquence, il a obtenu neuf circuits et produit 21 points.

Tim Pugh (5-9) a remporté son deuxième départ consécutif après une prestation de sept manches et deux tiers où il a permis trois points et sept coups sûrs.

Jeff Reardon a obtenu le dernier retrait à la huitième manche et Rob Dibble, le troisième lanceur des Reds, a réalisé les trois derniers retraits pour obtenir son 11e sauvetage. Il a rempli les sentiers avec deux buts sur balles et un simple avant de retirer Jose Vizcaino sur trois prises pour mettre fin au match.

Greg Hibbard (7-5) a alloué quatre points sur 11 coups sûrs en cinq manches.

Les Reds tiraient de l'arrière 3-1 en début de troisième lorsque Jacob Brumfield a frappé un double et il s'est rendu au troisième à la suite du simple de Juan Samuel. Le ballon sacrifice de Barry Larkin a réduit l'écart à un point.

Mitchell a ensuite cogné son deuxième circuit du match et son 15e de la saison dans les estrades du champ centre, procurant une avance de 4-3 aux Reds..

Son premier circuit, pour entreprendre la deuxième, avait réduit le déficit des Reds à 3-1.

Athletics 3, Indians 0

OAKLAND (AP) — Brent Gates a produit deux points et quatre lanceurs des Athletics ont blanchi les Indians de Cleveland quand Oakland a remporté une victoire facile de 3-0.

Cette victoire a permis aux A's de partager les honneurs de la série de quatre matches.

Quand le partant prévu des A's, Bobby Witt, s'est présenté au stade, il était grippé. On a alors fait signe à Mike Mohler. Il a lancé pendant trois manches et un tiers et n'a permis que deux coups sûrs.

Il a été suivi au monticule par Kevin Campbell, qui a lancé pendant une manche et deux tiers et par Joe Boever (4-2), qui a lancé pendant trois manches.

Dennis Eckersley a lancé en neuvième pour protéger une 20e victoire.

Championnat de golf amateur féminin

Mary Ann Lapointe retrouve son trône

QUEBEC (PC et SE) - Marie-Josée Rouleau n'a pu tenir le coup lors des 54 trous de la compétition et elle a été détrônée comme reine du golf amateur féminin québécois, hier, au club de golf Courville.

Mary Ann Lapointe, du club Whitlock, qui a déjà remporté le titre provincial à trois reprises, a ramené une carte de 73 pendant que sa rivale obtenait un 75 pour terminer avec un total de 222, un coup de mieux que Rouleau.

Lapointe avait joué 76-73 et Rouleau 75-73 pendant les deux premiers jours.

Trois golfeuses du Saguenay—Lac-Saint-Jean ont participé à cette dernière ronde. Céline Tremblay (Lac-Saint-Jean) et Jacqueline Marceau (Dolbeau) ont joué 85 pendant que Doris Fortin (Saguenay) se contentait d'un pointage de 93. Elles ont présenté un total respectif de 249, 247 et 265.

La troisième place est finalement allée à Lyne Thibodeau, du club Milby, qui a compilé 76-78-73—227, devançant Andrée O'Doherty, Le Boisé, 78-74-78—230.

Denise Cyr, la championne 1992 du district de Québec, a pris le cinquième rang avec 78-77-76—231 et elle le partage avec l'excellente junior Isabelle Blais, 14 ans, de la Vallée du Richelieu, qui a obtenu des scores de 78-76-77—231. Mary Lee Colbick, L'Oiselet d'Amos, a aussi affiché un total de 231 (79-76-76).

Théberge 9e

Stéfanie Théberge, du club de Cap-Rouge, qui avait vécu le plus beau moment de sa jeune carrière de golfeuse en jouant un 73 mardi, a ajouté un 79 hier pour terminer à 234 et ainsi prendre seule le neuvième rang avec 234. Brigitte Cazes (Lévis) et Julie Fiola (Boule Rock) partagent le 10e rang à 238 avec Louise Roy, du club Rosemere. La huitième place appartient à Jocelyn Smith, du club Old Lennoxville, qui a obtenu 75 hier pour un cumulatif de 232.

Duel des meneuses

Dans le duel Lapointe-Rouleau, qui a commencé avec un coup de différence, l'égalité a été créée dès le premier trou quand Lapointe a joué la normale comparativement à un bogey pour sa rivale.

Mary Ann s'est donné une avance de trois coups en gagnant successivement les trous 3, 4 et 5 pour ne jamais perdre les devants et elle a terminé le premier neuf en 40 contre 37. Rouleau a bien réussi à réduire l'écart à un seul coup aux trous 13 et 16, mais elle a fini par manquer de temps avant de s'avouer vaincue. Elle se préparera maintenant pour la défense de son titre canadien à Edmonton.

Réunion d'athlétisme de Lausanne

Bruny Surin termine sixième

LAUSANNE (AP) - Le champion des Etats-Unis Andre Cason a confirmé sa domination sur le sprint actuellement, en battant Carl Lewis sur 100 mètres hier soir à la réunion de Lausanne.

Le Montréalais Bruny Surin a terminé au sixième rang en franchissant la distance en 10,23, 19 centièmes de plus que Cason.

Frank Fredericks, de la Namibie, a terminé troisième devant l'Américain Calvin Smith et le Jamaicain Michael Green.

Lewis s'est vengé en remportant le 200 mètres avec la meilleure performance mondiale de la saison (19.99), démontrant qu'à 32 ans il était encore bien présent.

Dans cette épreuve à laquelle ne participait pas Cason, Lewis a battu son compatriote Michael Johnson (20,06) et le Brésilien Robson da Silva (20,16). Mike Marsh, champion du monde et champion olympique, qui avait battu Lewis aux championnats américains le mois dernier, n'a fini que cinquième en 20,26.

«C'est une victoire gratifiante, a déclaré Lewis. J'ai disputé peu de 200 mètres ces cinq dernières années, et j'essaye d'obtenir une plus grande confiance. Je ne suis pas une machine, ce n'est que le début de la saison.»

Par ailleurs, l'Américaine Gail Devers a amélioré de 14 centièmes sa propre meilleure performance mondiale de l'année sur 100 mètres.

Elle a franchi la distance en 10,82.

La championne olympique avait déjà réussi le meilleur chrono de l'année, 10,96, lors de la réunion de Lille vendredi dernier.

Dans le 400m haies, le champion olympique américain et recordman du monde Kevin Young l'a facilement emporté en 47,37 - sa meilleure performance de la saison -, devant le Zambien Samuel Matete (48,64) et le Français Stéphane Diagana (48,78).

Le Britannique David Grindley a gagné le 400 m en 44,53 et le Qatari Mohamed Suleiman, le 1500 m en 3:35,54.

Victoires enfin de la Cubaine Aliuska Lopez sur 100 m haies (12,85), de la Britannique Sally Gunnell sur 400 m haies (53,86) et de la Russe Lioubov Gourina sur 800 m (1:57,56).

Sport en bref

Victoire de Cahill

KING CITY, Ontario (PC) — Lanie Cahill, de Brockville en Ontario, a défait Linda Jervis, de Richmond en Colombie-Britannique, au troisième trou supplémentaire pour remporter le championnat des golfeuses professionnelles canadiennes.

Cahill a remis une carte de 73, un au dessus du par, pour totaliser 148, quatre au dessus de la normale, au club King Valley, long de 6,077 verges.

«C'est de loin la plus importante victoire de ma carrière, a dit Cahill, qui a empoché 3,600 $. J'ai déjà gagné plusieurs tournois dans la région d'Ottawa, mais c'est la première fois que je remportais un titre national.»

Jervis, meneuse de la première ronde, n'a pu faire mieux que 75 hier. Elle a commis un double bogey au troisième trou de la prolongation pour laisser Cahill se sauver avec la victoire.

Nancy Harvey, de Swift Current en Saskatchewan, a joué elle aussi 75 pour manquer la prolongation par un coup.

Deborah Lee, de Dundas en Ontario, a joué la meilleure ronde de la journée, un compte de 70, deux sous le par, pour terminer au quatrième rang à 149. Anne Chouinard, de Lac-Beauport, qui occupait le deuxième rang à deux coups de la tête à l'issue de la première ronde, n'a pu faire mieux que 79 pour terminer à 154.

Bell ratera trois matches

NEW YORK (AP) — Le voltigeur Derek Bell, des Padres de San Diego, devra finalement purger la suspension de trois matches qui lui a été imposée pour avoir lancé un bâton et un casque en direction d'un arbitre.

L'appel a été entndu par le président de la Ligue nationale Bill White qui a décidé de maintgenir la sanction.

Bell, qui purgera sa suspension à compter de vendredi, a été puni pour avoir menacé l'arbitre Greg Bonin, le 7 mai dernier à Chicago. Le voltigeur n'a pas prisé le fait d'être retiré au bâton sur décision de l'arbitre.

Monday remplace Drysdale

LOS ANGELES (AP) - L'ancien voltigeur Rick Monday prendra la place de Don Drysdale dans l'équipe de retransmission des matchs des Dodgers de Los Angeles.

Monday a joué pendant 18 ans dans les ligues majeures, dont huit avec les Dodgers.

Drysdale est décédé dans sa chambre d'hôtel, samedi dernier à Montréal.

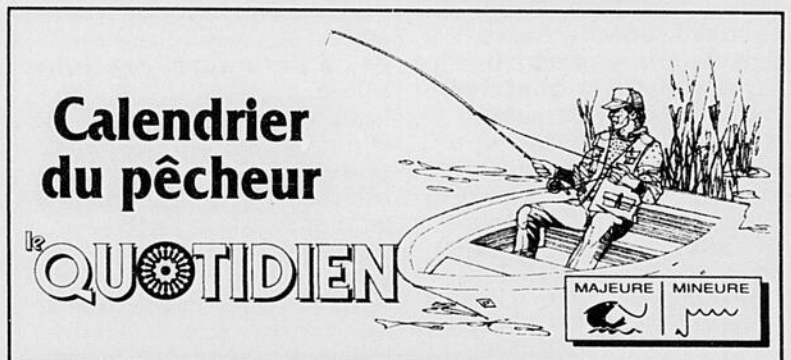
Il était âgé de 56 ans.

Ses funérailles auront lieu lundi prochain en Californie.

Charlton abdique

NEW YORK (AP) - Le releveur Norm Charlton, des Mariners de Seattle, a décidé d'abandonner son droit d'appel pour la suspension de quatre matchs que la Ligue américaine lui a imposée.

Charlton avait reçu cette sanction à la suite de sa participation dans la mêlée générale survenue, le 6 juin, contre les Orioles de Baltimore.



Tour de France cycliste

Cipollini s'empare du maillot jaune

AVRANCHES, France (AP)—Les-GB-MG'ontdéjoué les pronostics hier en remportant en une heure 34.10 minutes le redoutable contre-la-montre de 81 kilomètres entre Dinard et Avranches, pour offrir le maillot jaune à leur leader sprinter l'Italien Mario Cipollini, «Il magnifico».

Relégués à cinq secondes, les ONCE grands favoris de ce premier «juge de paix» du Tour 93, ont oblitéré provisoirement les espoirs d'hégémonie d'Alex Zuelle, alors que les Novemail quatrième derrière les Motorola (1:34.36 et 1:34.41) n'ont pu protéger le maillot de leader du Belge Wilfried Nelissen, désormais deuxième du classement général à six petites secondes de Mario Cipollini. Le Suisse Zuelle occupe une excellente troisième position d'attente, à 21 secondes du maillot jaune, devant son coéquipier français Laurent Jalabert (à 22 secondes).

L'équipe Motorola, dont fait partie le Canadien Steve Bauer, de Fenwick (Ont.), a terminé troisième à 16 secondes. Bauer occupe le 11e rang au classement général, 1:07 derrière Cipollini.

Ce véritable marathon contre la montre — le plus long depuis près de 10 ans dans le Tour — a permis à trois des grands favoris de limiter la casse: le grimpeur Claudio Chiappucci, cinquième avec ses Carrera (à 47 secondes des GB-MG), pointe à 1.15 minute au général; Miguel Indurain double tenant du titre est à 1.26 (ses Banesto ont fini à 1.22 minute des vainqueurs); le champion du monde Gianni Bugno navigue à 1.47 minute après la performance moyenne des Gatorade (1:35.44 heure).

Reste une victime de taille: le Suisse Tony Rominger, deuxième mondial et vainqueur du Tour d'Espagne. Le leader des Clas — amoindris par les abandons d'Arseno Gonzalez et Abraham Olanov et victimes de nombreuses crevaisons hier —, a prs 3.28 minutes de retard, plus une minute de pénalisation pour «poussette»...Le podium s'annonce difficile pour Rominger.

Sur le parcours extrêmement valonné de cette quatrième étape nécessitant puissants rouleurs et bons grimpeurs, Cipollini a prouvé qu'il n'est pas seulement le play-boy aux yeux de velours célébré dimanche pour sa première victoire d'étape dans le Tour aux Sables d'Olonne.

S'appuyant sur ses solides coéquipiers, notamment les Belges Carlo Bomans et Johan Museeuws ou encore l'étonnant Polonais Zenon Jaskula (cinquième au général à 29 secondes), le Toscan de 26 ans a prouvé qu'on peut souffrir et être beau à la fois. «Je voulais montrer que Cipollini n'est pas seulement un «garçon de plage», a déclaré rayonnant l'Italien, après avoir embrassé son premier maillot jaune.

Sous son masque d'éphèbe, Cipollini cache un vrai dur. Il n'a pas été pour rien champion du monde junior du 100 km sur route, n'a pas remporté par hasard deux fois coup sur coup Grand-Wevelgem. «J'ai volontairement fait l'impasse sur le Giro cette année pour bien préparer le Tour de France», a rappelé l'Italien contraint à l'abandon l'an dernier à la septième étape pour sa première apparition.

Les 20 derniers kilomètres ont fait la différence, hier: d'abord 12 kilomètres d'autoroute balayés par un fort vent latéral, puis un final en montée progressive vers l'enfer. Ou le paradis. Pour Cipollini.

L'Italien va devoir désormais défendre ses six secondes de couleur jaune. Car Nelissen tentera sans doute dès jeudi de retrouver son bien lors de la cinquième étape entre Avranches et Evreux (225,5 km). Sans parler des ONCE de Zuelle, avec cinq coureurs dans les 10 premiers.

Grâce à ce contre-la-montre par équipe unique — le Giro et la Vuelta ont abandonné cet exercice de style —, le Tour de France 93 est entré hier dans sa phase active. La lutte promet!

MAILLOT JAUNE.- Mario Cipollini (deuxième de la gauche) s'est approprié du maillot jaune suite à la victoire de son équipe, le GB-MG, lors de la quatrième étape du Tour de France cycliste.
(Photo AP)

Une épreuve ingrate

Laurent Brochard a dû s'accrocher

AVRANCHES (AP) — Les mains tremblantes, les muscles durcis de douleur, Laurent Brochard souffle de soulagement et replace sa queue de cheval sous son bandana vert. Il a conjuré ses craintes pour finir le contre-la-montre par équipes, sa première expérience de galérien du Tour de France.

«C'est le genre d'épreuve qui ne me plaît pas du tout. J'ai eu du mal à trouver mes marques au début, j'avais l'impression de mal faire.» Jusqu'au bout, Laurent a dû s'accrocher à ses équipiers avec le sentiment d'être parfois un boulet, une charge supplémentaire que les autres traînent à leur roue.

Le contre-la-montre par équipes est une épreuve ingrate, redoutée par tous comme le supplice des galères et dans laquelle «les plus faibles sont obligés de s'accrocher».

«Je n'ai pris que trois relais, mais je suis satisfait parce que je suis toujours là», commente Jean-François Bernard, encore convalescent depuis sa déchirure le 1er mai dans la quatrième étape du Tour d'Espagne.

«L'important était de ne perdre personne, à commencer par moi. C'est pour cela qu'on est parti calmement», ajoute le Français qui s'estime à 70 pour cent de ses moyens. Si Jeff n'a pas été décramponné, il le doit en partie à son leader Miguel Indurain qui n'a pas hésité à jouer une nouvelle fois les locomotives prenant des relais de plusieurs kilomètres. Les Banesto ne concèdent que 1.22 minute, «grâce à Miguel qui a été impressionnant».

Tout autre fut la souffrance de Laurent Pillon (GB-MG) pour emmener Cipollini vers le maillot jaune. «A 15km de l'arrivée Mario a commencé à être un peu juste, on a été obligé de l'attendre, explique Pillon.

On est resté bien organisé et quand on souffrait trop on sautait un relais de temps en temps. Personne n'était là pour épater la galerie.»

Le CLM par équipes est une mise en commun de la douleur. «On ne peut pas faire le rat et se dire je vais lâcher et laisser courir les copains», commente Franck Pineau, entre deux inspirations. L'équipe Chazal termine à près de cinq minutes des GB, mais Pineau est satisfait. Il a vaincu le vent, la ligne droite interminable sur l'autoroute menant à Avranches et la dernière montée vers la ligne d'arrivée, trois kilomètres plus durs à avaler qu'une purge.

Certains ne rDesistent pas à ce traitement de choc. Francis Moreau (GAN) a franchi la ligne blanche, seul, isolé dans son effort, sans avoir profité du train imposé par Thierry Claveyrolat dans la montée. «Dans les derniers kilomètres, on a fait comme on a pu«, reconnaît Pascal Lance. «Parce qu'à la fin c'est un peu chacun pour soi.»

La leçon n'aura pas été administrée en pure perte. «C'est un bon moyen de faire ses classes, commente Laurent Brochard. J'apprends à souffrir dans ce premier Tour», ajoute le vice-champion de France.

Vous avez
une distribution
porte-à-porte
à effectuer au Saguenay / Lac-St-Jean
Promo-Sac
le réseau de distribution
dernier cri

Distribution
par secteurs,
par ville ou
toute la région.
545-4474
Promo-Sac
Le Progrès du Saguenay
229727

Championnats canadiens de tennis

Delisle atteint les quarts de finale

MISSISSAUGA (PC) - Martin Laurendeau s'est qualifié pour la troisième ronde du tableau masculin des championnats canadiens de tennis disputés à Mississauga.

Laurendeau, no 5, a vaincu le Lavallois Eric Godin 6-2 et 6-1.

Le match avait été amorcé, mardi soir, mais il avait dû être interrompu en raison de la pluie.

Le Torontois Daniel Nestor, sixième favori, a battu l'Ontarien Mike Mitchell, en deux sets expéditifs (6-1, 6-0) pour accéder au tour suivant.

Une seule tête de série est par ailleurs tombée, hier, dans le tableau masculin.

Danny Brakus de Stoney Creek, en Ontario, classé 12e, s'est incliné 2-6, 6-4, 7-6 (7-5) face à Richard Mainella de Richmond Hill.

Chez les dames, Caroline Delisle, de Chicoutimi, a disposé de Renata Kolbovic en deuxième ronde pour atteindre les quarts de finale.

Delisle l'a difficilement emporté en trois sets de 7-6 (7-4), 3-6 et finalement 6-1.

Mélanie Bernard, de Jonquière, s'est, par ailleurs, inclinée en deux manches devant la championne en titre et première favorite, Patricia Hy.

Cette dernière l'a facilement emporté 6-0 et 6-2.

Suzanne Italiano n'a pas eu la vie facile pour accéder aux quarts de finale. Italiano, no 8, d'Etobicoke, a mis trois heures et neuf minutes sous une chaleur étouffante pour venir à bout de Jan Barrett, de London, 7-5, 6-7 (6-8), 7-6 (8-6).

Il faisait 41 degrés sur le court.

«J'étais à l'agonie, a mentionné Italiano, championne canadienne chez les 18 ans et moins. Je sais que je suis chanceuse de m'en être sortie.»

Italiano rencontrera Hy au prochain tour.

Rene Simpson-Alter, deuxième favorite, s'est aussi qualifiée pour la ronde suivante en disposant de la Torontoise Ariana Cervenka en deux manches de 6-2 et 6-1.

TENNIS CANADIEN.- Pendant que Mélanie Bernard (à gauche) était éliminée par la favorite numéro un, Caroline Delisle accédait aux quarts de finale du tournoi de Toronto.

(Photothèque Le Quotidien)

Tennis

Victoire de Rusedski

NEWPORT, Rhode Island (PC) - Le Montréalais Greg Rusedski a atteint les quarts de finale du tournoi de tennis de Newport, hier, en vertu de deux victoires.

Il s'est d'abord imposé face à l'Américain Robbie Weiss 6-3 et 7-6 (9-7) et il a ensuite pris la mesure du Belge Laurence Tieleman 7-6 (7-4), 3-6, 6-3 dans ce tournoi doté d'une bourse de 200000$.

Au prochain tour, il affrontera le Japonais Shuzo Matsuoka, victorieux de Maurice Ruah 6-1, 6-4.

Forfait

BASTAD, Suède (Reuter) — Après Stefan Edberg, la Suède a enregistré le forfait de Jonas Svensson pour son quart de finale de Coupe Davis de tennis devant les Pays-Bas du 16 au 18 juillet.

Svensson, qui devait initialement participer au match, a changé d'avis après sa défaite devant le modeste espagnol Marcos Aurelio Gorriz au tournoi de Bastad mardi.

Dix kilomètres Adidas

Le champion de 1991 confirme sa présence

Par Serge Emond

ALMA (SE) - Principal organisateur de l'activité, Daniel Gagnon a annoncé, hier, l'inscription de deux coureurs de bon calibre aux 10 kilomètres Adidas qui seront disputés le 13 juillet prochain, à Alma.

Gagnon est principalement heureux de signaler que le champion de 1991, Eric Jobin, sera à Alma, la semaine prochaine. Il devra cependant surveiller Wally Rabbitskin, du Lac Mistassini.

«Ils ont eu deux confrontations sur cinq kilomètres et Jobin a gagné par quatre et six secondes, raconte Daniel Gagnon. Ils ont convenu de venir à Alma pour s'affronter sur dix kilomètres. On pense qu'ils pourraient terminer en 31 minutes, peut-être même moins. Le record de l'épreuve appartient toujours à Phil Laheurte et il est de 30m31s.

«Du côté féminin, il n'y a rien de spécial à signaler pour le moment. Par contre, nous avons déjà reçu plus de 850 inscriptions. J'ai encore bon espoir d'atteindre mon objectif de 2000 participants. La participation sera très forte».

On vous rappelle que Guillaume Leblanc sera le conférencier du diner-conférence des 10 kilomètres, la semaine prochaine.

Rapido

Tournoi pee-wee de Chicoutimi

Quatre équipes ont été éliminées en classe BM, hier, au tournoi provincial de baseball pee-wee de Chicoutimi. Laterrière a vaincu Don Bosco, 12-8, pendant que Des Oiseaux A s'imposait 15-4 sur Laterrière IV. Victor-Guimond A n'a pas eu à jouer pour gagner puisque la formation de Saint-Honoré ne s'est pas présentée pour le match. Victor-Guimond B a pris la mesure des Pirates de Jonquière, 10-8.

Quatre matches seront encore disputés aujourd'hui. L'ouverture officielle se déroulera à 19h30, avant une rencontre entre les Orioles et les Sags de Chicoutimi. Quelques invités spéciaux sont attendus. Dans les autres duels, Laterrière II affrontera Saint-Antoine A, Des Oiseaux B se mesurera aux Lynx de Métabetchouan et Saint-Antoine B jouera contre Hamel et Fradette.

Intermédiaire

Le Billard centre-ville a écrasé l'Ultramar 21-8, mardi soir, dans la Ligue de baseball intermédiaire de Chicoutimi. Dany Tremblay a donné l'exemple avec quatre coups sûrs. Richard Saint-Pierre et Philippe Jobin ont ajouté trois coups sûrs chacun pendant que Jean-François Thibeault signait la victoire. Le revers est allé à Michel Jacques, qui a aussi cogné quatre coups sûrs. A noter que Michel Jacques a obtenu un coup sûr à ses huit dernières présences au bâton.

Hier, le Billard a pris la mesure du Bistro du fjord, 10-3, au profit de Michel Gagnon. Ce dernier a cogné un circuit, tout comme Richard Saint-Pierre. Celui-ci a ajouté deux autres coups sûrs pendant que Dany Blais encaissait la défaite.

Soccer à Shipshaw

En division pee-wee féminine, Shipshaw a blanchi Saint-Bruno 3-0, hier. Maryse Gagnon a obtenu deux buts pour les gagnantes. L'autre a été porté à la fiche de Suzie Gagnon.

Mario Roy

MUNGER Pontiac • Buick

Mario Roy
représentant
MUNGER Pontiac • Buick

Tél. bur.: (418) 548-9167
Sans frais: 1-800-667-5731
Tél. rés.: 547-3632

3227, boul. Saint-François - Jonquière (Québec) - G7X 7V9

230180

9e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993,
Club de Golf de Chicoutimi
Au profit de: La Fondation Regionale de l'Hôpital de Chicoutimi

UN EXCELLENT PARTENAIRE

M. Christian Gravel, directeur du marketing pour le groupe Gagnon Frères en compagnie de M. Pierre Bergeron, président de l'Omnium de golf.

gagnon FRÈRES

À GAGNER:
• 1 système de son Sony
Une valeur de: 1 000$

LE QUOTIDIEN MOLSON O'KEEFE LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE
progrès-dimanche
Laurentide

SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

237766

Championnat de l'Ontario en fauteuil roulant

Dominique Tremblay lorgne deux médailles

JONQUIERE (SE) - Dominique Tremblay se prépare à participer au championnat de l'Ontario d'athlétisme en fauteuil roulant.

La compétition se déroulera à Thunder Bay, en fin de semaine, et Tremblay souhaite ramener dans ses valises une ou deux médailles.

Dominique Tremblay est inscrit aux épreuves sur piste. Il tentera donc sa chance sur 100, 200, 400, 800 et 1500 mètres.

«Je dois participer au championnat de l'Ontario parce que je suis seul dans ma catégorie au Québec, explique Dominique Tremblay. Je me trouve dans la catégorie «paralysie cérébrale». Il y a huit classes à ce niveau et je suis dans le groupe 4. Si je veux avoir de la compétition, je dois sortir du Québec».

Tremblay compte à son palmarès deux compétitions nationales. A Toronto, il signale qu'il a récolté quatre premières places. Lors d'une épreuve intérieure à Windsor, il a mis la main sur deux médailles d'argent et autant de bronze.

«A Windsor, ce n'était que ma deuxième compétition canadienne et j'ai bien fait. Je suis parvenu à suivre un concurrent qui fait de la compétition depuis 15 ans, ajoute-t-il. Et il avait un meilleur fauteuil que moi. J'ai maintenant un meilleur fauteuil et j'espère revenir avec une médaille d'or. Avec un peu de chance, je pourrais en avoir deux».

Dominique Tremblay a inscrit d'autres compétitions à son programme des prochaines semaines. Par exemple, il espère participer aux jeux de Nottingham, en Angleterre, au début d'août.

«En passant, je suis toujours à la recherche de commanditaires, poursuit-il. J'ai prévu de participer à d'autres compétitions. J'ai été sélectionné pour faire les jeux de Nottingham. Ca coûtera de l'argent mais je vais m'organiser pour y aller».

DOMINIQUE TREMBLAY...souhaite ramener une ou deux médailles dans ses valises, suite à ce championnat d'athlétisme de l'Ontario en fauteuil roulant. **(Photo Jeannot Lévesque)**

RESPONSABLES.- Renald Monast (coordonnateur) et Claude Lemieux (président de la Sidac d'Alma) espèrent un franc succès de ce prochain Grand Prix nautique de moto-marine.
(Photo Steeve Tremblay)

Grand Prix nautique de moto-marine

Les organisateurs promettent de l'action à la Dam-en-terre

ALMA (SE) - Les organisateurs du Grand Prix nautique de moto-marine promettent de l'action à tous ceux qui assisteront à l'événement, les 24 et 25 juillet, à la Dam-en-terre d'Alma.

Hier, ils ont présenté une conférence d'information afin de tracer les grandes lignes de cette compétition.

Le Grand Prix de la Dam-en-terre sera la deuxième ronde d'un circuit qui mène au championnat de l'Est du Canada. Le tout est sanctionné par la Continental motosport club (CMC) et attirera des concurrents du Québec, de l'Ontario et des Maritimes.

Ce Grand Prix sera présenté au complexe touristique de la Dam-en-terre pour la première fois. Les responsables accueilleront des participants dans les classes «modèle assis» (runabout et sport) et «modèle debout» (ski). Les meilleurs se partageront des bourses qui totaliseront plus de 6000 $.

Aux épreuves sur l'eau, les organisateurs ont choisi d'ajouter diverses activités. Ils ont prévu une parade des coureurs dans les rues d'Alma, l'élection d'une Miss Grand Prix nautique et des séances d'essai.

Derrière la présentation du Grand Prix nautique se profile principalement la Sidac carré centre-ville d'Alma. Ses représentants ont aussi retenu les services de quelques personnes pour leur donner un coup de main.

Par exemple, Jacques Guertin verra au bon déroulement de la course. Il en connaît un bout sur les courses. Il est propriétaire du complexe Sanair et a travaillé à l'organisation d'épreuves d'accélération, de stock car et de motocyclettes.

Un groupe de personnes d'affaires du Lac-Saint-Jean a la responsabilité du côté financier de l'événement. Il a investi dans l'organisation du Grand Prix et profitera (ou assumera) des conséquences.

Après la période d'inscription, l'entraînement se déroulera entre 9h00 et 11h00, le 24 juillet. Les qualifications en circuit fermé et les courses de slalom seront présentées de 12h00 à 17h00.

Le lendemain, les qualifications sont prévues entre 8h00 et 11h00. Le programme prévoit du style libre de 11h00 à 11h30. La fin de semaine se terminera par les finales en circuit fermé et les courses de slalom entre 12h00 et 18h00.

Baseball midget AAA

Dominique Tremblay au championnat international

CHICOUTIMI (SE) - Les bonnes nouvelles se succèdent à un rythme intéressant, cette semaine, pour Dominique Tremblay, un jeune joueur de baseball de Chicoutimi.

Evoluant pour les Capitales de Charlesbourg, de la Ligue de baseball midget AAA, Dominique Tremblay a appris récemment qu'il participera au championnat international midget, du 19 juillet au 2 août, à Chicago.

Outre le Canada, cette compétition regroupera des équipes des Etats-Unis, du Mexique, du Guatemala, du Nicaragua, du Brésil, du Pérou, de l'Argentine, de Porto Rico et de Cuba. Les Canadiens pourront notamment disputer un match au Wrigley Field de Chicago. Ils auront aussi la possibilité d'en suivre un autre au Comiskey Park.

Une équipe qui atteindra la finale du tournoi devra disputer dix matches en 14 jours. Les dirigeants canadiens ont donc retenu dix artilleurs. Tremblay a été choisi comme lanceur et joueur de premier-but.

Camp des Braves

Boursier de la fondation Timi, Dominique Tremblay a également participé, hier, au camp d'évaluation présenté par les Braves d'Atlanta, à Lasalle. Plus de 40 joueurs ont reçu l'invitation pour la journée, y compris Patrick Landry et Pascal Gauthier, des Voyageurs de Jonquière. Chaque joueur a été évalué individuellement.

Dominique Tremblay montre une fiche de quatre victoires et un revers dans la Ligue midget AAA. Dimanche dernier, contre Trois-Rivières, il a cogné deux circuits. Lundi et mardi, il a aussi eu l'occasion de jouer au stade Olympique dans le cadre des activités du circuit de développement.

Rappelons que quatre autres joueurs du Saguenay—Lac-Saint-Jean évoluent dans la Ligue midget AAA, cet été. Stéphane Perron porte aussi les couleurs des Capitales de Charlesbourg. De leur côté, Luc Tremblay, André Tremblay et Frédéric Duperré jouent à Trois-Rivières.

Négociations avec les Leafs

Félix Potvin: «Trop tôt pour s'inquiéter»

CHICOUTIMI (SE) - Même si la Ligue nationale de hockey a fermé les livres sur sa saison 1992-93 depuis quelques semaines, Félix Potvin fait toujours la manchette. Présentement, ce sont ses négociations avec les Maple Leafs de Toronto qui se trouvent sous les réflecteurs.

Potvin demande un contrat de deux millions par année; il boycottera le camp d'entraînement si les Leafs ne veulent rien entendre; les Leafs cherchent à échanger leur gardien... Toutes ces phrases ont été entendues depuis quelques semaines.

«Je ne m'inquiète pas vraiment de ce qui se passe, mentionne Félix Potvin, de passage à Chicoutimi pour la pré-

Serge Emond

sentation de la Classique de golf Marc Fortier-Félix Potvin. Ce qui arrive fait partie d'une négociation de contrat. On savait qu'ils n'accepteraient pas tout de suite ce qu'on demande. On demande un peu plus pour avoir moins et ils offrent moins pour donner un peu plus.

«J'ai été surpris de voir que ça sortait aussi vite dans les journaux. Nous attendons des nouvelles de leur côté. J'espère bien qu'on en arrivera à une entente. J'aime jouer à Toronto et j'espère rester avec cette organisation. Je pense qu'on va avoir une bonne équipe.

«Je ne m'occupe pas vraiment des chiffres qui sont lancés. C'est Gilles (Lupien, son agent) qui s'occupe de ça. J'espère juste de jouer assez bien pour mériter l'argent qu'ils me donneront».

Félix Potvin ne cache pas qu'il est à la recherche d'un contrat à long terme avec les Leafs. Dans son esprit, il est trop tôt pour s'inquiéter.

«Il est encore tôt, mentionne-t-il. J'ai l'impression que ça pourrait bouger plus en août. C'est toujours comme ça. Je me rappelle que les négociations de Joe Sakic avec les Nordiques de Québec avaient fait parler».

En attendant de s'entendre avec les Leafs, Félix Potvin passe une saison estivale agréable. Il vivra, samedi, la première édition de la Classique de golf Marc Fortier-Félix Potvin, au club de golf Chicoutimi.

«Je reçois beaucoup d'invitation pour jouer au golf mais, comme je ne suis pas un maniaque, je ne joue pas très souvent, ajoute l'ancien gardien des Saguenéens. En plus, mes trois dernières saisons ont été longues.

«Ca me fait plaisir de venir ici. J'ai joué trois ans ici et je suis fiancé à une fille de Chicoutimi. Les gens ont bien répondu à l'invitation des organisateurs (310 joueurs). Je suis content d'être associé à Marc pour ce tournoi. Quand je suis arrivé avec les Saguenéens pour ma première année, j'ai rencontré Marc et il était l'une de mes idoles. Etre associé à lui pour un tournoi de golf est un bel honneur».

Field day régional de golf junior à Saint-Prime

Bouchard et Néron se partagent le titre

SAINT-PRIME (SE) - Encore une fois, c'est un joueur de la classe B qui a présenté le meilleur pointage d'un field day régional de golf junior, hier, à Saint-Prime.

Donald Bouchard, du club hôte, s'est faufilé au sommet d'un groupe de 104 golfeurs en jouant une ronde de 74. En division B, il a devancé par cinq coups Stéphane Guillemette et Martin Lemieux, de Dolbeau.

Un seul joueur était inscrit au tableau A du field day de Saint-Prime. Martin Roy, du club Saguenay, a remis une carte de 85.

Janick Savard a effectué le voyage de Chibougamau à Saint-Prime pour participer au tournoi d'hier. Il n'a pas perdu son temps puisqu'il a enlevé le titre de la classe C avec un résultat de 84. Il a vaincu Jean-Claude Duplain, du club Saguenay, par deux coups. Pierre-Luc Lemieux, de Dolbeau, et Sébastien Maltais, du club Lac-Saint-Jean, ont suivi à 87.

Le vainqueur de la division D est Stéphane Maltais, du club Saguenay. Grâce à une ronde de 88, il a eu raison de ses coéquipiers Jean-François Gagné et Charles-Olivier Potvin par trois et cinq coups respectivement.

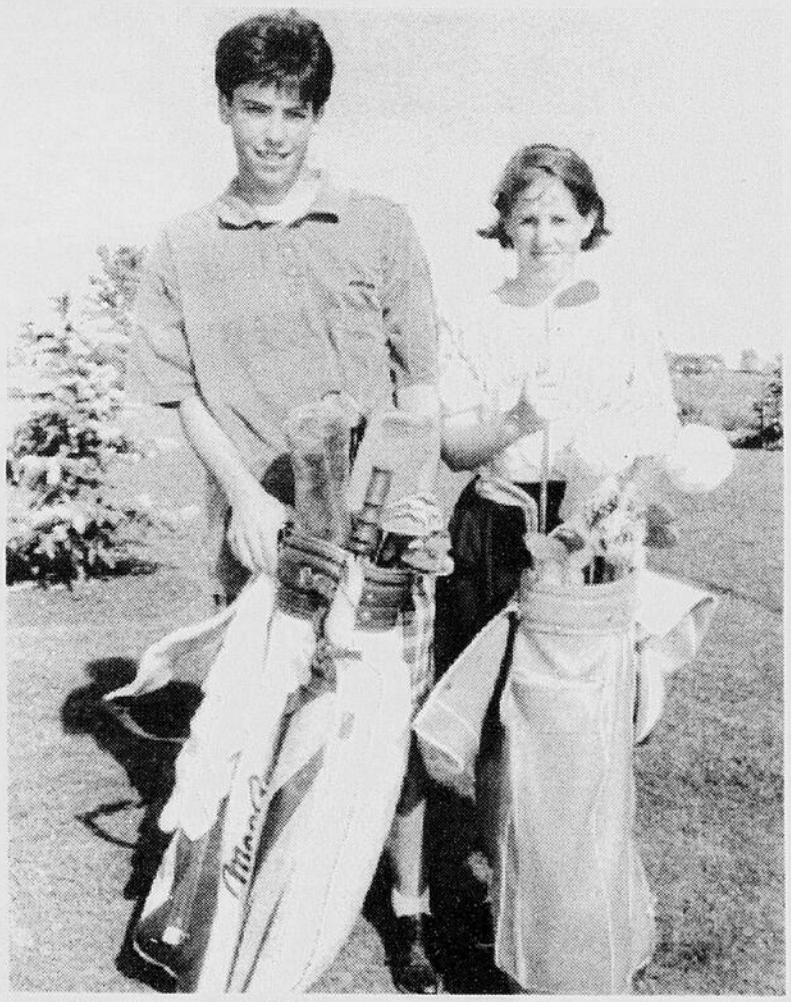
Finalement, en classe féminine B, Marie Néron, du club Saguenay Arvida, et Julie Lepage, de Saint-Prime, ont terminé toutes les deux à 82. La première place a été accordée à la Jonquiéroise. Karine Bouchard, de Dolbeau, a suivi au troisième rang avec deux coups de retard.

Le prochain field day junior sera disputé au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, lundi.

District de Québec

Par ailleurs, quatre golfeurs de la région ont participé à une ronde désignée du district de Québec, hier, au club Lorette. Dany Tremblay, du club Saguenay, a terminé sa journée avec un total de 78 coups.

Jean-François Brassard et Dominique Bouchard ont joué respectivement 84 et 81. De son côté, Jean-Benoit Hudon a été disqualifié pendant la ronde pour une infraction à un règlement.



CHAMPIONS.- Donald Bouchard et Marie Néron ont remporté les titres masculin et féminin, hier, au club de golf Saint-Prime.
(Photo Jean Briand)

Les tournois se gagnent toujours...sur les verts

JONQUIERE (SE) - Dany Tremblay a encore constaté que les tournois de golf se gagnent sur les verts. Il vient de participer au «Teen's golf trophy 1993», à Biarritz, en France.

Le jeune golfeur du club Saguenay de Jonquière a été grandement impressionné par l'adresse des meneurs sur les verts. De son côté, il a présenté un total de 241 coups pour les trois rondes du tournoi. Il a ainsi terminé au 33e rang d'une compétition qui regroupait des représentants de 22 pays.

«Les meilleurs, ce sont ceux qui «puttent» le mieux, résume Dany Tremblay, qui est rentré au pays au cours des dernières heures. Ils sont aussi très forts mentalement».

Après des rondes d'entraînement aux terrains de Chiberta et Biarritz, Dany Tremblay a entamé la compétition avec un pointage de 82.

«C'était au terrain de Chiberta, raconte-t-il. C'est un terrain situé sur le bord de la mer et, pour cette ronde, il y avait des vents de 50 à 60 kilomètres heure. C'est une fille de l'Angleterre qui menait après la première journée avec un pointage de 73.

«Le lendemain, j'ai joué 80. J'ai eu de la misère à terminer mes 18 trous. J'ai fait un double bogey au 16e trou et un autre au 17e trou. Lorsque nous sommes arrivés à Biarritz, c'était le déluge et la ronde a été annulée. Finalement, quand la troisième ronde a pu être jouée, les verts étaient très mouillés. Les pointages ont été bons et plusieurs joueurs ont joué sous les 80. J'ai joué 79. J'ai eu la chance de suivre les meneurs pendant quelques trous. Ils sont tellements bons sur les verts. Où j'ai besoin de deux coups roulés, ils en prennent un. Ils sont incroyables de tous les distances. Le gagnant venait de Singapour. Il a battu un Espagnol par un coup.

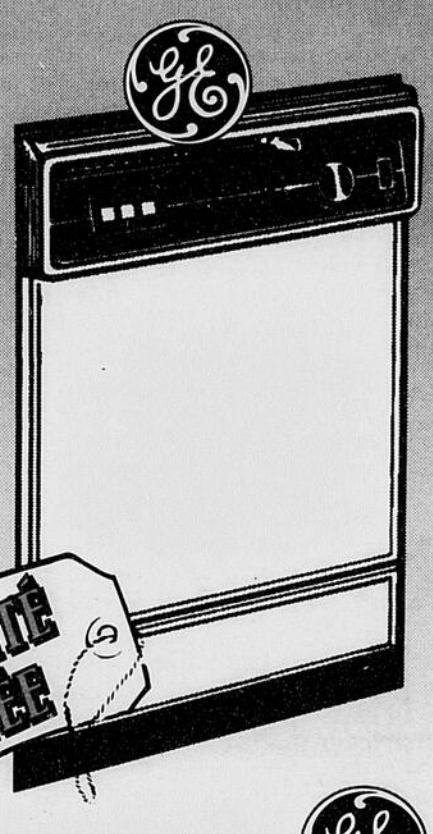
«J'aurais pu mieux jouer mais je suis quand même satisfait compte tenu des conditions où s'est déroulé le tournoi. Ce fut une très belle expérience».

Rueter s'impose — Page 32
Barry Bonds domine — Page 34
Une épreuve ingrate — Page 36

1993, BUICK LE SABRE
Tout équipé

Spécial
(1 semaine seulement)
GM
Duchesne Auto
PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Boul. Dequen Nord, Alma
(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431
237838

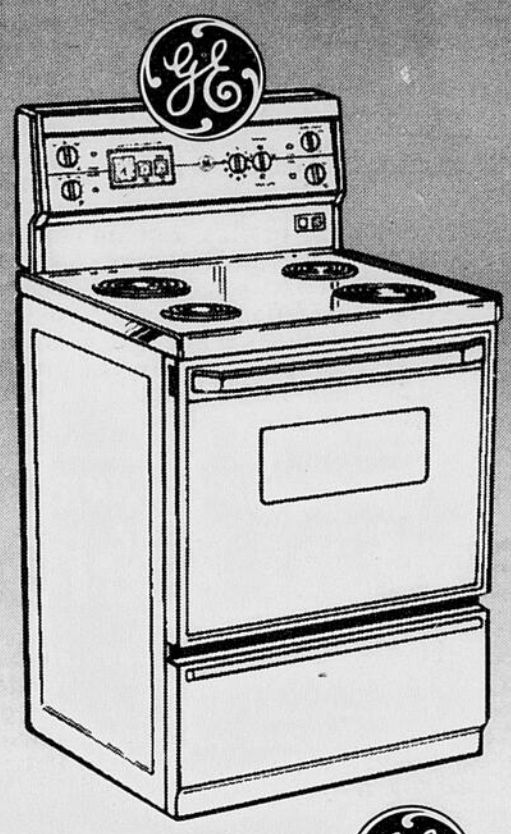
GRANDE vente d'entrepôt



LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ
- Interrupteur à bascule
- 3 boutons-poussoirs
- 1 voyant
- Action de lavage à 2 niveaux
- Broyeur d'aliments mous
- Blanc sur blanc

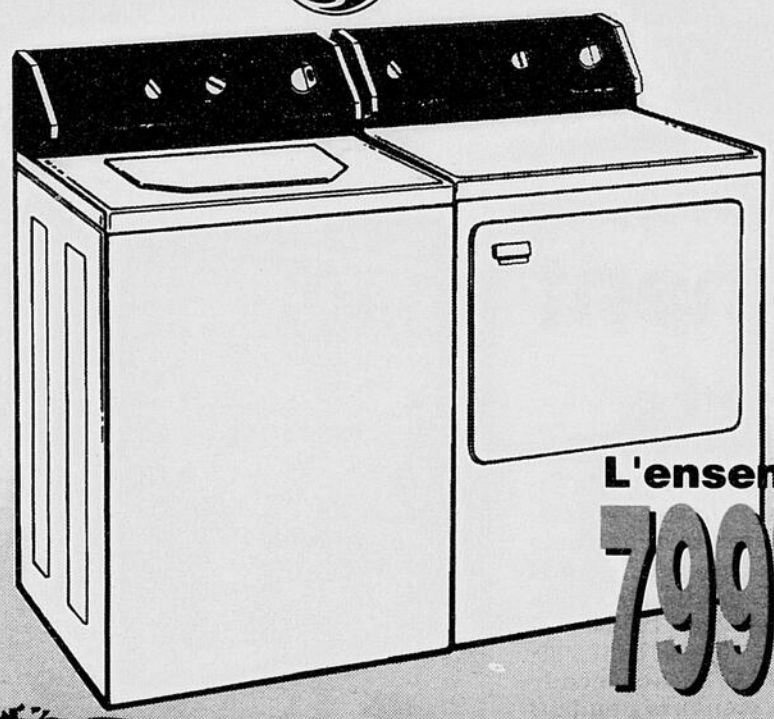
(Modèle peut légèrement différer en magasin)

399,95$



CUISINIÈRE
- Four à nettoyage facile
- Horloge analogique
- Tournebroche intégré en option
- Porte en verre d'optique blanc

599,95$



L'ensemble 799,95$

LAVEUSE
- 6 cycles
- 3 températures lavage/rinçage
- Grande capacité
- 1 vitesse lavage/essorage

SÉCHEUSE
- Cycle minuté
- 3 températures
- 2 cycles de séchage
- Porte à grande ouverture

RÉFRIGÉRATEUR CÔTE-À-CÔTE 19.2 p.c.
- Sans givre
- 2 clayettes en porte-à-faux pleine largeur en verre trempé
- 2 bacs à légumes
- Bac à viande
- Beurrier
- Oeufrier

1099,95$

Commencez à payer L'AN PROCHAIN (12 janvier 1994) sur toute la marchandise en magasin. Sans aucun intérêt

CONDITIONS: Le financement du six mois sans intérêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes. Achat minimum de $300 exigé. Sur toute la marchandise en magasin. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente.
Prix en vigueur jusqu'au samedi 31 juillet 1993 ou jusqu'à épuisement des stocks.

gagnon FRÈRES

Spécialiste par tradition depuis 1904.